28 OKT. 1991

imburgs agblad

Luchtalarm

Vrijdag 25 oktober 1991 — 73e jaargang nr. 252.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers f 1,50

Meer journalisten lastig gevallen door Hagenaar

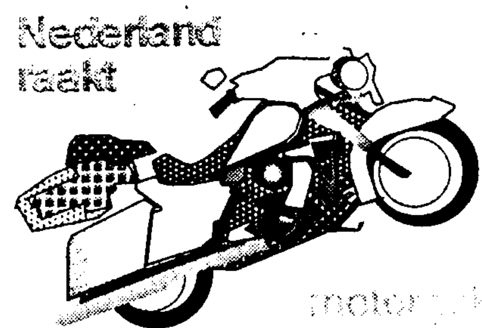
DEN HAAG – De 28-jarige Hagenaar die woensdagavond NOS-verslaggever Hans Laroes met een mes zwaar verwondde, blijkt al eerder politici en journalisten te hebben lastig gevallen. De politie heeft echter de slachtoffers nooit aangemoedigd aangifte te doen.

De Hagenaar sloeg twee weken geleden de ruiten in van de werkkamer van VVD-Kamerlid Terpstra aan de Hofsingel.

Telegraaf-journalist Emile Bode, die met een collega langs liep, sprak de man op zijn daad aan en kreeg vervolgens een mes tegen de borst gedrukt.

Vorig jaar gooide de Hagenaar de ruiten in van de woning van PvdA kamerlid Leijnse.

Zie verder pagina 3
● **Schrik slaat toe op het Binnenhof**



Motor steeds populairder
ZIE PAGINA 7

Vernietigend advies over Barge Terminal
PAGINA 15

Maastrichtse pomphouders weer in actie
PAGINA 17

Beckenbauer puinruimer in München
PAGINA 21

Zesdaagse-sfeer in Dortmund
PAGINA 21

Prost tegen wil en dank bij Ferrari
PAGINA 23

'Cijfers over financiële malaise kloppen niet'

Personeel luchthaven woedend op directie

DOOR PETER BRUIJNS EN ERIC VAN DORST

BEEK – De ondernemingsraad (OR) van Maastricht Airport is woedend op de directie. Die blijkt volgens het luchthavenblad 'inforMAtie' al met het gewestelijk arbeidsbureau te hebben gesproken over ontslag voor 25 mensen, zonder dat er over die afslanking overeenstemming is met de bonden en de ondernemingsraad.

Bovendien heeft de directie het personeel en de bonden maar wat voor gespiegeld, meent OR-voorzitter Victor van Kempen: „Het afslankingsplan is een verkeerde voorstelling van de werkelijkheid. De directie heeft de cijfers over de financiële malaise van de luchthaven dusdanig uit hun verband gerukt, dat de huidige gang van zaken te triest lijkt." Financieel-directeur Hans Messelink ontkende dat gisteravond: „De cijfers zijn door een gerenommeerd accountantskantoor gecontroleerd."

Overigens erkent de OR dat bezuinigingen wel nodig zijn. Maar dat komt volgens Van Kempen voor een deel omdat de directie onbezonnen te werk is gegaan. Er is al geïnvesteerd in grond en in plannen voor de Oost-westbaan, terwijl dat geld pas over vele jaren (misschien) kan worden terugverdiend.

Messelink was gisteravond 'ernstig teleurgesteld over het feit dat de OR nu publiekelijk de afslanking bediscussieert. De OR zou zich minder moeten laten leiden door de emotie van de dag. Er wordt kennelijk graag met modder gegooid.'

Zie verder pagina 15
● **Overleg directie en bonden afgebroken**

Officier: 9 jaar celstraf en tbs voor moord op NS-conducteur

LEEUWARDEN – Officier van justitie mr Jan Riemersma heeft gisteren een gevangenisstraf van negen jaar en terbeschikkingstelling geëist tegen de 22-jarige R.B. wegens moord op de 32-jarige Leeuwarder hoofdconducteur Jan Wietze van der Meulen.

De verdachte, zonder vaste woonplaats en met zowel de Nederlandse als Marokkaanse nationaliteit, stak op 8 mei van dit jaar in Harlingen de NS-medewerker met een fileermes neer. Dat gebeurde in een ochtendtrein van Harlingen naar Leeuwarden na een handgemeen omdat hij zonder kaartje reisde.

Op vragen van rechtbankpresident mr Theo van Gelder over de toedracht van de ruzie, wilde B. amper antwoorden. Wel las hij een verklaring voor, waarin hij zei zich slachtoffer te voelen van een 'samenzwering door de maatschappij' tegen hem. Hij zou de conducteur 'zowel in een reflex als met voorbedachte rade' hebben gestoken, maar wilde niet toelichten wat hij daarmee bedoelde.

Uit het psychiatrisch rapport van het Pieter Baan Centrum bleek, dat de verdachte op het moment van zijn daad slechts in sterk verminderde mate toerekeningsvatbaar was.

CDA en PvdA vrijwel eens over brandstofheffing:

Chemiebedrijven ontzien

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – De PvdA in de Tweede Kamer gaat hoogstwaarschijnlijk akkoord met een voorstel van coalitiepartner CDA om volgend jaar de olieraffinaderijen en de overige chemische industrieën beduidend minder brandstofheffing te laten betalen, dan het kabinet heeft voorgesteld. Het gaat daarbij met name om de grote chemische industrieën die veel van hun eigen afvalwarmte opnieuw gebruiken. Het kabinet wil deze 'restgassen' belasten en er 170 miljoen gulden aan overhouden.

CDA-woordvoerder Lansink diende gisteren bij de behandeling van de milieubegroting een plan in om deze restgassen niet te belasten. Omdat ook het CDA vindt dat de beoogde totaalopbrengst van de heffing gehandhaafd moet blijven op 1,5 miljard gulden, zouden de overige industrieën, het verkeer, de huishoudens en de landbouw iets meer moeten gaan betalen.

DSM

Lansink komt met dit voorstel een heel eind tegemoet aan de kritiek van de energieverslindende bedrijven zoals DSM, Shell en Akzo, dat zij te zwaar belast zouden worden. DSM dreigde f 200 miljoen per jaar minder in Nederland (Limburg) te investeren als de energieheffing door zou gaan. Dat zou jaarlijks 200 nieuwe arbeidsplaatsen bij DSM en indirect 500 banen schelen.

Redelijk

Ook PvdA-woordvoerder Van der Vaart zegt het redelijk te vinden om bedrijven te ontzien die hun restgassen hergebruiken. Dat andere brandstoffen daardoor zwaarder belast dienen te worden, is voor de PvdA niet onoverkomelijk. „Het gaat daarbij om relatief kleine bedragen. Ten opzichte van het regeringsvoorstel kost het plan van Lansink een huishouding per jaar slechts ongeveer 2 gulden extra."

Duidelijk is wel dat het om een noodoplossing gaat voor 1 jaar. Het oorspronkelijke kabinetsvoorstel om de huidige brandstofheffing in 1993 en 1994 verder op te voeren tot 2,2 miljard is door vrijwel de gehele Kamer onderuit gehaald.

Gaten

De Kamer heeft zich uitgesproken voor een verbreding van de heffing naar meer stoffen, zoals heffingen op afval, grondwater en andere grondstoffen. Om te voorkomen dat er gaten in de begroting ontstaan moet van de opbrengst daarvan 2,2 miljard in de schatkist vloeien, de rest geldt als regulerende heffing en dient te worden gebruikt voor verlaging van loon- en inkomstenbelasting en de btw.



● *Het staatsbezoek aan Japan is naar volle tevredenheid verlopen. Gisteren, op de laatste dag van het officiële staatsbezoek, legden Koningin Beatrix en prins Willem-Alexander een krans op de erebegraafplaats Hodogaya, net buiten Tokio. Op de begraafplaats rusten geallieerde militairen die tijdens de Tweede Wereldoorlog zijn gesneuveld, onder wie veertien Nederlanders.*

Zie verder pagina 4
● **Beatrix trekt kar voor Nederlandse bedrijven**

Kogelvrije vesten tegen neo-nazi's

POTSDAM – Sovjetsoldaten die militaire bases in de voormalige DDR moeten bewaken, zullen worden uitgerust met kogelvrije vesten. De laatste tijd hebben zij namelijk te lijden onder een groeiend aantal aanvallen van neo-nazi's. Sinds 1 augustus zouden zich 75 incidenten hebben voorgedaan waarbij meerdere malen schoten zijn gevallen of stenen gegooid. Een legerkapitein heeft het leven gelaten.

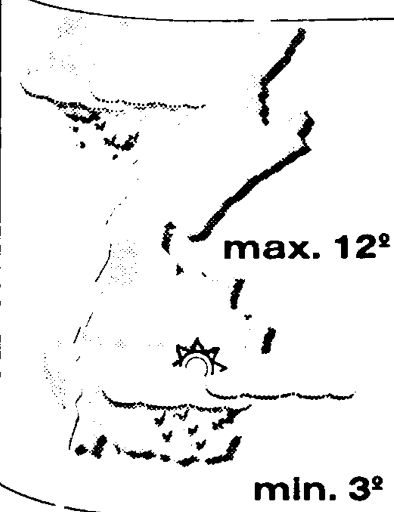
Minister Ballin in opspraak door 'affaire-Bosio'

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin van Justitie en minister Andriessen van Economische Zaken moeten een grondig onderzoek instellen naar de affaire-Bosio.

Dat vindt de commissie van de verzoekschriften van de Tweede Kamer, die de zaak zelf ruim twee jaar heeft onderzocht. Zij zal de voltallige Tweede Kamer volgende week voorstellen de regering om zo'n onderzoek te vragen.

De Kamercommissie stelt dat minister Hirsch Ballin (CDA) de Kamer 'onjuiste inlichtingen' heeft verstrekt in de affaire-Bosio. Daarmee zijn de werkzaamheden van de Kamer 'ernstig gefrustreerd.'

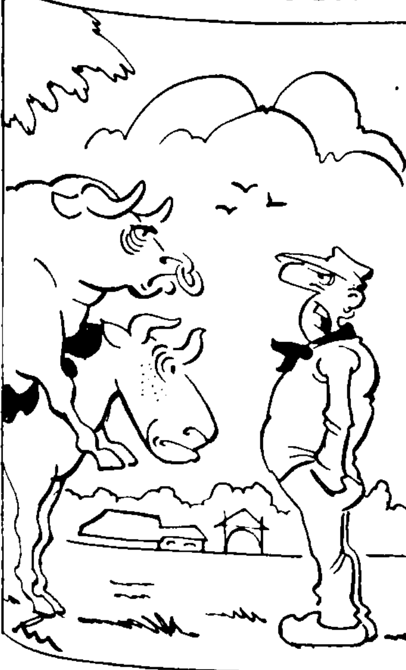
Voorzitter Dijkstal van de Kamercommissie vindt dat de rijksrecherche het onderzoek moet verrichten.



LATER OPKLARINGEN
In de ochtend wordt er nog vochtige lucht aangevoerd waarin veel bewolking voorkomt. Geleidelijk ruimt de zwak tot matige wind uit het noorden naar het noordoosten, en zorgt voor de aanvoer van drogere lucht. In de middag gaat de bewolking breken en krijgen we perioden met zon. De middagtemperatuur is rond de 12 graden en daalt vannacht tot 3 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 07.21 onder: 17.26
maan op: 18.03 onder: 10.09

Boeren mogen hun veestapel niet uitbreiden



bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Thelma and Louise, vr t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m do 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 15 uur. **Rivoli:** Out for justice, vr t/m zo 19.15 en 21.15 uur, ma t/m do 18.45 en 20.45 uur, za zo ook 16.15 uur. Lady en de vagebond, za zo 14.30 uur. **Maxim:** Dying young, dag. 18.30 en 20.45 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur. Robin Hood: prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Another You, dag. 14.15 19.15 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 19 en 21.15 uur, vr ma di do ook 14 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21.15 uur, vr ma di do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, za zo wo 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Another you, vr t/m zo 20 uur, zo ook 18 uur. Point Break, vr t/m zo 22.15 uur.

● *Kevin Costner als Robin Hood.*

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Awakenings, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Thelma and Louise, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Boy'z 'n the hood, vr t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur. White Fang, vr t/m zo en wo 14.30 uur. Prospero's books, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Dying young, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Regarding Henri, dag. 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur, za zo wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, za zo wo ook 14 uur. Another You, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 16 uur. **Lumière:** La vie et rien d'autre, dag. 20 uur. Aicha, dag. 21 uur. The Doors, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** De Zwitserse familie Robinson, zo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● **SITTARD**

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, za zo ook 14 uur. **Regarding** Henri, dag. 20.30 uur. Assepoester, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** An angel at my table, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. De kleine zeemeermin, zo 15 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, vr za 19 en 21.30 uur, zo t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, zo wo 14.30 uur.

'Thelma & Louise': een verrukkelijke verademing

Duo zet macho's voor paal

Inderdaad, op twee na staat elke man in 'Thelma & Louise' voor paal.
Big deal! Overeind blijft het overweldigende gevoel van sympathie voor dit toffe tweetal. Van mij verdienen Susan Sarandon (Louise) en Geena Davis (Thelma) met deze weergaloze, razend knap geregisseerde 'road movie' nu al hun naam in brons in 'the walk of fame', het trottoir in Hollywood waar je over de sterren loopt.

Vanwaar dit 'halleluja' voor een film die je met wat kwade wil ook kunt afdoen als man-onvriendelijk? Omdat deze twee meiden een verrukkelijke verademing zijn temidden van films rondom mannen met moeilijkheden. Kijk maar naar 'Regarding Henry' of 'Terminator'.

Genoeg gejubeld, nu het verhaal. Louise sloft met koffie en hamburgers in een cafetaria, ergens in Arkansas. Een haaiebaai af en toe, maar verder een puike meid die het leven neemt zoals het op haar af komt. Af en toe duikt haar vaste vriend Jimmy op om haar op te warmen.

Louise's vriendin heet Thelma. Een badmatje, te vroeg getrouwd met een etterbak van een tapijtverkoper. De enige warmte die dit echtpaar deelt, is die van de magnetron. Thelma durft niet eens haar man toestemming te vragen om met Louise een weekeindje de bergen in te trekken. Ze legt een briefje klaar bij zijn tv-dinner. Even later stapt ze in de Thunderbird van Louise voor een 'hell of a weekend'.

Onderweg duikt het vrolijke tweetal de Silver Bullet Bar in. Al na drie 'tequila sunrise' krijgt Thelma ook slappe knieën voor Harlan, een 'redneck' die alleen maar zijn pik achterna loopt. Misselijk van de tequila en duizelig van het square dansen wil Thelma even een luchtje scheppen. Haar hitsige danspartner loopt mee. Niet omdat hij galant is, maar uitsluitend om haar 'een veeg' te geven. Als Thelma zich verzet, begint hij haar te verkrachten. Net op tijd komt Louise met een nog heter wapen: een revolver tegen de verhitte kop van deze bruut. Na een diepe belediging, die Louise - zo blijkt later - pijnlijk herinnert aan haar verkrachting in Texas, haalt zij de trekker over. En ligt de miskende macho met een tochtgat in zijn borst op het parkeerterrein.
Onthutst en doodsbang maakt het tweetal zich in de Thunderbird uit de voeten. Vaak door stom toeval raken Thelma en Louise steeds dieper in de problemen. Omdat Thelma verkikkerd raakt op het strakke kontje van een lifter, met wie ze de nacht van haar anders zo dorre liefdesleven beleeft, verliest ze niet alleen haar naïviteit, maar ook de spaarcenten van Louise, nodig om in Mexico te schuilen. Om het goed te maken bij haar vriendin, overvalt Thelma kruideniers, sluit een agent op in de kofferbak van zijn patrouillewagen.
Kortom, bij elke bocht tijdens hun desperate vlucht neemt hun leven een andere wending. In tegenspoed groeien de opgejaagde vriendinnen heel dicht naar elkaar toe. Vooral Thelma kleurt bij van het tintelende, nieuwe leven, dat beiden gretig opsoppen.

● *Louise (Susan Sarandon, rechts) en Thelma (Geena Davis) nemen een macho letterlijk op de korrel*

Met Susan Sarandon en Geena Davis heeft de Britse regisseur Ridley Scott ('Black Rain', 'Alien' en 'Blade Runner') een gouden keuze gemaakt. Twee top-actrices die gelukkig de gelikte glamour van Julia Roberts en Meryl Streep missen. Susan Sarandon, die een Oscarnominatie verdiende voor 'Atlantic City', heeft net die hoekige, doortastende uitstraling, waardoor Geena Davis - Oscar voor 'The Accidental Tourist' en nu ook te zien in 'Quick Change' - eveneens schittert.
Scott geeft bovendien blijk van zijn oog voor schoonheid. De camera streelt zowel de twee meiden als het landschap dat zij in een stofwolk achter zich laten.

Minder fraai is Scotts kijk op de mannen. Behalve Jimmy, de vriend van Louise, en Hal Slomcumbe (Harvey Keitel), worden alle mannen te kijk gezet als pummels, die hun hanige houding menen te ontlenen aan hun baan, hun politie-uniform of truck. De scene waarin de hitsige trucker gefileerd wordt als een 'Quasimodo van de snelweg' is even kostelijk als onvergetelijk.

hans toonen

Te zien in Royal Heerlen en Mabi Maastricht

recensie

'Prospero's Books' overdonderend goed

Shakespeare's toneelstuk 'The Tempest' is vele malen verfilmd en onderging daarbij vaak drastische veranderingen, variërend van science fiction ('Forbidden Planet', 1954) tot midlife crisis ('The Tempest' van Paul Mazursky, 1982). Maar wat Peter Greenaway in 'Prospero's Books' vertoont, daar verbleken al die eerdere versies bij tot brave toneelstukjes. Je kunt echter ook stellen: die Greenaway, dat is een tovenaarsleerling die in 'Prospero's Books' zijn eigen kunsten niet meer in de hand heeft.
Dat beide reacties op goede gronden te verdedigen zijn, bleek al uit de ontvangst in Venetië en tijdens de Nederlandse Filmdagen. De Italianen negeerden Greenaway bij de prijsuitreiking volkomen, bij ons werd 'Prospero's Books' bekroond als beste Nederlandse film.

● *Sir John Gieldgud als de verbannen graaf Prospero.*

Verbannen

Nu moet gezegd worden dat 'The Tempest', het laatste complete stuk dat Shakespeare schreef, door zijn bijzondere inhoud wel uitnodigt tot avontuurlijke bewerkingen. Het bestaat voor het grootste deel uit de fantasieën van Prospero, een Milanese graaf die door zijn broer werd verbannen naar een onbewoond eiland. In de twaalf jaar dat hij daar met zijn opgroeiende dochter woont, heeft hij zich een Renaissance-paradijs geschapen en de geesten naar zijn hand gezet. Nu roept hij met magische krachten een storm op die zijn vijanden naar het eiland blaast en in gedachten bereidt hij al een vreselijke wraak op de schipbreukelingen voor.

Zijn magie is gebaseerd op vierentwintig boeken waarin alle kennis van die tijd is samengevat. Zoals ook uit de titel van de film blijkt, legt Greenaway grote nadruk op de magie van de tekst. Zijn Prospero is niet alleen de verbannen hertog, maar tegelijk de schrijver van het stuk 'The Tempest' en daarmee ook een beetje Shakespeare zelf. En Sir John Gielgud, die de rol van Prospero in het theater talloze malen speelde en van wie het initiatief voor de film afkomstig is, heeft in de rolprent niet alleen Prospero's tekst maar ook die van de andere personages geschreven. Het zijn immers allen aan zijn fantasie ontsproten schepselen.

Overdonderd

Greenaway stelt de tekst centraal, maar construeert daar tegelijkertijd de meeste barokke decors en ensceneringen omheen. Is dat nu overmoed of bewonderenswaardige scheppingsdrang? Zeker is in elk geval dat Greenaway weinig consideratie met zijn publiek heeft. De kijker wordt twee uur lang overdonderd door de meest schitterende composities, waarbij Greenaway net als bij 'The Cook, The Thief, His Wife and Her Lover' opnieuw veel dank verschuldigd is aan de ontwerpers Ben van Os en Jan Roelfs. Honderden naakte figuranten lopen en dansen als engelen, saters, fauns en wat dies meer zij door het beeld.

Er wordt getoverd met dubbelbeelden en met computertechnieken aangebrachte collages. De bladzijden uit Proseperos boeken staan **vol met figuren en afbeeldingen uit klassieke** bronnen, die vaak ook nog allerlei half levende gedaantes aannemen. Kortom, het is om moedeloos van te worden.

Het is nauwelijk in een paar woorden te beschrijven, maar wie zich een voorstelling wil maken moet denken aan een oude schilder van allegorische voorstellingen, die plotseling de beschikking heeft gekregen over hypermoderne film- en videotechnieken. Daar ligt dus het probleem: een schilderij kun je desnoods urenlang op je gemak bekijken, hier zijn er voortdurend nieuwe beelden die het netvlies bestormen. De vergelijking is misschien een beetje plat, maar het is een feit dat het bijna fysiek onmogelijk is om zowel de prachtige tekst van Shakespeare als Greenaway's fantastische beelden tegelijkertijd in je op te nemen. Daarnaast valt te betwijfelen of deze beeldenstorm aan Shakespeares 'The Tempest' echt wel zoveel meerwaarde geeft.

Om tijdens het kijken toch enige greep op de zaak te houden is het misschien het beste de aandacht vooral te richten op de tekst en op de meesterlijke voordracht van Gielgud. Laat de beelden dan maar stromen. Of misschien nog beter: eerst 'The Tempest' een paar keer lezen, en pas daarna de tanden in de film zetten.

leo bankersen

Te zien in Mabi Maastricht.

recensie

Seagal schopt maar raak

Wat is in 'Out for Justice' het verschil tussen Steven Seagal en zijn tegenstanders?

Zijn politiepenning.

Dank zij dit insigne mag Seagal het gajes legaal dood schoppen. Zonder die penning is hij van het tuig niet te onderscheiden, vind ik. Maar miljoenen kijken anders, zeg maar heiliger, tegen deze twee meter lange heipaal aan. Omdat iedereen recht heeft op zijn/haar mening, laat ik me niet verleiden tot het onderuit schoppen van kwetsbare begrippen zoals goede smaak of het ontbreken daarvan.

Klopt, de verleiding is groot als je 'Out for Justice' tot The End hebt uitgezeten. Het verhaal haalt nauwelijks het niveau van een koeienvlaai. Maar daar gaat het in films waarin Seagal van zich af mept, ook niet om. Het verhaal is niet meer dan een excuus voor de botbrekende knokpartijen.

Natuurlijk is er een schurk van een gangster nodig. In 'Out for Justice' heet ie Richie Mandano. Omdat Richie 'zomaar' een collega en vriend van politie-inspecteur Gino Felino (Steven Seagal) voor de ogen van vrouw en kinderen heeft vermoord, zijn z'n dagen geteld. Gino maakt jacht op de rotzak. En ramt daarvoor ander tuig met een biljartbal de tanden uit de mond. Hakt zijn tegenstanders met een bijl vast aan de muur en schopt zijn politieschoen diep in menig schurkenkruis. Uiteindelijk priemt hij een kurketrekker in het moorddadige brein van Richie.

● *Steven Seagal in actie.*

Zelf vindt Seagal dat hij intelligente films maakt. Met minder geweld dan bijvoorbeeld in de wel bejubelde 'Goodfellas' van Martin Scorsese. Seagal voelt zich miskend door de filmcritici. Houdt zijn gebalde vuisten toch in de zak. Over (wan)smaak valt nu eenmaal niet te knokken.

H.T.

Te zien in Rivoli Heerlen.

Oplossing van gisteren

A	M	E	R	■	H	A	M	E	R	■	S	L	A	G
K	■	L	E	E	G	■	E	■	K	L	E	I	■	I
E	M	I	E	R	■	A	L	P	■	O	T	T	E	R
R	A	T	■	G	A	■	O	■	D	S	■	E	G	O
■	N	E	K	■	D	A	D	E	R	■	O	R	E	■
E	D	■	T	O	E	■	I	■	A	A	S	■	L	A
N	■	S	■	P	■	M	E	S	■	V	■	G	■	N
K	I	P	P	E	E	I	■	K	L	E	W	A	N	G
E	■	A	■	R	■	K	E	I	■	R	■	T	■	E
L	T	■	V	A	L	■	E	■	B	IJ	L	■	T	L
■	O	P	A	■	O	P	T	I	E	■	K	A	R	■
O	O	R	■	P	S	■	L	■	U	K	■	V	I	S
S	N	U	I	T	■	N	U	T	■	A	T	O	O	M
E	■	I	E	T	S	■	S	■	A	M	E	N	■	A
L	A	M	P	■	H	O	T	E	L	■	E	D	E	L

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. misnoegd-gegriefd; 6. schouwspel; 9. giraffeachtig dier; 10. spaarzaam; 12. rumoerig-woelig; 15. grote bijl; 16. volkomen ontwikkeld insekt; 19. lekkernij; 20. boomvrucht; 21. behoefte aan drinken; 25. visbewaarplaats; 28. verharde huid; 29. beest; 30. sterk oplopend; 31. mist; 32. dierenverblijf; 34. zandheuvel; 35. rangtelwoord; 37. vlot-snedig; 40. binnenplaats (Sp.); 43. woning; 46. muggelarve; 47. verwonding; 49. punt- stipje; 50. amandel (Lat.); 51. keer,dat men voor zijn plezier uit is of kan gaan; 52. zakje waar de matroos zijn voorwerpen v. dagelijks gebruik bewaart; 53. zware golf.

Verticaal: 2. geur; 3. kerel; 4. droog; 6. schuur-afdakje (Fr.); 5. genotmiddel; 6. uniek deel van Oostenrijk; 7. middag; 8. uniek; 10. grondsoort; 11. rivier in Oostenrijk; 13. familielid; 14. doorzichtig weefsel; 17. inwendig orgaan; 18. ruilmiddel; 22. plaats in Zwitserland; 23. rivier in Frankrijk; 24. kweker; 25. land in Afrika; 26. roofvogel; 27. rivier in Frankrijk; 33. vervoermiddel; 34. gestold vleesnat; 35. telwoord; 36. oude munt; 38. sterk smakend; 39. gemalen graan; 40. langwerpig onderkussen; 41. interval; 42. viseter; 44. melkklier; 45. plaats; 47. vlug; 48. Ierland.

lambik baba

panda en de spelbreker

recept

Zalmpastei

Eventueel kan bij deze pastei een witte wijnsaus geserveerd worden. Laat hiervoor eerst visbouillon en witte wijn in de verhouding 2 : 1, tot de helft inkoken, voeg 1½ dl slagroom toe en laat opnieuw tot de helft inkoken.

Benodigdheden voor 4 personen: 8 plakjes diepvriesbladerdeeg, 4 moten zalm, peper en zout, dille (diepvries), 2 el crème fraîche, 1 tl geraspte mierikswortel, 1 eierdooier.
Laat bladerdeeg ontdooien. Haal vel van afgespoelde zalm en verwijder graten. Kruid moten met peper en zout.
Meng in kommetje crème fraîche, dille en mierikswortel dooreen.
Leg 4 plakjes bladerdeeg op met bakpapier bekleed bakblik. Verdeel hierover stukken zalm. Schep crème-fraîchemengsel over zalm. Bevochtig randen van deeg met water. Leg overige plakjes over de vulling en druk randen deeg stevig opeen.
Bestrijk bovenzijde pakketje met losgeroerde eierdooier en bak zalmpasteien in voorverwarmde oven van 200-220°C. - stand 4-5 - gaar in ongeveer 25 minuten.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Vervolg van pagina 1

HILVERSUM – De aanslag op NOS-parlementair verslaggever Hans Laroes is niet terug te voeren op de mogelijk gebrekkige beveiliging van het Haagse Binnenhof. Dat is de mening van Hans Prakke, parlementair verslaggever van de NOS-radio en voorzitter van de Parlementaire Persvereniging. Laroes is woensdagavond op de openbare weg, vlakbij het Binnenhof, neergestoken.

Schrik slaat toe op het Binnenhof

Hans Laroes werd na de aanslag geopereerd in het ziekenhuis Westeinde. Chirurgen noemen het een wonder dat geen vitale delen zijn geraakt. Gisteren verliet hij de intensive-care-afdeling. Zijn toestand wordt stabiel genoemd. De verdachte is inmiddels verhoord, maar heeft nog geen motief voor zijn daad gegeven.

De aanslag op Laroes was gisteren onder parlementaire journalisten en politici uiteraard het gesprek van de dag. De Parlementaire Persvereniging is niet van plan stappen te ondernemen, die moeten leiden tot meer beveiliging. „Het is juist aan de tegenwoordigheid van geest van de bewakers van het gebouw van de Tweede Kamer te danken dat de vluchtende dader klemgezet kon worden tussen de glazen, kogelvrije schuifdeuren van het Kamergebouw. De politie was er vervolgens binnen één minuut. Dan kun je toch echt niet spreken van gebrekkige beveiliging", aldus Prakke.

Prakke voegt eraan toe dat het reilen en zeilen op het Binnenhof weliswaar een ontspannen indruk maakt, maar dat er meer aan beveiliging wordt gedaan dan op het eerste gezicht lijkt. „Het komt regelmatig voor dat Lubbers op het laatste moment een andere route kiest dan hij normaliter zou doen."

Er is onder de parlementaire journalisten en politici dus geen roep om meer beveiliging. Wel heeft de schrik toegeslagen: „Wat woensdagavond Hans Laroes is overkomen, kan ons morgen ook gebeuren. Je kunt er niet meer omheen dat het Binnenhof kennelijk een aantrekkingskracht heeft op mensen die vinden dat de politiek de oorzaak is van hun persoonlijke ongeluk. Dat is wel iets om huiverig van te worden."

Versnelde bouw verpleeghuizen

DEN HAAG – Het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur gaat er alles aan doen om de vertragingen in de bouw en uitbreiding van verpleeghuizen weg te werken. Het bereidt maatregelen voor om de voortgang van het bouwprogramma 1991-1994 (3.550 nieuwe verpleeghuisbedden) te waarborgen. Op het departement zullen meer ambtenaren worden ingezet bij het afwerken van de bouwbeslissingen.

De directeur-generaal Welzijn, mr J. Richelle, heeft dit gisteren meegedeeld op een vergadering van de sectie verpleeghuizen van de Nationale Ziekenhuisraad in Utrecht.

Hij ging er ook nog steeds vanuit dat er dit jaar 41,5 miljoen gulden beschikbaar is voor de verlichting van de werkdruk.

Eerder op de dag had sectievoorzitter Cornelissen gewaarschuwd dat daar niets van terecht dreigt te komen. Volgens haar kunnen tengevolge van het overheidsbeleid de arbeidsvoorwaarden enkel op peil worden gehouden door het aantal personeelsleden te verminderen.

Richelle zei dat staatssecretaris Simons dit jaar een gerichtere toedeling van het 'werkdrukgeld' wil. Instellingen waar de geboden zorg zwaarder is en/of die zijn gevestigd in een regio met een krappe arbeidsmarkt krijgen dan per bed relatief meer.

'Homeopatische geneesmiddelen uit ziekenfonds'

AMSTELVEEN – Een meerderheid van de Ziekenfondsraad heeft gisteren tijdens een bijeenkomst in Amstelveen geadviseerd homeopathische en antroposofische geneesmiddelen uit het ziekenfondspakket te halen. Staatssecretaris Simons van Volksgezondheid had de raad om een advies over deze middelen gevraagd. Als Simons het advies overneemt, zullen de middelen op 1 januari 1993 uit het verstrekkingspakket worden gehaald.

Vooral de apothekers, de artsen en de werkgevers spraken zich duidelijk uit tegen de 'bevoorrechte positie' die homeopathische en antroposofische middelen hebben verworven. De werking van deze middelen zou eerst wetenschappelijk bewezen moeten worden, aldus deze sprekers.

Elke wetenschappelijke onderbouwing van de werking van deze middelen ontbreekt, terwijl er steeds meer gebruik van wordt gemaakt.

Bloedig oproer in Madagaskar

ANTSIRANANA – Nieuwe protesten in Madagaskar tegen president Didier Ratsiraka zijn opnieuw uitgelopen op een bloedbad. Verscheidene media meldden gisteren dat een demonstratie in de stad Antsiranana, in het noorden van het Afrikaanse eiland, door het leger uiteen is geslagen.

Daarbij kwamen volgens de oppositie, die zich heeft verenigd in de coalitie 'Actieve Krachten', twaalf mensen om het leven en raakten er veertig gewond.
Toen demonstranten het paleis van de gouverneur tot op 200 meter waren genaderd, zou het leger eerst met traangasgranaten en daarna met scherp hebben geschoten.

De nieuwe gewelddadigheden doen zich voor op een moment dat Madagaskar na vijf maanden van stakingen aan de rand van een bankroet staat. De oppositie in Madagaskar eist al maanden het aftreden van president Ratsiraka, die in 1975 de macht greep en de leiding kreeg over het socialistische eiland.

punt uit

● Dodental

De aardbeving in het noorden van India heeft het leven gekost aan 1.500 mensen. Er zijn verder duizenden gewonden, zo meldde de Indiase pers gisteren onder aanhaling van plaatselijke bronnen. De autoriteiten houden vast aan een dodental van bijna 700. Volgens de minister van Financiën van de deelstaat Uttar Pradesh, Brahmdutt Dwivedi, ligt het dodental op 672. Hij erkent dat bepaalde streken nog niet bereikbaar zijn en het dodental dus nog kan stijgen. „Maar 1.500 is te veel", aldus de minister.

● Luitjens

De federale rechter in Ottawa heeft het 'schuldig' uitgesproken tegen de oorlogsmisdadiger Jacob Luitjens in Vancouver. Er zijn voldoende redenen aanwezig om de ex-inwoner van Roden het Canadese staatsburgerschap te ontnemen, aldus rechter Frank Collier. Om dat te krijgen, verzweeg Luitjens zijn oorlogsverleden. Dat deed hij volgens Collier ook om toestemming te krijgen van Paraguay (naar welk land hij na de oorlog vluchtte) naar Canada te kunnen emigreren. De uitspraak van Collier betekent dat de politiek in Canada nu een vervolg kan geven op de zaak-Luitjens. Twee ministeries moeten het Canadese kabinet daarvoor van advies dienen: over het ontnemen van het staatsburgerschap en over een eventuele uitwijzing.

● Opstand

In de afgelopen twee weken heeft het Indonesische leger 14 opstandelingen gedood in de roerige noordelijke provincie Aceh. Dit hebben de strijdkrachten gisteren meegedeeld. De opstandelingen werden één voor één doodgeschoten toen ze zich verzetten tegen hun aanhouding waarbij een aantal M-16-geweren in beslag genomen is, zo heeft een officier in Banda Aceh gezegd. Diplomaten schatten dat zeker 1.000 mensen gedood zijn tijdens de bijna twee jaar durende opstand die geleid wordt door een beweging die een onafhankelijke islamitische staat wil stichten.

● Gevangene

De Haarlemse rechtbank heeft gisteren een 33-jarige Amsterdammer veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf. De man zal deze straf echter waarschijnlijk nooit uitzitten. Hij lijdt aan aids en heeft nog maar kort te leven. Bovendien moet de man de Staat vier ton betalen. Hij zal waarschijnlijk morgen uit het gevangenishospitaal in Scheveningen worden overgebracht naar een burgerziekenhuis. De voorlopige hechtenis is daarom geschorst.

● Regels

De structurele problemen waarop ex-psychiatrische patiënten stuiten bij het vinden van aangepast werk, leiden tot stagnatie van de vernieuwing van de psychiatrie. Dat staat in een witboek dat de Amsterdamse stichting De Kentering heeft opgesteld onder de titel 'Psychiatrische patiënten willen werken.' Het witboek wordt op 29 oktober in Den Haag aangeboden aan de voorzitters van de vaste kamercommissies van Volkgezondheid en van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

● Treintaxi

Het Treintaxi-project geniet grote bekendheid in Nederland; 92 procent van het publiek heeft er wel eens iets over gehoord of gelezen. Dat blijkt uit een steekproef die het NIPO heeft gehouden onder 951 personen. Het idee van de Treintaxi spreekt 79 procent van de ondervraagden min of meer aan. Het Treintaxi-project biedt treinreizigers de mogelijkheid om tegen sterk gereduceerd tarief (5 gulden op vertoon van een treinkaartje) de taxi te nemen.

● Immigranten

De immigratie van Turken en Marokkanen naar Nederland neemt sinds 1983 weer toe. Hun belangrijkste beweegreden is gezinsvorming en dus het laten overkomen van een huwelijkspartner. Gezinshereniging speelt een steeds minder belangrijke rol. Meer dan de helft van alle immigranten uit Turkije en Marokko is tussen de 15 en 29 jaar. Een en ander blijkt uit een donderdag verschenen onderzoek in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Eind aan verdeeldheid binnen EG lijkt in zicht

Compromis in de maak over Europese defensie

BRUSSEL – In diverse EG-hoofdsteden wordt gewerkt aan een nieuw voorstel over de rol van de twaalf leden op defensie- en veiligheidsgebied. Daarbij worden grote delen van de eerder ingediende Brits-Italiaanse en Frans-Duitse ideeën op dit gebied in elkaar geschoven. Dat zei de secretaris-generaal van de West Europese Unie (WEU), de Nederlander dr Wim van Eekelen, gisteren in Brussel.

Komende week wordt belangrijk voor de discussie hierover, als maandag eerst de EG-ministers van Buitenlandse Zaken in Brussel bijeenkomen, en een dag later in Bonn in het kader van de WEU nog eens, maar dan vergezeld van hun collega's van Defensie. Volgens Van Eekelen wordt druk gesleuteld aan een compromis dat een eind moet maken aan de verdeeldheid in de EG.

Minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek zal maandag en dinsdag proberen van zijn collega's meer duidelijkheid te krijgen. „We zijn het eens over het principe van de vorming van een Europese dimensie van het veiligheids- en defensiebeleid", zei Van Eekelen na een gesprek met de Belgische premier Wilfried Martens. Dat is ook het uitgangspunt van de Frans-Duitse en Brits-Italiaanse voorstellen.

Beide voorstellen gaan ervan uit dat de Westeuropese Unie een eigen troepenmacht moet opzetten. Maar de Britten en Italianen vinden dat die eenheid nauw verbonden moet blijven aan de Navo. Dat is ook het standpunt van Nederland. Op de vergadering van de Defensieministers van de Navo in Taormina is vorige week nog uitgesproken dat een WEU-leger niet los van de Navo mag functioneren.
Dat is echter wel de opvatting die Frankrijk en, in mindere mate, de Duitsers nastreven. Van Eekelen zei donderdag dat het best mogelijk is om beide voorstellen in elkaar te schuiven. Volgens hem wordt daar nu ook aan gewerkt.

De definitieve beslissingen over deze zaak vallen op de EG-top van begin december in Maastricht.
De WEU, de defensieorganisatie waarvan negen van de twaalf EG-landen lid zijn, speelt in alle voorstellen een centrale rol. Maar terwijl vooral de Fransen de WEU willen zien als de militaire poot van de EG, willen de Britten en Nederlanders de WEU omvormen tot de brug tussen de EG en de Navo.

Frankrijk betaalt smartegeld aan aids-slachtoffers van aids-schandaal

PARIJS – De Franse president François Mitterrand heeft schadevergoeding in het vooruitzicht gesteld voor slachtoffers van het schandaal waarin ongeveer 400.000 mensen in de periode van 1984 tot 1985 met aids besmet bloed kregen toegediend.

Ook beloofde Mitterrand hervorming van de Franse bloedtransfusiedienst, die tienduizenden mensen behandelde met besmet bloed.
Volgens één van de organisaties die de belangen van de slachtoffers behartigen, zijn er meer dan 200 mensen overleden als gevolg van besmetting.
In verband met het schandaal zijn deze week drie functionarissen op het gebied van volksgezondheid, onder wie de ex-directeur van het Nationale Bloedtransfusiecentrum, in staat van beschuldiging gesteld wegens het geven van toestemming voor het gebruik van besmet bloed.

Moordaanslag in restaurant



● *Bij een aanslag in Spaans Baskenland zijn gisterochtend twee agenten in burger gedood. Twee gemaskerde mannen namen de politieagenten die in een restaurant in de stad San Sebastiaan zaten, onder vuur. De aanslag is nog niet opgeëist, maar de politie gaat ervan uit dat de moorden het werk zijn van de Baskische afscheidingsbeweging ETA. Op de foto ligt één van de slachtoffers, bedekt door een deken, voorover op de tafel in het restaurant.*

Servië boycot vredesoverleg in Den Haag

Wapenstilstand rond Dubrovnik

ZAGREB – Na een dag van hevige beschietingen op Dubrovnik zijn het federale leger en Kroatische strijdgroepen in en rond de belegerde havenstad een staakt-het-vuren overeengekomen. Dat is bekendgemaakt door Simon Smits, woordvoerder van de 200 EG-waarnemers in Kroatië.

Smits zei dat het bestand na een voorstel van de EG-waarnemers werd geaccepteerd door de federale generaal Andrija Raseta, vice-commandant van het vijfde militaire district waaronder ook Kroatië valt. De Kroatische televisie bevestigde dat ook de Kroatische militieleden in Dubrovnik het bestand accepteren. Federale troepen bijgestaan door Servische guerrillastrijders belegeren de Kroatische havenstad al drie weken.

In heel Kroatië was sinds zaterdag al een staakt-het-vuren van kracht maar het wordt nauwelijks in acht genomen.

De Kroaten werden vóór het ingaan van het bestand uit de zuidelijke voorsteden van Dubrovnik verdreven, in een massale aanval vanuit zee en te land. Daarbij werd ook de zes km lange kuststrook bij Kupari, ten zuidoosten van de stad, door het federale leger bezet. Het was het grootste offensief tegen Dubrovnik sinds het begin van het beleg van de stad drie weken geleden.

Erfgoed

Woensdag sloegen voor het eerst artilleriegranaten in in het centrum van de stad. Onbekend was of hierbij ook oude monumentale gebouwen werden geraakt. Volgens getuigen van de Serviërs behoort het vernietigen van cultureel erfgoed dat herinnert aan de eigen geschiedenis van Kroatië tot de doelstellingen van het leger.
Ongeveer 50.000 inwoners van Dubrovnik zijn sinds het begin van het beleg praktisch afgesneden van water, stroom en telefoon. Twaalfduizend mensen zijn gevlucht met veerboten.

Het Servische kamp in het Joegoslavische staatspresidium komt vandaag niet naar de nieuwe ronde van de vredesconferentie in Den Haag, omdat de EG-plannen voor staatkundige wijzigingen van de Joegoslavische federatie niet op tijd aan Belgrado zijn voorgelegd en omdat, heette het in een perscommuniqué, de Kroaten hun belofte niet zijn nagekomen om de blokkade van federale kazernes op te heffen.

Oekraïne wil af van kernwapens

KIEV – Het parlement van de Oekraïne heeft gisteren ingestemd met de directe controle door de centrale Sovjetregering over de kernwapens die op het grondgebied van de deelrepubliek zijn gestationeerd.

De volksvertegenwoordiging bepaalde echter tegelijkertijd dat het een veto wil hebben over mogelijk toekomstig gebruik van de nucleaire wapens in de Oekraïne.

Een overweldigende meerderheid in het parlement liet in een verklaring vastleggen dat de Oekraïne een kernwapenvrij land moet worden en dat daartoe onderhandelingen met alle betrokken partijen moeten worden geopend.

Het parlement van de Oekraïne heeft gisteren echter tevens regeringsplannen voor de vormgeving van de economie na de onafhankelijkheid van Moskou verworpen. De meeste parlementariërs vonden de plannen van premier Vitold Fokin niet ver genoeg gaan.

Minister Andriessen: 'Koningin maakt verpletterende indruk'

Beatrix trekt kar voor Nederlandse bedrijven

● *Koningin Beatrix brengt met premier Toshiki Kaifu een toast uit tijdens een lunch in de residentie van de minister-president in Tokio.*



Van onze correspondent

TOKIO – Was koningin Beatrix nu het boegbeeld voor een economische missie naar Japan of kwam de missie mee in haar kielzog? De hoge concentratie zwaargewichten uit het Nederlandse zakenleven die deze week met de koningin meereisde, droeg vermoedelijk weinig bij aan haar diplomatieke missie. Maar vaststaat dat Hare Majesteit niet alleen glans heeft gegeven aan wat anders een tamelijk routineus zakenbezoek zou zijn geweest; ook heeft ze het Nederlandse zakenleven in Tokio de unieke kans geboden om hun Japanse relaties een concert van het Concertgebouworkest te laten bijwonen in aanwezigheid van de Nederlandse koningin en prins en, misschien nog belangrijker, de Japanse keizerlijke familie.

Volgens minister Andriessen heeft ze 'een verpletterende indruk gemaakt'. Rinnooy Kan, de voorzitter van het VNO die samen met de minister de Economische Missie leidde, noemde het 'een ongelooflijk succes'. „Hiermee heeft de koningin het bedrijfsleven een enorme dienst bewezen. We boffen dat ze dat doet, want de Japanse keizer doet het niet."

Het Japanse bedrijfsleven heeft hem hiervoor ook niet nodig. Japan heeft haar economische success-story voor een groot deel te danken aan een ambtenarenapparaat dat – om in scheepsjargon te blijven – de algehele koers bepaalt, waakt voor al te grote schommelingen en al te plotselinge wendingen, en reddingsacties onderneemt voor onverhoopte drenkelingen.

Het was dan ook op de Japanse ministeries dat de minister 'met de zakenlieden onder de arm' opkwam voor het Nederlandse bedrijfsleven. Tastbaar resultaat was er niet, en viel ook niet te verwachten. „Ik ben tevreden over de relatieve voortgang, de beperkingen in aanmerking genomen. Aan de andere kant heb ik wel een zekere scepsis over het 'commitment' van de Japanners."

Zielig geval

De eerste test-case komt begin november, wanneer de KLM onderhandelt over haar landingsrechten. De KLM is een schoolvoorbeeld van een zielig geval, dat alle aandacht en gewicht van een minister, koningin en economische delegatie verdient. Al 17 jaar lang wacht de KLM tevergeefs op uitbreiding van de vijf haar toegewezen vluchten op Narita, het vliegveld van Tokio. In dezelfde periode zijn de landingsrechten voor Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen verviifvoudigd, en ook de Denen en de Scandinaviërs hebben hun vluchten kunnen uitbreiden. Dat was nog niet zo schrijnend, ware het niet dat Nederland zich altijd met woord en daad sterk maakt voor een vrije handel, waardoor Japanners bijvoorbeeld ongelimiteerd hun auto's mogen verkopen.

De Verenigde Staten, die Japan het leven zuur maken door te dreigen met tarieven en protectionistische maatregelen, boeken veel meer succes in hun onderhandelingen met Japan. Een beroep op redelijkheid, om honorering voor Nederlands open markt is hier geen sterke kaart. „Met de vuist op tafel is echter voor Nederland ook geen optie, nog afgezien van dat het niet bij onze manier van denken en doen past", zegt Rinnooy Kan. „Want we kunnen Japanse investeringen in Nederland veel te goed gebruiken."

Ook stuitten de missieleden op een aantal zogenaamde 'onzichtbare barrières', de beruchte hindernissen die succes in Japan in de weg staan. Hoewel Japanse importtarieven niet excessief hoog zijn – in veel gevallen zelfs lager dan elders ter wereld – kost het buitenlandse bedrijven toch veel moeite hier voet aan de grond te krijgen. Nederlandse baggeraars zien in dit grondschaarse land prachtige grootschalige projecten aan hun neus voorbij gaan. Ze komen ondanks hun expertise niet in aanmerking omdat ze in bezit moeten zijn van een licentie. De bedrijven die zich aan Japans ambtelijke molen hebben onderworpen en een licentie hebben bemachtigd, krijgen nog steeds geen werk. De redenen zijn niet altijd duidelijk. De ondoorzichtigheid van Japanse regelgeving is een veelgehoorde klacht onder buitenlanders.

Aftands

De regels die wel duidelijk zijn, werken ook belemmerend, zoals bijvoorbeeld de specificaties voor het formaat en gewicht van containers. Die mogen hier niet meer dan tien ton zijn, waar 25 ton de internationale standaard is. Dat betekent dat internationale vervoerders hun vracht in Japanse havens over moeten pakken, met alle tijd en moeite en geld dat dat kost. „Dat zal want aanpassing van de Japanse infrastruktuur vergen", constateerde Andriessen praktisch. Het is een van de punten op zijn klachtenlijst waar geen spoedige oplossing in het verschiet ligt.

„We zien de kansen voor onze producenten al liggen, als we op bezoek zijn op de ministeries. Zo aftands zagen onze kantoren er 40 jaar geleden nog niet uit", aldus minister Andriessen. „Japan heeft dat enorme image van high tech voor haar export produkten. Maar er kan hier veel verbeterd worden. We zouden ze veel kunnen bieden, als ze ons er maar in lieten."

„Ik kan niet geloven dat ze genoegen kunnen blijven nemen met hoe ze nu leven. Eén bezoek op ons ministerie in Den Haag om te zien hoe het ook kan, en ze willen niet meer anders. Hetzelfde geldt voor werktijden. Er komt een generatie die weet dat het anders kan en die geen genoegen neemt met twee weken vrij per jaar waarvan je geacht wordt er maar een op te nemen."

Nog afgezien van de vraag of de Japanse maatschappij inderdaad dezelfde ontwikkeling zal volgen als andere geïndustrialiseerde landen, kunnen Nederlands gefrustreerde zakenlieden daar natuurlijk niet op gaan zitten wachten. De weinige middelen die er zijn, moeten worden aangegrepen. Voortdurend je klachten laten horen is er een van. Niet alleen omdat Japan een hele lukratieve markt is, met 120 miljoen koopkrachtige consumenten. Ook omdat de onevenwichtigheid in de handel, niet alleen met Nederland, maar met vrijwel de hele wereld, bedreigend is voor een gezonde wereldeconomie.

„De Japanse economie is als een voortdenderende trein zonder mechanisme om dat af te remmen", volgens minister Andriessen. „Daar kunnen wij als Nederlandse handelsmissie natuurlijk weinig aan doen. Wel zijn we hier met een 25, 30 gerichte punten naartoe gegaan. Als we daarvan binnenkort, en nu heb ik het over een termijn van enkele maanden, een derde van hebben opgelost, dan springen we er met deze reis uit", rekent Andriessen.

nieuws analyse

elbrich fennema

Problemen do vergrijzing verstandelijk gehandicapte

UTRECHT – Verstandelijk ge dicapten worden steeds ouder. groot deel van de bestaande t zen, inrichtingen en dagverbl is echter voor jongeren gebo Daardoor ontstaan problemen samenstelling van woon- en groepen en bij de dagbeste Soms zijn bouwkundige aanpa gen en veranderingen in het p neelsbestand nodig.
Dit signaleert de vaste comm geestelijk gehandicapten van Nationale Raad voor de Volk zondheid in een ontwerpadvies vindt dat de kosten moeten wo vergoed die instellingen mo maken voor bouwkundige aan singen, bijscholing van perso en veranderingen in de prog ma's voor dagbesteding. Ook ze voor het inschakelen van kundigen op het gebied van ouderenzorg.
In overleg met de verzekeraar een passend aanbod van zorg ten worden ontwikkeld.
Volgens de commissie zijn pleeg- en bejaardenhuizen nie geschikt voor het opvangen verstandelijk gehandicapten ouderdomsproblemen. Het cre van speciale afdelingen in deze stellingen zou vooral voor licht standelijk gehandicapten missc in een leemte kunnen voorzien.

PDS-politicus Gregor Gysi over groeiend Duits racisme:

'Oostduitse jongeren ontheemd'



GREGOR GYSI
...'Jongeren in ex-DDR verkere identiteitscrisis'...

Bijna elke avond toont het televisiejournaal weer angstaanjagende beelden. Jonge Duitsers die met veel gebral de Hitlergroet brengen. Opvangcentra voor buitenlanders worden in brand gestoken en onschuldige passanten gemolesteerd. Het doet in alles denken aan een terugkeer van een atmosfeer waardoor het fascisme in Duitsland kans kreeg wortel te schieten.
Volgens de linkse, Duitse politicus Gregor Gysi, voorzitter van de PDS, gaat het hierbij om puur racisme. „De rechts-extremisten zijn de eersten die zich in oost en west compleet verenigd hebben", zei hij tijdens zijn bezoek aan Nederland. Gysi sprak onder meer met politici en bezocht in Amsterdam het Anne-Frankhuis. Hij wijst echter ook op positieve ontwikkelingen: veel Duitsers gaan de straat op om tegen de groeiende 'Ausländerfeindlichkeit' te protesteren.



● *Het fascisme, dat kort na de eenwording onder de jongeren in het oosten van Duitsland kop opstak, wordt openlijk 'beleden'. Zoals tijdens de begrafenis in Dresden van de in juni vermoorde extreem-rechtse leider Rainer Sonntag.*

DEN HAAG – De Duitse advocaat en politicus Gregor Gysi twijfelt er geen moment aan. Als Franse of Nederlandse burgers in het opvangcentrum in Hoyerswerda waren ondergebracht, had het geweld tegen buitenlanders nooit plaatsgevonden. „Ik concludeer dat het geweld alleen is gericht tegen mensen uit armere landen", zegt Gysi. „Het gaat dus gewoon om racisme".

Gysi is voorzitter van de PDS, de tot Partij voor Democratisch Socialisme omgedoopte opvolgster van de Oostduitse SED. De groeiende intolerantie tegenover buitenlanders ziet hij als een groot probleem, voor heel Duitsland. Maar vooral ook voor de ex-DDR. „De mensen zijn nooit opgevoed met de gedachte aan tolerantie. Er was anti-fascisme, maar dat werd van bovenaf opgelegd. De regering van de DDR nam altijd harde maatregelen tegen ongewenste uitingen. Dat leidde tot angst en daardoor werden de problemen onderdrukt."
De geur van het communisme hangt nog steeds om de PDS, hoewel Gysi zijn partij wil veranderen in een 'moderne, democratische, linkse' partij voor heel Duitsland. Op dit moment vertegenwoordigt de PDS eigenlijk alleen de nieuwe deelstaten. Bijna een derde van de Oostduitsers verwacht vooral steun van de kant van de PDS. Daar telt de partij 180.000 leden, in West-Duitsland zijn dat er niet meer dan 600.
Gysi erkent dat de problemen in eerste instantie in Oost-Duitsland ontstaan zijn. „De jongeren in de ex-DDR blijken in een grote identiteitscrisis te verkeren. Ik geef toe dat ik me daarin heb vergist. Wij dachten dat het vooral ouderen moeite zouden hebben over te schakelen, maar het blijkt dat de jongeren veel meer in de geest van de DDR zijn opgegroeid dan we dachten."

Rattenvangers

Maar diezelfde jeugdigen beïnvloedbaar door wat Gysi noemt 'rattenvangers'. „Ze krijgen te horen dat ze moeten streven naar een grootduitse, zeg maar superduitse, identiteit." Daarnaast zijn er grote sociale problemen in Oost-Duitsland. „Zij zijn niet meer zeker van een arbeidsplaats, ze voelen zich buitengesloten, en ook daarom zetten zij zich af tegen iemand die, volgens hen, onder hen staat", aldus Gysi.

In zijn analyse gaat Gysi zelfs zover om de gesloten DDR-samenleving een flink deel van de schuld te geven. „De jongeren waren in de DDR van alles buitengesloten. De Derde Wereld was heel ver weg. Zelfs het westen was heel ver weg, ook al zagen ze het op de televisie."
Maar hiermee kun je niet alles verklaren, zegt Gysi. Het nationalisme, de slechte aspecten van het 'Deutschtum', werken nu ook door in de 'oude' Bondsrepubliek. Daar vinden zelfs meer incidenten plaats. „Ik denk dat je mag zeggen dat de rechts-radikalen als eersten de eenwording voltooid hebben."
De skinheads komen uit alle delen van de Bondsrepubliek als zij iets van plan zijn. Ze zijn goed georganiseerd, denkt de PDS-politicus. „Het is een kleine groep, die elke dag weer wat nieuws bedenkt. De grote meerderheid van de mensen staat erbij, verafschuwt het gebeuren, maar weet niet wat ze moet doen."
Volgens Gysi moet de overheid consequent ingrijpen. Maar daarnaast moet er ook een informatiecampagne komen waarin de armoe en honger in de Derde Wereld uitgelegd worden en waarin benadrukt wordt hoe belangrijk immigranten voor de ontwikkeling van de Europese cultuur waren. Ten slotte ligt er een taak voor de politieke partijen: net als tegenover de RAF-terreur moet zij één lijn trekken en niet pro ren politiek gewin uit het racis te slaan.
„Een voorstel om de Grondwet wijzigen (zodat niet alle asielz kers meer toegelaten word red.), lost niets op. We moeten mensen in de Derde Wereld Oost-Europa helpen. Als we niet helpen, dan kun je er zeker van zijn dat ze hier komen".

louis burge

achtergrond

Horn koopt radiozaken

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – Elektrorama en Radio Leo, winkels voor audio, video en andere elektriciteitsartikelen, zijn overgenomen door de firma Horn. De werknemers van de twee opgekochte bedrijven zijn dinsdagavond al geinformeerd.

Woordvoerders van het bedrijf weigeren in te gaan op details van de overname. Er zouden geen gevolgen zijn voor de werknemers. W. Hofmann, algemeen directeur van Elektrorama en Radio Leo, is niet 'meegenomen' in de overname. Hij zou fouten bij de inkoop hebben gemaakt, waardoor er te weinig voorraad in de winkels was. Dit benadeelde de omzetresultaten van Elektrorama en Radio Leo, dat een onderdeel is van Elektrorama. Horn zal de namen van beide bedrijven veranderen.

In totaal heeft Horn nu 72 filialen en 530 werknemers. C. Hoogland, voormalig personeelsmanager, is nu directeur van de afdeling Elektrorama en Radio Leo. Maandag zijn alle filialen van de twee opgekochte bedrijven gesloten. De werknemers krijgen dan een rondleiding in het bedrijf van de nieuwe baas.

Groep beleggers wil anoniem blijven

Ontslagen bij start nieuwe Air Holland

BADHOEVEDORP – Zo'n dertig tot veertig vaste werknemers van het oude Air Holland zullen de overstap naar het nieuwe bedrijf niet meemaken. Voor hen wordt ontslag aangevraagd. Het nieuwe Air Holland, dat begin november met één vliegtuig van start gaat, telt slechts zo'n tachtig werknemers. Zo'n zeventig anderen wordt dit voorjaar een baan aangeboden als het bedrijf met meerdere toestellen gaat vliegen. De ruim honderd part-time werknemers krijgen geen nieuw contract aangeboden.

De nieuwe luchtvaartmaatschappij zal worden geleid door de Drentse zakenman Peter Langendijk. Hij wist 26 miljoen gulden eigen vermogen voor een nieuwe b.v. bij elkaar te krijgen. Naast het personeel, dat een half miljoen in het bedrijf steekt, en Langendijk zelf, zijn er nog vier beleggers. Deze nieuwe aandeelhouders blijven op eigen verzoek anoniem.

Volgens Langendijk gaat het om een groep particuliere beleggers die zeer solide is. „Wij behoren tot dezelfde bloedgroep en zijn er niet op uit snel winst te maken. Het gaat ons vooral om de continuïteit van het bedrijf." Vast staat dat de grootaandeelhouders van het oude Air Holland (Transol, ABN AMRO en de Nederlandse Participatie Maatschappij) niet meedoen.

Het oude bedrijf, dat een schuldenlast van zo'n dertig miljoen gulden heeft, wordt failliet verklaard. Dat betekent dat de aandeelhouders hun geld kwijt zijn. De belangenvereniging van kleine aandeelhouders overweegt daarom juridische stappen te ondernemen tegen de voormalige directeur Block en commissaris Kernkamp. Zij worden van mismanagement beticht.

Touroperators

Langendijk en bewindvoerder M. Pannevis konden gisteravond verder weinig vertellen over de opzet van het nieuwe luchtvaartbedrijf.

Financieel is de zaak rond, maar zakelijk moet er de komende dagen nog heel wat worden geregeld. Zo is bijvoorbeeld van de kant van de touroperators 'zwart op wit' nog geen enkele toezegging gedaan met betrekking tot het aantal af te nemen stoelen. Volgende week worden meer details van het bedrijfsplan bekendgemaakt.

De directeuren van NBBS Reizen en Sudtours waren gisteravond wel aanwezig om hun steun aan de nieuwe maatschappij te betuigen. Zij waren de laatste weken nauw betrokken bij de reddingspoging.

Zij zeggen een groep van zes touroperators te vertegenwoordigen, goed voor in totaal zo'n 190.000 stoelen. Het is volgens deze groep niet de bedoeling alle stoelen bij Air Holland onder te brengen. „Maar natuurlijk zullen wij volgend jaar met Air Holland zaken doen, anders zaten wij hier niet."

Hoger personeel eist 5,5 procent

Van onze redactie economie

HOUTEN – De Vereniging voor Hoger Personeel (VHP) legt bij de komende cao's de nadruk op reparatie en vernieuwing. De vakbond stelt een looneis van 5,5 procent, die bestaat uit het compenseren van de inflatie (3,5 à 4 procent) en van de kabinetsmaatregelen die negatief uitpakken voor de midden- en hogere inkomens.

Protest Franse wijnboeren



● *Woedende Franse wijnboeren protesteerden gisteren bij de Frans/Spaanse grens bij Narbonne. Zij demonstreerden daar tegen de importregelingen van de Europese Gemeenschap. Vrachtwagens met een lading Spaanse wijn werden leeggehaald en autowegen werden met barricaden geblokkeerd.*

Problemen Air Holland raken uitgever VNU

Van onze redactie economie

HAARLEM – De problemen bij Air Holland raken ook de tot het VNU-concern behorende Nederlandse Diepdruk Industrie (NDI) in Deventer. Dit bedrijf maakte 400.000 exemplaren van het Air Holland Journaal, maar daarvan is, aldus een NDI-woordvoerder, tot nog toe slechts de helft betaald.

Opmerkelijk detail: Joep Brentjens, voorzitter van de raad van bestuur van VNU, is commissaris bij Air Holland. Mede daardoor, zeggen ingewijden uit zowel de grafische als luchtvaartwereld, belandde de drukorder in Deventer. En ging men er daar van uit dat de zaak verder wel goed zat. Drukken dus.

Maar, blijkt nu, het zit fout. Voor Air Holland, voor VNU en vooral voor de NDI. Sinds september 1989 is Brentjens commissaris bij de luchtvaartmaatschappij. In de hoedanigheid van toezichthouder op de directie heeft hij niet kunnen voorkomen dat baas Block het bedrijf aan de grond liet lopen. Sterker nog: het is niet uitgesloten dat boze aandeelhouders en werknemers van Air Holland juridische stappen tegen de directie en commissarissen ondernemen.

In dat geval komt de man die bij VNU de publiciteit mijdt als de pest, in de voor hem waarschijnlijk niet bijster gunstige schijnwerpers te staan. Binnen VNU werd eerder al gerept van de negatieve uitstraling die Brentjens' (enige) commissariaat op het uitgeefconcern kan hebben, heeft of nog zal krijgen.

Vaststaat in elk geval dat de bijbaan VNU geen tastbaar gewin op heeft geleverd. Integendeel, er lijkt een flinke tegenvaller op komst nu Air Holland de NDI niet volledig kan betalen.

Het Air Holland Journaal werd uitgereikt aan alle passagiers van de maatschappij en zelfs tussentijds vernieuwd. „Dan gingen de oude exemplaren vaak nog ongelezen de prullenbak in en kwam er weer een hele nieuwe berg binnen. Zonde van het geld, maar zo wilde John Block dat nu eenmaal", aldus een woordvoerder van Air Holland, dat zo'n 200.000 mensen per jaar vervoerde.

Het totaal aantal gedrukte exemplaren kwam volgens de NDI echter uit op 400.000. Over het wegvallen van de order zegt een woordvoerder van de Deventer drukkerij: „Heel vervelend, maar geen ramp.

We hebben gelukkig nog genoeg ander werk achter de hand". Zoals gezegd: de helft van de 400.000 stuks is betaald. Maar denkt de NDI de rest van het geld ook nog te krijgen? Opnieuw de woordvoerder: „Ik ben bang dat dat heel moeilijk wordt."

Industriebond dreigt met acties bij DSM

GELEEN – De Industriebond FNV dreigt acties, waaronder stakingen, te gaan houden bij het chemieconcern DSM in Geleen (11.000 werknemers). Volgens de bond weigert de directie gehoor te geven aan het verzoek om te stoppen met een 'stille sanering'.

De actiedreiging bleek gisteren tijdens een kaderledenvergadering bij DSM, zo heeft de voorzitter van de bedrijfsledengroep, B. van den Born, meegedeeld. DSM kampt in bepaalde sectoren met overcapaciteit, waardoor afdelingen (met name research en Limburg Services) moeten worden ingekrompen.

Zonder overleg met de vakbonden is al enige tijd bij alle divisies een stille sanering gaande. DSM stimuleert werknemers om te vertrekken. Volgens de industriebond gebeurt dat op grote schaal.

Het zou tot nu toe om tientallen mensen gaan, „maar het kunnen er honderden worden", aldus Van den Born. „De mensen voelen zich onder druk gezet als hun chef ze vraagt om buiten het bedrijf te gaan kijken."

De bond heeft DSM gevraagd te stoppen met het stilzwijgend 'wegwerken' van werknemers, maar dat heeft het concern tot nu toe geweigerd. De leden van de industriebond hebben zich daarom vóór acties uitgesproken als de directie niet op haar schreden terugkeert.

DSM heeft geen actiecultuur, maar volgens Van den Born groeit de actiebereidheid onder de werknemers. „De mensen worden steeds ongeruster. Als het zo doorgaat, zullen ze wel degelijk bereid zijn om naar het zwaarste middel te grijpen," aldus Van den Born.

Taiwan wil lid GATT worden

PEKING – De landen van de Europese Gemeenschap bekijken op het ogenblik serieus de mogelijkheid voor Taiwan om lid te worden van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel). Zuiver economisch gezien is het belangrijk dat een land als Taiwan meedoet in de GATT-onderhandelingen over een vrijere wereldhandel, maar bij een besluit over toetreding van Taiwan zijn politieke overwegingen onvermijdelijk.

Dit heeft Frans Andriessen, vicevoorzitter van de Europese Commissie, donderdag in Peking gezegd. Taiwan en China zijn beide kandidaat om lid van de GATT te worden. China beschouwt Taiwan als onderdeel van de Volksrepubliek, maar volgens Andriessen kan Peking niet worden gezien als de enige vertegenwoordiger van die Volksrepubliek.

Een besluit over het lidmaatschap van Taiwan kan binnenkort worden verwacht, aldus Andriessen.

munt uit

● Martinair

De chartermaatschappij Martinair verwacht dit jaar een winst die „beduidend" hoger zal zijn dan f 50 miljoen. Vorig jaar boekte de maatschappij een winst van f 35,8 miljoen. Deze cijfers maakte directeur M. Schröder bekend aan het personeel. De winst is te danken aan een groei in zowel het vakantievervoer als de goede resultaten in het vakantievervoer naar verre bestemmingen. De Golfoorlog zorgde niet alleen voor onverwacht veel vrachtvervoer, maar ook de tarieven waren in die periode hoger.

● Procovera

Ohra heeft van de Verzekeringskamer toestemming gekregen voor de overneming van de portefeuille van Procovera. Procovera richtte zich als verzekeraar specifiek op onderwijsgevenden in het protestants-christelijk onderwijs en had ongeveer 5.000 polissen. De overneming vond feitelijk al op 1 januari van dit jaar plaats.

● Duif

Wessanen voert besprekingen over de acquisitie van snackfabrikant Duif Holding te Katwijk. Duif produceert vooral oosterse snacks als loempia's en soortgelijke producten voor de horeca en institutionele gebruikers. Het bedrijf heeft een omzet van circa f 35 miljoen en telt ruim 120 medewerkers.

● Orders

Stork Bepak heeft in Polen enkele orders afgesloten ter waarde van f 35 miljoen. Het grootste deel daarvan is besteld door Polmos, producent en exporteur van de wodkasoorten Wyborowa en Polonez. Polmos bestelde drie complete vul- en verpakkingslijnen en een kartonverpakkingslijn.

● Koeweit

De olie-industrie van Koeweit heeft nog twee à drie jaar nodig om het productiepeil te bereiken van voor de invasie door Irak. Dit heeft de minister van olie van Kuwayt, Hamud Abdalla el Rakabah, gezegd. Volgens de minister bedragen de kosten van het herstel tussen de 8,5 miljard en tien miljard dollar.

De kosten van de bluswerkzaamheden bij de ongeveer 730 door Irak in brand gestoken oliebronnen zijn inmiddels opgelopen tot anderhalf miljard dollar. Er staan nu nog maar 58 bronnen in brand. Waarschijnlijk zullen alle branden begin november zijn geblust.

beurs

Verliezen

AMSTERDAM – Het Damrak heeft gisteren vrij stevige verliezen te zien gegeven, waarbij de stemmingsindex 0,7 punt daalde tot 89,7. Een bepaalde reden viel hiervoor niet direct aan te wijzen. Er was gewoon te weinig vraag. Het aanbod viel derhalve in een lege markt.

Het aanbod werd uitgelokt door lagere noteringen in Londen en Frankfurt en een afkalvende dollar. Toen Wall Street in de eerste handelsuren fors wegzakte als gevolg van sterker dan verwacht gedaalde orders voor duurzame goederen in de VS was voor Amsterdam de maat vol en daalden de koersen verder. De omzet bleef met f 480 miljoen voor de aandelen aan de slappe kant.

Hoogovens lag bijzonder flauw in de markt. Bij het slot van de handel was het staalfonds ruim 4 procent goedkoper geworden op f 49,10, een daling met f 2,10. Hoogvlieger KLM daalde f 0,90 tot f 37,10 en Unilever moest f 2,20 terug naar f 164,70 als gevolg van het wegvallen van Britse vraag. Olies waren f 1,60 lager op f 154,30, Philips f 0,30 op f 32,50, DSM f 0,80 op f 101,50 en Akzo f 0,50 op f 122,20.

DAF dook onder de grens van f 20 en was op f 19,80 drie dubbeltjes lager. In de financiële sector lag verzekeraar Aegon zwakjes in de markt met een achteruitgang van f 0,80 op f 111,70. ING leverde f 0,30 in op f 47,60. Bij de uitgevers was VNU bijna f 1 lager op f 73,60 en Elsevier f 0,60 op f 92.

Op de lokale markt verloor bandenfabrikant Pirelli f 1,10 op f 22,50. Sleepbedrijf Smit werd f 1,30 goedkoper op f 49,50. Grasso zakte f 1,50 tot f 76 en Norit werd beleggers f 0,50 minder waard op f 26,20. Parallelmarktfonds Van Melle bleef eerst aardig op peil, maar bleek aan het eind van de middag te zijn teruggedrongen naar f 526 (min f 4).

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,20	39,00
ABN Amro A. in F.	79,70	79,80
AEGON	112,50	111,70
Ahold	82,40	81,80
Akzo	122,70	122,20
Alrenta	190,20	190,20
Amev	47,40	47,30
Bols	41,90	41,60
Borsumij W.	60,00	59,60
Buhrm.Tet.	44,20	43,60
DAF	20,10	19,80
Dordt.Petr.	145,20	143,00
DSM	102,30	101,50
Elsevier	92,60	92,00
Fokker cert.	29,20	28,80
Gist-Broc. c.	33,10	32,70
HCS Techn.	2,10	2,10
Heineken	154,40	152,60
Hoogovens	51,20	49,10
Hunter Dougl.	74,00	73,50
Int.Muller	65,30	65,30
Int.Ned.Gr.	47,90	47,60
KLM	38,00	37,10
Kon.Ned.Pap.	45,50	46,00
Kon. Olie	155,90	154,30
Nedlloyd	56,70	55,90
Océ	61,20	61,00
Pakhoed	44,00	44,50
Philips	32,90	32,60
Polygram	42,10	41,90
Robeco	101,30	101,20
Rodamco	58,50	58,60
Rolinco	101,30	101,10
Rorento	70,20	70,20
Stork VMF	42,20	42,00
Unilever	166,90	164,70
Ver.Bezit VNU	74,50	73,60
Volmac Softw.	20,90	20,70
VOC	40,10	39,80
Wessanen	81,90	81,30
Wolters-Kluwer	58,10	58,50

Avondkoersen Amsterdam

KLM 37,10 (37,10)
Kon.Olie 154,30 (154,30)
Philips 32,60 (32,60)
Unilever 164,70 (164,70)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	52,00	52,00
ABN AmroHld.prf.	5,77	5,76
ACF-Holding	32,00	32,00
Ahrend Gr. c	137,00	136,00
Asd Opt. Tr.	9,50	9,50
Asd Rubber	3,60	3,70
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold c	116,70	116,70
Athlon Groep	43,80	43,30
Athlon Groep nr.c	42,80	42,80
Aut.Ind.R'dam	93,50	93,50
BAM Groep	84,20	84,00
Batenburg	118,00	118,00
Beers	112,00	112,20
Begemann	140,00	140,00
Belindo	352,00	351,00
Berkel's P.	1,39	1,35
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De, Kon.	209,00	209,00
Boer de Winkelbedr.	80,40	80,60
Boskalis W.	22,90	22,70
Boskalis pr	24,90	24,90
Braat Beheer	30,30	30,30
Breevast	9,50	9,40
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1051,00	1042,00
Cindu Intern.	150,00	149,00
Claimindo	346,50	346,50
Content Beheer	21,70	21,70
Cred.LBN	28,60	29,10e
Crown v.G.c	140,70	140,80
CSM	82,20	82,20
CSM nrc	83,00	83,30
DAF	20,00	19,70
Delft Instrum.	21,00	21,20
Desseaux	38,70	38,70
Dorp-Groep	42,00	42,00
Econosto	26,00	25,90
EMBA	220,00	220,00
Eriks hold.	73,00	73,00
Flexovit Int.	66,50	66,50
Frans Maas c.	79,70	79,00a
Gamma Holding	97,50	96,00
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	28,50	28,30
Geveke	39,00	38,50
Giessen-de N.	119,50	119,30
Goudsmit	40,50	40,50
Grasso's Kon.	76,50	75,00
Grolsch	179,80	179,70
GTI-Holding	182,00	183,00
Hagemeyer	129,00	128,00
HAL Trust B	14,40	14,20
HAL Trust Unit	14,40	14,20
H.B.G.	198,00	198,00
Heineken Hld.	140,50	138,50
Hoek's Mach.	225,20	225,00
Holl.Sea S.	0,59	0,58
Holl. Kloos	464,50	461,00
Hoop Eff.bk.	7,60	7,60
Hunter D.pr.	2,35	–
IHC Caland	59,50	59,00
Infotheek	4,00e	–
Kas-Ass.	34,20	34,20
Kempen & Co	10,50	10,40
kondor wessels	34,50	34,50
KBB	72,00	71,70
Kon. Sphinx	48,50	47,80
Koppelpoort H.	416,00	419,00
Krasnapolsky	198,00	198,00
Landré & Gl.	47,40	47,50
Macintosh	40,80	41,20
Maxwell Petr.H.	121,50	120,00
Medicopharma	22,20	22,00
Moeara Enim	1255,00	1252,00
M.Enim OB-cert	16500,00	16400,00
Moolen Hold.	37,20	37,20
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	5,10	5,10
Mynbouwk. W.	374,00a	374,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	53,00	53,50
NIB	561,00	561,00
NBM-Amstelland	10,40	10,20
NEDAP	377,00	377,00
NKF Hold.cert.	226,80	224,80
Ned.Part.Mij	48,60	49,00
Ned.Springst.	7000,00e	–
Norit	26,70	26,20
Nutricia gb	144,00	144,00
Nutricia vb	149,00	147,70
Nijv.t.Cate	93,70	93,30
Omnium Europe	10,00b	10,00b
Orco Bank c.	71,00	71,00
OTRA	319,50	319,00
Palthe	61,00	61,00
Pirelli Tyre	23,60	22,50
Polynorm	117,00	117,00
Porcel. Fles	156,00	156,00
Randstad	43,50	43,30
Ravast	32,80	33,30
Reesink	64,50	64,70
Samas Groep	40,10	40,00
Sarakreek	14,90	15,10
Schuitema	1585,00	1585,00
Schuttersveld	51,40	51,00
Smit Intern.	50,80	49,50a
St.Bankiers c.	17,00	17,00
Stad Rotterdam c	38,40	38,40
Telegraaf De	83,10	82,90
Textielgr Twente	87,00	87,00
Tulip Comp.	22,90	22,50e
Tw.Kabel Hold	112,50	112,00
Ubbink	76,50	76,20
Union Fiets.	69,00	68,70
Un.Dutch Group	4,20	4,20
Ver.Glas	424,00	426,00
Verto	37,60	37,60
Volker Stev.	62,50	63,00
Vredestein	13,70	13,90
VRG-Groep	48,00	47,50
Wegener Tyl	240,00	239,50
West Invest	22,40	22,40
West Inv. wb.	84,00b	95,00b
Wolters Kluwer	230,00	230,00
Wyers	33,20	32,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.f.	77,00	77,00
ABN Amro America F.	73,50	72,70
ABN Amro Eur.F.	72,00	72,40
ABN Amro Far E.F.	60,60	60,30
ABN Amro L.F.	158,90	158,90
ABN Amro Neth.F.	78,40	78,80
ABN Amro Obl.	169,60	169,60
Aegon Aand.f.	33,50	33,70
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Beleg.f.	58,70	58,90
ALBEFO	50,90	50,90
Aldollar BF $	25,70	25,70
Alg.Fondsenb.	227,00	228,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	47,10	47,10
Amro N.Am.F.	69,90	70,40
Amvabel	78,90	79,00
AsianTigersFd	58,20	58,20
AsianSelFund	51,30	51,50
Austro Hung.F.	4,50	4,50
Bemco Austr.	54,00	54,00
Bever Belegg.	3,45	3,40
CLN Obl.Div.Fonds	107,30	107,30
CLN Obl.Waardef.	109,10	109,10
Delta Lloyd	41,50	41,10
DP Am. Gr.F.	33,00	33,20e
Dp Energy Res.	44,10	–
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,60	64,60
Envir.Gr.Fnd	54,00	55,00
Esmeralda part	36,20	36,30
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EMS.Gr.Fund	102,50	102,20
EGF Investm.	157,00	157,00
EMS.Inc.Fund	102,90	102,90
EMSOffsFund	100,70	100,70
EOE DuStInF.	292,00	293,00
EurGrFund	56,30	56,50
Euro Spain Fd	7,00	–
FarEastSelFund	59,20	59,00
Gim Global	52,40	52,40
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	71,80	71,30
Holl.Eur.Fund	48,50	48,20
Holl.Obl.Fonds	126,90	126,50
Holl.Pac.F.	112,70	112,20
Innovest	81,50	81,30
Interbonds	533,00	533,00
Intereffekt500	35,30	35,20
Intereffekt wt	169,70	171,50
Investa part	72,10	72,80
IS Himal. F.$	7,30	7,30
Jade Fonds	160,00	160,00
Japan Fund	19,80	19,80
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	–
Japan Rot. Fund yen	7000,00	–
Korea Pac.$	9,00	–
Mal.Cap.F. $	5,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	113,80	113,90
Mexico Inc.F.	21,50	–
MK Int.Vent.	8,10	8,10
Mondibel	75,10	75,20
Nat.Res.Fund	1335,00	1335,00
Nedufo A	116,00	116,00
Nedufo B	109,00	109,00
NMB Dutch Fund	41,70	41,70
NMB Geldm F	53,23	53,24
NMB Global F.	47,20	47,00
NMB Oblig.F.	34,90	34,90
NMB Rente F.	114,50	114,40
NMB Vast Goed	37,70	37,70
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	1,55	1,60
Obam, Belegg.	244,10	244,80
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Pac.Dimens.	84,00	83,00
Pac.Prop.Sec.f.	32,40	33,00
Pierson Rente	110,20	110,20
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Vermogensgroei	52,70	52,70
Prosp.Int.High.In.	3,90	–
RG Divirent	51,20	51,20
Rentalent Bel.	143,70	143,70
Rentotaal NV	34,50	34,50
RG Florente	111,30	111,30
RG SP Groen	53,30	53,30
RG SP Blauw	50,30	50,30
RG SP Geel	48,20	48,30
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	73,00	–
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	232,00	229,00
Trans Eur.F.	78,80	78,70
Transpac.F.Yen	368,00	372,00
Uni-Invest	22,00	22,00
Unico Inv.F.	81,60	81,60
Unifonds	31,70	31,70
VWN	64,80	64,90
Vast Ned	112,60	112,70
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	61,40	61,50
VSB Mix Fund	51,50	51,60
VSB Rente F.	106,70	106,70
WBO Int.	69,80	69,80
Wereldhave NV	135,60	136,00
Yen Value Fund	90,30	90,30
ZOM Florida F $	46,80	46,80

Parallelmarkt

Alanheri	30,20	30,20
ABF	105,00	105,20
Berghuizer	47,30	47,30
Besouw Van c.	62,00	62,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	99,00	–
Comm.Obl.F 2	101,50	–
Comm.Obl.F.3	97,30	–
De Drie Electr.	14,80	14,80
DeltaLlVast	54,70	54,70
DeltaLl.dlr	65,70	65,70
DeltaLlEcu	59,40	59,40
DeltaLlMix	58,90	59,10
DeltaLlRente	55,80	55,80
	–	–
Dico Intern.	91,00	90,00
DOCdata	5,00	5,20
D.T.O.T	46,10	46,00
Ehco-KLM Kl.	41,50	41,50
E&L Belegg.1	65,30	65,50
E&L Belegg.2	71,20	71,30
E&L Belegg.3	104,40	104,40
E&L Belegg.4	75,00	75,10
E&L KapRenteFonds	100,90	101,00
Free Rec.Sh.	30,00	30,00
Gaia Hedge I	113,80	–
Geld.Pap.c.	72,10	73,00
German City E.	51,00	50,50
Gouda Vuurv c	82,80	82,80
Groenendijk	45,80	45,50
Grontmij	51,50	52,00
HCA Holding	49,80	50,00
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	41,00	41,00
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,35	1,35
Interview Eur.	3,50	3,50
Kuhne+Heitz	43,70	44,00
LCI Comp.Gr.	7,00	7,10
Melle	530,00	526,00
Nedcon Groep	38,00	38,10
Nedschroef	90,30	90,00e
Neways Elec.	7,30	7,30
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,50	3,50
Pan Pacific	9,70	9,70
Pie Med.	5,80	5,80
Simac Tech.	13,60	13,60
Sligro Beh.	46,10	46,10
VHS Onr. Goed	3,60	3,60
Vilenzo	38,00	38,00
Welna	236,00	236,00
Wereldhave	4,50	–
Weweler	37,00	37,00

Wall Street

allied signal	40 3/4	39 7/8
amer.brands	40 1/4	39 7/8
amer.tel.tel	38 3/8	37 7/8
amoco,corp	52 5/8	52 3/8
asarco inc.	26	26 5/8
bethl. steel	15 1/2	14 7/8
boeing co	49 1/2	49
can.pacific	17 3/8	–
chevron	75 1/8	74 3/8
chiquita	40 1/2	40 7/8
chrysler	11	10 5/8
citicorp	10 3/4	10 3/8
cons.edison	25 7/8	25 5/8
digit.equipm.	58 5/8	60 1/4
dupont nemours	45 7/8	46 1/4
eastman kodak	45 3/8	45 3/8
exxon corp	60 7/8	60 3/8
ford motor	27 1/2	27
gen. electric	72	71 3/8
gen. motors	35 3/8	35 1/2
goodyear	47	46 1/2
hewlett-pack.	50 5/8	50 3/4
int. bus.mach.	98 1/2	98 3/8
int. tel.tel.	55 3/8	55 5/8
klm airlines	19 7/8	19 1/8
mcdonnell	67 1/4	66 5/8
merck co.	132 3/8	132 1/4
mobil oil	71 3/8	70 7/8
penn central	25 1/2	25 3/4
philips	17 1/8	16 7/8
primerica	34 1/8	34 5/8
royal dutch	81 1/4	80 1/8
sears roebuck	37 3/8	37
sfe-south.pac.	11 1/4	10 3/4
texaco inc.	64 1/2	64 1/8
united techn.	47 7/8	47 3/4
westinghouse	16 1/8	16 3/8
whitman corp	12 3/8	12 1/4
woolworth	28 1/2	28 3/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,845	1,965
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,630	1,750
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	44,85	47,35
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,90	1,10
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	141,50	147,50
joeg.din.t/m 100	--	--
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0475
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,25	130,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90965-1,91215
antill.gulden	1,0525-1,0825
austr.dollar	1,4979-1,5079
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1,69725-1,69975
deense kroon (100)	29,060-29,110
duitse mark (100)	112,6600-112,7100
engelse pond	3,2755-3,2805
franse frank (100)	32,995-33,045
griekse dr. (100)	0,9590-1,0590
hongk.dollar (100)	24,3750-24,6250
ierse pond	3,0085-3,0185
ital.lire (10.000)	15,050-15,100
jap yen (10.000)	145,710-145,810
nwzeel.dollar	1,0603-1,0703
noorse kroon (100)	28,730-28,780
oostenr.sch. (100)	16,0100-16,0200
saudi ar.ryal (100)	50,8250-51,0750
spaanse pes. (100)	1,7845-1,7945
surin.gulden	1,0505-1,0905
zweedse kr. (100)	30,910-30,960
zwits.frank (100)	128,655-128,705
e.c.u.	2,3050-2,3100

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	197,60	196,00
id excl.kon.olie	183,20	181,80
internationals	207,70	205,50
lokale ondernem.	188,20	187,20
id financieel	130,20	129,60
id niet-financ.	244,10	242,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	281,00	278,60
id excl.kon.olie	254,80	244,00
internationals	307,50	304,20
lokale ondernem.	252,50	251,10
id financieel	191,70	190,80
id niet-financ.	309,80	308,00

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	90,30	89,60
internation	85,40	84,20
lokaal	90,90	90,30
fin.instell	86,60	86,10
niet-financ	91,90	91,20
industrie	101,60	101,00
transp/opsl	99,10	98,10

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 21,880-22,480, vorige 22,080-22,680, bewerkt 24,080 laten, vorige 24,280 laten.

Zilver onbewerkt 215-285, vorige 215-285, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3016,33

- 24,59

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	37,50	256	2,50a	2,20
abn amro	c jan	40,00	363	0,80	0,70
akzo	p nov	120,00	285	1,40	1,80
dsm	c jan	100,00	262	5,50	4,50b
eoe	c nov	270,00	285	8,40	6,00
eoe	c nov	280,00	434	2,00	1,20
eoe	c dec	265,00	399	15,00	13,00a
eoe	c dec	280,00	415	4,60	3,80a
eoe	c n92	285,00	390	12,50	11,70a
eoe	p nov	265,00	1033	0,60	0,80b
eoe	p nov	270,00	1105	1,10	1,60
eoe	p nov	275,00	611	2,30	3,30
eoe	p nov	280,00	227	4,50	6,50a
eoe	p dec	270,00	532	2,30	2,90
eoe	p dec	275,00	280	3,80	4,80
eoe	p jan	260,00	547	1,50	1,80
eoe	p jan	275,00	485	4,60a	5,60a
eoe	p apr	270,00	535	5,00	5,70
eoe	p apr	280,00	280	9,00a	9,80
eoe	p okt	260,00	640	6,00	6,50
hoog	c jan	50,00	473	4,00	2,90
hoog	p jan	47,50	884	1,40	2,00
hoog	p jan	50,00	868	2,40	3,40
hoog	p jan	55,00	389	4,70	6,50
ing	c j94	47,80	233	6,60	6,60
ing	p jan	47,50	1150	0,80	0,80
klm	c jan	30,00	277	8,50	7,30
klm	p jan	35,00	503	0,80	1,00
nedl	p jan	60,00	374	5,00a	5,20b
phil	c nov	32,50	241	1,10	0,90
phil	c jan	30,00	295	3,60b	3,50
phil	c jan	32,50	815	2,00	1,90
phil	c jan	35,00	1327	0,90	0,80
phil	c jan	37,50	254	0,40	0,30
phil	c o93	30,00	227	7,40	7,10
phil	c o95	20,00	430	14,60	14,30b
phil	c o96	35,00	266	7,70	7,40
phil	p nov	32,50	1114	0,70	0,80
phil	p jan	32,50	1655	1,10a	1,20
phil	p jan	35,00	1370	2,50	2,80
phil	p o93	30,00	295	2,00	2,10
phil	p o96	35,00	308	5,00	4,90
olie	p jan	150,00	689	1,10	1,50
olie	p jan	160,00	229	4,80	6,20
olie	p apr	150,00	335	1,80	2,20
top5	c nov	530,00	355	14,70	9,50b
top5	p nov	540,00	233	3,90	6,60
unil	c jan	170,00	342	2,80	2,10
unil	c apr	160,00	252	12,00a	9,90
unil	p jan	170,00	274	5,40	6,90b

a = laten — g = bieden + ex-div.
b = bieden — h = laten + ex-div.
c = ex-claim — k = gedaan + h
d = ex-dividend — l = gedaan + g
e = gedaan + bieden — vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten — sk = slotkoers gisteren

Auto-Info

Nodig ook uw vrienden uit voor een proefrit.

FIAT introduceert: de Tempra StationWagon. De eerste auto in zijn klasse die technisch vernuft combineert met een fraai uiterlijk. Een auto die niets te wensen overlaat. Maar eigenlijk zeggen we al te veel. Kom hem bij ons bewonderen. En neem gerust wat vrienden mee. Want behalve alle stijl, biedt hij ook alle ruimte. De Fiat Tempra StationWagon: vanaf f 31.150,-

FIAT

De Fiat Tempra StationWagon. Eén brok temprament.

AUTOMOBIELBEDRIJF CREUSEN B.V.
HEERLEN, PARALLELWEG 34, TEL. 045 - 74 21 21

AUTOMOBIELBEDRIJF H. SCHOBBEN
BRUNSSUM, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75

AUTOBEDRIJF KLANKSTAD B.V.
KERKRADE, KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16

RENTELOOS VOORSCHOT VAN SEAT.

Seat Marbella incl. aflevering en ML-behandeling f 13.629,–

Gegarandeerde inruilwaarde na 2 jaar minimaal 75%

Informeer naar onze voorwaarden

Ruil uw auto bij ons in voor een nieuwe Seat en u rijdt meteen weg zonder te betalen. U krijgt van ons een renteloos voorschot tot in 1993 van maximaal f 10.000,-.

Dit voorschot betaalt u in 4 termijnen van elk 3 maanden terug. De inruilprijs van uw huidige auto is in de meeste gevallen voldoende voor de wettelijke 25% aanbetaling.

PROFITEER VAN ONZE FINANCIERING TOT IN 1991 TEGEN 0% RENTE!
KOM ER GEWOON EENS MET ONS OVER PRATEN.

SEAT Volkswagen Groep.

Autosport Brouns B.V.
Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

AUTO-SHOW PEUGEOT COLLARIS
Schelsberg 15, Heerlen. Tel. 045-720202

Ruime keuze accessoires autoradio's
SAS AUTOSHO
Nobelstraat
Heerlen
Telefoon 045-7

AUTO-INFO VERVOLG PAGINA 8

Sicherheit durch Reifen Meertens
Rathausstrasse 7
Aachen-Laurensberg
Tel. 09-49-241 13448/13210
Wij spreken Nederlands
Fachservice Rad & Reifen

REKERS MOTOREN
Ganzeweide - Heerlen
Tel.: 045-215375.

HENSGENS BV

35 jaar AUTO HENSGENS

tevens

heropening van ons bedrijf

Ook deze week weer een feestelijk weekend. Maar nu richten wij ons speciaal op de jeugd.
Zaterdag 26 oktober een groots optreden van de clowns

Knoebel en Hoebel

Zij treden voor u op van 13.00 tot 17.00 uur.
Verder zal GEMMA uw kinderen GRATIS grimeren. Laat ook de kinderen delen in onze feestvreugde.

Natuurlijk is er voor ieder kind een leuke attentie.
Voor de ouderen natuurlijk een hapje en drankje in onze feesttent.
Kortom een echt gezellig gezinsfeest.

Vergeet beslist niet om het wedstrijdformulier in te vullen voor het winnen van een der prachtige prijzen, zoals:

- een reis naar de zon voor 2 personen t.w.v. f 2.500,–
- lichtmetalen velgen t.w.v. f 1.500,–
- een radiocassette t.w.v. f 1.000,–

Automobielbedrijf Hensgens B.V.
Kruisweide 3 - Nieuwstadt - Tel. 04498-53055

Iedereen is van harte welkom en wij willen graag met u het glas heffen op de komende feestweken.
Zie ook onze advertentie in het weekblad Maas en Mijn van komende woensdag.

THE LEGEND LIVES ON!

HUB VAN LAARSCHOT motor cycles

Officiële Harley Davidson Dealer voor Limburg

Hub van Laarschot Motorcycles b.v.
Authorized Dealer
Struikenweg 2, Vaesrade-Hommert, Nuth
Tel.: 04492-2111 IMPORT-EXPORT

UITNODIGING

voor onze grote
NAJAARSSHOW
van 24 t/m 28 oktober
ZONDAGS GESLOTEN

Wij tonen u de nieuwste Suzuki modellen van 1992

Bewonder vooral onze vernieuwde Swift, de Vitara King Size en de bijzondere Samurai Pepper

ER IS NOG VEEL MEER NIEUWS IN ONZE SHOWROOM!

Profiteer nu van onze
AANBIEDING!
Iedere Suzuki wordt met een Blaupunkt radio/cassetterecorder afgeleverd

SUZUKI, EEN PRODUKT WAAR MUZIEK IN ZIT!

SUZUKI HLM SITTARD
Rijksweg zuid 212 A - Sittard
Telefoon 046-521215

les giant SUZUKI PARTY

SUZUKI

OPEL BERGHELLIT
Officieel Opel-dealer

Opel Monza 2.5i	
Opel Senator 3.0i LPG	
Opel Vectra 1.6i GL 5-drs.	
Opel Omega 2.0i stationcar	
Opel Kadett sedan 1.3i en 1.6i	'87, '8
Opel Kadett 3-drs.	'86, '87, '88,
Opel Corsa 3-drs.	
Opel Corsa 2-drs.	
Opel Corsa 4-drs.	
Opel Ascona 5-drs.	
Opel Ascona 2-drs.	
BMW 316 (1800 cc) nieuw model	
VW Golf diesel (grijs kenteken)	
VW Golf (nieuw model)	
VW Polo 2-drs.	
Seat Ibiza Playa	
Ford Fiesta 1.1 L	
Toyota Celica 1600 16V coupé	
Renault 21 GTS 5-drs.	
Volvo 340 special 5-drs.	
Mitsubishi Lancer (nieuwstaat)	
Honda Accord automaat	

Rijksweg 61, Berg en Terbl
Tel. 04406-41700

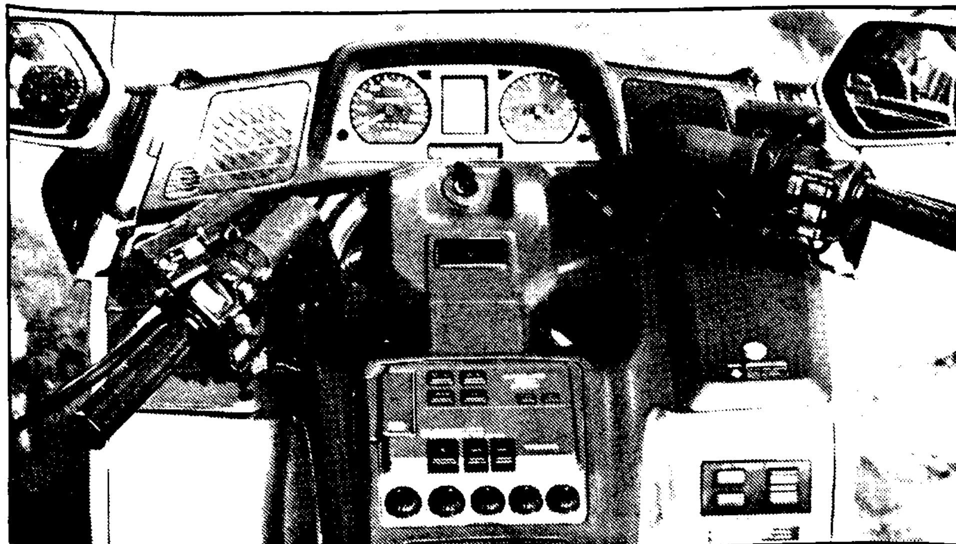
Alfa 33	diverse typen/uitvoering
Alfa 75	2.0 Twin Spark, [illegible] LPG, div. extra's
Citroën	BX 19 [illegible], div. extra's
Citroën	[illegible] 5-drs. [illegible]
Hyundai	[illegible]
Nissan	[illegible]
Opel	Kadett 1.3 L [illegible]
Opel	Kadett 1.3 [illegible]
V.W.	Scirocco 1.6 GTS [illegible]
V.W.	Golf 1.8 CL [illegible]

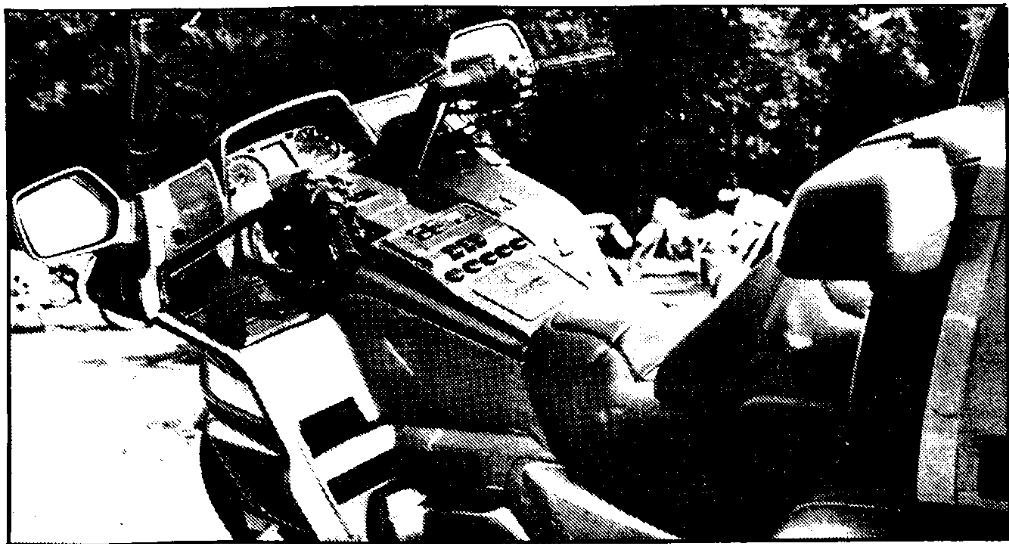
AUTO VAN DE WEEK:
VW Golf 1.8 CL groen metallic, 19[illegible], spec. grille, brede banden, dakspoiler, orig. VW uitbouw, reflectorplaat achter [illegible]

Donderdags koopavond

EXCLUSIEVE TOP-OCCASION
- Alfa Romeo 164 2.0 Twin Spark [illegible]metallic, vele extra's
- Alfa Romeo 164 2.0 Twin Spark, zwart, airco, sportvelgen 1990
- Alfa Romeo 164/75/33, uit voorraad leverbaar

Automobielbedrijf
E.A. Kozole B.V.


● *Kijkje op de toeters en bellen.*


● *De Gold Wing 1500 van opzij.*

Gejaagd in de wind

Onder mijn achterste geen Jap. Jarenlang ben ik trouw gebleven aan mijn afkeer voor gestaalde perfectie op twee wielen, made in Japan.

Opgevoerde pedaalemmers, dat vind ik van al die Hondaatjes en hun gekloonde mooi-weer-motors.
Van een echte motor krijg je oliespatten op je laarzen. Horen de zuigers als een bokkend paard onder je te stampen. Een echte motor, zoals mijn Guzzi California GT, laat je vaker dan je lief is, langs de kant van de weg staan. Overal waar je hem parkeert, laat hij een vlekje achter.
Van zo'n motor ben ik weg.

Toegegeven, ik ben vooringenomen. Geen Jap. Anmenooitniet. Ook al is ie goedkoper in aanschaf en gebruik. Principes kosten nu eenmaal geld.

Op een schraalzonnige woensdagochtend na afloop van de persontmoeting nopens de MotoRai heb ik mijn principe aan de motorlaars gelapt. Ben ik toch, zij het een paar uurtjes, vreemd gegaan met niet de eerste, de beste Japanner.
Gold Wing GL, heet ie. Met tussen zijn brede sloffen een motorblok van 1.500 cc. Volgetankt weegt de Honda iets meer dan 400 kilo.
Inderdaad, een Jap van gewicht.

Waar ook nog veel muziek in zit. Aan de binnenkant van het windscherm pronken stereoboxen. Iets kleinere boxen zijn gemonteerd in de hoofdsteun van de zetel voor de duo-passagier. Hun volume regel je vanaf een paneel op de tank.
De stroomlijn, zeker als je er van voren tegen aan kijkt, kan concurreren met die van Dolly Parton.

Prangend probleem: hoe duw ik hem uit een rij dicht op elkaar gestalde motorfietsen? No big sweat: er zit een achteruit op, aangedreven door een electromotor.
Even gas open. En de Gold Wing krijgt vleugels.
Gejaagd in de wind zoef ik in deze luxe leunstoel van bijna veertig mille door Brabants dreven.
Op de autosnelweg pak ik meteen de 'fast lane of life'. Van rijwind valt niets te merken. De enige wind die blaast, komt op commando uit de zijschermen en verwarmt mijn onderbenen.
In een handomdraai kan deze kilometervreter op cruise-controle.

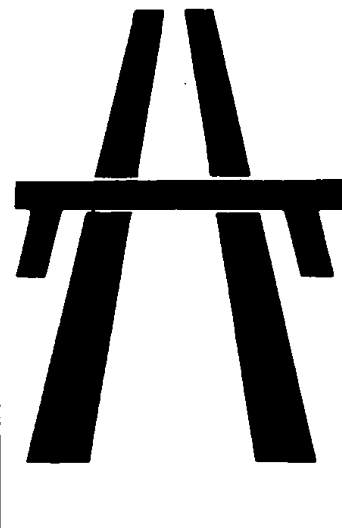
Juist in deze overmaat aan comfort schuilt het gevaar. Je waant je veiliger, omdat de Gold Wing elk gat, elk Belgisch kinderkopje gladstrijkt. Toch toren je op een bijna tomeloze tweewieler temidden van ingeblikte weggebruikers.

Waarom ik toch mijn 'dikke Italiaan' weer trouw blijf?
Ook bij deze Japanse machine hoor ik geen zuigers stampen. De 6-cilinder boxermotor fluistert als een begijn in de biechtstoel.
Ik zie zelfs geen cilinders. De 1.500 cc zijn verpakt in chroom en knap verborgen onder glad gelakte kappen.
Wel ben ik jaloers op zijn zalige zit. Het liefst zou ik hem dan ook in de woonkamer zetten.

hans toonen

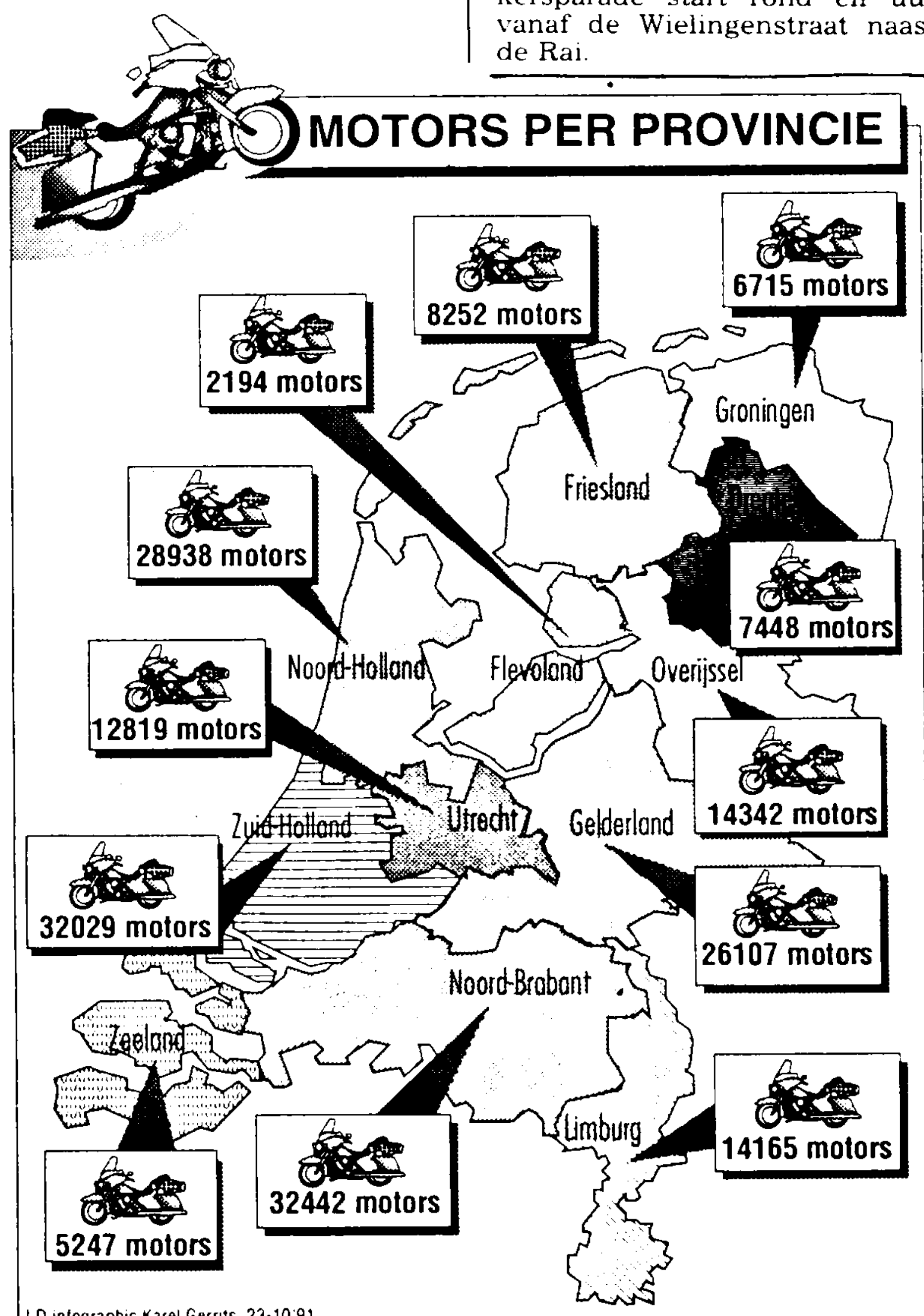
Openingstijden van MotoRai 91

De MotoRai 91, die vandaag opent, duurt tot en met zondag 27 oktober. De openingstijden zijn: vandaag en morgen van tien tot negen uur 's avonds. En zondag van tien tot vijf uur. De toegangsprijs is fl 12,50 en fl 7,50. Voor wie per trein reist, gelden speciale tarieven. De motorexpositie wordt gehouden in drie hallen van de Rai in Amsterdam. Overigens wordt er tijdens de MotoRai tien maal per dag een modeshow gepresenteerd.



Bikersparade in Amsterdam

Op de slotdag van de MotoRai, namelijk op zondag 27 oktober, wordt er in Amsterdam weer een bikersparade gehouden. Waren er vorig jaar zeker duizend motoren, nu rekent men op het dubbele aantal. Met nagenoeg het gashendel dicht paraderen dan duizenden 'motormuizen' door hartje Amsterdam. Om naar elkaar te kijken, maar nog meer om bekeken te worden. Deze bikersparade* start rond elf uur vanaf de Wielingenstraat naast de Rai.



Een op de vijf rijexamens wordt afgelegd door vrouw

Nederland raakt motorgek

Nederland raakt steeds meer in de greep van de motor. Zeker 170.000 motoren rijden er momenteel rond of staan op stal. Daarvan zijn er maar liefst 21.000 spiksplinternieuw. En dat is een ongekend record. Vorig jaar werden er dertig procent minder ofwel 15.500 nieuwe 'bikes' verkocht. En toen sprak men al van een recordverkoop.

Let je op de 90.000 examens die dit jaar zijn afgenomen voor het motorrijbewijs, dan valt er voorlopig niets te vrezen voor een terugval in de motorbranche. Tien jaar geleden lag het aantal examens tegen de 40.000.
„Het gaat de motorbranche dan ook goed, bijzonder goed zelfs," grijnsde voorzitter P. Nagtzaam van de MotoRai 91 onlangs op de persbijeenkomst ter gelegenheid van de motortentoonstelling die dit weekeinde wordt gehouden in de Rai Amsterdam.
De groeiende belangstelling voor de motor komt nu vooral van Nederlanders ouder dan 25 jaar. Deze groep is dan ook goed voor 55.000 van de reeds genoemde 90.000 rijexamenaanvragen. Ook de vrouw wil liever voorop dan achterop de motor. Het aantal aanvragen door vrouwen is in de afgelopen vijf jaar toegenomen van bijna 6.000 naar 14.000. Momenteel wordt een op de vijf rijexamens afgelegd door een vrouw, die net als de mannelijke nieuwe opstappers een motor beschouwt als een avontuurlijk recreatie-artikel.

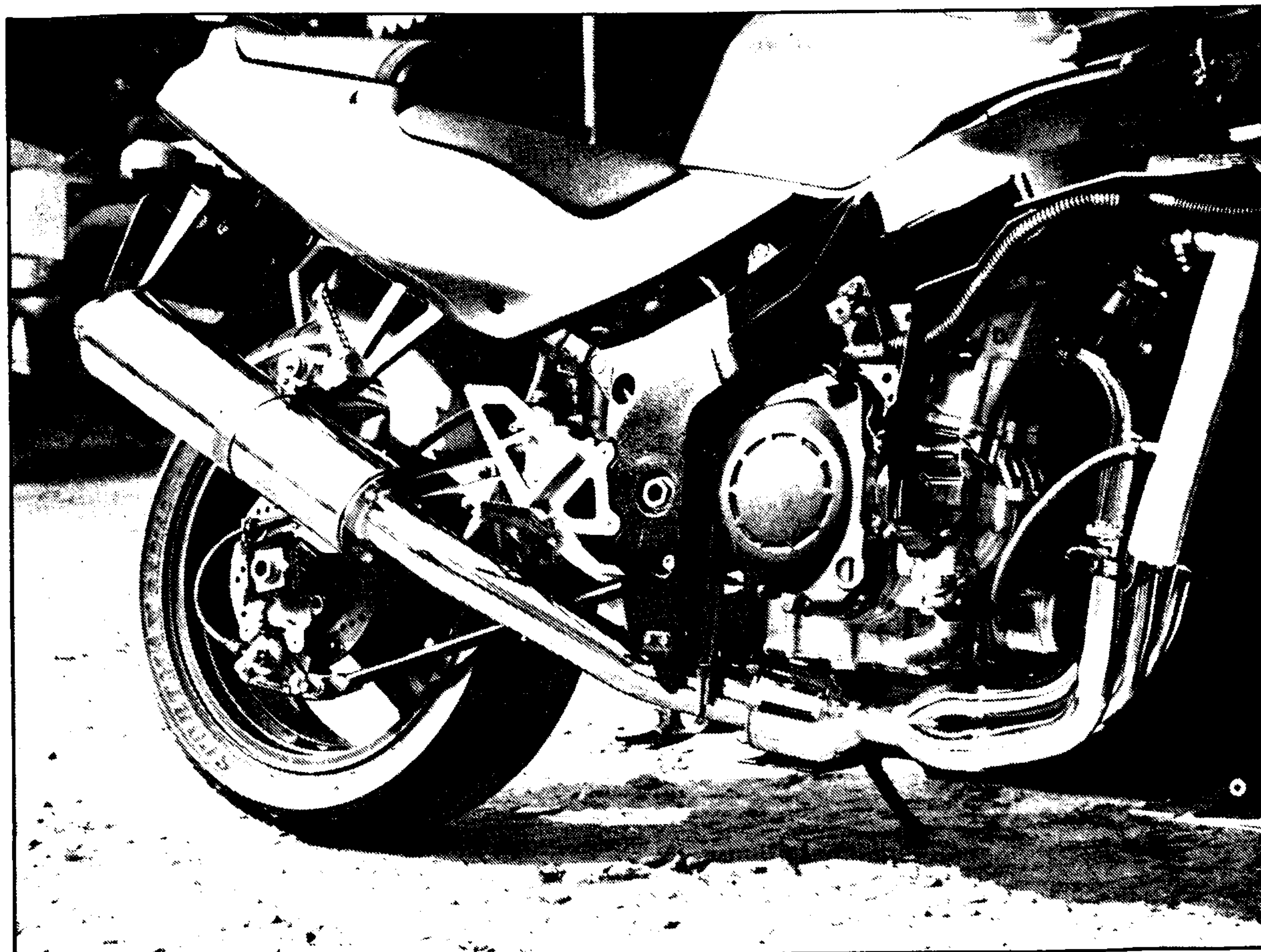
Verdrongen

Vroeger, zo blijkt uit onderzoek van Leyer & Weerstra Management Consultants, was de motor bovenal een vervoermiddel. Pas toen er meer geld werd verdiend, verdrong de auto zijn tweewielige weggenoot. Wie toen overbleven, waren de echte liefhebbers, aan wie aan het eind van de jaren zestig krap 4.500 nieuwe motoren konden worden verkocht om op hun werk te komen. Mede ingegeven door films uit Hollywood (Marlon Brando op zijn Triumph in 'The Wild One') wilden vrijgevochten jongeren/nozems in Nederland in die woelige jaren met hun vaak zware viertakt motoren ook een eigen geluid laten horen in de burgerlijke wereld met haar Dafjesrijders. De nieuwe berijders van nu willen nergens tegengas geven. Zij beschouwen de motor vooral als 'fun'.

Aanpassen

Daar volgens deze onderzoekers de lonen vooralsnog zullen blijven stijgen, de werktijd toch terug zal lopen naar 32 uur per week en de vergrijzing doorzet, ziet de motorbranche geen vuiltje aan de lucht. Wel moet de motorverkoper zich snel en beter inspelen op deze motortrend. De nieuwe opstappers bevinden zich pas in het stadium van uitproberen. Als je als motorhandelaar niet meer dan een motor verkoopt, is het risico van afstappen niet gering.
En dat is slecht voor de handel. Want 'afstappers' zijn vaak snel bereid hun motor fors onder de prijs van de hand te doen. Vandaar dat er wordt aangedrongen op bijscholing, opdat de motorrijder meer aandacht krijgt dan zijn machine. Kortom, de verkoper wordt fun-adviseur. Hij moet ervoor zorgen dat de nieuwe motorrijder (m/v) goed in het zadel blijft. Dan houdt de motorbranche de huidige wind nog jarenlang in de rug.

Motor ronkt 'groener'


● *Milieu blijkt de motorrijder juist wel een zorg te wezen. Op de MotoRai staan milieu opslagtanks voor verse en/of afgewerkte olie te kijk. Ook deze in het oog springende uitlaat (foto), een produkt van BSM uit Doetinchem.*
Het is een drieweg katalysator, voorzien van een laagje edelmetaal zoals platinum, palladium en rodium. Door dit systeem is de motor razendsnel op bedrijfstemperatuur. Koolmonoxyde, stikstofoxyde en koolwaterstoffen worden omgezet in respect. ongevaarlijk kooldioxide, stikstof en water. Waardoor de motor milieuvriendelijker ofwel 'groener' gaat ronken.

In Nederland ligt Honda ver op kop

Van de bijna 200.000 motoren in Nederland zijn de meeste van Japanse makelij. Honda ligt met welgeteld 65.984 ver op kop. Yamaha is tweede met 29.364, gevolgd door Suzuki: 26.321. Vierde is Kawasaki: 20.342.

BMW is de beste verkochte motor van alle Europese motormerken: 18.523, direct gevolgd door Harley Davidson: 7.882. Zijn Italiaanse concurrent, Moto Guzzi, staat op de zesde plaats in deze top tien: 3.850.
Vespa neemt met 1.910 scooters in Nederland de zevende plaats in, gevolgd door het Britse merk Triumph (1.825). Op de negende plaats prijkt Ducati: 1.490. KTM sluit de rij met 1.225 in hoofdzaak crossmotoren.

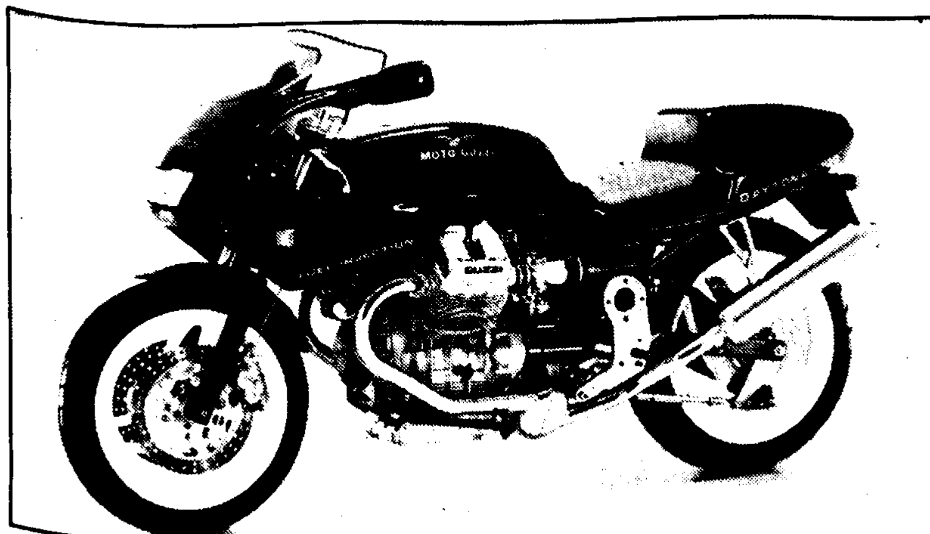
BMW

BMW laat zien niet op zij te gaan voor de Japanse hegemonie. Op de Rai presenteert de Duitse motorreus dan ook de BMW 1100-LT, dat het antwoord moet zijn op de toermachines, made in Japan, zoals de Honda 1500 en de 'Pan European', ook van Honda. Deze BMW is uitgerust met een zestienkleps viercilinder, dubbele schijfremmen en driespraaks gietwielen. Waar je van opkijkt bij deze BMW is het elektrisch verstelbare voorruitje. De BMW 1100 kost op vijftig gulden na dertig mille.
Met deze motor wil BMW de terugval in verkoop stoppen. Vorig jaar werden er in Nederland in de periode van januari en september nog 1.264 BMW's verkocht. Dit jaar heeft BMW er in dezelfde periode 1.178 verkocht.

Harley

Nog meer cijfers: ook dit jaar blijkt Japan de meest verkochte motoren te leveren. Honda blijft op kop met 4.624 tegen 3.898 in 1990, gevolgd door Yamaha: 4.180 nu en 'slechts' 2.896 vorig jaar. Van Suzuki zijn er dit jaar al 3.185 verkocht tegenover 2.285 in 1990. Moto Guzzi wint ook terrein: van 193 vorig jaar naar 307 nu.
En tot slot de Harley, de keizer onder de motoren. Dit jaar 529 'bikes' tegenover 407 vorig jaar.

Van supersnel tot supergoedkoop


● *Moto Guzzi Daytona 1000*


● *Jawa 350*

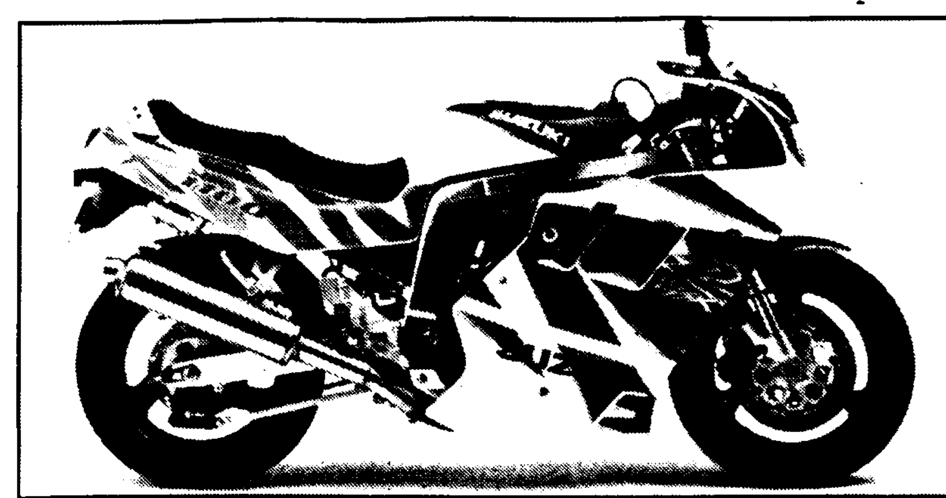
Even een greep uit de uitgestalde, glimmend opgepoetste waar op de MotoRai 91.
Moto Guzzi showt in Amsterdam voor het eerst zijn Italiaanse volbloed, de Daytona 1000. Goed voor een top van 240 km per uur. De Daytona 1000 is de baby van de Amerikaanse tandarts en oud-coureur John Wittner en de legendarische Guzzi-ingenieur Umberto Todero. De benzine voor de twee vierkleps cylinders wordt aangevoerd door digitale electronische inspuiting, wat tot een vermogen leidt van 95 pk bij 8.000 toeren per minuut. De prijs van deze primeur: fl 34.999.

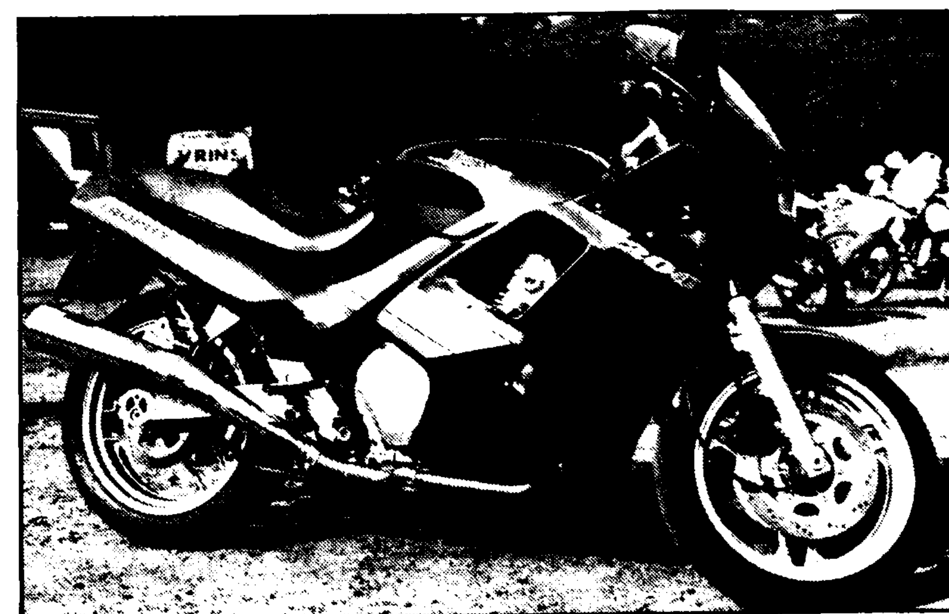
Suzuki gaat de concurrentie in snelheid en perfectie niet uit de weg. De Japanse motorfabrikant pronkt namelijk met de GSX-R1100, een superieure racer, toegepast voor normaal weggebruik. De vier cilinder levert 138 pk bij 9.500 toeren per minuut, goed voor 280 echte km per uur. Door het zeer stijve aluminium brugframe en de versterkte swingarm voor de achtervering blijft de GSX-R1100 ook bij hoge snelheden stabiel. Deze ketting aangedreven Suzuki kost fl 22.499.

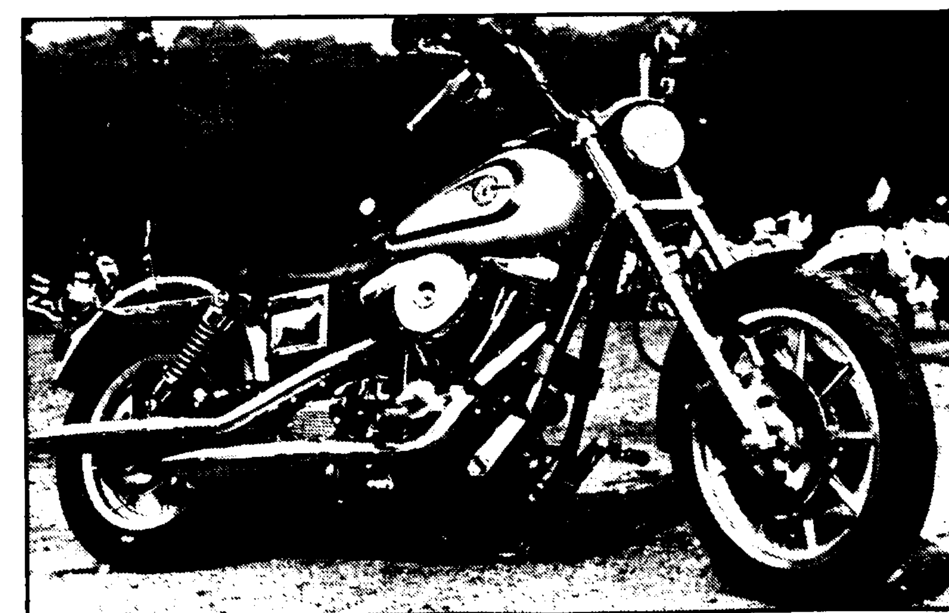
Nieuw, maar beperkt voorradig is de Harley Davidson Daytona. Op de kop af 1.700 zijn er in Milwaukee (Illinois) met groot vakmanschap in elkaar gezet. De 'big twin' is een eerbetoon aan het vijftigjarig bestaan van de motorraces in Daytona, Florida. Deze HD is uitgerust met een 1.350 cc V-blok, net als de Sturgis geheel verchroomd. Topsnelheden spelen geen rol voor wie een Harley rijdt. De prijs meestal evenmin. Maar deze exclusieve machine kost fl 39.390.

Ook nieuw, maar onbeperkt leverbaar is de Triumph Trophy 1200, de snellere broer van de Trophy 900 cc. Een klasse machine uit het land van de viertakt; Engeland. Het uit 1902 daterende motormerk Triumph is nu onder leiding van John Bloor bezig aan zijn derde opleving.
De Trophy 1200 is met zijn langeslag viercilinder goed voor een vermogen van 141 pk en een top van 245 km per uur.

Tot slot een bescheiden, maar betrouwbare bijdrage uit Tsjechoslowakije: de Jawa, type 640. Deze viertakt tweecilinder is uitstekend geschikt waarvoor hij bedoeld is: van en naar je werk toeren. De 350 cc Jawa kost op een tientje na 4.500 gulden. Een prijs waar je je geen buil aan kunt vallen. Deze Tsjech wordt geleverd in rood, zwart en blauw.


● *Suzuki GSX-R1100*


● *Triumph Trophy 1200*


● *Harley Davidson Daytona*

Provincie Limburg

mededeling M 280/43-91

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989.
Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. L. Meijer-Handels, Op de Locht 52 te Bunde -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een agrarisch bedrijf met paardenhouderij en horeca-inrichting op het adres Op de Locht 52 te Bunde (Bu 52514); 2. A.A.J. Hesen, Spurkt 10 te Kessel -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het maken van een beregeningsput op het adres Keizersbaan ongenummerd te Kessel (Bu 51801); 3. J.C.H. Hecker en Zn. B.V., Groethofstraat 91 te Venlo -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het uitvoeren van een ontgronding op diverse percelen aan de Venrayseweg te Venlo (Bt 54275); 4. H.M.G. Winthagen, Ransdalerstraat 92 te Ransdaal -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een agrarisch bedrijf en de bouw van een mestkelder op het adres Ransdalerstraat 92 te Ransdaal (Bt 55897).

Tervisielegging
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 29 oktober 1991: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Meerssen (ad 1) Kessel (ad 2), Venlo (ad 3), en Voerendaal (ad 4) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 29 november 1991 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 22 november 1991 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 277/43-91

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 15 oktober 1991 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. V.O.F. Smeets, Kasennerweg 3 te Bunde voor het hebben en wijzigen van een fruitteeltbedrijf (Bu 53369). 2. J.H.J. van der Linden, Wittemerweg 7 te Eys voor het bouwen van een rundveestal annex mestopslag (Bu 53331). 3. het Waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185 te Sittard voor de aanleg van drie regenwaterbuffers op het adres Julianastraat, Dal-Bissenweg en Luberg te Wittem (Bu 52762).

Tervisielegging.
De beschikkingen liggen vanaf 29 oktober 1991 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Meerssen (ad 1) en Wittem (ad 2 en 3) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 29 november 1991 beroep worden ingesteld door: a. de aanvragers; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit danwel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.



● *AVRO-omroeper Guus Weitzel in 1936.*



● *Frits Thors, in de jaren zeventig journaallezer bij de NOS, was aanvankelijk geluidstechnicus.*

Kostelijke radiohistorie nu op videoband

Terug naar het tijdperk van de luistervinken

HILVERSUM – Prullenbak en afvalemmer zijn in het verleden helaas te dikwijls misbruikt in Hilversum. Waardevol geluid- en beeldmateriaal is geofferd aan de vuilnisbelt, al moet gezegd worden dat ook de Duitse bezetting gaten in het verleden van Omroepland heeft geslagen. Niettemin is er in de loop der jaren voldoende archiefmateriaal in de depots van het Nederlands Omroepmuseum opgeslagen om belangstellenden te confronteren met wat eens was in Het Gooi.

Het Omroepmuseum heeft nu de videoband 'Radio in beeld' uitgebracht, een gefilmd klankbeeld van 55 minuten. In zwartwit wordt een kleurrijk beeld gegeven van de radio met het krakende monosignaal. De compilatie van fragmenten uit Polygoonjournaals, uit films van de Rijksvoorlichtingsdienst en bedrijfsfilms voert de videobezitters terug naar – of laat ze kennismaken met – de tijd waarin luisteraars nog luistervinken heetten. Geluk was toen heel gewoon, zeker als het stoepje werd schoongemaakt op de tonen van de Arbeidsvitaminen.



● *Willy Walden en Piet Muyselaar als Snip en Snap in het destijds zo populaire radioprogramma AVRO's Bonte Dinsdagavondtrein.*

Gepolijst

Radio in beeld begint in 1937 met AVRO's Omroeporkest onder leiding van Nico Triep, een dirigent met gordijnenkapsel (haar naar rechts, haar naar links, naad in het midden), dat druipt van de brillantine. Daarna verspringen de beelden volstrekt willekeurig van de jaren vijftig naar de jaren dertig en omgekeerd. Kostelijk, kennelijk in verband met de filmopname geposeerd houterig, is het samenspraakje tussen ANP-nieuwslezer Bob Korpershoek en de technicus. „Bob, hoeveel nieuws heb je vandaag?" En zelfs die eenvoudige vraag werd op de werkvloer op zeer gepolijste toon gesteld.

Over gepolijst gesproken: Kommer Kleyn, vermaard regisseur van hoorspelkern wist ook wat goed articuleren was. De technicus was in 1937 blijkbaar nog zeer ondergeschikt aan de programmamaker. Kleyns plechtig autoritair en lichtelijk bekakt uitgesproken opdracht zegt wat dat betreft genoeg: „Ik wil meer regen, meer onweer en meer wind."

In die dagen was Frits Thors, die het later nog zou brengen tot journaallezer, zo'n gedienstige technicus die op aanvraag deuren en hekjes liet piepen en op Kleyns bestelling paardehoefgetrappel nabootste.

Te zien zijn ook AVRO-omroeper Guus Weitzel die Han Hollander ('Olalalala, we krijgen een strafschop tegen') introduceert als verslaggever van de voetbalinterland Nederland tegen de Ierse Vrijstaat, Snip en Snap, de zangers Richard Tauber en Joseph Schmidt, Jan Hahn als Peter Pech, de Jonge Flierefluiters onder leiding van Johan Jong, het door Wessel Dekker gedirigeerde jeugdkoor Vrij en Blij van de NCRV en AVRO's Kinderkoor van Jacob Hamel. Beroemd in de beginjaren vijftig door de Kleppermars: Klepperdeklepperdeklepklep, ik ben zo blij dat ik 'm heb.

Kruisje

Waar is de tijd gebleven dat het Orkest zonder Naam onder leiding van Ger de Roos het begeleidende zanggroepje De Marketensters uitsluitend en alleen een liedje liet zingen voor de begunstigers van uw eigen KRO?

Bij de Katholieke Radio Omroep werkten toen alleen Rooms Katholieke medewerkers. En dat wilden ze weten ook. Heel aandoenlijk is het om veertig jaar na dato te zien hoe een KRO-technicus een kruisje slaat, terwijl hij bezig is de door Paus Pius XII uitgesproken zegen Urbi et Orbi zo storingvrij mogelijk de huiskamer binnen te brengen. Via de luidsprekers van de radiodistributie en van toestellen met uiteraard Beromünster, Lille, Monte Carlo en Langenberg op de schaalverdeling.

Voor een gulden of veertig wordt de videobezitter kortom gedurende een klein kostelijk uur teruggespoeld naar de tijd waarin Nederland zich warmde aan stoofje en potkachel, teruggespoeld naar de tijd dat Nederland op een gezondheidszadel zat en uitsluitend bereid was uit de kuisheidsgordel te stappen om voor het zingen de kerk uit te gaan.

'Radio in beeld' is niet alleen een gefilmd feest der herkenning, 'Radio in beeld' kan ook leerzaam en wellicht onthullend zijn. Bijvoorbeeld voor de patatgeneratie die zich dank zij 'Radio in beeld' een beeld kan vormen van de groeistuipen van de leefkuilgeneratie, die gehuld in zelfgebreide kriebeltruien zich het paternalisme moest laten welgevallen van plechtig gestemde opvoeders. Het waren veelal steile dominees en onderwijzers, die in hun vrije tijd de maat sloegen als dirigent van een of ander kinderkoor. En had niet het hart vals te zingen.

** De videoband 'Radio in beeld' kost, indien afgehaald bij het Omroepmuseum op het Melkpad 34 in Hilversum, f 39,50. Toezending per post f 46,-, over te maken op postgironummer 56.11.696 t.n.v. Stichting Vrienden van het Nederlands Omroepmuseum te Hilversum.*

gerard van putten



● *Dokus Dagelet als Ankie en Boris Rodenko als Jop, de hoofdrolspelers in 'Een dubbeltje te weinig'.*

NCRV brengt 'Een dubbeltje te weinig'

Tv-film over de jaren vijftig

HILVERSUM – In 1953 komen een jongen en een meisje, beiden zestien jaar, elkaar toevallig tegen. Gewoon, op een doordeweekse dag. De jongen spijbelt. Het meisje is voor drie dagen van school gestuurd. Het komt uit een zeer conventioneel ingesteld gezin en heeft een minderwaardigheidscomplex aangepraat gekregen door haar bedillerige moeder. De moeder van de jongen is dood; hij wordt opgevoed door zijn eigenzinnige vader en gedraagt zich daardoor ongebonden. De jongelui besluiten die dag met elkaar op te trekken.

Wat betreft het verhaaltje is het dat wel. De televisiefilm 'Een dubbeltje te weinig' (vanavond om 22.03 uur op Nederland 1), naar een scenario van Peter van Gestel en onder de regie van André van Duren, stipt verder uiterst subtiel de emoties tijdens dat 'dagje uit' aan. De kracht zit hem in de vele dingen die er wel zijn, maar niet getoond worden. Eigenlijk is het verhaaltje een anecdotische aanleiding om een tijdsbeeld te vast te leggen. De film gaat over de sfeer van de jaren vijftig. In 'Een dubbeltje te weinig' is de melk vaak zuur, zijn de eerste televisie-uitzendigen in de winkeletalages te volgen, klinkt de muziek van de The Ramblers via de radio-distributie, is een biefstuk 'alleen voor de koningin weggelegd', hangen de zolen aan de schoenen te flapperen en wast men zich onder het koude kraantje boven het aanrecht. Kortom, het ruikt naar de armoe van de jaren van de wederopbouw. Dat de film in getemperde kleuren is gehouden wordt vanzelfsprekend.

Het zijn de beelden die het magere verhaaltje zijn diepgang geven. André van Duren vergelijkt zijn stijl met die van het Italiaanse neo-realisme.

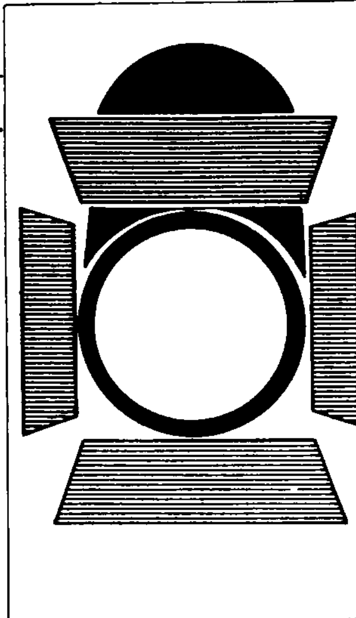
Hij heeft een hang naar de jaren vijftig. Zijn eerder uitgezonden regiedebuut, 'Het Verhaal van Kees', speelt zich af in 1945. Zijn derde televisiefilm, 'Richting Engeland', waar hij nu aan werkt, speelt in 1958. „Ik heb weinig op met hedendaagse produkties. Het aardige van een tijd die je niet kent is, dat je die wereld kunt creëren. Al ga je nog zo nauwgezet te werk, het blijft je eigen schepping en interpretatie. Als ik een film zie over de tijd van nu, vind ik de werkelijkheid altijd aardiger."

Nauwgezet

Dat hij nauwgezet te werk is gegaan blijkt bijvoorbeeld uit het feit, dat hij maanden, samen met 'art-director' Serge van Opzeeland, per fiets door Amsterdam trok om plekjes te vinden. Geen geringe zoektocht met al die Amsterdammertjes en plastic kozijnen die, als het echt niet anders kon, 'weggebouwd' moesten worden. Met dezelfde nauwgezetheid koos Van Duren voor hoofdrolspelers die ook in werkelijkheid jong zijn: Borus Rodenko en Dokus Dagelet. Dat de laatste de dochter is van acteur Hans Dagelet, die ook een rolletje speelt, is geen opzet. Het enige dat niet 'echt' is, is het taaltje dat wordt gebezigd. Vermeden is alleen dat er modewoorden anno nu gebruikt worden.

Overigens vindt Dokus Dagelet de afstand tussen de jaren negentig en de jaren vijftig ook weer niet zo extreem groot. 'De jaren zestig, ja. Toen droegen ze pas gekke kleren.'

jos haagmans



STER staakt verzet tegen TROS-brochure

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Stichting Ether Reclame (STER) zal zich niet langer verzetten tegen een brochure die de TROS aan grote adverteerders en mediabureaus wil sturen. De brochure, onder de titel 'De TROS krijgt STER-allures' had aanvankelijk kwaad bloed gezet bij de STER omdat een omroep zich zelfstandig tot STER-klanten ging richten.

Deze week heeft STER-directeur P. Kenninck de TROS te kennen gegeven zich niet tegen de folder te zullen verzetten. Volgens TROS-directeur C. Wolzak wil zijn omroep de brochure rondsturen in verband met de commerciële aspiraties van de TROS. „Wij willen adverteerders en mediabureaus met de TROS kennis laten maken en laten zien dat iedereen hier behoorlijk marktgericht bezig is."

Volgens Wolzak kondigde de STER vorige week in 'een straffe brief met juridische ondertoon' aan het oneens met deze TROS-stap te zijn. Volgens deze brief begaf de TROS zich met de brochure op STER-terrein. De TROS wil echter van geen wijken weten. De brochure moet over een paar weken het levenslicht zien.

Verhalen van Maastrichtse advocaat goed voor tv-serie

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – Vanaf 20 februari begint de NOS met de nieuwe Nederlandse tv-serie 'Recht voor z'n Raab'. Acht afleveringen zijn gebaseerd op verhalen uit de praktijk van de bekende Maastrichtse advocaat mr Max Moszkowicz. Deze verhalen zijn bewerkt door Gerard Soeteman tot televisiefilms van elk dertig minuten. De rol van mr Raab wordt gespeeld door André van den Heuvel.

Elke aflevering van de serie wordt door een andere, aankomende regisseur gemaakt. Deze regisseurs, onder wie Pollo de Pimentel, Yoram Lursen, Bobby Eerhart, Annick Vroom, Paul Kramer en Maarten Treurniet, worden begeleid door Ine Schenkkan en Jos van der Linden, respectievelijk als regiecoach en producent. De hoofdrolspelers wisselen per aflevering. De serie, geproduceerd door Linden Film en in coproductie met de NOS, komt tot stand met steun van het Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepprodukties.



● *Mr Max Moszkowicz .. verhalen uit de praktijk...*

Ruim miljoen Nederlanders keken naar Ajax op ZDF

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Zo'n 1,3 miljoen Nederlanders hebben woensdagmiddag de voetbalwedstrijd Rot Weiss Erfurt - Ajax via de Duitse tv-zender ZDF gevolgd. Dat blijkt uit cijfers van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS.

Een grote meerderheid van de tv-kijkers gaf 's avonds de voorkeur aan het volgen van de wedstrijd PSV - Anderlecht via de NOS. De NOS zond deze wedstrijd integraal, maar niet live uit. Een kwart van de voetballiefhebbers verkoos echter de directe uitzending van deze wedstrijd via de BRT te volgen.

Best bekeken Nederlandse voetbalclub was woensdag PSV met een kijkdichtheid van vijftien procent op de NOS en vijf procent via de BRT. FC Utrecht scoorde veertien procent, een kleine twee miljoen tv-kijkers. Op het moment van FC Utrecht - Real Madrid keek een half miljoen kijkers naar PSV via de BRT.

DE SMID
Reymerstok
Limburgs goedkoopste dancing waar de consumpties nog betaalbaar zijn.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina.
Els Swaans 045-739383.

NEDERLANDSE PREMIERE
ROYAL HEERLEN

One of the Best films of the Year

'YOU'LL WISH THE MOVIE WOULD NEVER END' - NBC TV
'MIND-BLOWING-ONE OF THE TRULY GREAT FILMS OF THE 90's' - CINEMA SHOWCASE

SUSAN SARANDON & GEENA DAVIS
THELMA & LOUISE
vrij. t/m zon. om 6.30 en 9.00 uur ma. t/m do. om 6.15 en 8.30 uur zat. en zon. ook om 3.00 uur

RIVOLI 2e WEEK
Lady en de Vagebond
Walt Disney's
NEDERLANDS GESPROKEN
zat. en zon. ook om 2.30 uur

RIVOLI
NEDERLANDSE PREMIERE
Hij is een agent. Het is vuil werk... maar iemand moet 't opknappen.
STEVEN SEAGAL is OUT FOR JUSTICE
vrij. t/m zon. om 7.15 en 9.15 uur
ma. t/m do. om 6.45 en 8.45 uur
zat. en zon. ook om 4.15 uur

MAXIM 6e WEEK
een nieuwe oscar-creatie van JULIA ROBERTS
even onvergetelijk als 'Terms of Endearment'
De liefdesgeschiedenis van het jaar
Dying Young
dagelijks om 6.30 uur en 8.45 uur
zat. en zon. ook om 3.00 uur

Dancing HOUSMANS Montfort
ZATERDAG 26 okt. MONTE-CARLO

DISCO * DANCING
DE SMID
Reymerstok
Zaterdag 26 oktober
LOU and the NEW STARS
in bovenzaal
DISCO in benedenzaal
DE SMID 2 ONDER 1 DAK
Tot ziens in DISCO-DANCING DE SMID
Dorpstr. 92, Reymerstok, telefoon 04457-1321
Limburgs goedkoopste dancing ... waar de consumpties nog betaalbaar zijn

---

Dancing Gorissen
Zaterdagavond dansen met
Copacabana

Tiroler Gasthof
Terbruggen 7, Eygelshoven
Voor u speelt vrijdag en zaterdag
Pacific
(bekend van radio en T.V.)
Iedere ma., di. en wo.
KIENEN

Discotheek **G·I·M·M·I·X**
Zaterdag 26 oktober 1991: *Mannheim*
Zaterdag 2 november: *Class*
Rijksweg-Zuid 43, Sittard. Iedere zaterdag toporkesten. D3139

NIEUW UITGAANSCENTRUM

LIFE PALACE

Moderne discotheek - 2 dansvloeren - sfeervolle bars
Bar en café iedere avond geopend vanaf 19.00 uur.
Discotheek vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
Correcte kleding gewenst. Toegang vanaf 18 jaar.
LIFE PALACE - DORPSSTRAAT 19 - GULPEN

Pepper mill Heerlen
Beitel 90, Heerlen
ROYAL SUITE
VANAVOND
Trio **KWATSCH**
De "Royal Suite" ook te huur voor feestavonden
Geopend vrijdag en zaterdag van 21.00 - 05.00 uur.

LA DILIGENCE
Een begrip in Limburg
Vanavond de topattractie uit Roemenië
SFINX
Woensdag 30 oktober
YOU AND ME
Vrijdag 8 november
THE JAGUARS

---

dancing
De Fontein
Schandelerboord 7, Heerlen
Geopend: vrijdag, zaterdag, maandag } vanaf 21.00 uur
Toegang vanaf 25 jaar.
Correcte kleding gewenst
maandag 10 consumptiebonnen voor **f 16,-**

DONDERDAG 31 OKTOBER
Café "De Amstel"
Streeperstraat 42 - Landgraaf
Telefoon: 045-313181.
Ter gelegenheid hiervan nodigen wij u uit vanaf 19.00 uur een glas met ons te heffen.
Kegelbaan elke dag beschikbaar van 16.00-19.00 uur.
Geopend: ma. t/m. zat. 16.00-02.00 uur; zondag 10.30-02.00 uur. woensdag - rustdag.

Elke zaterdag en zondag toporkesten! en JoJo
★ Bar ★ Dancing
El Dorado
Zaterdag 26 oktober
THE SPIKES
Bongerd 5, Spaubeek
Bel de Eldorado-infolijn 04493-4848 voor orkestinformatie, 24 uur per dag

---

GALAXY
Tel. 045-312510
SUNPLEIN LANDGRAAF
Vanavond
THE SPIKES
Geopend iedere vrijdag, zaterdag en zondag.

Globe
PARTYNIGHT
ZONDAGAVOND
OLDIE-AVOND
met d.j. WILL LEURS
Tevens is te gast in ons sfeervol café:
DE BEFAAMDE TOETSENIST *ALEX* UIT GENK (B)
Toegang gratis
Zondagavond 3 november: **FIETSEFREEM**
Open: Vrij - Zat - Zon
Burg. Janssenstraat 26 (t.o. de Kerk), Beek (NL) - Tel. 046-379297

VIDEO-DISCO „JOY"
Cadier en Keer
KERMIS KERMIS
Kermiszaterdag **DISCO**
Zondag **LA VITA**
Maandag **DE FLESJ**

Uitgaanscentrum
White Horse
Live disco dancing
Eijsden (NL), 04409-1334
LA MUZIEKTOERNOOI Bel de infolijn: 04409-4271

zaterdag 26 oktober
Terug in het zuiden
"TOUCH"
De top-100 aller tijden Band

zondag 27 oktober
De Yep-party-time
va. 20.00 uur
Voorronden LA MUZIEKTOERNOOI
's zondags 10-17-24 november vanaf 14.00 uur.

HS-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 71 30 30

FILMS VRIJDAG 25 T/M DONDERDAG 31 OKT. 1991 **FILMS**

5 THEATERS IN 1
5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

RICHARD PRYOR en GENE WILDER, twee leugenaars, de één nog groter dan de ander, in
ANOTHER YOU
dagelijks: 14.15, 19.15 en 21.30 uur
vrij., za. en zo. óók 16.15 uur
3e week

ARNOLD SCHWARZENEGGER in
TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY
dagelijks: 14.30, 18.00 en 21.00 uur
5e week

LESLIE NIELSEN en PRISCILLA PRESLEY in de film met de meeste grappen, ooit gemaakt.
THE NAKED GUN 2½
dagelijks: 19.00 en 21.15 uur
vr., ma., di. en do. óók 14.00 uur
15e week

Drie welopgevoede zwarte jongens komen terecht in de geweldsfeer van de grote stad.
BOYZ N THE HOOD
met ICE CUBE, CUBA GOODING Jr., MORRIS CHESTNUT en LARRY FISHBURNE als Furious
dagelijks: 19.00 en 21.15 uur
vr., ma., di. en do. óók 14.00 uur
6e week

DE FILMKRANT *GRATIS* in H5-theaters

Er was 'n tijd waarin je de wet moest breken om het recht te laten zegevieren. KEVIN COSTNER is
ROBIN HOOD PRINCE OF THIEVES
dagelijks: 14.00, 18.15 en 21.15 uur
11e week

Walt Disney's klassieker
ASSEPOESTER
Elke bezoek(st)er ontvangt gratis 'n KLEURPLAAT
Nederlands gezongen en gesproken
za. en zo.: 14.00, 15.30 en 17.00 uur
woensdag: 14.00 en 15.30 uur
17e week

PRYOR WILDER
Twee Leugenaars
De één nog groter dan de ander.
Another You

"I'M BACK!"
SCHWARZENEGGER
It's Nothing Personal.
TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY

Een Berespannend Nederlands Avontuur
BEERTJE SEBASTIAAN: geheime opdracht
Nederlands gesproken en gezongen
za. en zo.: 14.00, 15.30 en 17.00 uur
woensdag: 14.00 en 15.30 uur
3e week

TELEFONISCH RESERVEREN 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN f 10,-, f 15,- EN f 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

---

drive-in-bioscoop
AUTOKINO SCHAESBERG
Vr. en za. 20.00 uur
Zo. 18.00 en 20.00 uur
PRYOR WILDER
Twee Leugenaars
De één nog groter dan de ander.
Another You
Vr., za., zo. 22.15 uur
PATRICK SWAYZE
POINT BREAK
Zondag 18 uur entree slechts *f* 8,- p.p.

Nationale Kollekte Geestelijk Gehandicapten
GIRO 11 22 22 2
BANK 70.70.70.333
UTRECHT

Het doek gaat voor u open...

Het Kruis van Bourgondië met "Bovary/Kissinger" op vr. 1 nov. in Heerlen

VRIJDAG 25 OKTOBER

Heerlen	Hamlet, van William Shakespeare in de regie van Dirk Tanghe
Heerlen	Toneelvereniging Triekeltrak: Geen sex in Sussex - 20.30 u. (Kleine Zaal)
Kerkrade	Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. Daan Admiraal; solist: Moshe Hammer, viool

ZATERDAG 26 OKTOBER

Heerlen	Toneelvereniging Triekeltrak (zie 25 okt.)
Kerkrade	Kon. Kerkraads Mannenkoor: Hommage à Bernstein & Carmina Burana (Rodahal)
Sittard	Alles in de familie, gebaseerd op de populaire t.v.-serie All in the family met o.a. Thei Dols

ZONDAG 27 OKTOBER

Kerkrade	Kon. Kerkraads Mannenkoor: Hommage à Bernstein & Carmina Burana - 14.00 u. (Rodahal)
Sittard	25 years Donovan, concert van Donovan

MAANDAG 28 OKTOBER

Heerlen	Joost mag het weten, klucht met o.a. Piet Bambergen en Rudi Falkenhagen

DINSDAG 29 OKTOBER

Heerlen	Nederlands Dans Theater, choreografieën van Mats Ek
Heerlen	Alexandra van Marken: Alexandra zingt - 20.30 u. (Kleine Zaal)
Sittard	Die Zauberflöte, opera van W.A. Mozart door Opera Forum

WOENSDAG 30 OKTOBER

Heerlen	Tsjechov, musical met o.a. Boudewijn de Groot
Kerkrade	Awakenings, film

DONDERDAG 31 OKTOBER

Sittard	BZN: Congratulations

VRIJDAG 1 NOVEMBER

Heerlen	Het Kruis van Bourgondië: Bovary/Kissinger van Hans Münstermann - 20.30 u. (Kleine Zaal)
Kerkrade	Compagnia d'Opera Italiana di Milano: Rigoletto

ZATERDAG 2 NOVEMBER

Heerlen	Het land van mijn moeder, vertelling van Yvonne Keuls - 20.30 u. (Kleine Zaal)
Kerkrade	Kerkraads Symfonie Orkest o.l.v. Ger Vos; soliste: Jet Janssen, piano
Sittard	Agua Corriente, familievoorst. - 19.00 u.

ZONDAG 3 NOVEMBER

Heerlen	Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. Horia Andreesco; soliste: Mari Kodama, piano - 14.30 u.
Kerkrade	Sharon Quartett, kamermuziek
Kerkrade	Concert Level 42 (Rodahal)

Aanvang voorstellingen 20.00 uur, tenzij anders vermeld.

Wij zien u graag in de schouwburg!

stadsschouwburg heerlen — tel.: kassa: 045-716607
wijngracht muziektheater kerkrade — tel.: kassa: 045-454141
'de stadsschouwburg' sittard — tel.: kassa: 046-510616

Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Zicht op zee. Programma over mensen en water. Herh.
16.31 Natuurlijk genezen. Medisch magazine. Herh.
16.56 Pink Panter. Tekenfilm.
17.08 KRO's Tekenfilmfestival.
17.30 Woef. Jeugdserie. Afl. 4.
18.02 Boggle. Woordspel.
18.31 Ja, natuurlijk extra. Natuurserie. Vandaag: Kikkers tijdens het regenseizoen in Oost-Afrika.
18.58 Dinges. Spelprogramma.
19.28 Ha, die Pa. Comedyserie. Afl.: Verdacht. Herh.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.26 Ted à tete met ... Ted de Braak in gesprek met Ria Valk.
21.17 (TT) Rondom tien: Het staat in de sterren, praatprogramma o.l.v. Henk Mochel over horoscopen.
22.03 Een dubbeltje te weinig. Tv-film van André van Duren. Met: Boris Rodenko, Dokus Dagelet e.a. Een zestienjarige jongen spijbelt van school en ontmoet een meisje dat van school is gestuurd. samen brengen ze verder de dag door.
23.18 Dokument: Overleven in Mozambique, documentaire over pogingen van UNICEF om de getraumatiseerde kinderen van 15-jaar burgeroorlog te helpen. M.m.v. Adriaan van Dis en Roger Moore.
23.58-00.03 ●● Journaal.



● *Ria Valk en Ted de Braak (Nederland 1 – 20.26 uur).*

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Kijk tv. Populair wetenschappelijk programma. Herh.
16.32 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: De tweede moord. Hans Seelmann wordt door kogels zwaar gewond en kan niet meer worden gered. In de woning van het slachtoffer treffen Derrick en Harry een jonge vrouw aan, die net uit het tuchthuis is ontslagen. Herh.
17.32 De wereld op een postzegel, Programma over filatelie. Afl. 6: Posthistorie. Herh.
17.56 De tv dokter. Medische tips.
18.00 (●●+TT) Journaal.
18.20 De teenage hero turtles. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Michelangelo verkleind.
18.47 Te land, ter zee en in de lucht.
19.30 Ministars. Onbekend talent zingt teksten op bestaande hits.
20.00 De besten uit Bananasplit. Compilatie uit dit programma met de verborgen camera.
20.45 'Allo 'allo. Comedy-serie. Afl. 6. De plaatselijke krant van Nouvion, zoekt krachtige beeldschone vrouwen voor de verkiezing van de Geest van Nouvion... Edith doet mee!
21.19 De tv dokter. Medische tips.
21.20 Crime time. Tweewekelijks magazine over misdaad.
22.00 In the heat of the night. Politieserie. Afl.: Verloren onschuld. Op een avond probeert de dronken Frank Craven zijn dochter Jana te verleiden. Jana's moeder onsteekt daardoor in blinde woede.
22.50 Van Terschelling naar Ahoy, Deel 2 van het concert van de Terschellingse zanger Hessel in Ahoy.
23.20 Vlucht voor de Maffia. Amerikaanse tv-film uit 1989 van Steven Stern. Met: Jason Bateman, Frank Stallone, Maura Tierney e.a. Philly Patillo krijgt van de New Yorkse haven-maffia een baantje aangeboden. Na twee jaar probeert hij met een vriendin en hun zoon het gewelddadige milieu te ontvluchten.
00.50-00.55 ●● Journaal.

Nederland 3

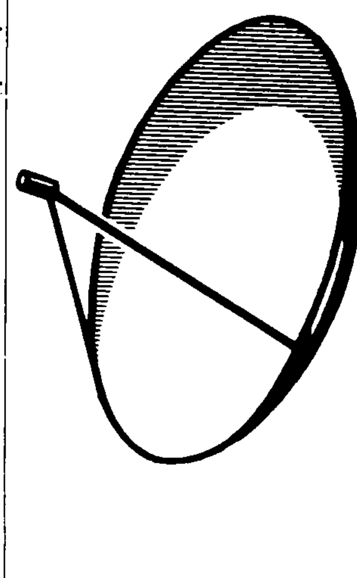
08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Huisje boompje beestje. Les 29.
09.30 (TT) Techniek en samenleving. Les 3.
10.00 (TT) Nieuws uit de natuur. Les 6.
10.30 Computerjournaal. Les 2.
11.00-11.30 (TT) Schooltv-Weekjournaal. Les 6.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Wat doe jij nou? Beroepenquiz. Presentatie: Theo van Gogh.
19.30 Monopolie. Deense serie. Afl. 28. In een Deens stadje verandert de gang van zaken met de komst van van handelsreiziger Mads Andersen-Skjern.
19.54 Uitzending van Groen Links.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Het orkest. Programma over de de geschiedenis, de instrumenten en de uitvoering van klassieke muziek. Gepresenteerd door Dudley Moore en Sir Georg Solti. Deel 4: Lage strijkinstrumenten.
20.55 Het Zeeuwse licht. Documentaire over kunstenaars aan het begin van deze eeuw in Domburg te Walcheren. Met: Jan Toorop, Piet Mondriaan, Jacoba van Heemskerck e.a.
21.46 Oude muziek in Bolsward. Het London Händel Orchestra o.l.v. Stephen Cleobury speelt Iucunda Festiva van Buns. Solisten: Christopher Royall, Charles Daniels en Gerard Finley.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie met om 23.00 Gesprek met de minister-president.
23.10-23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H. Comedyserie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 Prijzenslag. Spelprogramma.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Familiefeuilleton.
10.50 De keus van Koos. Herh.
11.40 Channel E.
12.10 RTL4 classique.
12.40 RTL4 text.
13.20 Survival. Engelse natuurserie. Afl.: The passing of Leviathan.
14.15 The Oprah Winfrey show.
15.05 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
17.00 5 uur show.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 RTL4 avondnieuws.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Vrienden voor het leven. Nederlandse comedyserie.
21.05 De prins van Bel Air. Amerikaanse comedyserie.
21.35 Get a life. Comedyserie.
22.05 Bear Island. Brits/Canadeze speelfilm uit 1980 van Don Sharp. Met: Donald Sutherland, Vanessa Redgrave, Richard Widmark, Christopher Lee e.a.
00.00 RTL4 laatste nieuws.
00.15 Frank & I. Frans/Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Gerard Kikoïne. Met: Christopher Pearson, Jennifer Inch, Sophie Favier, April Hyde e.a.
01.40 M.A.S.H. Serie. Herh.
02.05 Bear Island. Herh.
03.50 RTL4 Text.

België/TV 1

14.30 Relationele opvoeding. Afl. 6.
15.00 De Franse Revolutie. Afl. 6.
17.30 Mooi en meedogenloos. Serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 298.
18.05 Postbus X. Jeugdserie.
18.30 TV 1 - Top 30.
19.03 Buren. Serie. Afl. 705.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Sledge Hammer. Amerikaanse comedyserie. Afl. 3: Vliegles.
20.30 Baraka. Spelprogramma.
21.35 Geheim van de Sahara. 7-delige serie van Alberto Negrin. Afl. 4.
22.25 Kunst-zaken. Aansl. Paardenkoersen en Kwislijn.
22.30 Vandaag/Sport.
22.50 Tijd is geld. Programma over mensen en geld.
23.00 Een jaar in Vietnam. Amerikaanse serie. Afl.: Vietnam rag.
23.45-23.50 Coda. Roger de Neef leest voor uit eigen werk. Vandaag: Jaworord.



België/TV 2

18.55 Journaal.
19.00 People and places. Afl. 7.
19.30 Grensstad. Serie. Afl. 40: Twee paar ogen.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten: Mechelen, Tirol. Toeristisch journaal en agenda.
20.35 Kijk uit! Vandaag: Uit de voeten (1): Oudere voetgangers.
20.40 Ommekaar: Shisha Pangma. Reportage over de Belgische Tibetexpeditie Shisha Pangma '91.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Première film & video.
22.30-23.05 Binnenskamers. Klarinetkwintet in A KV 581, Mozart. Uitgevoerd door Walter Boeykens, klarinet; Marjeta Korosec, viool; Peter de Spiegelaere, viool; Thérèse-Marie Gilisen, altviool en Roel Dieltiens, cello. Opgenomen in het Osterriethuis Antwerpen.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. **12.55** Nieuws. **13.35** Kenny, speelfilm uit 1987. **15.10** Plein cadres. Herh. **16.10** Ecran savoir: Norge, portret. Onder voorbeh.: Aansl.: Clips à La Une. **16.40** Nouba nouba. **17.35** 21 Jump Street. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.05** Jours de guerre. Afl. 17. **21.20** La bataille pour Anzio, oorlogsfilm uit 1968. **23.10** Vidéotheque. **00.00-00.25** Nieuws.

België/Télé 21

14.00 School-tv. **16.10** Azimuts. Herh. **16.40** Dans le goulag de Roumanie. Herh. **17.10** Radio 21. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Alfred Hitchcock présente: La maison idéale. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal. **20.00** Le capitaine Morgan, speelfilm uit 1961. **21.45** Nieuws. **22.20** Musique. **23.10-23.35** Ce soir.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Canadees nws. **08.00** Continentales Eurojournal. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Cursus Frans. **09.30** Babel. (herh.). **10.40** Autant savoir. (herh.). **11.00** Divan. **11.30** Nieuws. **11.40-11.55** Sélection One world. **16.00** TV5 infos. **16.05** Faut pas rever. (herh.). **17.15** Bonjour bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Trente millions d'amis. **19.30** Nieuws. **20.00** Au nom de la loi. **21.00** Nieuws. **21.30** Sacrée soirée. **23.00** Nieuws. **23.20** Media Sud. **23.35-00.35** Direct.

BBC 2

08.00 Nieuws. **08.15** Six faces of royalty, info.serie. **08.30** School-tv. **10.20** Around Scotland: Clearances, info. serie. (herh.). **10.40** School-tv. **11.00** Let's see. **11.15** School-tv. **13.20** The Brollys, serie. (herh.). **13.35** Crystal Tipps and Alistair, serie. (herh.). **13.40** School-tv. (**14.00** Nieuws). **14.15** Sport on Friday. (15.00 en 15.50 Nieuws). **17.30** Top gear. (herh.). **18.00** (TT) Thunderbirds, serie. **18.50** (TT) Supersense, doc.serie. (herh.). **19.20** ■ Bilko, serie. Afl. (herh.). **19.45** What the papers say. **20.00** Public eye. **20.30** Dream gardens, doc.serie. **21.00** Clochemerle, serie. **21.30** (TT) The power and the glory, doc.serie. **22.00** Have I got news for you? quiz. **22.30** Newsnight. **23.15** Scrutiny. **23.45** Mystery train, serie. **23.50** The night stalker, serie. **00.40** ■ I was a teenage werewolf, horrorfilm. **01.40** Winter steele. **02.10-02.20** Weerbericht.

Sportnet

07.00 Eurobics. **07.30** Golf. **08.20** Johnny Walker golfverslag. **08.30** American college football. **09.30** Eurobics. **10.00** Supercross - Pontiac. **11.00** Honkbal. **13.00** Autosport. **13.30** Formule 3. **14.30** Tennis. **15.00** Golf, live. **17.00** Motorsport. **18.00** Honkbal. **20.00** Go. **21.00** World sport special. **21.30** WK Rugby. **22.30** Formule 1. **23.30** Golf. **00.30** Matchroom pro boksen. **01.30** Formule 3. **02.00** Autosport. **03.00** Bowlen. **04.00** World snooker classics. **06.00-07.20** International speedway.

Eurosport

14.00 Voetbal. (herh.). **15.30** Motorsportnws. (herh.). **16.00** Basketball. (herh.). **18.00** Kickboksen. (herh.). **19.00** Track action magazine. **19.30** WK Dansen. **20.00** Golf. **21.00** Open kampioensch. hanggliding. (herh.). **21.30** Eurosport nws. **22.00** Boksen. **23.30** Transworld sports. (herh.). **00.30-01.00** Eurosport nws.

Super Channel

06.00 CNBC. **07.00** Daybreak. **09.00** Nieuws. **09.10** The mix. **10.00** Victory with Morris Cerullo. **10.30** The mix. **11.50** Music news. **12.00** The mix. **12.30** Hello Austria, hello Vienna. **13.00** The mix. **13.30** Beyond tomorrow. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Captain Power. **18.30** Wyatt Earp. **19.00** Drama. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** Wild America. **21.30** Business insiders. **22.00** Nieuws. **22.30** USA market wrap. **22.45** The threepenny opera, Amerikaanse speelfilm uit 1965. **23.45** Music news. **00.00** Wanted. **00.30** All mixed up! **01.00** Blue night. **01.30** The mix all night.

MTV Europe

06.00 Awake on the wildside. **09.00** Paul King. **12.00** Simone. **15.00** Greatest hits. **16.00** Report. **16.15** At the movies. **16.30** News at night. **16.45** 3 from 1. **17.00** Prime. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Dial MTV. **19.00** Ray Cokes. **21.00** Greatest hits. **22.00** Report. **22.15** At the movies. **22.30** News at night. **22.45** 3 From 1. **23.00** Post modern. **00.00** The pulse. **00.30** Kristiane Backer. **02.00-07.00** Night videos.

CNN

08.45 CNN Newsroom. **11.30** Business Morning. **12.30** Business day. **14.00** Larry King. **15.00** World day. **16.30** Crier and Co. **19.00** World business tonight. **20.00** The international hour. **22.00** World business tonight. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King. **04.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie. Afl.: Letzte Reserven.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.11.
10.00 Tagesschau.
10.03 Tatort Leipzig. Documentaire. (herh.).
10.45 ARD-Ratgeber.
11.00 Tagesschau.
11.03 ●● Der grosse Preis. Spelshow. (herh.).
12.25 Showfenster. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Die Mühlenkobolde. Poppenspel. Vandaag: Oskar geht in die Luft.
14.30 Überlebenskünstler ohne Rückgrate. Natuurfilm.
15.15 Tagesschau.
15.20 Das Geheimnis der Spinnenhöhle. Tsjechische kinderfilm uit 1983 van Radim Cvrcek. Met: Jaroslav Moucka, Ladislav Mrkvicka, Jaroslav Satoransky e.a.
16.40 Rosenregatta 1991. Verslag van deze zeilwedstrijd.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Kojak - Einsatz in Manhattan. Serie. Afl.: Mord auf Bestellung.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Knastmusik. Serie. Afl.: Operation Onassis.
19.20 ●● Herzblatt. Show met Rudi Carrell.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Mord im Paradies. Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Corey Allen. Met: Jameson Parker, Gerald McRaney, Cassie Yates e.a.
21.49 Tagesthemen-Telegramm.
21.50 Gott und die Welt.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Die lieben Verwandten. Serie. Afl.: Das Alibi.
23.25 Sportschau.
23.50 ■ Rumble Fish. Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Francis Ford Coppola. Met: Matt Dillon, Mickey Rourke, Vincent Spano e.a.
01.20 Tagesschau.
01.25-01.30 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Klassieke muziek voor blazers van Vivaldi.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.
13.45 EURO. Europamagazine.
14.20 Jessica. Frans-Italiaans speelfilm uit 1961 van Jean Negulesco. Met: Angie Dickinson, Maurice Chevalier, Agnes Moorehead e.a. Pater Antonio is bezorgd over de mooie vroedvrouw Jessica, die alle mannen in het dorp het hoofd op hol brengt. De vrouwen gebruiken een list om haar uit het dorp te verdrijven.
16.00 Heute.
16.05 Der Kurier der Kaiserin. Serie. Afl.: Die Erbschaft. Na een uitputtende rit besluit de koerier te gaan zwemmen in een rivier. Hij wordt echter opgeschrikt door hulpgeroep en schiet twee dames te hulp wiens postkoets door rovers overvallen is.
16.30 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Serie gedramatiseerde rechtszaken uit vroeger tijden. Afl.: Der Hochzeitslader.
16.55 ZDF-Glückstelefon.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 Länderjournal.
17.50 Der Hausgeist. 12-delige serie. Afl.: Ausgetrickst.
18.25 Die Simpsons. Bart heeft een heel kleine camera gekocht waarmee hij alles en iedereen belaagt. Tekenfilmserie. Afl.: Homer als Frauenheld. Aansl.Programma-overzicht. (VPS 18.50)
19.00 Heute.
19.30 Auslandsjournal.
20.15 (TT) Eurocops. Politieserie. Afl.: Die Ratte. Een storing in het telefoonnet van Bazel blijkt het begin van een sabotagereeks voor chantage.
21.07 ●● Ein Sound geht um die Welt. Programma met Freddy Quinn rond de muziek van Bert Kaempfert. Met: Het orkest Burt Kaempfert.
21.45 Heute-journal.
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage.
23.25 ■ Der weg nach oben. Engelse speelfilm uit 1958 van Jack Clayton. Met: Laurence Harvey, Simone Signoret, Heather Sears e.a.
01.15 Heute.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst. **11.50** Das Recht zu lieben, serie. Afl.10. **12.15** Wie grün ist der grüne Punkt?, reportage. (herh.). **13.00** elf elf. (herh.). **13.45** Deutsche Risse. (herh.). **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Linie K, culturele agenda. (herh.). **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Eine ganz gewöhnliche Geschichte, serie. Afl.13: Familie Einkamp. **16.30** REHA-Forum live, gespreksprogramma over aangepaste arbeid voor gehandicapten. **17.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 8. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Degrassi Junior High, serie. Afl.29: Ich verspreche es. **18.25** Kai life, amusementsprogramma. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Grenzen: Djibouti - Wiederbegegnung. **21.00** In Zukunft: Plädoyer für eine neue Landwirtschaftspolitik. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** weekoverzicht. **22.30** Art couture in Castrop-Rauxel, kunst. **23.00** Die Freier, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Ghasem Ebrahimian. **00.40** Nieuws. Aansl.: Linie K, culturele agenda.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl.1. **08.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 8. **09.00-11.30** School-tv. **15.55** Programmbeginn. **16.00** Nieuws in het Engels. **16.15** Nieuws in het Frans. **16.30** School-tv. **17.00** Cursus bedrijfseconomie. Les 8. (herh.). **17.30** Der Löwe ist los, poppenspel. Afl.3: Kakadu in Nöten. **18.00** Kinder-Verkehrsspot. **18.02** Die Campbells, serie. Afl.: Das kürze Glück der ersten Liebe. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben, toeristische tips. **19.15** Alles was Recht ist, juridisch magazine. **20.00** ■ Die Munsters, serie. Afl.: Die Filmkarriere. **20.24** Auszeit. **20.30** Kulturkalender. **21.00** Nieuws. **21.15** Menschen unter uns: Das Pantherhaus. **22.00** ■ Mord, mein Liebling, Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Edward Dmytryk. **23.30** Ohne Filter extra: Chris Daniels & The Kings. **00.30** Nieuws.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News.
06.00 RTL Früh-Magazin. Met om 8.30 Show-Laden. Herh.
08.55 RTL aktuell.
09.00 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Himmlischer Fehler. Herh.
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.10 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Teufelskreis Las Vegas.
11.00 Show-Laden.
11.25 Die wilde Rose. Serie. Afl. 58. Herh.
12.10 Alias Smith & Jones. Serie. Afl.: Plan B bringt eine reine Weste. Herh.
13.00 RTL aktuell.
13.05 Ein Vater zuviel. Serie. Afl. 3. Herh.
13.30 California Clan. Serie.
14.20 Die Springfield story. Serie.
15.05 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Eine Leiche ohne Gift.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Serie. Afl.: Starallüren.
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Nordwestdt. Klassenlotterie.
19.15 Pazifikgeschwader 214. Serie. Afl.: Der überraschungsangriff. Herh.
20.15 Airwolf. Serie. Herh.
21.10 Das Geheimnis von Twin Peaks. Serie. Afl.: Der letzte Abend.
22.10 Anpfiff. Voetbalshow.
23.05 Tutti frutti. Spelprogramma.
23.55 RTL aktuell.
00.05 Mitternachtsstrip.
00.10 Le diable rose - Das liebestolle Freudenhaus. Erotische film uit 1987 van Pierre B. Reinhard. Met: Roger Carel, Pierre Doris, Marie Christine-Demarest, e.a. Herh.
01.30 Kugeln sind sein Autogramm. Actiefilm uit 1967 van Brian G. Hutton. Met: David McCallum, Stella Stevens, Telly Savalas, e.a.
02.55 ■ Rendez-vous in Wien. Speelfilm uit 1933 van Sidney Franklin. Met: John Barrymore, Diana Wynyard, Frank Morgan, e.a. Herh.
04.35 Formule 1 races. Herh.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit Sat.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Serie.**09.00** Sat.1 Blick. **09.05** General Hospital. Serie. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT 1 Blick. **10.10** Ein Duke kommt selten allein. Serie. (herh.). Aansl. Börsentelegramm. **11.05** Die Mikro Krüger Show. Herh. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Mensch, Dino. Serie. **14.25** General Hospital. Familieserie. **15.10** Nachbarn. Serie. **15.35** SAT.1 Teleshop. **15.50** High Chapperal. Westernserie. **16.45** Cannon. Krimi-serie. **17.40** Sat.1 Blick. **17.45** ■ Addams Family. Griezelserie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews **20.15** Überfall. Engelse misdaadfilm uit 1967. **22.10** SAT 1 Blick.**22.20** Hängt ihn höher. Amerikaanse westernfilm uit 1967. **00.15** SAT 1 Blick. **00.20** Komm nach Wien, ich zeig dir was. Duits-Oostenrijkse sexcomedie uit 1969. **01.45** Tennis. ATP-toernooi voor heren. **01.55** Vorschau en aansl. Videotext.

RAI UNO

06.00 L'Italia chiamo. **06.55** Unomattina. **07.00** TG1 mattina. **10.05** Cartoni. **10.25** L'Albero azzurro. **11.00** TG1 mattina. **11.05** Casa cecilia. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Benvenuti a le dune. **12.30** Trent'anni della nostra storia. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minute di... **14.00** L'Italia chiamo. **15.00** Speciale dse Il mito di ulisse. **16.00** Big. **17.35** Spazioliberro. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1 flash. **18.05** Fantastico bis. **18.40** Le firme di Rai Uno. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Sulle tracce dell'assassino. **22.45** TG1 -linea notte. **23.00** Un concerto di Carreras. **00.00** TG1 notte -Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

06.00 Teletekst. **06.30** BBC Breakfast news, met o.a. Business Breakfast (6.30-6.55). **09.05** Kilroy. **09.50** Hot chefs. **10.00** Nieuws. **10.05** Playdays: The tent stop (herh.). **10.25** The family Ness, tekenfilm. (herh.). **10.35** Homewise. **11.00** Nieuws. **11.05** No kidding, quiz. **11.30** People today. (12.00 Nieuws). **12.20** Pebble Mill. **13.00** Nieuws. **13.30** (TT) Neighbours, serie. **13.50** Ferry to Hong Kong, speelfilm. **15.40** Little cheesers, tekenfilm. **15.50** Pingu, tekenfilm. **15.55** Superbods, serie. **16.10** The legend of Prince Valiant, serie. **16.35** Take two, mediamagazine. **17.00** Newsround. **17.10** (TT) Byker grove, serie. **17.35** (TT) Neighbours, serie. (herh.). **18.00** Nieuws. **19.00** Wogan. **19.35** (TT) Harry and the Hendersons, serie. **20.00** (TT) Last of the summer wine, serie. **20.30** (TT) The Russ Abbot Show. **21.00** (TT) Nieuws. **21.30** (TT) Casualty, serie. **22.20** Omnibus, doc.serie. **23.10** Snooker. **00.10** The anniversary, speelfilm. **01.40-01.45** Weerbericht.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
14.20 Jessica. 'Pepper' Angie Dickinson speelt een Italiaanse dorpsschone waar alle mannen een oogje op hebben. Maurice Chevalier moet als geestelijke zijn oogje in het zeil houden. U raadt al dat dat niks wordt. In 1961 gemaakt door Jean Negulesco.

RTL 4
22.05 Bear Island. Actiefilm uit 1980 van Don Sharp naar een roman van Alistair MacLean. Amerikaanse bioloog is op zoek naar een lading goud die tijdens de Tweede Wereldoorlog op de Noordpool werd achtergelaten. Hij treft een ex-nazi. Met Donald Sutherland, Richard Widmark, Vanessa Redgrave.

Duitsland 3, West
23.00 The suitors. Komedie van Ghasem Ebrahimian uit 1988 over een gevluchte Iraanse familie, die in de Verenigde Staten aan enkele tradities vasthoudt en bijvoorbeeld op rituele wijze een schaap slacht in hun appartement. Dat leidt tot de nodige commotie.

● *Vanessa Redgrave en Donald Sutherland in 'Bear Island'. (RTL4 – 22.05 uur).*

Duitsland 2
23.25. Room at the top. Oscar voor Simone Signoret in 1958 voor haar prachtrol in deze voor die tijd ongewoon harde film van Jack Clayton. Arbeidersjongen wil ten koste van alles vooruit in het leven. Hij laat Signoret in de steek en huwt de dochter van een fabrieksdirecteur. Kijken. Ook met Laurence Harvey, Heather Sears.

Duitsland 1
23.50 'Camus for kids' noemde regisseur Francis Ford Coppola deze schitterende film over twee broers, het verlangen naar de mythes van de jaren vijftig, het moeizaam volwassen worden en de desillusies van het leven. Buitengewone rollen van Mickey Rourke als de onaantastbare 'motorcycle boy', Matt Dillon, Dennis Hopper en Tom Waits als wijze barman.

RTL plus
0.10 Le diable rose. Twee Engelse piloten duiken in 1944 onder in een bordeel op het Franse platteland. Wanneer ze zich vermaken met de dames doen de Duitsers een huiszoeking. Clichématige film van Pierre Reinhard uit 1987, met Roger Carel, Pierre Doris.

RTL 4
0.15 Lady Libertine. Softporno van Gerard Kikoine uit 1983, met Christopher Pearson, Jennifer Inch. Aristocraat in Victoriaans Engeland neemt weesjongen op. Blijkt meisje te zijn.

RTL plus
1.30 Sol Madrid. Politiethriller uit 1968 van Brian Hutton, speelt zich af in de Mexicaanse drugsmafia. Met David McCallum, Stella Stevens, Telly Savalas.

radio

Radio 1
Voor 18 Elk heel uur nws. 7.07 Het Gebouw van de week met om 7.07 Afdeling nws. (7.30 Nws.). 8.30 De tafel van NL. 9.30 Het archief. 10.05 De reddeloze reportage: Standplaats Mexico. 11.05 De documentaire. 12.05 Afdeling nws.. (12.30 Nws.) 12.34 Inform. voor de vissers. 12.55 Meded. t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Hier en nu, met om 13.45 Kerk vandaag. 16.05 VARA Radio I vrijdageditie (17.30 Nws). Elk heel uur nws. 20.04 NCRV-Bulletin. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Echo. 7.10 KRO's ontbijtshow. 7.50 Het levende woord. 8.04 Echo. 8.13 KRO's ontbijtshow. 8.50 Postbus 900. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op..... 11.50 Postbus 900. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 Ratel plus. 15.30 Binnenlandse zaken. 16.04 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 Opium radio. 20.30 Hersengymnastiek. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Rinkeldekinkel. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Van Diepen draait door. 15.04 De top 40. Elk heel uur nws. 18.04 De avondspits. 19.04 Dinges en Van Inkel. 22.04-24.00 Countdown café.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert 1. Muz. voor harp. 8.00 Nws. 8.02 Vroeg ochtendconcert 2: Scherzo. 9.00 Het internationale concertcircuit. Münchner Philharmoniker. 10.15 Spaanse en Franse orgelmuz. 10.40 De VARA Matinee. La transfiguration de notre seigneur Jésu-Christ van Messiaen. Radio Symf. Ork. en diverse koren o.l.v. Reinbert de Leeuw met sol. 12.30 Jazz op vier-concert. 13.00 Nws. 13.02 Operette. Spiel mir das Lied van N. Dostal. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Songs of praise. 15.00 Klein bestek. Muz. voor viool, cello en piano. 15.45 Uit de schat der eeuwen. 16.15 Sonates van Giovanni Antonio Pandolfi Mealli. 16.35 Crème du baroque. Klavecimbelmuz. 17.00 De psalmen. 17.20 Concertante. 18.00 Nws. 18.02 Muziekjournaal. 19.00 Uit het muziekarchief. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Supplement: October Meeting 1991.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 Parochieblad, hoe doe je dat? 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Sporen in het verleden. 10.00 In gesprek. 10.55 Vrijzinnig vizier. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. RVU: 12.05 Toegift. 12.15 Hobbyvitaminen. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw deze week met om 13.10 Het interview; 14.00 Het onderzoek; 14.30 Muziek uit het Gebouw; 15.00 Het idee. 16.36 Welingelichte kringen. Inform. VAN DE RIJKSOVERHEID: 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. P.P.: 18.20 Uitzending van het GPV. 18.30 Homonos. 19.00 Nws. en actual.rubriek in het Turks. 19.30 Nws. en actual.rubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nws. en actual.rubriek in het Chinees. 20.30 De bijbel open. 20.55 België totaal. 21.05 Schoolagenda. 21.20 Zicht op Israël. 21.40-22.00 Theologische verkenningen.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio Euregio. 8.30 Limburg op vrijdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Op de valreep. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Voor dag en dauw. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger met Marc Brillouet. 20.00 Het eenzame hartenburo. 22.00 Nieuws 22.05 Country-side. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
06.35 Radiofrühstück. (7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte). 9.10 Musikexpress.. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. (12.15 Veranstaltungskalender). 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell + Sportschau. 18.40-20.05 Konzertabend.

RTL Radio
04.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio.

Duitsland/WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Moet u zien...

De grootste Woonboulevard van Nederland laat weer heel wat mensen versteld staan. Moet u zien... wàt een aanbod, wàt een stijlen, wàt een assortiment. Woonboulevard Heerlen heeft werkelijk voor elke smaak wat wils. Keukens, badkamers, meubelen, stoffering, vloerbedekking, karpetten, slaapkamermeubelen, fauteuils, bankstellen, zithoeken, tuinaccessoires, doe-het-zelfartikelen... waar vind je het schouder aan schouder? Precies: in het gezelligste, kompleetste én grootste woonwinkelparadijs van Nederland.

WOON BOULEVARD HEERLEN

NATIONALE oktober WOON MAAND

Het moment voor 'n nieuwe trend

Jazeker, ook uw smaak is er bij

Smaken verschillen. Dat weet u, dat weten de 23 in- en exterieur specialisten van de Woonboulevard. Maar welke stijl u ook zoekt, tien tegen één dat u slaagt op Woonboulevard Heerlen. U doet er dus verstandig aan om altijd eerst een bezoek te brengen aan de specialisten voor binnen en voor buiten.

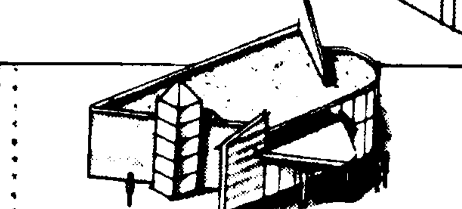
En de kollektie: Het nieuwste van het nieuwste

U weet het, oktober is de Nationale Woonmaand. Wat dat precies voor u inhoudt ervaart u als u oog in oog staat met de aantrekkelijke aanbiedingen die de huis-, tuin- en keukenspecialisten voor u in petto hebben. Dit is nieuws dat u zeker zal aanspreken.

Volop gratis parkeerruimte

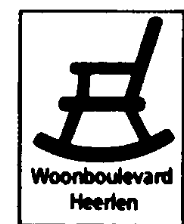
Als u met de auto naar Woonboulevard Heerlen komt, dan hoeft u niet lang te zoeken naar een parkeerplaats. U kunt praktisch naast de deur parkeren. Makkelijk dus als u direkt uw aankoop meeneemt. En dat parkeren is nog gratis ook.

intratuin · LEENBAKKER · KWANTUM · Topform · Brugman · Praxis · perida · manou design · GOOSSENS · MONTÈL · skanland · fauteuilerie · carpet-land · Hatéma · ALNO KELLERHUIS · DREAMS · SCHOLS WONEN · Trendhopper · In den Heerlyckheit · LUCKY LEDER · oase · Sanders · Design House



Even gezellig zitten met een kopje koffie...

Moe geworden van het winkelen? U vindt altijd een gezellig onderkomen in Lunchroom-Restaurant "In den Heerlyckheit" waar u kunt genieten van een kopje koffie, een drankje, een heerlijk vers broodje of een stukje vlaai.



Dit logo vindt u op de ANWB-borden met bestemming Woonboulevard Heerlen.

HEERLEN · N 281 · AKEN · EINDHOVEN GELEEN · Heerlen-Noord Landgraaf Kerkrade Voerendaal De Koumen · VALKENBURG · A 76

- Trendhopper — Trend en kleur in je eigen interieur.
- Lucky Leder — Als ook de prijs belangrijk is!!
- skanland grenen meubelen — De specialist voor geloogd én blank grenen.
- manou design — Internationale kollektie designmeubelen in manou, rotan en pitriet.
- Hatéma — Prima winkels voor tapijt en gordijnen.
- Sanders Meubelstad — U treft 't bij Sanders.
- Leenbakker — Daar hou je 'n leuk huis aan over!
- Montèl — Exclusief en betaalbaar zitkomfort.
- Brugman keukens en badkamers — De grootste kollektie keukens en badkamers.
- carpet-land — Europa's grootste tapijtspecialist.
- Oase Slaapkamer Specialzaken — Gelukkig heeft 'Oase' meer dan 100 slaapkamers.
- Schols Wonen — Wonen op z'n mooist.
- Gamma — Doe het samen met Gamma.
- Dreams — Uitgeslapen slaapkamermode voor jong en minder jong.
- Kwantum — Woonplezier begint hier.
- Goossens sfeervolle meubelen — Sfeervolle zit- en woonkamermeubelen met een romantisch tintje.
- Alno Kellerhuis — Topkwaliteit in keukens en service.
- Van den Kommer Woongroep — Kreativiteit en aandacht voor het detail.
- Design House — Interieurmogelijkheden zonder grenzen.
- Perida — Een bank van Perida. Je mooiste plekje op aarde.
- Praxis doe het zelf center — De voordelige, komplete doe-het-zelf-specialist.
- Intratuin — Groenplezier voor binnen en buiten.
- In den Heerlyckheit — Even gezellig zitten met een hapje en een drankje.
- fauteuilerie voor uw "persoonlijke" fauteuil — Grootste speciaalzaak in fauteuils 200 modellen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 25 oktober 1991 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Hardrijders

NUTH – De rijkspolitie Beek-Nuth hield gisteren in de ochtenduren een snelheidscontrole op de Valkenburgerweg en verbaliseerde liefst 143 bestuurders. De sterk dalende weg nodigt automobilisten uit hier wat harder te rijden dan de toegestane 50 km per uur. In een tijdsbestek van twee uur werden ruim 800 voertuigen gecontroleerd. De hoogst gemeten snelheid was 92 km per uur.

Definitieve sluiting aantal postkantoren

Van onze verslaggever

HEERLEN – De postkantoren aan de Brugstraat in Rimburg en aan de Meezenbroekerweg in Heerlen gaan per 1 december dicht. Een maand later wordt het PTT-kantoor aan de Dokter Schaepmanstraat in Schaesberg gesloten. Dit heeft de PTT in het district Heerlen laten weten aan de filiaalhouders en de betrokken burgers.

De sluitingen zijn het gevolg van het vestigingsbeleid van de PTT, zoals dat in oktober van het vorig jaar is aangekondigd.

Begin volgend jaar zal ook het kantoor aan de Abdissenlaan in Abdissenbosch dicht gaan. Later in het jaar volgt nog de sluiting van het kantoor aan de Hoofdstraat in Hoensbroek.

De filiaalhouders van de binnenkort te sluiten postkantoren wilden gisteren geen commentaar geven.

Binnen 14 dagen klaar voor examen

Spaubeekenaar start met autorijleskamp

Van onze verslaggeefster

BEEK – De Spaubeekse rijschoolhouder Hub Kovacs start in november met een nieuwe lesmethode: het autorijleskamp. Onder de naam opleidingcentrum Limburg (OCL) stoomt hij zijn leerlingen dan binnen 8 tot 14 dagen klaar voor het rijexamen.

Volgens Kovacs, die zijn klanten al eerder de mogelijkheid bood binnen 4 tot 8 weken te leren autorijden, wordt dit nieuwe project de lesmethode van de toekomst.

„Het verkeer wordt steeds drukker en agressiever. Een uurtje lessen in de week is niet voldoende om het autorijden snel onder de knie te krijgen. De leerlingen staan soms lange tijd in de file of stil voor een stoplicht. Zij doen daardoor te weinig ervaring op. Met deze nieuwe aanpak is de beginneling, afhankelijk van zijn aanleg, acht tot veertien dagen heel intensief met het rijden bezig waardoor de kans van slagen bij het rijexamen stukken groter is."

Kovacs verwacht dat 55 procent van de cursisten door deze nieuwe aanpak in één keer voor het rijexamen slaagt.

Het autorijleskamp van Kovacs is opgebouwd in 3 fasen. Allereerst doet de leerling, die in de leeftijdscategorie van 18 tot 30 jaar moet vallen, minimaal acht weken voor de opleiding een test. Daarin bekijken Kovacs en zijn drie rij-instructeurs per geval over welke rijvaardigheden de cursist beschikt en hoe de opleiding wordt ingevuld. De volgende stap noemt hij 'voertuigbeheersing'. Daarvoor gaat de leerling maximaal één dag naar het Jabacircuit in Echt. Op deze oude race-baan wordt de cursist in alle rust bijgebracht hoe hij moet schakelen, gas geven en remmen.

Als de leerling de eerste beginselen onder de knie heeft, gaat hij de weg op. Minstens vier uur per dag wordt er gereden, de rest van de dag krijgt de cursist theorie per video voorgeschoteld. De leerling moet als gevolg van deze aanpak acht, tien of veertien dagen gedurende de hele lesperiode beschikbaar zijn. Maar deze intensieve aanpak zal volgens Kovacs ongetwijfeld betere resultaten teweeg brengen. De kosten komen overeen met een normale rijles, 45 gulden per uur.



Benoeming

● J. Schutgens, de nieuwe gemeentesecretaris van Landgraaf werd gistermorgen vroeg, toen hij op de fiets op weg was naar het Heerlense gemeentehuis, staande gehouden door een kennis. „Is het nou allemaal in orde? Heeft de gemeenteraad je benoemd?", wilde de nieuwsgierige bekende weten. „Vorige week stond al in de krant dat ik benoemd zou worden, maar veel van mijn vrienden en kennissen hebben voorzichtigheidshalve toch maar eerst afgewacht of de gemeenteraad met de voordracht instemde", vertelt Schutgens.

Benoeming (2)

● De instemming van de Landgraafse raad volgde woensdagmiddag, unaniem zelfs. Met een schriftelijke stemming. Niet omdat er nog twijfels waren over de benoeming van Schutgens, maar omdat een schriftelijke stemming wordt voorgeschreven wanneer het om personen gaat. De nieuwe secretaris begint in januari. Tot die tijd werkt hij nog als adjunct-secretaris in de gemeente Heerlen en gaat hij zich door gesprekken en door het bestuderen van recente gemeentelijke stukken voorbereiden op zijn nieuwe baan.

Hondenpoep

● We blijven nog even in de gemeente-sfeer. Tijdens de algemene beschouwingen in Brunssum kwam een nogal dampend onderwerp ter sprake: hondepoep. Moest het bestrijden van deze niet zo smakelijke overlast van de trouwe viervoeter nu wel of niet betaald worden door het verhogen van de hondebelasting? En hoe moet die overlast überhaupt te lijf worden gegaan? Jo Palmen van de gelijknamige eenmansfractie had de oplossing: Leg overal trottoirs aan van één tegel breed en de goten worden vanzelf groter!

Embryo

● Politici staan erom bekend graag om de hete brij heen te lopen. Zelden worden ze betrapt op een helder, recht-toe-recht-aan antwoord. Eén van hun meest geliefde woordjes is dan ook 'prematuur'. Daarmee willen ze gewoon zeggen dat een bepaalde kwestie nog in ontwikkeling is. Wethouder Ger Boumans van Brunssum kwam gisteren met een nieuw 'hete-brij-woord'. Het al jaren geplande en net zo lang uitgestelde dienstencentrum in het hartje van Brunssum verkeert volgens Boumans in een 'embryonaal stadium'. Je moet er maar opkomen.

Melody

● Het Heerlense kinderkoor Melody uit Heerlen bestaat precies één jaar. Het prille bestaansfeest is voor het koor geen reden om feest te vieren, maar wel een uiterst geschikt moment om de eerste uitvoering te geven. Dat gaat zaterdag 26 oktober gebeuren in de kerk aan de Burgemeester Waszinckstraat in Heerlen. Melody luistert daar de eucharistieviering op van 19 uur met allerlei prettig in het gehoor liggende liedjes. Koorleidster Netty Mol en de jonge zangtalentjes veel sterkte!

Spoor-Cinema

● De stichting Zuid-Limburgse Stoomtrein Maatschappij (ZLSM) heeft het idee opgevat om een eigen Spoor-Cinema voor Zuid-Limburg te starten. Bij voldoende interesse is het de bedoeling om tijdens de wintermaanden elke laatste vrijdag van de maand een filmavond te organiseren. Iedereen die interesse heeft in de geschiedenis van het railvervoer en met name de tijd van de stoomtractie komt vrijdagavond in café Oud Simpelveld aan de Irmstraat 23 in Simpelveld vanaf 20.00 uur (entree 5 gulden) volledig aan zijn trekken. Want dan worden vier films vertoond met als hoofdonderwerp 'Stoom in Europa'. ZLSM/STOOM verzorgt deze eerste Spoor-Cinema-bijeenkomst in nauwe samenwerking met de Stichting Railtheaters Zuid-West Nederland.

Wethouder Landgraaf verrast raad met compromis

Experiment sluitingstijden

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Winkels in Landgraaf mogen vanaf 1 november bij bijzondere gelegenheden op zondag hun deuren openen, als B en W daar toestemming voor geven. Dat is te danken aan een verrassende interpretatie van wethouder Wiel Heinrichs van een experiment met de winkelsluitingstijden in tien gemeenten, waaronder Landgraaf.

Vorige week lieten de Landgraafse winkeliers nog weten absoluut geen trek in een experiment te hebben, maar Heinrichs toverde in de raadsvergadering van gisteravond plotseling een compromis uit de hoge hoed. In plaats van dagelijks een half uur en op zaterdag een uur langer open, bood hij begin deze week de middenstanders een geheel andere mogelijkheid: een ontheffing van B en W om bij festiviteiten, openingen, festivals en andere evenementen buiten de normale openingsuren open te zijn. Heinrichs beloofde de vier Landgraafse ondernemersverenigingen bovendien dat het college met hen zal overleggen als er over ontheffingsaanvragen moet worden beslist.

„Daarmee konden we wel akkoord gaan", zegt H. Rasch van de Winkeliersvereniging Centrum Waubach. „Op voorwaarde dat de regeling alleen zo wordt uitgelegd dat we een verruiming krijgen van de mogelijkheid om op zondag open te zijn én dat dat gebeurt in overleg met de vier ondernemersorganisaties."

Aanvankelijk probeerde Heinrichs de winkeliers nog tot het oorspronkelijke voorstel over te halen. Pas woensdag kwam de wethouder met het compromisvoorstel op de proppen. „Verrassend ja, maar wel acceptabel. Dit was ons ook nog niet eerder aangeboden."

Gezien de eerdere tegenstand hadden verschillende raadsfracties Heinrichs bij de algemene beschouwingen juist het advies gegeven Landgraaf maar bij minister Andriessen (economische zaken) af te melden voor het experiment. Slim bewaarde Heinrichs de mededeling dat de winkeliers akkoord waren tot het laatst. Zo ontkrachtte hij de kritiek, die juist was gebaseerd op het ontbreken van een draagvlak onder de meest bij het experiment betrokkenen: de middenstanders.

„Als zij willen meedoen, heeft het mijn zegen", zei Harry Erkens (BBL) nadat de wethouder zijn compromis had geopenbaard. Eerder toonde hij zich een van de felste tegenstanders van het experiment met de sluitingstijden en gispte hij Heinrichs' stijfkoppigheid. „De winkeliers willen niet, u moet uw eigen zin niet zo doordrijven."

Nog voordat de raadsleden goed en wel van de verrassing waren bekomen, maakte de wethouder ook nog eens duidelijk dat hij meteen een stemming over het voorstel wenste. „Als we dat niet doen, zou op 1 november het experiment in zijn oorspronkelijke vorm van start moeten gaan en daar heeft u juist zo veel kritiek op", aldus Heinrichs, even vergetend dat Landgraaf ook nog de mogelijkheid had geheel van experimenteren af te zien.

Erkens bleef het een vreemde gang van zaken vinden, maar stemde toch met het voorstel in. Marga Kölgens (Vrouwenappèl) deed dat ook, maar niet zonder fijntjes op te merken dat de op zichzelf slimme manoeuvre Heinrichs het gezichtsverlies bespaart dat het intrekken van het hele plan hem zou opleveren.

Ook meende zij dat Landgraaf nu wellicht een geheel andere invulling aan het experiment geeft dan het ministerie van Economische Zaken heeft bedoeld. Die gedachte bleek ook bij de wethouder te zijn opgekomen. „De kans bestaat dat het departement ons op de vingers tikt", gaf Heinrichs toe, echter wel buiten de vergaderzaal.

Bromfietser raakt gewond

SIMPELVELD – Bij een aanrijding op de Nyswillerweg in Simpelveld raakte gistermiddag om half vier een bromfietser uit de gemeente gewond. De man reed op de Geerstraat en verleende geen voorrang aan een auto, bestuurd door een man uit Mook. De gewonde bromfietser werd naar het ziekenhuis van Heerlen vervoerd.

Brunssums duo vast op Curaçao

Van onze verslaggeefster

CURAÇAO/BRUNSSUM – Twee jongemannen - 21 en 24 jaar - uit Brunssum zijn door de politie van Curaçao gearresteerd omdat ze in het bezit waren van ruim vier kilo cocaïne. De heer Arise, chef van de Narcotica-brigade op het eiland, heeft dit gisteren bevestigd.

Het tweetal werd gepakt tijdens een autorit. De Brunssummers zijn inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie van Curaçao. Het tweetal blijft in hechtenis op het eiland tot het proces. Arisa verwacht dat dit eind november plaats zal vinden. Volgens de politiechef wordt het tweetal waarschijnlijk veroordeeld 'tot enkele jaren gevangenisstraf'.



● De bewoners van de Egstraat in de Heerlense wijk Heerlerbaan keken gistermiddag tegen vier uur hun ogen uit. Een metershoge fontein spoot in korte tijd honderden liters water de lucht in. De exacte oorzaak van de gesprongen waterleiding bij een stoep aan de Egstraat was gisteravond bij de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) nog niet bekend. Foto: FRANS RADE

College Brunssum wacht met verkeersmaatregelen

'Niet doorgaan Zwart-1 is Heerlens probleem'

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Het niet doorgaan van de Zwart-1 is een Heerlens probleem. Brunssum moet daarom niet 'als een dolle' allerlei maatregelen gaan nemen om de ontstane verkeersoverlast tegen te gaan, voordat bekend is wat Heerlen eraan gaat doen.

Dat zei wethouder John van Dijk gisteren tijdens het tweede deel van de algemene beschouwingen in Brunssum.

De Zwart-1 had moeten aansluiten op de S20, de nieuwe weg tussen Doenrade en Brunssum. Nu de Raad van State de aanleg van de Zwart-1 heeft verboden, zijn de tijdelijke verkeersproblemen in met name de wijk Langeberg blijvend geworden, zo meent de Brunssumse gemeenteraad. De fracties wilden dinsdag (tijdens het eerste deel van de beschouwingen) dan ook weten, wat B en W gaan doen aan deze overlast.

Hoewel echte oplossingen eerst na de gesprekken met Heerlen op gang kunnen komen, liet wethouder Van Dijk gisteren weten dat er al enkele kleine maatregelen genomen zijn. In Langeberg geldt een maximum adviessnelheid van 30 kilometer per uur en op de Emmaweg is de laatste zogenaamde 'druppel' weggenomen.

Nieuwe weg

Ook een nieuwe weg tussen de S20 en Nuth, de S22, zou volgens Van Dijk een oplossing van de verkeersproblematiek kunnen zijn. „Vanuit Hoensbroek en Treebeek hoor ik dat die weg daar graag gezien is," aldus Van Dijk.

Paul van Betuw (Progressief Akkoord, PAK) liet dinsdag al weten dat zijn fractie zich met hand en tand tegen de aanleg van de S22 zou verzetten.

Gisteren waarschuwde hij college en raad ervoor niet dezelfde fout te maken, door (net als eerder de S20) een weg aan te leggen die niet echt nodig is.



● Protest van Landgraafse kinderen tegen het afschaffen van het schoolzwemmen in de raadsvergadering. Tevergeefs, zou later blijken. Foto: FRANS RADE

Geen schoolzwemmen ondanks protesten

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Een demonstratie van tientallen kinderen om het schoolzwemmen te behouden heeft de gemeenteraad van Landgraaf niet op andere gedachten kunnen brengen. Een voorstel van de fractie Burgerbelangen Landgraaf (BBL) om voordat het zwemonderwijs wordt afgeschaft, eerst te praten met het zwembaddirectie en de schoolleiding, haalde het niet. Daarmee verdwijnt na juni volgend jaar het schoolzwemmen uit de Landgraafse lesroosters.

Even leek het erop dat voor het BBL-voorstel een raadsmeerderheid te vinden was. „Dat is precies wat wij ook voorstellen", riep CDA-fractieleider Sjir Kockelkoren uit toen BBL-woordvoerder Harry Erkens zijn amendement voorlas. „We zijn blij dat het oorspronkelijke plan van tafel is", had de CDA'er eerder gezegd, terwijl wethouder Thei Gybels (financiën) een dag eerder toch duidelijk voet bij stuk had gehouden. De wethouder bleek slechts bereid naar mogelijkheden te zoeken om kinderen die niet via privélessen de zwemkunst machtig worden, buiten schooltijd die mogelijkheid te bieden, met gemeentelijke steun uit het Minimafonds.

De PvdA kon daarmee genoegen nemen, gaf woordvoerder Riet Carreira te kennen. Toen het op stemmen aankwam, drong de werkelijkheid tot het CDA door en sloot Kockelkoren zich fluks bij het PvdA-standpunt aan. „Het amendement is compleet overbodig", heette het ineens.

Het BBL-voorstel kon nog slechts rekenen op de steun van het Vrouwenappèl, Landgraaf '81, Abdissenbosch 2000, de VVD en uiteraard de volledige fractie BBL. Die acht stemmen waren niet genoeg om het het luidruchtige „zwemmen moet blijven" van de Landgraafse jeugd, een paar uur eerder, te honoreren.

Dief van kassa in kraag gevat

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Heerlense politie heeft gistermorgen op de Juliana Bernhardlaan in Hoensbroek een 30-jarige man aangehouden, die afgelopen maandag een kassa met inhoud had gestolen uit een winkel aan de Emmastraat in Hoensbroek. Op het moment dat de politie de man aanhield, probeerde hij een geleende auto te starten door de contactdraden tegen elkaar te houden. Hij was in het bezit van goederen, gestolen onder andere in de gemeente Nuth.

De 30-jarige dader, zonder vaste woon- of verblijfplaats, had van het gestolen geld enkele schulden betaald en heroïne gekocht. Nadat de man een bekentenis had afgelegd, werd hij overgenomen door de Rijkspolitie Schinnen-Onderbanken. Ook in die gemeente wordt hij verdacht van inbreken en insluipingen.

Heerlen koopt tv-kanalen van Totaalnet

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Nutsbedrijf Heerlen heeft met Totaalnet BV overeenstemming bereikt over de overname van de zeven televisiekanalen die enkele jaren lang door Totaalnet zijn geëxploiteerd.

Heerlen betaalt een deel van de apparatuur die Totaalnet in 'de kabel' investeerde. Volgens adjunct-directeur ir R. Waumans heeft het Nutsbedrijf gaat het om 'een alleszins redelijk bedrag'.

„We zijn goedkoper uit dan in het geval dat we zelf nieuwe kanalen zouden moeten inrichten," aldus Waumans. Een nieuw kanaal kost tussen de anderhalve en twee ton.

Heerlen betaalt voor de normale apparatuur in het kabelnet en in het ontvangststation, die nodig is voor de doorgifte. Het experimentele deel van de techniek wordt er ook bijgeleverd, maar daar wordt niet voor betaald, want Heerlen zal het niet gebruiken.

Waumans: „We hebben daar geen toepassing voor. De kosten voor ontmanteling krijgen we van Totaalnet vergoed."

Totaalnet was de commerciële naam voor het Kabelexperiment Zuid-Limburg, dat per 31 december beëindigd wordt.

De Heerlense gemeenteraad moet bepalen wat er vanaf 1 januari op de zeven kanalen te zien is.

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij u kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan

Franz Baburek

weduwnaar van

Anna Barbara Offermans

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Frans en Jeanny
en kinderen
Martin en Willy
en kind
†Albert en Tiny
en kinderen
Karel en Rosie
en kinderen
Annie en Theo
Hein
Jozef en Cora
en kinderen
Agnes
en kinderen
Christien en †Hans
Huub en Willy
Wiel
Maria en Math
Rudy
Familie Baburek
Familie Offermans

23 oktober 1991
Navolaan 2
6413 CX Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 28 oktober om 10.30 uur in de Christus-Koningkerk te Heerlen-Vrieheide, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zaterdag a.s. om 18.40 uur tijdens het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, in voornoemde kerk, bidden wij mede voor zijn zielerust.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Vergeet mij niet
ik heb alles meegemaakt.

Uitgestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Ger Limpens

weduwe uit het eerste huwelijk van

Herman van de Berg

weduwe uit het tweede huwelijk van

Jan Boerma

Zij overleed in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht.

Stellendam: **Piet Boerma**
Jestien Boerma-van Greningen
Jorg en Jesper
Meerssen: **Ruud van de Berg**
Marjo Rijvers
Sittard: **Truus Jetten-Boerma**
Huub Jetten
Marjo en Yvonne
Maastricht: **Ignas van de Berg**
Elly van de Berg-Dackus
Dionne
Maastricht: **Marlie van de Berg**
Veronique Nüel
Roermond: **†Hans Boerma**
Heerlen: **Joos Boerma**
Cécile Boerma-Thomas
Familie Limpens
Familie Van de Berg
Familie Boerma

Maastricht, 24 oktober 1991
Corr.adres: Bunderstraat 24, 6231 EL Meerssen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 28 oktober a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Pancratius te Heerlen-Centrum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Hoensbroek-Passart.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene zondag 27 oktober a.s. om 18.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 1 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Waar je nu bent kunnen wij niet weten.
We zullen de tijd met jou nooit vergeten.
Je bent bij ons en diep in mij.
Zo ver weg en toch zo dichtbij.

Diep bedroefd, maar zeer dankbaar voor alle liefde die hij ons gegeven heeft en met respect en diepe bewondering voor zijn moed en wilskracht, delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 77 jaar, mijn onvergetelijke echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa en broer

Peter-Josef Brüls

echtgenoot van

Agnes Winkens

Wij zullen blijven gedenken wij hem die goed voor ons was.

Vaals: **Mevr. A. Brüls-Winkens**
Familie Brüls
Familie Luckie
Familie Winkens

6291 AA Vaals, 22 oktober 1991
Kerkstraat 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 26 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Vaals.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren is er achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Zaterdag om 19.00 uur wordt er voor de zielerust van de overledene een h. mis opgedragen in de St. Pauluskerk te Vaals.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Lindenstraat te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben en ook bedroefd om het scheiden delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte is overleden mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina van Koolwijk

weduwe van

Joseph Martin Ebel

Zij overleed in de leeftijd van 75 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **H. Ebel**
H. Ebel-van Dijk
Diana en Willy
Familie van Koolwijk
Familie Ebel

Heerlen, 24 oktober 1991
Corr.-adres: Scheldestraat 48, 6413 XX Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 26 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene heden vrijdag 25 oktober om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk waarna aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen heden vrijdag 25 oktober van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Gelijk het gras
is ons kortstondig leven.

Diepbedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd delen wij u mede dat in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 68-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jantje Pol

weduwe van

Jacobus Rozeboom

De diepbedroefde familie:
Henk en Jutta
Johan en Janine
Familie Pol
Familie Rozeboom

23 oktober 1991
Abdijhof 18, 6381 BN Landgraaf

De begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 26 oktober om 14.00 uur op de algemene begraafplaats aan de Vogelzankweg te Landgraaf.

Samenkomst en vertrek om 13.30 uur vanaf bovengenoemd adres.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer aan de Beuteweg 32 te Landgraaf. Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid nemen wij kennis van het overlijden van ons verenigingslid, mevrouw

Jantie Rozeboom-Pol

Wij zullen haar met dankbaarheid blijven gedenken. Wij wensen de familie veel sterkte toe in deze voor hen moeilijke dagen.

Bestuur, leden en Damescomité van Fluit- en Tamboercorps „Juliana" Abdissenbosch

---

In dankbaarheid nemen wij afscheid van ons trouw lid en onze vriendin

Jantie Rozeboom-Pol

Damescomité Fluit- en Tamboercorps Juliana Abdissenbosch
Regina, Mia, Tilly

In grote dankbaarheid voor alles wat zij voor onze vereniging deed, geven wij kennis van het overlijden van ons oud-bestuurslid

Jantje Rozeboom-Pol

Haar gewaardeerde inzet en interesse, die zij 35 jaar lang onze vereniging schonk, zullen steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
Gemengd Koor Landgraaf

Enige en algemene kennisgeving

Er zijn geen woorden die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven, nu hij na een kortstondige ziekte op 48-jarige leeftijd naar zijn schepper God terug is gekeerd, mijn lieve man en onze beste vriend

Ben Belakhdar

Mohamed Ali

echtgenoot van

Joke Karman

Schinveld: **J.E. Karman**
Familie Belakhdar
Familie Karman
Familie [illegible]

24 oktober 1991
Bouwbergstraat 12, 6451 GN Schinveld

Gelegenheid om van Ben afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Op maandag 28 oktober a.s. gaan wij om 13.40 uur met Ben vanaf bovengenoemd mortuarium naar de begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek, waar wij hem om 14.00 uur op het Islamitisch gedeelte zullen begraven.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven, betoond bij het overlijden en de crematieplechtigheid van mijn levensgezellin, onze dochter, zuster en schoonzuster

Marjo Lucassen

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Klaus Potjans
Familie Lucassen-Vranken

Amstelveen, oktober 1991

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben en om alles wat zij voor ons heeft betekend, maar bedroefd om haar heengaan geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Berthe Soons-Pieters

weduwe van

Jan Soons

op de leeftijd van 84 jaar.

Heerlen: **A. Logister-Pieters**
Heerlen: **M. Koelewijn-Pieters**
Heerlen: **L.W. Pieters**
Heerlen: **J. de Klerk-Pieters**
Heerlen: **L. Soons-Stegen**
Kerkrade: **A. Wermeling-Soons**
R. Wermeling
Epen: **F. Soons**
I. Soons-Rhoen
Neven en nichten

23 oktober 1991
Douvenrade 202, Heerlen
Corr.adres: Op de Nobel 27, 6411 GD Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op maandag 28 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Berthe zal bijzonder worden herdacht in de h. mis van a.s. zondag 11.00 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

Berthe is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Dankbetuiging

Daar het voor ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, de h.h. missen, de bloemen, de kaarten en de brieven bij het overlijden van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder

Maria Hubertina Sophia Bex-Sour

betuigen wij u op deze wijze onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Wijlre, oktober 1991

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Zef Demandt

echtgenoot van wijlen

Ida Wagemans

[illegible]

Urmond: **Toon Demandt**
Tiny Demandt-Pepels
Urmond: **Tilly Wauben-Demandt**
Benny Wauben
Urmond: **Charl Demandt**
Els Demandt-Coumans
Urmond: **Wil Demandt**
Tiny Demandt-Janssen
Urmond: **Mien Ahrens-Demandt**
Peter Ahrens
Grevenbicht: **Chel Demandt**
Marij Demandt-Hermans
Urmond: **Louis Demandt**
Sophie Demandt-Smeets
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Demandt
Familie Wagemans

Stein, 23 oktober 1991
Bejaardencentrum de Moutheuvel
Corr.adres: Burg. Strijkerstraat 29,
6129 EA Urmond.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 28 oktober om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Urmond.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zondagmorgen om 10.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in Bejaardencentrum de Moutheuvel te Stein.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Damen, Heirstraat 41, te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 20.00 uur.

Dankbetuiging

Oprechte dank voor de door u betoonde deelneming bij het overlijden en de uitvaart van

Jan Roberts

Servé en Karin Roberts-Janssen
Lieske Kuijpers-Schelberg

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 oktober 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Margriet

Je was een van ons.
We zullen je missen.

Je collega's
Annelies, Pascalle, Marlie, Marianne, Frans, Anouk, Igor, Meriam, Rainer

---

Margriet

Je zult altijd in onze gedachten blijven.

Mart, Maria, Minke, Kristel

Wegens sterfgeval is

Slagerij Scheepers

te

Nieuwstadt

op zaterdag 26 oktober tot 13.00 uur gesloten.

---

† **Bert Extra**, 49 jaar, echtgenoot van Tilla van Bragt, Schout Stasstr. 8, 6227 XC Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 26 oktober om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus, Villapark St.-Pieter-Maastricht.

† **Anna Magdelijns**, 86 jaar. Corr. adres: Emmausstr. 9, 6222 CH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 26 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Maria Bender**, 90 jaar, weduwe van Wiel Houben, Kennedystr. 29, 6235 CG Ulestraten. De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 26 oktober a.s. om 11.00 uur in de St.-Catharinakerk te Ulestraten.

† **Pierre Smeets**, 80 jaar, Markt 2, 6074 BB Melick. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 26 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Piet Muijzers**, 67 jaar, echtgenoot van Bertha Meijers, Christinalaan 38, 6061 CZ Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 26 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Gertruda Bremmers**, 87 jaar, weduwe van Cornelis Maessen. Corr.adres: Raayerveldweg 7, 6071 NE Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 26 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Swalmen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 85 jaar

Maria Nicolina Hubertina (Bertha) Widdershoven

weduwe van

Emil Strosser

In dankbare herinnering:
Familie Widdershoven
Familie Strosser

Sittard, 24 oktober 1991

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 29 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van maandag 28 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Dankbetuiging

Je was er, altijd,
't is niet meer zoals het was.
We missen je kracht.
We zien ons weer,
some day - some place - some sunny day.

Het is alweer 6 weken geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve broer, zwager, oom, neef en vooral vriend

Sjef Debets

We willen iedereen oprecht bedanken voor de getoonde belangstelling, troostende woorden en bloemen.
Dit was een enorme steun voor ons.
We willen ook iedereen bedanken die het ons mede mogelijk heeft gemaakt om in huiselijke kring afscheid te nemen van „nonk". Vooral de hulp en steun van pastoor Crutzen, dhr. Hendrickx, het Groene Kruis en Stichting Thuisverpleging Limburg, met name wijkverpleegkundige Marijke en nachtzuster Basja waren voor ons van onschatbare waarde.

Familie Debets

Elkenrade, oktober 1991

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de zeswekendienst in de parochiekerk van de H. Gerardus te Wijlre op zondag 27 oktober a.s. om 10.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Huize Tobias te Heerlen op 97-jarige leeftijd van ons is heengegaan voorzien van de h. sacramenten der zieken onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Hendrina Hubertina van Ruth

weduwe van

Theodorus Johannes van Wessel

en van

Joseph Dahmen

Hoensbroek: **Riet Wijnen-van Wessel**
Californië: **Pierre en Margriet van Wessel-Zijm**
Australië: **Thea en Marjan Miedzinski-van Wessel**
Vaesrade: **Gerda en Sjeng Goossens-van Wessel**
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

21 oktober 1991
Corr.-adres: Vaesrade 19, 6361 HH Nuth

Op wens van de overledene heeft de begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

---

† **Cecilia (Cêl) Keersemeekers**, 93 jaar Corr.-adres: Kapitell. 52, 6229 VP Heugem. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 26 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Heugem.

† **Chrit Nijpels**, 59 jaar, echtgenoot van Tiny Vandebeek, Corr.adres: Erasmusdomein 110c, 6229 GC Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 25 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van Joannes Bosco te Akerpoort-Maastricht.

'Kabinet traag met decentralisatie'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De Tweede Kamer is ontevreden over de voortgang die het kabinet maakt bij de voorbereiding van de plannen tot het overhevelen van rijkstaken naar gemeenten en provincies. Vrijwel alle fracties spoorden staatssecretaris De Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken gisteren in een commissievergadering aan meer vaart te zetten achter het concept vormgeven van de kabinetsplannen, die voorzien in een overheveling van rijkstaken ten bedrage van 8,5 miljard gulden aan de lagere overheden.

Kritiek was er vooral op het feit dat er voor de 23 terreinen die het kabinet met voorrang wil decentraliseren in tien gevallen nog geen werkgroep is gevormd. En dat terwijl op 1 december de voorstellen van de werkgroepen bij het kabinet op tafel moeten liggen.

„Zeer triest", noemde CDA-Kamerlid Koetje dat. PvdA-woordvoerder De Cloe merkte op: „Het kabinet krijgt voor de inhoud van de plannen een acht, maar voor de uitvoering niet meer dan een vijfje."

Opvallend was de aandrang waarmee de gehele Tweede Kamer de staatssecretaris min of meer opzweepte tot meer decentraliseringsdrang. De staatssecretaris zag de aanmaningen tot haast en verdergaande decentralisatie als een steun in de rug. Maar zij is afhankelijk van de medewerking van haar kabinets-collega's, betoogde de bewindsvrouwe.

Tijdens de vergadering werd ook zonneklaar dat CDA en PvdA het standpunt huldigen dat het geld en de bevoegdheden voor de stadsvernieuwing worden overgeheveld worden naar de gemeenten. De regeringspartijen zijn het oneens met het kabinet, dat vasthoudt aan rijksbemoeienis bij het verbeteren van oude wijken.

De staatssecretaris probeerde dit conflict te sussen met de mededeling dat de regering slechts een voorlopig standpunt in deze zaak heeft. Na het inwinnen van de gebruikelijke adviezen, zal het kabinet pas definitief over de bestuurlijke constructie van de stadsvernieuwing besluiten, aldus de bewindsvrouw.

Vijf jaar voor overvaller

ROERMOND - De 29-jarige uitbener Hans H. uit Deurne is door de rechtbank in Roermond veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf.

De rechtbank achtte H. schuldig aan gewapende overvallen op postagentschappen in [illegible] hem en Horst-America en een neersteken van een winkelier in Deurne.

Het vonnis was conform de eis van de officier van justitie.

De zaak tegen mededader Eric S., die hardnekkig ontkent, is voor onbepaalde tijd uitgesteld.

'Vergunning zou moeten worden geschorst'

Vernietigend advies over Barge Terminal

Van onze verslaggever

ORN – De gemeente Born had het container-overslag-drijf Barge Terminal (BTB) nooit een hinderwetvernning mogen geven. De Raad van State zou de behikking om die vergunning te verlenen moeten schorn. Mocht het bedrijf zijn vergunning houden, dan moet elk geval verboden worden om gevaarlijke stoffen er te slaan in de Bornse haven.

t schrijft de Adviseur Beroepen lieubeheer in een advies aan de ad van State. De raad had om een ies gevraagd, om te kunnen oorlen over het verzoek van het aetheidecomité, de gewraakte rgunning te schorsen. De adviur geeft het comité op vrijwel alle nten gelijk.

s de vergunningsbeschikking inrdaad wordt geschorst, zou het drijf voorlopig dicht moeten. „Als t gebeurt, zijn we daar weg. Dan rdwijnt het bedrijf uit Born," zo ageert directeur J. Verstoep van TB. Begin dit jaar is Barge Terminl zonder vergunning gestart met overslag van containers. Op 1 juli t jaar verleende de gemeente orn de vergunning via de geraakte beschikking.

ij de aanvraag van die hinderwetrgunning ontbraken allerlei gegens. Reden voor de adviseur om t te spreken dat de beschikking or vernietiging (door de Raad van ate) in aanmerking komt.

it de aanvraag is niet op te maken elke stoffen er overgeslagen woren in de haven. Onduidelijk is wele hoeveelheden van bepaalde stofn op het terrein zijn opgeslagen. ok naar de risico's van ongevallen et gevaarlike stoffen liet BTB een onderzoek doen. Zo'n onderoek is wettelijk verplicht. Volgens e verleende vergunning mogen ok explosieven door de haven pasren. De bevoegde instantie is hieran niet op de hoogte gebracht. Ook at is tegen de wettelijke voorchriften.

irecteur Verstoep wijst de bezwaen van de adviseur van de hand. k weet niet eens of dergelijke stofen door mijn bedrijf worden overeslagen. Maar dat is dan nog altijd eiliger dan ze over de weg te transorteren. We willen toch allemaal at dit soort vervoer van de weg af aat?"

erstoep wil niet zeggen welke stofen zijn bedrijf vervoert. Maar hij egt niet te kunnen leven met het oorstel van de adviseur, zijn berijf (voorlopig) te verbieden gevaarlijke stoffen te behandelen. Dat zou een tussenoplossing zijn, voor het geval de Raad van State de economische belangen van BTB zwaar laat wegen, en dus de vergunning niet wil schorsen. De adviseur wil dan een 'afgeslankte' vergunning verlenen, waardoor het bedrijf alleen ongevaarlijke stoffen mag behandelen.

Het Graetheidecomité kan wel leven met zo'n tussen-oplossing. „Wij zijn er niet op uit het bedrijf te laten sluiten. We vinden alleen dat men zich aan de voorschriften moet houden," zegt H. Bemelmans van het comité. Hij is in zijn nopjes met het advies. „Ik hoop dat hiervan een preventieve werking uitgaat. Gemeenten zullen niet meer uit de losse pols dit soort zaken kunnen beoordelen. Ze zullen nooit meer mogen toestaan dat een bedrijf begint voordat de vergunning in orde is."

Voor Bemelmans maakt het advies duidelijk dat de gemeente Born niet de kennis in huis heeft om een zo gecompliceerde vergunningsaanvraag te behandelen. Zijn oplossing is duidelijk: Born had een extern bureau moeten inhuren. De Bornse burgemeester H. Creemers stelt dat dat ook is gebeurd.

„We hebben adviseurs ingeschakeld. In dit soort gevallen kunnen we ook van andere gemeenten deskundigheid inhuren." De burgemeester moet nog bekijken waar het is misgegaan en wat de gevolgen van het advies zijn.

Faillissement Enning Alu: 27 banen weg

Van onze redactie economie

SIMPELVELD – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren het aluminiumbedrijf Enning Alu in Simpelveld failliet verklaard. Alle 27 medewerkers staan daardoor op slag op straat.

Directeur Enning wijt de ondergang van zijn 22 jaar bestaand bedrijf aan sterk gedaalde omzetten en aan het mislukken van een reorganisatieplan. Over de hoogte van de jarenlange verliezen wilde hij gisteren geen nadere mededelingen doen.

Wel zei Enning een overname van zijn bedrijf of van gedeelten daarvan somber in te zien. Curator mr R. Nadaud uit Vaals kon nog geen overzicht geven van de totale schuldenlast, maar het gaat naar schatting om ruim anderhalf miljoen gulden.

Overleg bonden en directie afgebroken

Vervolg van pagina 1

BEEK – Het overleg tussen directie en vakbonden over het sociaal plan bij Maastricht Airport is woensdagavond abrupt afgebroken. Vertegenwoordigers van AbvaKabo en Unie BLHP zijn boos en teleurgesteld over de opstelling van financieel directeur H. Messelink. Die heeft studies van de AbvaKabo en de eigen ondernemingsraad (OR) naast zich neergelegd en houdt vast aan het gedwongen ontslag van 25 werknemers. Volgens de bonden en de OR zijn er echter alternatieve manieren om te bezuinigen.

De OR heeft berekend dat de voor volgend jaar geplande bezuiniging op het personeel in feite de afgelopen maanden al grotendeels is bereikt. De directie wil in 1992 ruim 6,5 ton op personeelskosten besparen, maar volgens de OR is nog slechts een bezuiniging van 87 mille nodig. Dat komt omdat sinds de aankondiging van de reorganisatie in september al vier personeelsleden zijn opgestapt en binnenkort een aantal mensen geheel of gedeeltelijk arbeidsongeschikt lijkt te worden verklaard.

De OR denkt dat het restant van 87 mille betrekkelijk gemakkelijk kan worden gevonden in verdere bezuinigingen op onderhoud en exploitatie en door vacatures uitsluitend intern op te vullen.

Afwachten

OR-voorzitter V. van Kempen meent ook om andere redenen dat het volkomen onverantwoord van de directie is om nu nog mensen te ontslaan. Een financiële noodzaak voor een afslanking is helemaal niet aanwezig, stelt de OR in een lijvig rapport. De luchthaven moet gewoon nog twee jaar afwachten wat er over de Oost-westbaan wordt beslist. Anders dan de directie het volgens de OR 'voorspiegelt' is het eigen vermogen nog groot genoeg om het tot die tijd uit te zingen. Blijkt dat de Oost-westbaan er uiteindelijk toch niet komt, dan valt sowieso het doek en kun je alsnog afslanken. Krijgt de baan uiteindelijk groen licht, dan zal de drukte op en rond de luchthaven zo'n vaart nemen dat een afslanking niet meer nodig is.

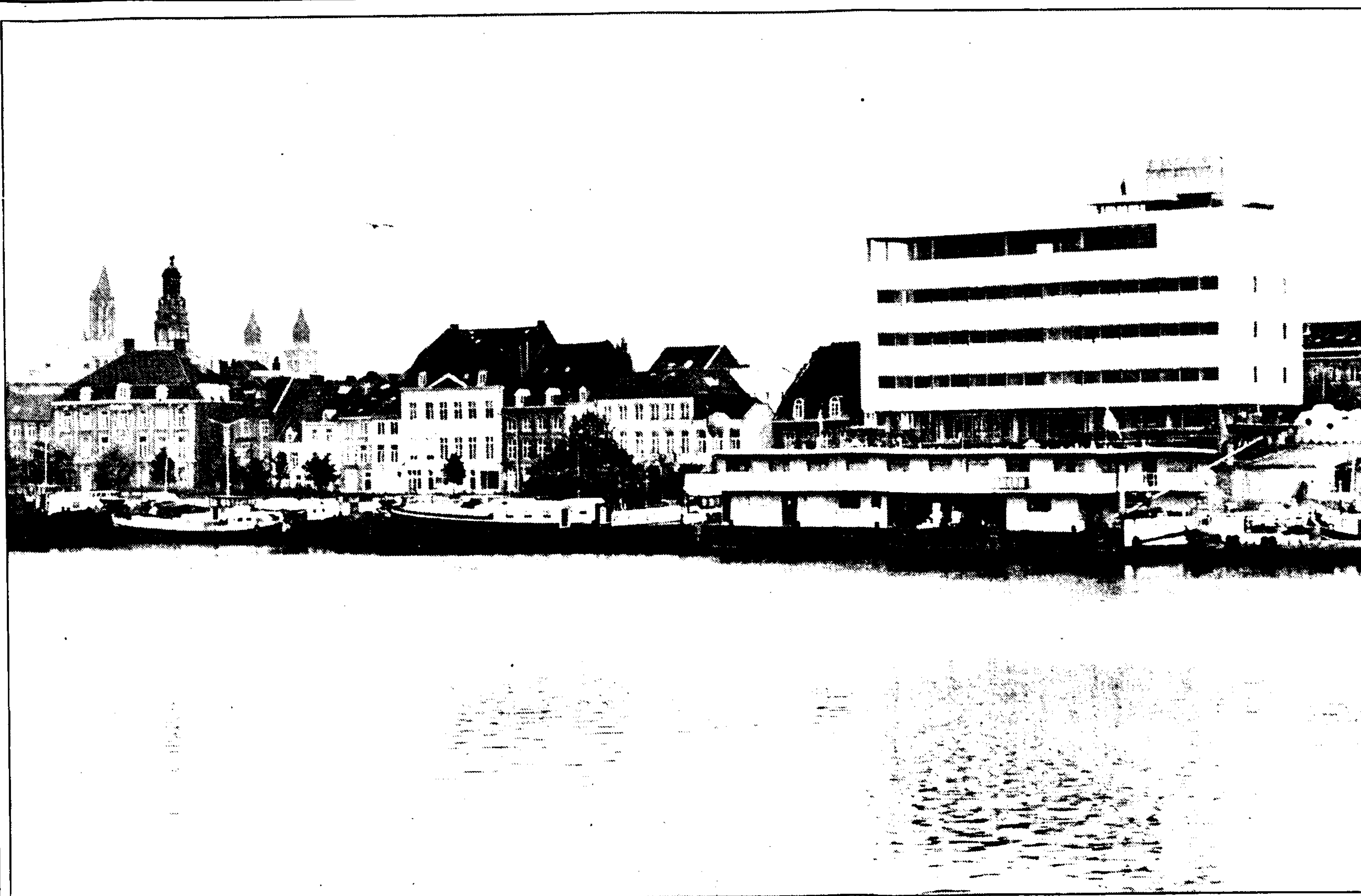
Voor AbvaKabo-districtsbestuurder N. Sierkstra en Unie-onderhandelaar R. Borgers zijn ontslagen op het vliegveld momenteel absoluut taboe. Sierkstra: „Zolang de Oostwestbaan er niet ligt, kunnen schommelingen in de exploitatie optreden. En als in de exploitatie gegokt wordt op een onzeker project als de Oost-westbaan, dan moet de directie de consequenties aanvaarden, ook de tijdelijke.

Messelink schuift zichzelf in een eng hoekje, door zijn bedrijfspolitiek op die uitbreiding af te stemmen en mensen weg te sturen nu blijkt dat de baan er niet snel genoeg komt."

De financieel-directeur is het daar niet mee eens: „We moeten ons niet populair maken door de zaak voor ons uit te schuiven. Dan is de klap straks dubbel zo groot.

Bovendien kunnen we het niet maken om de belastingbetaler nog langer voor de verliezen te laten opdraaien."

Verdeeldheid over gebouw



● *Het nieuwe, moderne gebouw van de Maastrichtse Kamer van Koophandel dat niet bij iedereen in de smaak valt.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – De Kamer van Koophandel in Maastricht heeft een nieuw onderkomen. Maandag wordt een groot pand aan de Maasboulevard in gebruik genomen. Het 7 miljoen gulden kostende gebouw, ontworpen door de vermaarde architect Jo Coenen, is evenwel niet door iedereen enthousiast ontvangen.

Sommige Maastrichtenaren vinden dat het pand door zijn ligging het karakteristieke beeld van de Maasboulevard verstoort. De nieuwbouw telt vijf etages.

De Kamer had een nieuw pand nodig in verband met ruimtegebrek, slechte bereikbaarheid en het gebrek aan parkeerplaatsen bij het oude onderkomen.

Het nieuwe gebouw heeft ruimte te over. Behalve voor de Kamer zelf is er ook plek voor de Sociaal Economische Advies Raad, het Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf, de Stichting Starterscoordinatie en de Leergang Bedrijfskunde. Blijft nog 500 vierkante meter over die verhuurd zal worden aan instellingen die binnen het ondernemershuis-idee passen.

Voorzitter: 'Eigen middenstand komt er niet aan te pas'

Ondernemers Valkenburg vieren geen Tourfeestje

DOOR LAURENS SCHELLEN

VALKENBURG – De Valkenburgse middenstand, verenigd in de Federatie van – in totaal veertien – Valkenburgse Ondernemersverenigingen (FVO), staat allerminst te trappelen om de Tour de France-karavaan op elf juli volgend jaar op de Cauberg te ontvangen. Doordat het gemeentebestuur de commerciële rechten van de etappeplaats heeft verkocht aan het Bunnikse marketingbureau ARC, vrezen de lokale ondernemers dat hun belangen 'tussen al dat grote sponsorgeweld' volledig raken ondergesneeuwd.

FVO-voorzitter Jan Kuipers: „Er heerst nogal wat onbegrip, ja. De gemeente geeft hoog op over de enorme impuls die de Tour-aankomst betekent voor de naamsbekendheid van Valkenburg in binnen- en buitenland. Dat mag dan best zo zijn, maar diezelfde gemeente heeft vorig jaar nota bene nog meebetaald aan een onderzoek waarin zwart op wit staat dat die naamsbekendheid nu al praktisch honderd procent is. Ook zonder Tour is het hier in de zomer altijd al volle bak, dan kun je hier letterlijk over de hoofden lopen. Drukker kan het hier tóch niet worden, al zou je nog zo graag willen."

Maar ook anderszins offert de gemeente volgens Kuipers de belangen van de lokale middenstand op aan het mondiale prestige dat met het binnenhalen van een Tour-etappe te verdienen is. „Om maar eens een voorbeeldje te noemen. Een van de aangesloten ondernemersverenigingen organiseert hier sinds jaar en dag een wielercriterium voor amateurs en liefhebbers. Dat doen ze natuurlijk het liefst in de zomermaanden, maar van de gemeente krijgen ze te horen dat zoiets in het zogeheten gesloten seizoen (juli en augustus, red.) onmogelijk is. Dus moeten die mensen voor die ronde uitwijken naar het najaar. Voor de grote Tour gelden dus kennelijk heel andere maatstaven."

Bovendien wijst de FVO-praeses erop dat de extra inkomsten die de lokale horeca van het neerstrijkende Tour-circus mag verwachten, zeker niet moeten worden overschat. „Natuurlijk, de cafés zullen die dag uitpuilen. Maar de hotels en pensions zitten in juli toch allemaal al hartstikke vol. Diverse hoteliers hebben me trouwens al laten weten dat ze er niets voor voelen om hun vaste klanten dat weekend naar huis te sturen."

In een reactie liet gemeentelijk woordvoerder René Paulssen gisteravond weten nadrukkelijk afstand te nemen van de door de FVO gespuide kritiek. „Het klopt dat Valkenburg zowel in binnen- als buitenland over naamsbekendheid geen klagen heeft. Maar die is natuurlijk lang niet altijd even positief. En dan wijs ik maar even op de in de media breed uitgemeten excessen in het toeristenseizoen. Met de organisatie van de Tour willen we Valkenburg nu juist ook op een ándere manier promoten, namelijk als wielerstad. Je doet toch geen al te boude uitspraak als je zegt dat zo'n Touretappe bepaald niet slecht is voor een stad. Zoiets mág je eenvoudigweg niet langs je neus laten gaan, zeker niet als het je ook nog eens geen cent kost."

Dat laatste is volgens Paullsen juist te danken aan de verkoop van de commerciële rechten aan ARC. „Kijk, de organisatiekosten van zo'n Touretappe kunnen onmogelijk door een kleine gemeente als de onze worden bekostigd. Alleen al de aanloopkosten zijn enorm. Die kun je toch moeilijk in de vorm van een verhoging van de onroerend goedbelasting verhalen op onze inwoners. Dank zij een marketingbureau als ARC kost het de gemeente geen cent, terwijl de middenstand er alleen maar de financiële vruchten van plukt. Maar tsja, welk groot evenement je in Valkenburg ook in huis haalt, er zijn altijd mensen die blijven klagen."

Paullsen ontkent overigens met klem dat de gemeente de FVO niet zou hebben geïnformeerd over de etappe-kandidatuur. „Daar hebben we wel degelijk over gepraat. We hebben de ondernemers zelfs gevraagd om financieel bij te dragen in een speciaal op te richten fonds voor de organisatie van bijzondere evenementen. Ook de gemeente zou daar geld in stoppen. Maar de FVO wilde er niet aan."

Maastricht organiseert Europees 'partijtje'

DOOR SERVÉ OVERHOF

MAASTRICHT – „De Eurotop in Maastricht kun je vergelijken met een partijtje dat in een hotel op de Veluwe wordt gegeven door een welgestelde zakenman uit de Randstad. Als wij over enkele weken de Europese regeringsleiders en hun gevolg hier onderdak bieden, doen wij dat in constante samenwerking met Den Haag. Daar immers zetelen de eigenlijke gastheren. In de marge zullen we echter niet nalaten de stad Maastricht en de provincie Limburg op een passende manier onder de aandacht te brengen. Dat kan niemand een hotelhouder kwalijk nemen."

Deze nuchtere kijk-op-de-zaak is afkomstig van drs Paul 't Lam, PR-funktionaris van de provincie Limburg en voorzitter van de promotionele werkgroep Eurotop '91.

Nog voordat deze werkgroep uitnodigingen en reclamemateriaal op de post had gedaan, kwamen de afgelopen weken al heel wat schrijvende en filmende journalisten uit heel Europa in Maastricht een kijkje nemen. Hun nieuwsgierigheid was gewekt door de telkens weerkerende plaatsnaam Maastricht in berichten die spraken van moeizaam verlopende politieke voorbereidingen van de Top.

Voorlichters van provincie, gemeente en VVV hebben hen uitputtend geïnformeerd en zijn daarbij aanzienlijk verder getrokken dan Vrijthof en Helpoort. Bovenal hebben zij Maastricht laten zien als een stad in ontwikkeling, een stad ook met een duidelijk Europees gezicht. Een aantal opvallende reportages in krant en op TV is inmiddels gevolgd.



'Op naar de Eurotop' is de titel van een artikelenreeks waarin we met een Limburgs oog kijken naar de EG-topconferentie die op 9 en 10 december in Maastricht wordt gehouden. Niet de politieke beslissingen, maar de gebeurtenissen eromheen staan centraal in deze wekelijkse rubriek. Vandaag de eerste aflevering.

Het provinciaal bestuur, zo beklemtoont Paul 't Lam, ziet Maastricht als speerpunt en boegbeeld in een regionaal net en verwacht bij evenementen als de Eurotop effecten die de gemeentegrenzen zullen overschrijden. Bij de lokale voorbereidingen van de Top zijn competentieverschillen van meet af aan uitgebannen.

De eensgezindheid van stad en gewest is een extra voordeel gebleken bij het beoordelen van de kandidatuur van Maastricht. Limburgs hoofdstad wist zijn concurrenten Den Haag, Utrecht en Eindhoven te overtroeven.

Profiel

De promotionele werkgroep staat méér dan uitsluitend een toeristische presentatie voor ogen. In de omlijsting van de Eurotop wil zij vooral het internationale profiel van Maastricht en dat van Limburg en de Euregio accentueren. Speciale aandacht gaat daarbij uit naar het groot aantal internationale instituten in deze streek, naar grootscheepse buitenlandse investeringen, het toenemend belang van Maastricht als internationale congresstad en de groeiende samenwerking met aanpalende delen van België en Duitsland.

Dat alles wordt beschreven en uitgebeeld in een binnenkort gereedkomende brochure, op expositiepanelen in MECC en op Vrijthof en een serie videoproducties die in vier taalversies worden samengesteld. Ook verschijnt er een boek over de inmiddels 25 Europese instituten die in Maastricht zijn gevestigd.

Het is de bedoeling dat de vele Euro-gasten – naast de twaalf regeringsleiders zijn dat vijfhonderd delegatieleden en 1500 journalisten – iets meenemen naar huis dat beduidend méér waarde heeft dan de gebruikelijke stropdas of asbak met het gemeentewapen. Als toegift krijgen ze toch ook een persoonlijke attentie. „Klein, maar helemaal in stijl," zegt Paul 't Lam.

Nederlander lief voor medemens

NIJMEGEN – Verreweg de meeste Nederlanders zijn best bereid de hulpbehoevende medemens een helpende hand toe te steken als er een beroep op hen wordt gedaan. En opvallend genoeg: jongeren lijken zelfs meer actief te zijn in wat 'de informele hulpverlening' heet dan ouderen. Maar het informele hulpcircuit heeft wel de grenzen bereikt. De overheid moet niet te veel van de mensen verwachten.

Dat concluderen de Nijmeegse sociologen A. Fiselier, A. Felling en M. van der Poel van de Universiteit van Nijmegen in een gisteren gepubliceerd rapport.

Uit een representatieve steekproef uit de Nederlandse bevolking blijkt dat gemiddeld negen van de tien ondervraagden onlangs nog behoefte hebben gehad aan hulp of steun. Omgekeerd blijken verreweg de meeste landgenoten bereid te helpen als een beroep op hen wordt gedaan. De doorsnee Nederlander heeft recent vijf mensen geholpen en zelf hulp ontvangen van drie personen, zo hebben de drie sociologen vastgesteld.

Dr. A. Fiselier, één van de drie onderzoekers: „In Nederland is een tendens waarneembaar dat mensen meer hun eigen weg gaan: ze zijn minder gebonden aan traditionele samenlevingsvormen, kiezen eerder voor alleenwonen en ze verhuizen sneller als bij voorbeeld studie of werk dat vereisen. Je zou daaruit kunnen concluderen dat ook de bereidheid om een medemens te helpen afneemt.

Dat blijkt in praktijk niet zo te zijn. De vanzelfsprekendheid is verminderd, maar de bereidheid om te helpen niet."

Ziekenfondsraad eist uitstel van basisverzekering

AMSTELVEEN – Met 23 stemmen vóór, 15 tegen en één blanco heeft de Ziekenfondsraad zich gisteren in Amstelveen uitgesproken tegen invoering van de eerste fase van de basisverzekering ziektekosten op 1 januari 1992. De raad maande staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) nogmaals tot voorzichtigheid, omdat aan een snelle invoering te veel risico's en te grote nadelen verbonden zouden zijn.
Van veel kanten is de laatste tijd bezwaar gemaakt tegen het hoge tempo dat de staatssecretaris wil aanhouden. Eerder heeft de Ziekenfondsraad ook gepleit voor meer zorgvuldigheid bij de wijzigingen van het ziektekostenstelsel. De bezwaren uit de maatschappij klonken in de discussie van gisteren ook door.
Aan de orde was een kwestie van technische uitvoering op financieel gebied, die volgens Simons ook per 1 januari 1992 zou moeten ingaan. Werkgevers, beroepsbeoefenaars en enkele kroonleden maakten van de gelegenheid gebruik hun twijfel over de haalbaarheid van Simons' plannen te uiten. Onwerkbaar, riskant en onoverzichtelijk, zo werd onder meer aangevoerd. De staatssecretaris zou zijn plannen zorgvuldiger moeten presenteren en onderbouwen.
Staatssecretaris Simons houdt ondanks de beslissing van de Ziekenfondsraad vast aan de hoofdlijnen van het plan.

Veel ongelukken in metaalsector

DEN HAAG – Het ziekteverzuim en het aantal ongevallen in de metaalprodukten-industrie is in verhouding hoog. Door het gebruik van machines en gereedschappen zijn er aanzienlijke veiligheidsrisico's.

Dat staat in onderzoek van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid dat donderdag is verschenen. De Arbeidsinspectie zal dit en volgend jaar twee grote inspectieprojecten uitvoeren in de metaalproduktenindustrie.

Gezondheidsproblemen ontstaan onder meer door machines die veel lawaai produceren en door zware lichamelijke belasting.

Vlaamse rivieren ernstig vervuild

BRUSSEL – De Vlaamse rivieren zijn in de afgelopen jaren vuiler geworden. Dat blijkt uit een rapport van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (IHE). Tachtig procent is licht tot zwaar verontreinigd.

Slechts zes procent van de Vlaamse waterlopen was vorig jaar zeer zuiver (vijf procent in 1988). Zuiver tot aanvaardbaar was vorig jaar veertien procent (tegen 25 procent in 1988). Licht verontreinigd was 29 procent (was 28 procent), gemiddeld verontreinigd was 48 procent (was 38 procent) en zwaar vervuild was vorig jaar drie procent (vier procent in 1988).

De verontreiniging van de Vlaamse waterlopen wordt gemeten bij 79 meetpunten verdeeld over kanalen en Schelde, Maas, IJzer, Dender en Dijle.

Bij het IHE acht men het niet uitgesloten dat beken en kleinere waterlopen meer gespaard worden en dat dit verschijnsel ervoor zorgt dat de verontreiniging van de grotere rivieren toegenomen is.

'Rijk beteugelt gemeenten bij ouderenbeleid'

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) wil dat gemeenten wettelijke bevoegdheden krijgen om het huisvestingsbeleid van ouderen beter te kunnen coördineren. Dit bleek gisteren op een VNG-congres in Den Haag waar de nota 'Lokaal ouderenbeleid' het licht zag.

De rijksoverheid voert al jaren een beleid dat is gericht op het zo lang mogelijk zelfstandig laten wonen van ouderen. De maatregelen om dit beleid te bevorderen liggen onder meer op het terrein van welzijn, huisvesting, preventie en zorg. De verantwoordelijkheden zijn zo verspreid over diverse overheden en privaatrechtelijke organisaties dat gemeenten vaak worden belemmerd in hun ouderenbeleid, zo constateert de nota, die tot stand kwam in nauwe samenwerking tussen VNG en Cosbo (samenwerkende ouderenbonden).

De verantwoordelijke minister D'Ancona van WVC liet op het congres tijdens een toespraak meteen weten dat het kabinet niet op deze wensen van de VNG zal ingaan. Zij wees erop dat de gemeenten momenteel al behoorlijk wat wettelijke bevoegdheden hebben en benadrukte dat 'zaken die op papier lijken te wringen, in de praktijk juist goed kunnen lopen.'

D'Ancona wil met name wat betreft huisvesting van ouderen op lokaal gebied zoveel mogelijk overlaten aan de betrokken partijen: de ouderen zelf, de verzekeraars, en de zorgaanbieders (huisartsen, bejaardentehuizen, enzovoort).

Meer betrokkenheid arbeidsdeskundige bij terugkeer zieken

ALMELO – Staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) heeft gisteren gepleit voor een veel nadrukkelijker rol van de arbeidsdeskundige bij de terugkeer van zieken in het arbeidsproces en het voorkomen van ziekte en arbeidsongeschiktheid. Tijdens een bijeenkomst van de Nederlandse Vereniging van Arbeidsdeskundigen liet ze weten de arbeidsdeskundige in een zo vroeg mogelijk stadium bij de verzuimbestrijding betrokken te willen zien.
De betrokkenheid van de arbeidsdeskundige moet niet afhangen van de periode die is verstreken sinds het moment van ziek melden (nu pas na zes maanden), maar moet worden bepaald aan de hand van de diagnose ten aanzien van de betrokken werknemer en de arbeid, aldus Ter Veld.

Zij vond dat de kennis van de arbeidsdeskundige zeker moet worden betrokken bij het 'terugkeerplan' dat na drie maanden moet worden opgesteld voor een zieke.

Maastrichtse ondernemers houden prijzen onder druk

Nieuwe acties van pomphouders

MAASTRICHT – De 23 samenwerkende pomphouders in Maastricht bereiden nieuwe acties voor in hun strijd tegen de moordende concurrentie, vooral in België. Volgende week komen zij opnieuw bijeen om met steun van diverse oliemaatschappijen het plan de campagne te bespreken. Woordvoerder Wiel Bastings heeft dat gisteren bevestigd.

Volgens Bastings blijven intussen de prijzen van LPG en diesel enkele centen lager dan elders in de provincie, te weten 117 en LPG 49 cent (elders gemiddeld 122 en 55 cent).

Die prijzen werden verleden week verlaagd als reactie op de dumpprijzen van een collega aan de Belgische grens en de daarop geconstateerde run van Belgen naar Nederland.

„Wij houden bovendien onze ogen en oren goed open op ontwikkelingen in de regio. De collega aan de grens adverteert alleen nog met prijzen in Belgische francs en de grote maatschappijen zullen ook hun Belgische afnemers in de gaten houden dat die niet zodanig opereren dat de marges opnieuw kleiner worden."

Steun

De meeste oliemaatschappijen steunen het Maastrichtse initiatief om in elk geval de Belgische LPG- en diesel-tankers binnen te halen. Elders in Limburg is nog geen actie op gang gekomen.

Volgens pomphouders langs de Belgische grens is dat ook niet nodig, omdat in kleinere plaatsen één hooguit twee pomphouders opereren die geen behoefte hebben aan een prijzenslag om de gunst van de Belgische automobilisten, die gezien de marges voorlopig toch wel LPG en diesel komen halen.

Wegens doodschieten jeugdige inbreker

Nachtwaker jaar naar gevangenis

Van onze verslaggever

VERVIERS/HEERLEN – De rechtbank in Verviers heeft de Heerlense nachtwaker Jo K. (44) veroordeeld tot twaalf maanden gevangenisstraf. Bovendien moet de man, die terechtstond omdat hij twee jaar geleden op het Belgische gedeelte van het Drielandenpunt de 19-jarige Patrice R. uit Vaals doodschoot, 30 mille smartegeld betalen aan de nabestaanden van het slachtoffer.

De nachtwaker betrapte Patrice M. in de zomer van 1989 op heterdaad bij een inbraak in een koelhuisje. Toen de jongen op zijn scooter wilde vluchten, schoot Jo K. hem met een karabijn in de rug. De kogel doorboorde een long en een slagader. Bovendien brak Patrice R. bij de val van zijn scooter zijn nek.

De nachtwaker heeft altijd volgehouden dat hij niet de bedoeling had de jongen te raken. Hij zou zijn gestruikeld toen hij een waarschuwingsschot in de lucht wilde lossen. Volgens een vriend van de Vaalsenaar, die getuige was van het drama, schoot Jo K. echter gericht.

De Heerlense nachtwaker heeft ruim vier maanden op zijn vonnis moeten wachten. De zaak diende medio juni, maar om diverse redenen – zoals ziekte van de rechtbankpresident – werd de uitspraak tot vijf keer toe uitgesteld.

Nada van Nie deelt filmkaartjes uit



● *Actrice Nada van Nie was gisterochtend in de Mabi-bioscoop in Maastricht om de perspremière van de nieuwe Nederlandse speelfilm 'Intensive Care', waarin ze een van de hoofdrollen speelt, bij te wonen. De 24-jarige filmster bood J. van der Steen (rechts), directeur van Zorgverzekeraar VGZ namens de Mabi-bioscoop 6000 bioscoopkaartjes aan. Commissaris R. Schreinemacher van de Mabi was hierbij ook aanwezig. In het kader van het 75-jarig jubileum geeft de ziektekostenverzekeraar deze kaarten gratis weg aan zijn verzekerden. De kaarten geven in november toegang tot films die in de Mabi gedraaid worden. VGZ-verzekerden die zo'n kaart willen hebben, kunnen deze afhalen bij de VGZ-kantoren in Geleen, Heerlen, Maastricht of Sittard.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Venlo in actie tegen koffieshops

VENLO – Burgemeester en wethouders van Venlo hebben gisteren een beleidsnota uitgebracht waarin zij aan de gemeenteraad voorstellen om een aparte overlastverordening in te voeren. Voornaamste doel daarvan is het tegengaan van de handel in verdovende middelen die zich vooral afspeelt in koffieshops.

Die rijzen, aldus burgemeester en wethouders, de laatste tijd als paddestoelen uit de grond en zijn binnen de gemeentegrenzen in aantal al gestegen tot meer dan 35. De overlastverordening stelt aan horecagelegenheden in Venlo zo'n strenge eisen dat koffieshops daar nauwelijks aan kunnen voldoen.

Zo mogen zij, wanneer de gemeenteraad het voorstel van B en W overneemt, geen overlast veroorzaken door lawaai, vervuiling van de straat en gevaren voor de openbare orde en veiligheid. Bovendien wordt nagegaan of zij wel passen in het beeld van een bepaalde straat.

B en W willen koffieshops niet langer in Venlo gedogen. Zij verwijten de rijksoverheid dat zij dat wel doet en dat het openbaar ministerie niet of nauwelijks optreedt tegen bedrijven waar softdrugs worden verhandeld.

Volgens B en W werken de vele koffieshops die druk bezocht worden door vooral Duitse drugverslaafden, de ontwikkeling van Venlo tot belangrijk drugcentrum in Nederland in de hand.

Om de overlastverordening doeltreffend te kunnen controleren moet Venlo zeker vijf ambtenaren aanstellen. De aan deze controle jaarlijks verbonden kosten bedragen ten minste 450.000 gulden. B en W noemen het alleszins gerechtvaardigd dat de rijksoverheid voor deze kosten opdraait.

Wedstrijd voor schrijvers in het Limburgs

THORN – Veldeke Literair en het Abdijkoor Thorn houden in 1992 een schrijfwedstrijd voor de Limburgse Dialektpries. De wedstrijd is een vervolg op de dit jaar uitgeschreven Thoarder Dialektpries. Aan de strijd kunnen dialect-schrijvers uit beide Limburgen en het aangrenzende gebied meedoen. De winnaar ontvangt een kunstwerk van de Limburgse kunstenares Truus Coumans. De teksten moeten oorspronkelijk zijn en niet eerder geproduceerd.

De uiterste inzenddatum is 15 maart 1992; het adres is postbusnummer 3527, 6017 ZG Thorn.

Snelbusverbinding Hasselt-Maastricht

Van onze verslaggeefster

HASSELT – Er komt een snelbus tussen Hasselt en Maastricht die aansluit op de huidige snelbus Maastricht-Aken. Dat is de belangrijkste conclusie uit het haalbaarheidsonderzoek naar de potenties van diverse openbaar vervoervarianten tussen Hasselt en Maastricht, waartoe de Vlaamse minister van Openbare Werken en Verkeer, Johan Sauwens, vorig jaar opdracht gaf.

De snelbus, die volgens planning vanaf mei volgend jaar moet gaan rijden over de E313, zal de afstand tussen de beide provinciehoofdsteden, indien mogelijk twee keer per uur, in ongeveer 40 minuten gaan afleggen.

De huidige openbaar vervoermogelijkheid, een busverbinding één keer per uur met een reistijd van 55 minuten, is volgens de onderzoekers de oorzaak van het geringe aantal openbaar vervoerreizigers in het grensgebied.

De nieuwe buslijn zal, zo heeft een enquête uitgewezen, 272 nieuwe openbaar vervoerreizigers van Hasselt naar Maastricht vervoeren en vice versa.

Spoor

In het onderzoek is ook de mogelijkheid van een spoorverbinding voor personen bekeken. De investeringen hiervoor worden echter pas overwogen indien minimaal 600 reizigers per dag worden vervoerd. Op grond van de studie zouden momenteel 137 mensen dagelijks van deze voorziening gebruik maken.

Ir P. Jansen van de gemeente Maastricht denkt dat met de voorbereidingen voor een treinverbinding tussen Hasselt en Maastricht nog voor het jaar 2000 zal worden begonnen.

Ministerie wijst binnenkort rustgebieden aan

Kraanvogels trekken weer over Limburg

AALTEN/ROERMOND – Het komende weekeinde moet het gebeuren. Op grond van jarenlange ervaring voorspelt onderzoeker Henk Wessels uit Aalten dat in de komende dagen de grote trek van de kraanvogels uit Scandinavië en Rusland op gang zal komen. „Het wordt kouder in het noorden en er wordt oostenwind verwacht. Dat zijn de ideale omstandigheden om kraanvogels boven ons land te zien", weet de medewerker van de Samenwerkende Organisaties Vogelonderzoek Nederland (SOVON) te melden.

Vooral in Twente, de Achterhoek, Brabant en Limburg staat een legertje waarnemers paraat om de trek op de voet te volgen. De ,kraanlijn' in huize Wessels is in gereedheid gebracht om de observaties te verwerken.

De najaarstrek van de kraanvogels is – evenals die in het voorjaar – een spectaculair gebeuren. In V-formaties vliegen de sierlijke vogels luid trompetterend over op weg naar het zuiden. De smalle trekroute loopt grotendeels over Duitsland, maar bij oostenwind worden vele groepen naar ons land gedreven. In 'goede' jaren worden tot 25.000 kraanvogels boven Nederland gezien.

Het vinden van geschikte slaapplaatsen vormt in ons land voor de vogels echter een toenemend probleem. De vermoeide dieren houden van rust en staan het liefst met de voeten in het water. Zulke plekken zijn in Nederland zeldzaam geworden. Reden voor het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij om binnen enkele maanden met een soortbeschermingsplan te komen dat vooral de rust in een aantal natuurgebieden waar de dieren vaak slapen te waarborgen.

Vertraging

„Het plan heeft enige vertraging opgelopen, maar we verwachten dat het nog deze winter kan worden gepresenteerd", zegt A. Binsbergen van het ministerie. „Met het plan willen we vooral maatregelen nemen om de rust te waarborgen. Dat is niet zo'n groot probleem, want de dieren slapen in natuurgebieden waar we met een aantal extra maatregelen al een eind komen komen.



● *Binnenkort komt de grote trek van kraanvogels uit Scandinavië en de Sovjetunie op gang.*

Verstoring van de dieren op de omliggende landbouwgebieden, waar de dieren eten zoeken, komt minder vaak voor."

Nederland blijkt in vele jaren van groot belang voor de kraanvogels op trek. Na de oversteek van de Oostzee verzamelen de vogels zich op het schiereiland Rügen in de voormalige DDR. Vandaar wordt – afhankelijk van de weersomstandigheden – de trek naar het zuiden ingezet. Groepgewijs vertrekken de dieren, waarvan jaarlijks vele na een onafgebroken vlucht in Oost-Nederland arriveren. Bekende pleisterplaatsen zijn onder meer de Engbertsdijksvenen bij Vriezenveen, het Wierdense Veld, het Aamsveen bij Enschede, het Haaksbergerveen, het Zwillbrocker Venn aan de grens bij Eibergen en de veengebieden rondom Winterswijk.

De recreatiedruk in deze gebieden is echter groot, waardoor in de afgelopen jaren regelmatig werd geconstateerd dat slapende groepen kraanvogels werden opgejaagd. Zowel Binsbergen als Wessels schrijven dit niet toe aan kwade opzet, maar aan onwetendheid van het publiek. „De gebieden in Oost-Nederland zullen in het soortbeschermingsplan voor de kraanvogels worden opgenomen. Daarbij moet vooral worden gedacht aan maatregelen om het publiek te wijzen op de noodzaak van rust en bijvoorbeeld het aanlijnen van honden".

Meinweg

Vanaf Oost-Nederland vliegen grote groepen door naar het zuiden in twee trekbanen. Sommige groepen nemen de oostelijke route en vliegen via moerasgrbeiden rondom Venlo en natuurreservaat De Meinweg bij Roermond door naar de Hautes Fagnes in het noordelijk deel van de Belgische Ardennen. De westelijke route gaat over de Maas richting Strabrechtse Heide en natuurreservaat De Groote Peel in Brabant en Limburg. „Vooral op de rust in deze gebieden zullen we de nadruk leggen, omdat hier regelmatig grote groepen kraanvogels slapen", aldus Binsbergen.

Vanaf de Hautes Fagnes en de heidegebieden in Brabant en Limburg vloeien de trekbanen weer samen in Noord-Frankrijk bij Lac du Der-Chantecoq. Een deel van de kraanvogels brengt hier de winter door, terwijl andere vogels de Pyreneeën oversteken om te overwinteren in Extremadura een landbouwgebied met kurkeiken in Zuidwest-Spanje aan de grens met Portugal.

Met het soortbeschermingsplan wil Nederland een bijdrage leveren aan de internationale bescherming van de kraanvogels. In Zweden genieten de dieren absolute bescherming en blijft het aantal broedparen constant op 35.000. Ook in Duitsland – waar de kraanvogel het troeteldier van de natuurbescherming is zoals in Nederland de zeehond – wordt de dieren een warm welkom bereid. Nederland kan, evenals België, Frankrijk en Spanje, bijdragen door bescherming van de slaapplaatsen en de overwinteringsgebieden.

Waarnemingen van kraanvogels kunnen worden doorgebeld naar de 'kraanlijn' van Henk Wessels, tel. 05437-74437. Deze week kwamen reeds de eerste meldingen binnen uit de Achterhoek en Brabant, maar de grote trek wordt in de komende dagen verwacht.

jan bengevoord

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

Annemarie.
Het is vrijdag, moet ik je weer zien. Hans

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen - Ubachsberg en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Allround pijpfitters
liefst met kennis van lassen. Rijbewijs vereist.
Ervaren grondwerkers
Rijbewijs noodzakelijk.
J. Daniëls BV, Voerendaal. Tel. 045-751591.

Gom Schoonhouden B.V.
heeft in Born plaats voor enige
Part-time schoonmakers m/v
De werktijden zijn in de vroege avonduren.
Voor meer informatie en aanmelding kunt u kontakt opnemen met mevrouw Krijnen, 045-315546 of tijdens kantooruren met ons vestigingskantoor te Geleen, 046-751323.

Rando Trading-Company
Wij zijn een handelsonderneming die op diverse fronten in de consumptiebranche opereert.
In de segmenten wijnen en sterke dranken specialiteiten hebben wij het exclusiefrecht verworven van diverse tophuizen uit Oostenrijk.
Voor de verkoop van deze topprodukten is nog plaats voor enkele goed gemotiveerde
Verkopers
en
Wederverkopers
Honorering zal plaatsvinden op provisiebasis.
Neem vrijblijvend contact op met
RANDO TRADING-COMPANY, tel. 04493-5226/1768,
Fax 04493-5417 vragen naar De heer Pregled.

Rando Trading-Company
Voor de verkoop van een van onze produkten zowel voor Nederlands Limburg als België zoeken wij enkele goed gemotiveerde
Verkopers
In verschillende europese landen is ons produkt reeds een kassucces.
Hebt u gevoel voor sfeer en ambiance en wilt u op korte en lange termijn een bovengemiddeld inkomen verdienen dan bent u de juiste persoon.
Honorering geschiedt d.m.v. een uitstekende provisieregeling. Neem vrijblijvend contact op met
RANDO TRADING-COMPANY, tel. 04493-5226/1768
Fax 04493-5417, vraag naar De heer Pregled.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Restaurantbedienden m/v
voor een restaurant in Brunssum. Hebt u ervaring in de bediening of bent u bereid dit te leren? Leeftijd: minimaal 18 jaar. Kom langs of bel ons.
Interieurverzorger m/v
voor een restaurant in Brunssum. Deze baan is voor 2 halve dagen per week. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Informatie: 045-273838, Nicole Offermans
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Electrotechnics Maastricht BV
is een succesvol middelgroot electrotechnisch installatiebureau. Het werkgebied waarop wij ons begeven varieert tot de industriële markt. Daarnaast worden tevens metaalwerkzaamheden uitgevoerd in de vorm van montage.

Ter versterking van ons team zoeken wij:

Electromonteurs
Constructiebankwerkers
Bedradingsmonteurs

EISEN: - een vaktechnische opleiding
- enige erv. in de installatietechniek strekt tot aanbeveling.

WIJ BIEDEN: u een goed salaris en goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke/telefonische sollicitaties richten aan:
Electrotechnics Maastricht bv, t.a.v. Dhr. E. Backhuis
Postadres: Postbus 4339, 6202 VA MAASTRICHT
Bezoekadres: W. Alexanderweg 5, 6222 NA Maastricht.
Tel. nr. 043 - 63 43 43

Rest. "In de Gekroonde Haan" Hrl. vr. 'n jonge energieke
ass.-kok en een medewerker
voor bediening grill-counter (full- of parttime).
Tevens afwashulp v.a. 18 jr. voor de weekends en 2 halve dagen per week. Tel. aanm. tussen 10.00 en 12.00 uur 045-711373.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Verkoop-medewerker m/v
voor een meubelzaak in de omgeving van Heerlen. Bent u representatief en als oproepkracht beschikbaar? Leeftijd: 25 tot 50 jaar. Ook herintreders zijn van harte welkom. Kom langs of bel ons.
Verkoop-medewerker m/v
bij een doe-het-zelf zaak in de omgeving van Heerlen. Het betreft een full-time baan. Hebt u ervaring met en interesse in voor deze branche en bent u in het bezit van een rijbewijs? Leeftijd: 18 tot 22 jaar. Kom langs of bel ons.
Verkoop-medewerker m/v
voor een warenhuis in Brunssum. Bent u flexibel, inzetbaar op alle afdelingen en bereid om op oproepbasis te werken gedurende de maanden november en december? Leeftijd: ouder dan 18 jaar. Kom langs of bel ons.
Slagerij-medewerker m/v
voor 2 zaken in Brunssum en Heerlen. Hebt u ervaring in de vleeswarensector en bent u 18 jaar of ouder? Het betreft een full-time baan. Kom langs of bel ons.
Bijrijder m/v
voor een interieurzaak in Heerlen. Het betreft een full-time baan. De werkzaamheden bestaan uit het bezorgen en opzetten van meubelstukken bij de klanten. U bent in het bezit van een groot rijbewijs en een chauffeursdiploma. Leeftijd 18 jaar of ouder. Deze baan biedt goede toekomstperspectieven.
Informatie: 045 - 27 38 38, Wilma Smaling
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

M & J Bau Inc. zoekt voor werk in Duitsland vakbekwame METSELAARS, hoog loon, Duits verzekerd. Te melden na 18.00 uur, tel. 045-726876.

ƒ 100,- garantie dagelijks. Club La Belle, Kerkrade vr. DAMES v.a. 18 jr. (ook beginners). Werkt. 22.00-04.00. 045-416143 na 22.00

LOODGIETERS en leerling-loodgieters gevraagd. P. Cloodt BV, Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-421941

Porky's Pretpark zoekt leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. 045-214500 tot 13.00 uur. Na 13.00 uur 04499-4479.

Allround GLAZENWASSERS gevraagd. Melden tel. 046-742914 en 043-257677

Gevr. MEDEWERKERS M/V voor groenten- en fruitbedrijf (markthandel). Groente- en fruitspecialist Luc Ruiter en Zn. Tel. 045-212002.

Voor versch. rayons in Nederland zijn wij op zoek naar een VERKOOPLEIDER in de branche huis aan huisverkoop, ervaring en eigen vervoer is een vereiste. Tel. 043-250760.

FRITUUR-KEUKENHULP gevraagd, uren in overleg, omg. Heerlen. Inl. 045-325620 (tussen 12-14.00).

Gevr. VERKOOPSTERS voor Groente- en Fruitspeciaalzaak, lft. 16-19 jaar. Br. o.nr. B-9610, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. VERKOOPSTERS voor Kaas- en Notenspeciaalzaak, lft. 16-19 jaar. Br. o.nr. B-9611, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BARMEISJES gevr. Drive in Hoeselt België. Inwonen mog. Tel. 09-32.11492330.

Dovak gebouwenservice vraagt INTERIEURVERZORGSTERS voor project in Valkenburg, ervaring vereist, goede bijverdienste, ma. t/m vr. van 17.30-19.30 uur. Inl. 04406-42304.

BARDAMES gevr. ook parttime, vervoer aanwezig. Tel. 04492-4915 na 20.00uur. Bar-Lamirage, Amstenrade.

Restaurant La Griotte vraagt hulp voor de AFWAS, voor enkele avonden p/wk., ook in de weekenden. Pers. aanm. na tel.afpsr. Kampstr. 37 Schaesberg 045-322068

SLAGERSGEZEL gevraagd plm. 18 jr. Slagerij Eidams, Kerkstr. 12, Brunssum. 045-251083.

Hotel Piethaan te Vaals zoekt zelfst. werkend KOK en serveerster. Voor inl. tel. 04454-1356.

1ste Dames- en Herenkapper of kapster gevraagd event. 3 dagen per week. Haute Coiffeur SIMON Emmastr. 6a, 6373 HM Landgraaf. Tel. 045-312667

Gevr. part-time dames- en/of HERENKAPPER(STER). Kapsalon Korbel, Wannerstr. 13, 6413 EV Heerlen.

Gevr. nette FRITUREHULP, 3 dgn. p.wk., ma-di-wo. Tel. 045-451453, liefst met erv.

Is uw interesse luxe en exclusieve LINGERIE, dan hebben wij voor u de juiste bijverdienste. Bel voor info 045-323079.

Landelijk ochtendblad vraagt met spoed bezorger/ster voor UBACH OVER WORMS. Aanm. 045-316952 of tijdens kantooru. 040-121775.

Gevr. partime-VERKOOPSTER plusm. 25 uur, ervaring gewenst. Soll. na tel afspr. Je eigen slager Herm Mickartz. Tel. 045-452586.

Nette WERKSTER gevr. voor de huish. en evt. kinderopvang. 045-327779.

WINKELPERSONEEL m/v gevr., 17-21 jaar, part-time of full-time; gehuwde parttimers met ervaring; zaterdag- of vakantiehulpen. Soll. na tel. afspraak Vers markt M. Knubben, tel. 04454-1661.

Gerenomeerd bedrijf gevestigd te Hoensbroek, ind.terr. Ten Esschen, zoekt INTERIEURVERZORGSTER voor 3 avonden p.wk. Tel. reacties: zat. 10.00-15.00 uur 045-221045.

Nette VERKOOPSTER gevraagd met enige ervaring. Slagerij Jeu Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek. Tel. 045-212395 b.g.g. 04492-4798.

LASSER en helper voor olie tankbouw/tankbescherming gezocht, tel 0949-24078817

VERKOPER techn. speelgoed 20-30 jr. enige kennis Franse taal gewenst. Fulltime job. TEl. 043-613334. Dhr. Gulikers.

LAYOUT-MAN voor het verzorgen van onze advertenties en ons maandblad, fulltime job. Tel. 043-613334, Dhr. Gulikers.

Part-time OPROEPKRACHT voor het uitpakken van binnengekomen goederen, 20-45 jaar. 043-613334

Taxi Brunna vraagt nette TAXI-CHAUFFEUR en centralist m/v voor de nachtdienst. Pers. melden Maastrichterstr. 155-157, Brunssum.

BARMEISJES gevr. Club Elite in Kerkrade, garantieloon en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Te huur gevraagd

HEERLERHEIDE te h. gevr. magazijnruimte en/of garage/loods, plm. 10 x 5 mtr. Br. o.nr. B-9606, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Artsenpaar zoekt WOONRUIMTE in Heerlen-Zuid. Tel. 043-255816

Te h. gevr. WOONHUIS of gr. bovenw., liefst omg. Hrl. Hoge huur geen bezw. Tel. 045-424771.

Gezocht per 1-1 zelfst. woonruimte in str. v. plm. 10 km. Vliegveld BEEK. Tel. 02510-26465.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

OG te huur

Te huur BOVENWONING te centr. Schinveld, tel. 045-256211.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Open huis zaterdag 26 oktober van 14.00 - 16.00 uur.
Hoensbroek, De Dem:
Eengezinswoningen met max. ƒ 41.000,- subsidie. Woonk. ca. 32 m2, incl. open keuken. Tuinberging. Parkeervoorz. op eigen terrein, 3 slpk., resp. groot ca. 13, 10 en 7,5 m2. badk. met douche. Prijzen ƒ 131.997,- v.o.n. Netto maandlast va. ca. ƒ 578,- (rekeninghoudend met fiscaal voordeel, 100% financiering en max. subsidie). 10089054
Adres: Prof. Koopmansstraat 24 te Hoensbroek.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 712255

Kerkrade
Goed gesitueerd nabij winkelcentrum Kerkrade-West een tussengelegen herenhuis met binnenplaats. Ind.: beg.gr. ruime hal, gr. woonk. toilet, kelder, eetkeuken, douche. Verd.: 4 kamers. Vaste trap zolder, alwaar 3 kamers. C.V. Vraagprijs slechts ƒ 118.000,- k.k.
LIVAC bv
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

HUIZEN te koop gevraagd. Geen Makelaars kosten. Vrijblijvend prijsopgave. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G. 045-324133.

SCHAESBERG, Op het Veldje 17, woonhuis met carport en tuin, 4 slpkmrs., mooie keuken, kunststof kozijnen met dubbelglas, in pr. st. ƒ 159.000,-k.k. Wijman & Partners 045-728671

BRUNSSUM, Venweg 112, eengezinswoning met vooren achtertuin, 3 slpks, compl keuken, kunststof kozijnen met dubbelglas, in goede staat. ƒ 98.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

SITTARD, Gr. v. Prinstererstr., nabij centr. gel. goed geïsoleerde duplex woning met berging, woonkmr., aparte keuken, badkmr. met ligbad, balcon, 1 slpkmr. ƒ 92.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

Bouwen/Verbouwen

B.B.I.S., voorheen Damoiseaux Heerlen, verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Rollen DAKLEER v.a. ƒ 25,- Maranti binnendeuren v.a. ƒ 50,-; onderlement platen, houten balken. Oude Heiweg 25, Sittard, 046-529006

Aanbieding vloer- en WANDTEGELS, bekende merken nu met 20% korting. Tegelhandel, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te koop gevr. 2e hands KLIPPER om stenen te snijden en tegels met water- en widiablad. Tel. 045-322828.

Te k. gebruikte BINNENDEUREN afm. 88x211,5cm vol spaan. Tel. 045-258051.

Kamers

Gemeub. kamers te huur voor nette mensen, centrum GELEEN. Met gezamel. bad en keuken. 04743-1579.

Gezocht KAMER, omgev. Hoensbroek-Brunssum, ƒ 300,-. Tel. 045-222954.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Direct resultaat, als uw SPOTJE op LD-TV staat. Bel 045-719966 voor meer info.

Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Transacties

JURIDISCH adviesbureau Mr. Cornelissen, Simpelveld 045-441977. Contracten, AROB-procedures, fiscaal- en milieurecht, incasso, subsidies

Ter overname aangeb. AGF-SPECIAALZAAK, omg. Heerlen. 046-514650.

Te koop filter KOFFIE-AUTOMAAT met 6 keuzes, in nw.st. Tel. 045-722844.

Te koop 4-pans FRITUUR-OVEN Perfecta g.st., met nwe. brandbev. kast, t.e.a.b. Efka, Kerkrade. 045-426330

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw

Goed
grondbewerken is een vereiste
Beter
werk maakt U met Rabewerk
Best
is de service van Frissen
Tot en met november 1991, actiekorting op Rabewerk slijtdelen!
FRISSEN B.V.
Valkenburg-Houthem
Tel. 04406-40338.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. luxe 1½ jarige donkerbruine MERRIE, vader kaiserstern mv. uniform met zeer veel adel vr.pr ƒ 5750,- Tel. 04498-55634.

Koop nu uw SCHARREL-KALKOENEN, deze zijn gevoerd op 50% taho (prod. van sojabonen). Juliastr. 12, Eygelshoven. Tel. 045-454838.

Auto's

auto A-Z

Unieke Najaars-show

60 inruilauto's van diverse merken te koop met een bijzonder aantrekkelijke en unieke vorm van kredietverstrekking AUTOPLAN o.a. :

Peugeot 405 Break	1990 ƒ	448,-
Audi 80 S	1990 ƒ	617,-
Opel Kadett 16i Cabrio	1990 ƒ	542,-
Honda Accord 2.0 EXS	1990 ƒ	467,-
Mercedes 300 E automaat	1989 ƒ	1.058,-
Volvo 440 GLT inj.	1989 ƒ	559,-
Peugeot 405 MI 16	1989 ƒ	597,-
Mercedes 190 D div. acc.	1989 ƒ	584,-
Honda Civic 14 GLX 4-drs.	1989 ƒ	346,-
Chevrolet Blazer 28i Jeep	1989 ƒ	569,-
Saab 9000i CD uitv. 4-drs.	1989 ƒ	779,-
Peugeot 405 Break	1989 ƒ	448,-
Mercedes 190 E div. acc.	1989 ƒ	748,-
Volvo 440 Turbo	1989 ƒ	559,-
VW Passat 18 GL 4-drs.	1989 ƒ	513,-
Mercedes 190 D div. uitvoeringen	1988 ƒ	562,-
Ford Siërra 2.0i 4-drs.	1989 ƒ	416,-
Honda Integra 15 de Luxe	1988 ƒ	322,-
Opel Kadett 13 S Stationcar	1988 ƒ	256,-
Mercedes 190 E div. acc.	1988 ƒ	632,-
Mazda 323 Enoy	1988 ƒ	317,-
Opel Kadett 18 injection GT uitv.	1988 ƒ	350,-
Ford Scorpio 2.4i 5-drs.	1988 ƒ	532,-
Alfa 75 1.8 ltr.	1987 ƒ	411,-
Opel Kadett 16 S 3-drs.	1987 ƒ	251,-
BMW 730i 5-bak nw. model	1987 ƒ	853,-
Seat Ibiza 15 GL 3-drs.	1987 ƒ	199,-
Volvo 340 GL 5-drs.	1987 ƒ	249,-
Rover 820i	1987 ƒ	344,-
Ford Orion 16 D	1987 ƒ	270,-
BMW 316 diverse uitvoeringen	1987 ƒ	411,-
Mercedes 190 E automaat	1987 ƒ	752,-
Suzuki Swift 13 GL 3-drs.	1986 ƒ	164,-
Honda Accord 16 L 4-drs.	1986 ƒ	213,-
BMW 316 diverse uitvoeringen	1986 ƒ	309,-
Fiat Uno 70 SL 5-drs.	1986 ƒ	239,-
Mercedes 190 div. acc.	1984 ƒ	424,-
Diverse inruilauto's	'81/ '82 / '83 /'84	/ '85

Alle auto's met een Bovag Garantiebewijs
AUTOPLAN op 36 maanden
HEERLENSEWEG 200, LANDGRAAF. Tel. 045-728484.
Auto A-Z is een onderdeel van uw Zuid-Limburgse BMW-Dealers

Citroën CX 2.5 Prestige aut. zwart		1988
Citroën CX 2.5 GTi Turbo 2 rood 57.000 km.		1988
Citroën CX 2.0 (LPG)		1982/1984
Citroën BX Turbo diesel Service wit		1990
Citroën BX Cannes blauw		1991
Citroën BX rood zeer mooi 36.000 km.		1989
Citroën BX RE 57.000 km., 145.000 km.	2x	1986
Citroën BX 19 TRS LPG trekhaak 110.000 km.		1988
Citroën AX 11 TRE RE rood 70.000 km.	2x	1987
Citroën AX Spirit 45.000 km. rood	nov.	1989
Toyota Corolla 1.3 aut. wit als nieuw		1984
Mazda 323 1.3 102.000 km. grijsmetallic		1983
Nissan Micra 1.0 23.000 km. rood zuinig		1988
Nissan Sunny 1.7 Diesel 100.000 km.	nov.	1987
Hyundai Pony 1.5 XP wit 61.000 km.		1988
Volkswagen Golf Memphis 1.3 als nieuw		1988
Mercedes 200 aut., LPG, veel extra's		1987
Opel Kadett 1.6 Diesel Caravan 132.000 km.		1985

Autobedrijf van Leeuwen
STRIJTHAGENWEG 129
Kerkrade ☎ 045 - 453355

autobedrijf CHIARADIA
Seat - Citroën

Bovag gekeurde occasions

Citroën BX 14 E	1987
Citroën BX 14 RE	1988
Lada Samara 1.3 3-drs.	1989
Lada Samara 1.5 5-drs.	1989
Lada 2104 Stationcar 1.5	1985
Lada 2105 1.5	1988
Lada 1200 S	1986
Renault 5 Super TR 5-drs.	1987
Nissan Sunny 1.6 SLX coupé	1987
Nissan Micra Sail	1990
Citroën BX Chamonix	1989
Seat Ibiza 1.5 GLX DEMO	1991

Trichterweg 122, Brunssum.
Tel. 045 - 21 28 43

ƒ 1.500,- korting
of
Rij nu, betaal in 1992
Vraag naar onze voorwaarden

Daihatsu Cuore 850-TX	1989	ƒ 11.950,-	ƒ 10.450,-
Hyundai Pony 1.5 L	1987	ƒ 10.500,-	ƒ 9.000,-
Lada 2107 1.5 L LPG	1990	ƒ 11.750,-	ƒ 10.250,-
Renault 5 TL	1987	ƒ 10.750,-	ƒ 9.250,-
Volvo 360 2.0 GL	1987	ƒ 14.500,-	ƒ 13.000,-
Fiat Panda 34	1983	ƒ 5.450,-	ƒ 3.950,-
Fiat Panda 1.0 Dance	1989	ƒ 11.950,-	ƒ 10.450,-
Fiat Panda 1.0 CL	1990	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Fiat Panda 1.0 CLX 0 KM	1991	ƒ 15.450,-	ƒ 13.950,-
Fiat Uno 45 FIRE	1987	ƒ 10.450,-	ƒ 8.950,-
Fiat Uno 45 JOLLY	1988	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Fiat Uno 45 S	1986	ƒ 10.450,-	ƒ 8.950,-
Fiat Uno 45 S IE	1989	ƒ 15.450,-	ƒ 13.950,-
Fiat Uno 60S CARRARA	1987	ƒ 12.500,-	ƒ 11.000,-
Fiat Uno 1.4 IE	1990	ƒ 17.950,-	ƒ 16.450,-
Fiat Uno 1.4 S IE 0 KM	1991	ƒ 22.450,-	ƒ 20.950,-
Fiat Uno 75 IE	1987	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Fiat Uno 75 SX IE	1988	ƒ 15.950,-	ƒ 14.450,-
Fiat Uno 75 SX IE	1991	ƒ 22.950,-	ƒ 21.450,-
Fiat Tipo 1.4 IE DGT	1989	ƒ 20.950,-	ƒ 19.450,-
Fiat Tipo 1.4 IE DGT	1990	ƒ 25.950,-	ƒ 24.450,-

Zondag - Expo - Kijkdag!
Afleveringskosten ƒ 175,-
Persoonlijke lening, financial lease en/of verzekering vlot geregeld!
Fiat Schobben Brunssum
Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

NISSAN

Audi 80 1.6 4-drs. blauw '84	ƒ 6.900,-
BMW 315 div. extra's rood '82	ƒ 5.900,-
Fiat Regatta 85 S wit 1e eig. '87	ƒ 11.750,-
Ford Sierra 2.0 CL HB grijs '84	ƒ 9.900,-
Ford Sierra 2.0 combi blauw '83	ƒ 7.450,-
Honda Prelude 1.8 EX blauw T '84	ƒ 9.950,-
Opel Manta 2.0 S blauw 1e eig. '87	ƒ 3.750,-
Opel Kadett 1.2 LS sedan zilver '86	ƒ 11.950,-
Peugeot 309 GRD diesel beige '86	ƒ 11.450,-
Volvo 340 DL 3-drs. groen '85	ƒ 7.900,-
Nissan Micra 1.0 'van' wit '86	ƒ 7.500,-
Nissan Micra 1.0 DX zilver '84	ƒ 7.250,-
Nissan Sunny 1.3 DX zilver '84	ƒ 4.900,-
Nissan Sunny 1.3 HB zilver '87	ƒ 12.950,-
Nissan Stanza 1.8 SGL Trend 1e eig. '85	ƒ 10.900,-
Nissan Stanza 1.8 HB wit '83	ƒ 5.850,-
Nissan Bluebird 2.0 autom. 1e eig. '85	ƒ 7.900,-
Renault 21 GTS zilver '86	ƒ 11.750,-

JURGEN HEERLEN
Huisbergerstraat/hoek Schelsberg
Heerlen - 045-723500

Avis Autoverhuur
voor plezier, voor zaken voor vakantie, voor weekend, voor verhuizing, bij schade, bij reparatie, voor representatie
Heerlen, Nobelstr. 12
045-740559
Maastricht Spoorwegln 18
043-252377

Autobedrijf Jasper BV
BOUWJAAR 1985
Citroën 2.0 CX
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX
Volvo 360 2.0
Peugeot 305 1.5 GL
BOUWJAAR 1986
Lada 2107
Peugeot 205 1.8 GRD
Peugeot 205E 1.8 GRD
Peugeot 205 1.4 XR
Peugeot 309 1.6 GRi
Peugeot 309 1.3 GR Prof.
Peugeot 305 GLD Break
BOUWJAAR 1987
Peugeot 309 1.9 XRD
VW Golf 1.3 Avance
Peugeot 309 1.3 GR
Citroën BX 1.4 E
Peugeot 309 1.3 XL Prof.
Peugeot 305 1.5 GL Break
Peugeot 505 2.2 GTi
BOUWJAAR 1988
Audi 80 1.8 S
Peugeot 309 1.6 XR
Opel Kadett 1.3 S
Opel Kadett 1.8 E
Peugeot 405 1.6 GL
Renault 21 GTD
Suzuki Alto GL
Mitsubishi Galant 1.6 GL
BOUWJAAR 1989
Peugeot 205 1.4 Junior
Peugeot 205 1.1 Accent
Peugeot 205 1.1
Peugeot 309 1.3 XR
Peugeot 309 XR
Peugeot 405 GRTD Break
Peugeot 405 1.9 GR autom.
Peugeot 405 1.6 GL
Peugeot 505 2.2 GTi
Ford Siërra 2.0 CL sedan
Rover 213 1.4 S
BOUWJAAR 1990
Peugeot 205 1.4 XS
Peugeot 205 1.6 GTi
Audi 80 2.0 E
Peugeot 309 1.4 XL Prof.
Peugeot 405 1.9 GRi autom.
Mazda 323 1.6 F Coupé
Peugeot 405 1.9 GRi
Peugeot 405 1.6 GRi
BOUWJAAR 1991
Peugeot 405 1.6 GLi Break demo
Peugeot 405 MI 1.6 demo
Verder nog 120 auto's vanaf 1981 t/m 1984
DIT ALLES EN ALLEEN BIJ
Off. Peugeot dealer Jasper BV
WINDRAAK 29, MUNSTERGELEEN.
TEL. 046-521944.

FIAT

Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916

Extra aanbieding
Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie.

Inruilauto's
Diverse Fiat Panda's type 34 en 45 '85/'86
Diverse Fiat Panda's 750 en 1000 van '86 t/m '89
Diverse Fiat Uno's 45 van '83 t/m '89
Fiat Uno 60 S 3-drs. '88
Fiat Uno 60 S 5-drs. '89
Tipo 1.4 '90
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '82 t/m '86
Ritmo diesel 3-drs. '85
Fiat Regatta 70 '86
Citroën Visa II '85
Citroën 2 CV6 '85
Nissan Micra 1.1 '89
Opel Corsa TR 1.2 S '84
Opel Corsa Swing 1.0 3-drs. '84
Opel Kadett 1.3 S '80
Peugeot 205 XR 1.4 dec. '84
Renault 11 TXE '85
Volvo 340 DL '85
Toyota Tercel 1.3 3-drs. '90

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20,
tel. 046-516565
Audi 80, 1987
Escort diesel, 1988
Scorpio 2.0 GL, 1988
Siërra 2.0 CL, 1988
Siërra 16 CL, 1987
Accord 2.0, 1986
Mazda 323, 1988
Ascona 1985 t/m 1988
Corsa 1987 t/m 1989
Kadett 1982 t/m 1990
Kadett diesel 1988 en 1990
Omega automaat 1987
Omega 2.0i, 1989
Vectra 1.6i 1991
Volvo 440 1990
Golf GT 1.8i 1988
OPEL GM
GÖTTGENS SITTARD

Proficiat!

Proficiat met jullie
40-jarig huwelijk!
een fijne dag en nog vele gelukkige jaren.
Kinderen en kleinkinderen.
Vandaag ook de hele dag te zien op LD-TV!

Frans en Jeanny hartelijk gefeliciteerd met jullie
25-jarige bruiloft
Ingrid, Eric en Nico

Hartelijk gefeliciteerd
Kinderen, kleinkinderen, Giel en Lies

Proficiat
Jan ziet Abraham
Mam, Kobbe, Maike, Vanessa, Jamena, Sien Sjef Jessica, Tamara, Luuk, Hein Elly, Berry, Karin, Chantal

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Daihatsu Ton Quadflieg
Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.
Peugeot 205 XR 1.4 '90
Honda Acc. Sedan 2.0 '89
VW Golf Memphis '89
VW Polo CL '89
BMW 316 I zwart '89
Opel Omega 2.0i Combi '89
VW Passat GL grijs '89
Mazda 1.3 '89
Opel Kadett Sedan '88
Toy. Corolla 1.3 Sedan '88
Audi 90 2.3 E '88
Opel kadett 1.6i zwart '88
Audi 80 blauw '88
Audi 80 aut. wit '88
Ford Siërra 2.0 CL blauw '88
Honda Civic GT rood '86
Peugeot 205XR '88
Daih. Charade Turbo D '87
Daihatsu Charade diesel '87
Alfa Romeo 1.5 grijs '87
Niss. Sunny coupe rood '87
Alfa 33 1.3 junior wit '87
Ford Siërra 1.6 CL grijs '87
Ford Escort 1.3 CL bruin '87
Renault R 5 wit '87
Mits. Colt 1.5 sport '86
VW Golf GTi rood '86
BMW 316 blauw '86
Mercedes 190 E wit '86
Daihatsu Cuore '85
Opel Corsa '85
Ford Siërra 1.6 wit '84
Ford Siërra 1.6 blauw '84
Opel Kadett 1.3 '84
Opel Manta 1.8 S grijs '84
Mercedes 190 AMG '83
Mits. Cordia 1.6SR beige '83
Mercedes 500 SE groen'83
Mazda 323 Sedan grijs '83
Volvo 343 GLS '82
Opel GT spec.uitvoering '69
Diverse inruilers
v.a. ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-.

SEAT
Autosport Brouns b.v.
Schelsberg 175, Heerlen
Marbella v.a. ƒ 12.895,-
Marbella GLX demo'90
Ibiza 1.5 XL demo '91
Malaga 1.5 demo '91
Ibiza 5-drs. 1.2 GL '87
Terra 1.3 diesel '90
☎ 045-725507

Honda Civic 1.6i 16-kleppen in nw.st. '88
Fiat Tipo 1.4 IE blauw '90
Fiat Uno 45 S IE 15.000 km '90
Nissan Sunny 1.3 S in nw.st. '87
VW Polo 1.3i 1e eig. '89
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Ford Escort 1.3 CL '87
Nissan Micra 1.2 LX rood 1e eig. '89
Lancia Y10 IE nw.st. '89
Citroën BX 14 RE '87
Citroën AX 11 RE rood i.g.st. '87
Opel Ascona 20 S '89
Golf 1100 S '78.
Peugeot 305 Break GR, bwj.'86, i.z.g.st.
Div. inruilers, reparatie, onderhoud, APK-keuringen, 100% financ., inr. mog., bovag-gar. Autobedrijf
J. Osojnik & Zn
Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 464980.

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Auto Leasing Kerkrade
Nieuw en gebruikt ook voor particulieren va. ƒ 350,- p.mnd. incl. BTW
Ruime keuze
LUCAR LEASING,
Holzstraat 67, Kerkrade.
Tel. 045-456963.
Fax: 045-461685

Autohandel SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alle met APK. Tel. 04492-288.. Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact 045-727742 b.g.g. 723076.

AUTOMATIEK Toyota Corolla 13 GL, 4-drs., '84, nw, ƒ 7.750,-. 045-316940.

Te koop BEDFORD, APK, i.z.g.st. Tel. 211571.

Te k. Suzuki ALTO automaat, bwj. '86, ƒ 8.500,-. Tel. 045-321724.

Te MERCEDES 240TD, '80, vr.pr. ƒ 8.000,-. 045-211078.

Te k. weg. omstandigh. VOLVO 340 GL, automaat, bwj. '91, slechts 1.200km. Tel. 046-334411.

Laat SCHADE bij ons vakkundig herstellen. Autobedrijf Klankstad, 045-413916.

Te koop Austin MONTEGO stationcar, 1.6 LS, 5-drs., bwj. 11-'85, blauwmet., gang, 1e lak, pracht auto, z.g.st., LPG-onderbouw, ƒ 8.500,-. Tel. 046-740382.

Ford Siërra 1.6 3-drs. Escort 1.6i 3-drs. '88; Fiesta 1.1I 5-drs. '90. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Te k. Opel KADETT bwj. i.z.g.st. Tel. 045-231997.

AUDI 80 LS bwj. '80 APK '92 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2.000. 046-756324 na 16 uur.

Mercedes 260 SE, antracietmet., get. glas, autom., schuifd., '87, ƒ 42.500; Mercedes 200 D, d. blauw, get. gl., 5-bak, enz., ƒ 42.500,-; Mercedes E, d. groenmet., get. gl., bak, '87, ƒ 39.500,-; BMW 520i diamantzwartmet., gl., 4-hfst., alarm, c.v., ƒ 44.500,-; BMW 316i blauwmet., verl., 15" sport, schuif/kanteld., dec. ƒ 25.500,-; BMW 318i mantzwartmet., get. sportv., c.v., 4-drs., m. ƒ 23.500,-; Citroën XM antracietmet., get.gl., eig., m.'90, ƒ 39.500,-; Omega 2.0i Irmscher, apart, rookzilver, ƒ 22.500,-; Volvo 440 GL rood, get. gl., weinig km. ƒ 24.500,-. Inruil en 100% financiering mogelijk. Uw vertrouwd adres: Auto LIMBURG, Mauritswetg Stein. Tel. 046-338474.

Te koop weg. aanschaf nieuwe BMW 323i i.z.g.st., '80, rood, inc. Scheel-interieur, get.glas, sideskirts, 4 hoofdsteunen, voor-, achterspoilers, verlaagd, sportvelgen, gerev. motor, APK 4-'92, ƒ 5.000,-. Tel. 045-327391.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20



expositities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Hendrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. Tentoonstelling van Suzan Drummen en Piet Dirkx. Van 8/11 t/m 12/1 1992, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Geologisch Museum** . Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Greetje Notenboom. T/m 31/10. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **'t Leiehoes,** Limburgiastraat 36. Expositie van Jacques Paumen. T/m 31/10, geopen ma, do en vr van 10-23 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5. Expositie van de Duitse kunstenaars Klaus Altgassen, Henriette Echghi, Toni Janssen en Herzberg de Pers. T/m 27/10. **Welterhof,** Expositie van Fotoclub Iris. T/m 30/10, open op werkdagen van 9-21 uur, za en zo vanf 13 uur. **NMB Bank,** Expositie van Elly Theunissen Franssen. T/m 30/11, open tijdens werkdagen van 9-16 uur.

●**HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Expositie van Joop Julicher. T/m 17/11, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie met werk van Gerda Roodenburg-Slagter en Annet van der Kamp. Van 20/10, open do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. Vanaf 13/10, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur. **Raadhuis,** Tentoonstelling van Bozena Jankowska en Paul Udorowiecki. T/m 1/11, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do 14-16 uur en do ook van 17-19 uur.

● **BRUNSSUM**

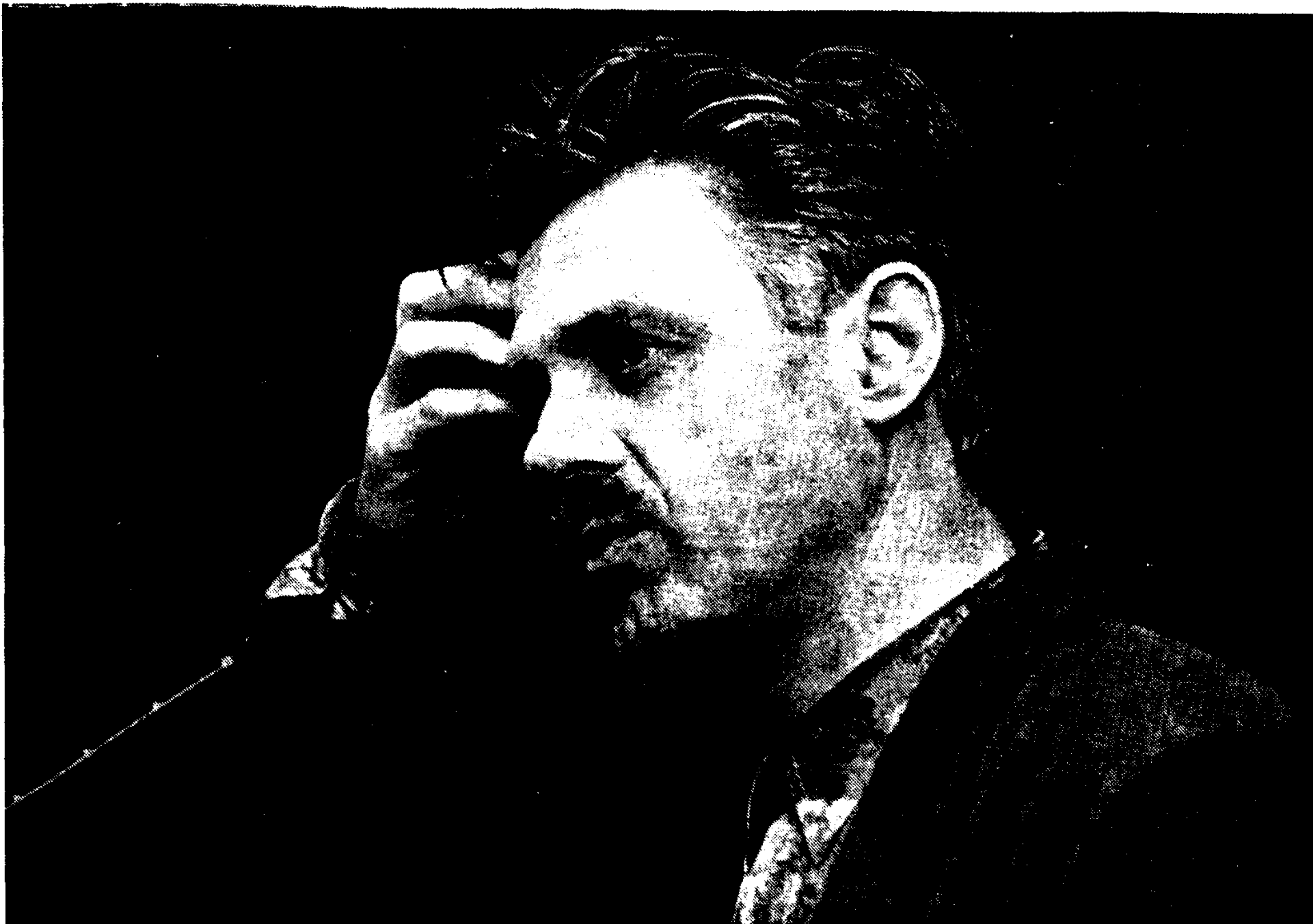
Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Frans Hauben. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-18 uur. **Bestuurscentrum. Expositie van de Limburgse Kunstkring. T/m 14/11, open gedurende kantooruren. Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Tentoonstelling van Alfons Stadhouders. T/m 27/10, open ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Natuurhistorisch Museum, De Bosquetplein 6-7. Tentoonstelling 'Ogen bedrogen'. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Amarna** , Rechtstraat 84. Expositie 'Eigenzinnige mode – Kunstzinnige mode', expositie van Nederlandse en Duitse ontwerpers. T/m 16/11, open di t/m vr 11 tot 18 uur, do tot 21 uur en za van 11 tot 17 uur. **Galerie Dis** , Tafelstraat 28. Expositie van Marianne van der Heyden en Henk Wolvers. Van 26/10 t/m 20/11, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Expositie van Wim Beek en André van der Linden. T/m 27/10, geopend van do t/m zo 13-17.30 uur.

Feest der herkenning in Van Arskerk Geleen

Radiopastor Hans Stolp weet dat engelen bestaan



● *IKON-pastor Hans Stolp in Geleen: 'Mensen die stervende zijn, liegen niet'.* Foto: PETER ROOZEN

GELEEN – Op zoveel belangstellenden hebben ze niet gerekend. Uit het bijkeukentje worden extra stoelen aangesleept en in de pauze kan niet iedereen koffie krijgen 'want op is op'. De Pastoor van Arskerk aan de Geleense Leeuwenhoekstraat zit vol. Bomvol.

En erg opvallend is het aantal oudere mensen dat zich een plaatsje heeft weten te veroveren. „Is 'm dat nou?", fluistert de te laat gearriveerde bejaarde, wijzend naar het spreekgestoelte.

Ja, dat is 'm. In sportief groen colbert en blauwe spijkerbroek. Hans Stolp, 48 jaar, radiopastor bij de IKON en in relatief korte tijd toegetreden tot het legioen der Bekende Nederlanders. Dank zij radioprogramma's, televisie-optredens en drie op z'n minst als controversieel te omschrijven boeken: Dichterbij dan Ooit, Kijk maar kijk met Verwondering en Nu de engelen zijn Teruggekeerd.

En hij laat er vanaf het begin geen misverstand over bestaan: „Ik geniet het grote voordeel dat ik openlijk mag zeggen wat ik denk." Stolp gelooft in engelen, nee, sterker nog: hij wéét dat ze bestaan. Nadat zijn broer achttien jaar geleden overleed verscheen hij daarna drie keer aan hem.

In zijn slopend werk als radiopastor kruisen geregeld engelen zijn pad. Twee jaar geleden openbaarde Stolp zijn contact met *de goddelijke wereld* via het weekblad Hervormd Nederland en sindsdien heeft hij geen seconde rust meer. Theologen en andere deskundigen bijten hun tanden stuk op Stolps met veel overtuiging uitgedragen levensvisie. Anderzijds krijgt hij veel steun van mensen uit het hele land. „Veel collega's van mij zijn ook overtuigd van het bestaan van engelen en reïncarnatie. Maar ze durven er in hun gemeenten niet over te vertellen omdat ze niet willen polariseren", zegt Stolp, die voor spreekbeurten kris-kras door het land trekt.

Ademloos

In Geleen hangt het publiek ademloos aan Stolps lippen. Op zakelijke toon vertelt hij over de *ingrijpende ervaringen* die zijn hele levensfilosofie op de helling zetten. Hoe hij streng gereformeerd werd opgevoed met het doodsbeeld dat iedereen in witte gewaden naar de hemel fladdert om er voor Gods troon te gaan staan.

Het grafschrift van zijn vader luidt nog steeds 'Hier rust tot aan de dag der opstanding...' Maar het geloof dat hij van zijn ouders had meegekregen en de later vergaarde theologische kennis strookten in het geheel niet met het tot drie keer toe verschijnen van zijn dode broer.

Hij zegt te stammen uit een generatie theologen die veel dingen symbolisch beschouwt en interpreteert. Engelen? Ja, de bijbel spreekt er wel over maar of ze echt bestaan...?

En dan de ervaringen in het Academisch Ziekenhuis in Groningen waar hij vijftien jaar geleden als ziekenhuispastor werd benoemd. Tien jaar lang zat hij aan het sterfbed van kankerpatiënten en doodzieke kinderen die hij in hun laatste ogenblikken op aarde begeleidde.

Vrijwel wekelijks werd hij in zijn pastoraat aan stervenden geconfronteerd met 'Bijna-doodervaringen', met die tunnel van licht waar mensen doorheen moeten na hun sterven en hun ontmoetingen met prachtige gestalten en overleden familieleden.

„Ik verbaasde me over de intense hunkering naar die ervaring als de patiënten weer tot spreken in staat waren. Het liefst waren ze niet meer teruggekomen uit die goddelijke wereld. Dat gegeven bleef me achtervolgen: mensen die op sterven liggen, die liegen toch niet?"

Vijf jaar geleden volgde hij dominee Y. Klamer op als radiopastor bij de Interkerkelijke Omroeporganisatie Nederland (IKON). Net zoals zijn voorganger was Stolp niet te beroerd om zijn nek uit te steken. Klamer speelde een belangrijke rol bij het doorbreken van taboes op het gebied van homosexualiteit en pedofilie terwijl Hans Stolp, zelf homosexueel, in zijn radiopastoraat opvallend veel wordt geconfronteerd met problemen over homofilie binnen het gezin.

Zijn inleiding en aanwezigheid in Geleen blijkt voor veel mensen een feest der herkenning te zijn. Ze hebben dezelfde ervaringen als Stolp (gehad) en worstelen in het verlengde hiervan met een, zo lijkt het, universeel probleem: *Het is niet bespreekbaar.* Een vrouw uit Geleen: „Dan is het voor mij heel bevrijdend als iemand zoals Stolp het aan een volle zaal vertelt."

Hans Stolp, die eerder te kennen gaf in vroegere levens vermoedelijk priester te Delphi en een 16-e-eeuwse monnik in Italië te zijn geweest, wordt geconfronteerd met een vrouw in een rolstoel: „Heb ik dan voor mijn eigen lijden gekozen?"

De radiopastor antwoordt omzichtig dat de reïncarnatiegedachte voor hem een puur persoonlijke zaak is, een opvatting die hij anderen nooit zal opleggen. „Maak er nooit een dogma van tegenover anderen, want dan zit je goed scheef", waarschuwt hij de aanwezigen.

„Veel mensen vluchten via regressie in hun eigen verleden. Dat kan en mag nooit de bedoeling zijn. Het gaat mij om déze werkelijkheid. Typerend vind ik nog het feit dat de nieuwe tijdskringen met geen woord hebben gerept over de wao-problematiek. De kerken daarentegen hebben wel duidelijk stelling genomen."

Stolps bezoek aan Geleen wordt beloond met een klaterend applaus. Tegen tienen loopt de zaal langzaam leeg. De verslaggever wordt staande gehouden door een kleine vrouw die afkomstig is uit de buurt van Culemborg en nu logeert bij haar zus in Geleen. „Weet u, vorig jaar is mijn man plotseling overleden. We hadden met elkaar afgesproken dat wie het eerste zou gaan aan de ander een teken zou geven als bewijs van een voortbestaan. Korte tijd daarna stond hij in de kamer, een prachtige verschijning. Ook nu nog voel ik zijn aanwezigheid om mij heen. Ja, het klopt wel wat die Stolp vertelt."

peter hamans

weekendagenda

APOTHEKEN.

De avond-, weekend- en zondagsdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

BRUNSSUM - SCHINVELD.
Van de Wouw, Dorpstraat 153, ☎251620.
HEERLEN.
Ritzen, Stationstraat 24b, ☎713269. B.g.g. ☎ 711400.
LANDGRAAF.
Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎310777. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
KERKRADE - EYGELSHOVEN.
Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, ☎ 454000.
KERKRADE-WEST.
Snijders, Kampstraat 114, ☎420777.
BLEIJERHEIDE.
Noodapotheek Pricksteenweg, ☎462050. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ.
Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 14.30 tot 15 uur. Voor spoedgevallen kan men terecht van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK - HEERLERHEIDE.
Martens, Hoofdstraat 87 Hoensbroek, ☎212214.
NUTH.
Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg ☎711400).

TIGH - HEERLEN.
☎711400. (Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS
Wachtdienst voor spoedgevallen: **Heerlen:**☎713712. **Nuth- Voerendaal-Simpelveld:**☎04405-2995. **Brunssum- Schinveld-Jabeek:**☎259090. **Hoensbroek-Merkelbeek- Bingelrade:**☎225588. **Kerkrade:**☎459260. **Eygelshoven-Landgraaf:**☎323030.

ARTSEN
HEERLEN.
Voor spoedgevallen ☎711400 (brandweercentrale) bellen.
KERKRADE-OOST.
Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Voor spoedgevallen éérst telefonisch contact opnemen met de dienstdoende arts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Passage, ☎452012. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Uiterwaal, ☎453059.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ.
Crützen, ☎440333.
SCHAESBERG.
Zaterdag Ypenburg, ☎322072 en zondag Ypma, ☎320660.

Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎214821. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎231800. (Overigen dienen in geval van nood eerst de eigen huisarts te bellen.)

TANDARTSEN.
HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL.
Timmer-Lie, Zandweg 28, ☎427481. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. bel TIGH, ☎711400.
KERKRADE -UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN - EYGELSHOVEN.
Bloem-Beaujean, Heigank 100 Nieuwenhagen, ☎324032. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.
SIMPELVELD -BOCHOLTZ - GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM.
Janssen, Hofstraat 9 Nijswiller, ☎04451-1969. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD - NUTH - HOENSBROEK - SCHINNEN.
Schoffelen, Op de Vaard 9 Brunssum, ☎252797. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

HULPDIENST SOS
Dag en nacht bereikbaar, ☎719999.

Geslachtsziektebestrijding:
24-uurs infolijn, ☎740136.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● In de aula van Huize De Berg, Gasthuisstraat 45, wordt vanavond om 19.30 uur een oecumenisch avondgebed gehouden met als thema: 'Oecumene uit de doeken doen'.

Landgraaf

● Het IVN De Oude Landgraaf maakt op zondag 27 oktober een middagwandeling van 10 kilometer. Deelnemers verzamelen zich om 13.45 uur op de parkeerplaats van de Petrus- en Pauluskerk te Schaesberg, of om 14 uur op de parkeerplaats van de golfbaan te Brunssum.

● Fluit- en tamboerkorps St. Paulus haalt zaterdag vanaf 8 uur oud papier op in Schaesberg.

● De jubileumshow Flashback van het jongerenkoor Viresco Kerkrade vindt zondagmiddag om 14.30 uur plaats in het Grand Theater te Waubach. Gratis entree.

● Vrouwenvereniging Lauradorp maakt op 11 december een dagtocht naar Maastricht. Niet-leden kunnen voor 10 gulden mee. Aanmelden bij mevrouw Kaesler of mevrouw Lindelauf.

Kerkrade

● De Stichting Sportraad en atletiekvereniging Achilles Top houden zondag om 10 uur de maandelijkse trimloop 'Sjtoeke i Kirchroa'. Men kan tussen 9.15 en 9.45 uur inschrijven bij het secretariaat, tegenover zwembad Erenstein.

● De EKPV houdt zondag van 14 tot 17 uur een ruilmiddag in de Jreets, Kaalheidersteenweg 105 te Kerkrade-West.

● Mannenkoor 72 uit Landgraaf luistert zaterdag om 19 uur de eredienst op in de Chevremontse parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming. Het koor zingt vooral Russisch-orthodoxe gezangen uit de liturgie van Johannus Chrysostomos.

Simpelveld

● De joekskapel Doebele Forto houdt zaterdag om 20 uur het zevende Joekskapellenfestival in zaal Dackus.

Treebeek

● De christelijke harmonie De Bazuin en de drumband houden zaterdag om 19.30 uur het najaarsconcert in het Casino Brunssum.

Zakkenrollers zijn actief

HEERLEN – Tijdens de wekelijkse markt op de Bongerd in Heerlen. zijn vier vrouwen het slachtoffer geworden van zakkenrollers.
De buit bedroeg een geldbedrag van ongeveer 660 gulden, giropasjes, betaalkaarten en persoonlijke bescheiden.
Een vijfde vrouw werd bestolen bij het passen van kleding. Zij had haar handtas in de paskamer laten staan. De vrouw mist haar portemonnee met een onbekend geldbedrag.

Studiebegeleiding voor brugklassers van mavo Beatrix

HEERLEN – Veel brugklassers weten niet hoe ze het beste kunnen studeren. Vooral tijdens het eerste schooljaar in het voortgezet onderwijs blijven de studieresultaten hierdoor nogal eens achter.
Dit zegt decaan Stroucken van de IVO mavo Beatrix aan de Schaesbergerweg in Heerlen. Om de leerlingen op weg te helpen is de Beatrix mavo gisteren gestart met een project studiebegeleiding voor brugklassers.

Een aantal leerkrachten heeft hiertoe een opleiding gevolgd aan het Katholiek Pedagogisch Centrum in 's-Hertogenbosch. De IVO Mavo (Individueel Vormend Onderwijs) heeft al een lesprogramma dat voor een deel is gericht op de individuele leerling. „Dit betekent niet dat wij speciaal onderwijs geven. Alleen de didactische aanpak verschilt van andere mavo's", vertelt de schooldecaan.
In de praktijk blijkt die specifieke aandacht voor elk kind apart niet voldoende. Stroucken geeft een voorbeeld: „Leerlingen studeren vaak uren en kunnen vervolgens bij een proefwerk geen enkele vraag beantwoorden."
Om dit probleem te ondervangen dient de studiebegeleiding. De scholieren worden in kleine groepjes na schooltijd 'getraind' in het maken en leren van huiswerk. Het proefproject duurt tot de paasvakantie.

Afscheid Hoogland

BRUNSSUM – Louw Hoogland neemt vandaag afscheid als burgemeester van Brunssum. Van 17.30 tot 20 uur houdt hij receptie in ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave aan het Lindeplein.

Regio telde in twee jaar 5400 nieuwe cliënten

Burgers doen vaker beroep op RIAGG

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het RIAGG Oostelijk Zuid-Limburg noteerde de afgelopen twee jaar 5400 nieuwe cliënten. De laatste vijf jaar is het aantal nieuwelingen steeds gestegen, maar dat is geen zorgwekkende ontwikkeling.

Dit staat in het gecombineerde jaarverslag 1989 en 1990 van het RIAGG (Regionale Instelling Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg) in Oostelijk Zuid-Limburg.

Het aantal nieuw ingeschrevenen bedroeg in 1986 nog 2100 en groeide naar 2900 in 1990.

Vergrijzing

Het RIAGG noemt drie redenen voor de stijging. Er is een groeiende verwachting dat problemen door professionele hulp opgelost kunnen worden. Ook neemt de psychische problematiek toe. Het RIAGG noemt oorzaken als vergrijzing, toename van geweld en emotionele verwaarlozing en de hogere eisen die de maatschappij aan individuen stelt.

Belangrijke reden voor de stijging is tenslotte ook dat bij ziekteverschijnselen waarbij geen lichamelijke verklaring wordt gevonden eerder dan vroeger de blik wordt gericht op het psychisch functioneren van personen.

Het RIAGG constateert dat de probleemgevallen waarmee het geconfronteerd wordt in zwaarte toenemen.

Cijfers

Uit landelijke cijfers blijkt dat vier procent van alle Nederlanders contact heeft met gespecialiseerde geestelijke gezondheidszorg. In de Oostelijke Mijnstreek is niet sprake van een negatieve uitschieter. „De stijgende lijn in het aantal aanmeldingen is op zijn plaats," staat in het jaarverslag.

per persoon

Pro ecclesia's in Eygelshoven

Jo Reinartz, Simon de Graaf en Hub Triepels uit de Pastoor Van Ars-parochie in Eygelshoven zijn gisteren op hun thuisadres onderscheiden met het pauselijke Pro ecclesia et pontifice.

Jo Reinartz dankt de onderscheiding aan zijn ruim 25-jarig penningmeesterschap van het kerkbestuur in de Van Ars-parochie.

Simon de Graaf is een van de opzetters geweest van de Luikse markt, waarvan de opbrengst naar de parochie ging.

Tevens heeft hij jarenlang in en buiten de kerk gecollecteerd.

Hub Triepels is reeds vele jaren actief voor de kerk door de verkoop van gebruikte goederen en oud papier.

● *De pauselijke onderscheidingen Pro ecclesia et pontifice worden overhandigd aan de heren Jo Reinartz (foto boven), Simon de Graaf (foto midden) en Hub Triepels (foto beneden).* Foto: FRANS RADE

Bewoner pakt autokraker

HEERLEN – Een 24-jarige Kerkradenaar is woensdag aangehouden door de Heerlense politie voor een vijftal auto-inbraken.

Alerte buurtbewoners van de Morgenhof in Heerlen signaleerden de kraker in hun straat. Een van de bewoners, die de agenten behulpzaam was, pakte de inbreker in de kraag.

Een deel van de buitgemaakte spullen - drie autoradio's - werden teruggevonden.

Inschrijven voor buuttetitelstrijd

SUSTEREN/HULSBERG – Deelnemers aan de voorronden voor de zogenaamde Groot-Limburgse Buuttekampioenschappen 1992 kunnen zich nog tot 28 oktober opgeven bij de secretaris van het buuttecomité, Heulstraat 6 in Susteren, ☎ 04499-2258.

De voorronden worden gehouden in Maasniel op vrijdag 15 november, in Nunhem op zaterdag 16 november en op maandag 18 november in Hulsberg. De finale van de buuttetitelstrijd is op 10 januari 1992 in Sittard.

De loting voor de volgorde van optreden tijdens de drie voorronden is op maandag 28 oktober om 21.30 uur in de Harmoniezaal, Feurthstraat 56 in Susteren.

Auto's

BMW 323 i, bwj. '81, APK sept. '92, i.z.g.st., verlaagd, trekhaak. Tel. 04408-3543.

Te koop BMW 323i, bwj. '83, i.z.g.st., vele acc. Oude Kerkstr. 84 C, Heerlen.

Te koop BMW 316 bwj. '83, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-456809.

BMW 316i, '88, LPG, in nw. st., inr. evt. mog. Tel. 04409-2619.

Te k. BMW 320/6, bwj.'81, sportvelg., nw. kopp., APK 1 jr., Pr.n.o.t.k., i.z.g.st. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. CITROEN Visa 2 Super 4, bwj. '82, APK 5-'92, vr.pr. ƒ 2.350,-. Tel. 045-225913.

Citroën AXEL 8-'86. APK 8-92, duurste uitv., 5-versn., inruil mog., ƒ 4.750,-. Tel. 04455-2763.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Opel Omega 20l bwj. '90; Omega 20l autom. LPG bwj '88; Vectra 16GL 4-drs '89; Kadett 18l t. Beauty 4.000 km: '91; Kadett 16l veel extra's '89; Corsa 12S 2-drs '86; Peugeot 309 XR '88; Toyota Corolla Van diesel 5-drs '89; Ford Escort 13L 5-drs '82; Nissan Laurel 28 Diesel '86. Inruil-Financ.-Garantie mog A. WOLTERS Sportstr. 16, Kerkrade-West

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. 82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Te k. BMW 320 autom. '82, pr. ƒ 4.700,-; Saab 900 GL '81 pr. ƒ 4.200,-; Opel Rekord '82, pr. ƒ 3.250,-; Ford Fiesta pr. ƒ 1.250,-; Saab voor slooponderd. vr.pr. ƒ 500,-. Maastrichterstr. 142 Brunssum.

DODGE Omni '82, 4 cyl., topconditie, ƒ 4.900,-. Tel. 045-211071.

Renault 25 GTX, alle extra's duurste uitv., m.'89, ƒ 25.500,-; Peugeot 405 SR 1.9 / 1.6 duurste uitv., '88, v.a. ƒ 20.500,-; Citroën BX 16 TRi Break, wit, duurste uitv., '89, ƒ 22.500,-; Auto LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474

Te koop Fiat RITMO 105 TC bwj. '85, blauwmet., 90.000 km, APK 6-'92, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.650,-. 043-436983.

AUTOMATIEK Ford Escort 16 Bravo, 5-drs, '83, 51.000 km., ƒ 6.950,-. 045-453572.

Te k. Ford ESCORT 1100, bwj. '81, ƒ 3.000,-. Tel. 04492-2802.

Ford SIERRA 2.0 5-drs. m. trekh. en spoiler, '85, ƒ 6.750,-. 045-253190.

Ford SCORPIO 2.0 GL, '86, autom., LPG, schuifdak. Tel. 045-214307/311774.

Te k. Ford ESCORT XR3i, '83, prijs ƒ 7.650,-, inr. mog. 045-324727 na 16.00 uur.

Te k. Ford ESCORT XR3, bwj.'81, in st.v.nw., pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-414793, na 16.00 uur.

ESCORT type 1.6 L Bravo '84 extra's, showroomst. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Ford SIËRRA 1.6 Laser, LPG, 5-drs., '86, i.z.g.st., 90.000 km, APK, pr. ƒ 11.500,-. 045-244047.

Ford TAUNUS 2.3 Ghia aut., '80, APK 10-'92, ƒ 1.750,-. Tel. 045-251582.

ESCORT 1.6i '86 cabrio, rood, RS-velgen, vr.pr. ƒ 21.000,-. 045-228402.

Te koop Ford ESCORT bwj. '80, APK eind jan. '92, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-217882.

CAPRI 2.0 '81, zilver, ƒ 2.950,-. Tel. 045-271331/251389.

Ford SIËRRA 1.6 EM Laser bwj. '86, kl. blauwmet., 3-drs., nwe. banden, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 046-750506.

Ford ESCORT 1.3 m. Laser, '85, zeer mooi, zwart, ƒ 6.750,-. 045-454087.

Ford FIËSTA bwj. '80, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-415460

Te koop Honda PRELUDE bwj. '79, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-317621.

MAZDA 323 1.5 4-drs. Sedan, LPG, trekh., bwj. '85, pr. ƒ 5.400,-. 045-225685.

MAZDA 323 HB Sport, '85, 55.000 km, pr. ƒ 8.250,-. Tel. 045-255784.

Te koop MAZDA 626 HB 2.0 GLX bwj. '89, met.blauw, trekh., electr. ramen, z.g.a. n. Tel. 04406-12079/13219.

MAZDA 323 F coupé 1.6i GLX, bwj. '90, kl. zwart, vr. pr. ƒ 26.500,-. 045-454032.

Te koop MERCEDES 190 E, privéauto, bwj. '87, div. extra's, pr. ƒ 29.500,-. Garage Coza Voerendaal. Tel. 045-753027.

Te koop MERCEDES 190 D bwj. '86, veel extra's, in zeer mooie st., km.st. plm. 150.000, pr.n.o.t.k. Brabantsestr. 25, Roermond (zaterdags na 12.00 uur).

MERCEDES 230 E automaat, ƒ 9.500,- '83. Bovag Leijenaar, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek

MERCEDES 190 D automaat '86. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Te k. MITSUBISHI Colt, bwj. '86, 5-drs. vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04498-51826.

Nissan BLUEBIRD 2.0 LX diesel stationcar, bwj. '89, 5-kl. wit, nwe. banden, extra's. Inl. 046-740382.

Nissan CHERRY 1.3 DX, bwj. '84. Tel. 04754-87078 of 81958.

Te koop van part. Opel KADETT 1.2 S, bwj.'83, met nieuwe banden en uitlaat, i.z.g.st. Manzardstr. 6, Eygelshoven, na 18 uur.

Opel KADETT, bwj. '82, apart mooi, ƒ 3.850,-. Tel. 045-218925.

Opel MANTA Irmscher 1.9 Inj., rood, uitgeb., verlaagd, sp.velgen, nwe. motor, APK mrt. '92, vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-352088.

Opel CORSA 1.2 S bwj. '83, APK '92, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.950,-. 045-751387.

Opel ASCONA B, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500,-. Nieuwenhagerheidestr. 82, Landgraaf.

Te koop witte Opel MANTA bwj. 1978, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-454276.

Opel KADETT Club '88 sunroof, trekh., vr.pr. ƒ 14.950,- 045-273763 na 11.00 uur.

Opel Kadett STATION 1.3 N, LPG onderb., bwj. '85, APK 6-'92. Tel. 043-646439

Kadett stationcar 13i, '89; Kadett stationcar 1.7 diesel '89; Kadett gesloten VAN 1.6 diesel '89; Kadett stationcar 1.6 '85. Bovag LEIJENAAR, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Diversen Opel Kadett's in bwj. 1985 t/m 1990. Bovag LEIJENAAR, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek

Te k. OMEGA 2.3 D, '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.000,-. Inr. mog. Julianastr. 6, Brunssum

Spetterende occasionshow
vanaf
vrijdag 25 okt.
ma. t/m vr. 9.00-18 uur
za. 10.00-17 uur
Nieuw: OCCASIONCENTER
Betaalbare occasions
Heerlerbaan 66 Heerlen

Opel Kadett 1.3i 3-drs. '89. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Te k. PEUGEOT 205 XS, bwj. '90, km.st. 25.100, ƒ 19.000,-. Tel. 04405-2337

PEUGEOT 104 L, type '80, kl. rood, radio, gew. 770 kg, benzineverbr. 1:18, APK 11-'92, verkeert in perfecte staat, weg. omst.heden, ƒ 1.950,-. Tel. 04409-2191.

Peugeot 205 1.6 autom., 5-drs. '86. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Renault 5 autom. 3-drs. '85. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Saab 99 GL '80. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

SEAT Fura, 5-'85, APK 5-'92, 3-drs., nwe. banden, 65.000 km, verbr. 1:18, wegenbel. ƒ 86,-, zeer mooi, ƒ 3.950,-, inr. mog. Tel. 04455-2763.

Toyota CARINA 1.6 SXL, wit bwj. '84, lm-velgen, brede banden, sunroof, trekhaak, pr. ƒ 8.250,-. 045-317380.

Toyota CELICA 2.0 XT Liftback bwj. '84, kl. groenmet., nwe. banden, 1e lak, i.z.g. st., ƒ 7.250,-. P. Heinstr. 22, Geleen.

Te k. uitgeb. VW GOLF plus magnesium vlgn., nwe. banden 205/60, bwj. '79, kl. goudmet., 1300 CC, APK 11-1-'92, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 04498-52956.

Diesel, eenmalige aanbieding. Weg. auto v.d. zaak GOLF diesel 1600 bwj. sept. '87, km.st. 128.000, 1e eig., schadevrij, auto verkeert in absolute nw.st., ANWB-keur. mog. Pr.n.o.t.k. Voor info en/of proefrit, bel 04742-3776, op werkdagen na 18.00 uur.

Te k. VW KEVER '73, met onderdelen, spuitklaar. Tel. 045-727363.

Te k. VW GOLF GTD, bwj. '86, i.st.v.nw., sportv., incl. stalen vlgn. met banden plus verl.set. Tel. 045-216373.

VW GOLF C bwj. '82, i.z.g. st. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. VW GOLF GTi, '79, orig. staat, vr.pr. ƒ 3.250,-; Daihatsu Cuore 2 cyl. '83, i.z.g.st. 3-drs., blauwmet. vr. pr. ƒ 4.250,-; Renault R5 3-drs., '81, geen roest 850 cc, vr.pr. ƒ 1.950,-; Citroën BX TRS '83, 5-speed, 5-drs., km.st. plm. 92.000, mooie auto, vr.pr. ƒ 4.450,- en nog veel meer auto's v.a. ƒ 500,- tot ƒ 5.000,-. 04498-54319.

VOLVO 440 DL, '89, in nw. st., LPG, inr. kl. auto mog., ƒ 18.900,-. Tel. 046-512138

VOLVO 760 GLD aut., LPG, '73, alle extra's, inr. mog. Tel. 045-211071.

Volvo 740 2.3 GL 1e eig., ƒ 24.500,- '88; Volvo 240 DL met LPG '89; Bovag LEIJENAAR, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te koop gevr. AUTO'S alle bwj. met of zonder APK. Tel. 045-420572.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Opel Corsa 4-drs 12S '85; Opel Kadett 1.2 S '85/'86; Opel Kadett 1.3 S '86/'88; Opel Kadett 1.3 Club 22-11-'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.3 Laser '85; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Fiat Panda 750 '87; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '86; Nissan HB 1.5 GL '85; Nissan Micra aut. '87; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87/'90. Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 4.950,-; Mazda 323 HB aut. '78 ƒ 1.750,-; Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,-; Datsun 160 B de Luxe '78 ƒ 950,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Hyundai Pony '82 ƒ 2.750,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Te k. mooie BMW 320 6, 100% in orde, veel extra's, sportvlg., schuifkanteldak, spoilers, APK, event. inr. kl. auto mog. Tel. 045-243638

Te k. BMW 318, bwj. '80, automaat, met extra's. Tel. 045-214244.

Te koop BMW 318i, maart '88, diamantzwart, 15 inch velgen, Vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-721325.

Te k. CITROËN BX 14 RE, nw. model, bwj. '87, extra's, km.st. 45.000, nw. motor, vr. pr. ƒ 11.000,-. 045-214211.

Fiat UNO 45 S, bwj. '85, APK 11-'92, rood, 69.000 km, zeer zuinige auto, vr.pr. ƒ 5.350,-. Tel. 045-273743

Ford SIËRRA DL diesel 2.3, 5-drs., Hb, bwj. '83, zilvermet. APK 10-'92, vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-725956.

Ford ESCORT 1300, bwj. '80, km.st. 92.000km, APK 8-'92 ƒ 1.650,- 045-225685

Ford FIËSTA 1100L Bravo, m. '82, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-724417.

Te k. JEEP CJ-7, Renegade 6 cyl. Autosport BROUNS BV. 045-725507.

Te koop MATRA Murena, bwj. '81 met lederen bekl. en uitgeb. Tel. 046-517708.

Te k. MAZDA 323 1300, bwj. '83, Overbroekerf 62, Hoensbroek.

Te k. Mitsubishi TREDIA, bwj. '83, APK tot aug. '92, 4 nw. band., ƒ 3.300,-. Tel. tijdens kant.uren 046-743654.

Nissan MICRA autom., april '87, km.st. 35.500, kl. blauw. Tel. 045-412421.

Te k. Opel KADETT automaat, kantel/schuifdak, i.z.g. st., bwj. '82, APK 5-'92, vr.pr ƒ 3.350,-. Tel. 045-726876 na 18 uur.

Te k. Opel KADETT 2.0 GSi 16 V, bwj. '90. Tel. 045-463661.

Te k. Opel KADETT GL 1,3S 3-drs, bwj. '86, grijsmetal., schuifd., get. gl., trekh., radio, 120.000 km, ƒ 10.500,-. Tel. 045-323498.

Te k. GOLF GTD, als nieuw, 5-drs., trekhaak, rood, bwj. 6-11-'84, ƒ 11.200,-. Tel. 045-722741.

VOLVO 360 GLEE 1e eig. Bwj. '83 i.nw.st. ƒ 5.250,-. Tel. 046-749842 na 16 u.

Te k. VOLVO 740, kl. wit, bwj. '87, LPG, 90.000 km, vaste pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-274042

COMBIES!!! Ford Siërra 2.3 D Combi Special, wit, get.gl. roofrack, schuifd., enz., '89, ƒ 25.500,-; Mitsubishi Lancer 18 GLD, combi, blauwmet., get. gl., '89, ƒ 19.750,- Mitsubishi Lancer 15 GL combi, LPG onderb., '87, ƒ 15.900,-; Ford Escort 16 D CL, wit, 5-drs., '88, ƒ 15.750,-; Citroën BX 16 TRi, wit, duurste uitv., '89, ƒ 22.500,-; Auto LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Skoda 105 L '84; Ford Taunus '79; Volvo 343 DL '80 enz. Garage Piet De La ROY & Zn, Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Chevrolet Corsica LT excl. autom. airco enz. '89 ƒ 33.500,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 ƒ 32.000,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 24.000,-; Ford Scorpio 2.0GL'87 ƒ 16.500,- Ford Scorpio 2.0 GL autom. '86 ƒ 19.750,-; Ford Siërra 1.6 CL '89 ƒ 21.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 25.750,-; Opel Manta 2.0 iGT 3-drs. '89 ƒ 23.500,-; Renault 25TX '88 ƒ 23.900,- Citroën BX 1.4 Palmares '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 ƒ 12.750,-; Fiat Uno 45 Fire '88 ƒ 10.750,-; Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Volvo 440 GL 12.000 km '90, ƒ 26.900,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 11.000,-; Ford Escort 1.6L 5-drs.'85 ƒ 8.500,- Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33 Landgraaf, 045-311729.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; Mazda 626 LX Coupé nw. model t. '84; Mazda 626 LX, 2.0 diesel, '86; Toyota Tercel 1.3 XG '84; BMW 520i 5-bak '84 VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 Sedan '81; Mazda 323 aut. '81; Porsche 924 i.z.g. st. '76; Volvo 240 GL aut. LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Renault 5 GTL '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; Ford Escort 1.3L aut. '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80; Volvo 66 GL '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

PEUGEOT 205, '85, ƒ 6.500,-; Rekord Caravan '85, LPG ƒ 6.500,-; Rekord Van D '83 ƒ 3.250,-; Kadett Caravan '81, ƒ 2.500,-. Inr. mog. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

KADETT '79 ƒ 1.250,-; Fiesta ƒ 950,-; Ascona '79 ƒ 950,-; Kadett '82 SR ƒ 4.750,-; Escort '82 1.3 ƒ 4.500,-; Golf D '80 ƒ 2.750,-; Kadett autom. '79 ƒ 1.850,-; Kever '75. APK, financ. mog. 04499-5204.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp Oktoberaanbieding
BLAUPUNKT CAMBRIDGE SOM 391
6x6 voorkeurzenders
inclusief anti-diefstalslede
aansluiting tot 4 luidsprekers mogelijk
1 jaar garantie
NU ƒ 380,- INCL. BTW
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te k. SKI-IMPERIAL Thule, met sloten voor Alfa 164, ƒ 200,-. Tel. 045-224885

4 ongebr. BANDEN en velgen 215-15, gesch. voor Toyota Runner of Landcruiser. Tel. 043-210538.

Te k. gebr. AUTOBANDEN; velgen; Mercedes ski-imperial; uitlijnapp. computer. Tel. 045-722844.

Te koop LPG install. voor Opel Vectra 1½ jr. oud geh. compl.; trekhaak van Golf bwj. na '85, 7 mnd. oud. Tel. 045-211419.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Watersport

Te koop SPEEDBOOT 5.30 m, Johnson 85 pk b.b met trailer. Tel. 045-412510.

Campers

Te huur kamper- en caravanstalling. Bouwen, verkoop, huur en verhuur kampeerwagens. Gebr.JACOBS Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942.

(Brom)fietsen

Ruime keuze FIETSEN en mountainbikes. Typhoon tweewieler speciaalzaak, Simon Olthof, Maristr. 14, Geleen-Zd. Tel 046-749237

Mountainbikes 1992 Giant GOLDROCK, prijs ƒ 995,-, kl. rood/paars, groep Exage 400 LX. Huub Arets, Ridder Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

Te koop VESPA Ciao, zwart/wit plus extra's. Tel. 04409-2954.

Te k. OMAFIETS, Raleigh, ƒ 150,-. Tel. 045-224885.

Wij kochten de laatste 1991 TREK 990 ATB's met handgemaakt frame en geheel Deore XT normaal ƒ 2.895,- nu ƒ 2.095,-. Let op slechts 17 stuks. Peter Hogenhout, Kerkraderweg 84, Heerlen/Molenberg 045-426249.

Te k. VESPA Ciao. M. Trompstr. 24, Landgraaf. Tel. 045-410754.

AANBIEDING nog enkel Giants type Hurricane van ƒ 845,- voor ƒ 695,-. Finan. mog v.a. ƒ 40,- per mnd. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te k. orig. TREK USA ATB's 1992 o.a. Antelope 830, mat zwart en wit, Shimano 300 LX ƒ 1.295,-. Huub Arets, Ridder Hoenstr. 118, Hoensbroek. 045-211893

Vakantie

Te k. versch. CARAVANS, kan gebr. worden als bouwkeet. T.e.a.b. 04492-1822

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans

!! Laatste kans !!
Kom naar Ned. grootste campershow! 130 campers op 1 plaats. Koop en huur. Nijkerkerveen (bij A'foort) zondag gesloten
. 03495-72737/72632.

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

La Boheme de Luxe, '86, 3-4 pers., 535 kg. Tel. 045-257378.

Te koop gevr. VOUWWAGEN of tourcaravan. Tel. 046-512138.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

HENGELSPORTLIEFHEBBERS: uitverkoop 20 tot 50% korting op alle hengels, molens, netwerk enz. Hengelsport Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. goed dressuur PAARD vos, 1.70 hg, merrie, 3 super gangen. Tel. 04756-6802.

Te k. mooie YORKSHIRE-TERRIER pups. Tel. 04498-54002

Te k. Duitse DOG, 1 jr. oud, kleur zwart. Tel. 045-464742 na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie West Highland WHITE-TERRIER-PUPS, met stamb. Tel. 04707-3049.

Jonge Schotse COLLIES, div. kleuren. Oude Kerkstr. 74, Heerlen 045-726184.

Te koop KLEURKANARIES, mannen en poppen en volierevogels. Maasstr. 2, Heerlen-Beersdal.

Diverse VOGELS te koop. Tel. 045-215573.

Gratis HONDJES af te halen 1 mnd. oud. Tel. 04450-4657.

Weg. beëindigen hobby mooie goede 5-jarige zwarte RUIN te koop, geschikt voor alle doeleinden. pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04450-2826.

Te koop YORKSHIRE terriertjes, zeer klein en mooi. Elsloo, tel. 046-271833.

Te k. weg. omstandigh. kruising Mech HERDER/Bouvier 1 jr oud, heel lief, pr.n.o.t.k. Tel. 045-722548.

Te koop koppel blauwvoorhoofd amazone PAPEGAAI. Tel. 045-753013.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

In/om de tuin

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Houth. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982

Bloemisten opgelet. 80 grote bloeiende DATURA's in 1 koop ƒ 750,-, tel. 045-459415.

Rijles

Snel je rijbewijs
Het O.C.L. organiseert in Limburg AUTORIJLES-KAMPEN op een verkeersoefenterrein, hierdoor wordt de mogelijkheid aangeboden om in 8, 10 of 14 dagen je rijbewijs te behalen. Voor info.: O.C.L. 046-375017.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Uw RIJBEWIJS binnen 8 dagen op de Ned. Antillen via Saba Driving Organisation. Bel voor info. 010-4761506 (betaling na ontv. rijbewijs, vraag naar onze voorwaarden).

Huw./Kennism.

Café dancing WINDROSE, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Geopend van woensdag t/m zondag. Muziek voor elk wat wils.

J.vrouw, 31 jr. met 2 kind. z.k.m. MAN, doel huwelijk. Br. aan Carla, Postbus 2594, 6401 DB Heerlen

Nette dame, 51 jr. zoekt sportieve MAN, 52-54 jr. om de eenzaamheid op te lossen. Liefst met foto Br.o.nr. B-9625 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Erk. Huw.-bureaus

Zoekt U een PARTNER? bel dan nu Huwel. Rel. Buro. "Ledo". Eerste halfjaar geen bemiddelingskosten. Tel. 046-374424 ook 's avonds en in het weekend.

Mode Totaal

Te k. zeer exclusieve BRUIDSJURK met toebehoren. Tel. 045-211571.

Baby en Kleuter

Te koop Maxi-Cosy AUTOSTOELTJE, 0-9 mnd., Chicco loopstoeltje, babydraagzak, wipstoeltje, flessenwarmer, witte box met lade en verstelbare bodem, verzorgingstas, div. babykleertjes, uitsluitend in één koop ƒ 350,-. Tevens middenconsole voor Golf II met verlicht cassettegedeelte en asbak, ƒ 100,-. Tel. 045-720755.

Bel de Vakman

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Wonen Totaal

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Oktober aanbiedingen bij Meubelhuis KLEBA Hoensbroek. 3-2 moderne lederlook bankstellen voor de spotprijs van ƒ 595,-; div. kl. moderne salontafels nu ƒ 195,-; tientallen moderne salonkasten in zw. of wit nu v.a. ƒ 1.095,-; Grote sortering in blank eiken meubelen voor betaalbare prijzen. N rundleren bankstellen v.a. ƒ 2.950,-; Massief eiken salontafels nu ƒ 695,-; eiken bankstellen v.a. ƒ 1.595,- bijpassende salontafels ƒ 325,-; Bezoek onze slaapkamer afd. in de maan oktober; Moderne witte slaapkamer met een 3 d. spiegelkast, groot wit bed met opbouw en 2 nachtkastjes en lattenbodems nu ƒ 1.395,- diverse tienerkamers v.a. ƒ 795,-; wit hoogbouw bed nu ƒ 245,-; dubbel bed nu ƒ 245,-; rollen vloerbedekking nu v.a. ƒ 25,95 p. mtr.; berber tapijt nu ƒ 59,- voor trap en keuken novilon meeneemprijs ƒ 29,- p.m. Honderden koopjes vindt u bij meubelhuis Kleba. Iedere dag koopjes, aanbiedingen luister naar radio de vrije vogel, vandaag gekocht morgen al in huis. Meubelhuis Kleba, Akerstr. 232 te Hoensbroek. Tel. 045-21.28.54.

Te k. 4 Zaïrische STOELEN iets mooi's. Tel. 045-23156.. na 19.00 uur.

Zoekt U 2e hands MEUBELS? ook antiek veel keus Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te koop weg. overcompl. drs. WOONKAMERKAST met houtgesn. jachtmotief lxbrxh 2.95x0.45x1.66, t.e.a.b. Tel. 045-441503, na 18.00 uur.

Te k. Mech. EETHOEK met 6 st., ƒ 1.500,-. Piano Fazer ƒ 4.000,- 045-312981

Te koop BANKSTEL 3-1-1 i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04.. 461976.

Te koop eiken INBOEDEL Koelweg 3, Landgraaf.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto in LD-TV. Bel voor info 045-719966.

Huish. artikelen

IJSKAST ƒ 95,- gasfornuis ƒ 95,- diepvr. ƒ 175,- wasaut. ƒ 195,-. 045-725595.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen, compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-51353.. Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

WE ZIJN NU VAN A TOT Z COMPLEET

CITROËN AX CITROËN BX CITROËN ZX

EN DAAROM IN EEN ZEER ROYALE BUI:

Citroën biedt met de nieuwe AX, de populaire BX, de schitterende XM en de zojuist geïntroduceerde ZX nu een compleet gamma.

Dat vieren we niet alleen in eigen kring, we willen ook onze klanten 'ns tracteren. Dat doen we als volgt.

Wie nu in een nieuwe Citroën AX (vanaf f 17.975,-*), BX (vanaf f 26.300,-*), of ZX (vanaf f 25.975,-*) stapt, krijgt van ons voor f 1.000,- aan accessoires cadeau. Van trekhaak tot fietsdrager, van spoiler tot brandblusser, van lederen sportstuur tot speciale wieldoppen: aan u de keus.

Of wordt u liever getracteerd op ons speciale financieringsaanbod: een uitgestelde betaling tot 1 maart 1992 met een maximumbedrag van f 10.000,-**? Waar u ook voor kiest, u kunt daarbij altijd rekenen op een extra hoge inruil.

Kom dus snel naar de Citroën dealer, want in zo'n royale bui als nu treft u hem niet altijd aan!

CITROËN

* Prijs incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. 6 jaar anti-corrosie garantie. Citroën prefereert Total. Kentekenregistratie voor 1 december 1991. De aktie loopt tot 5 november 1991. ** Uitgestelde betaling op basis van de gebruikelijke huurkoopvoorwaarden van Citroën Financiering Nederland.

CITROËN TRACTEERT OP F 1.000,- AAN GRATIS ACCESSOIRES.

Van Roosmalen's Automobielbedrijf BV, Wilhelminasingel 58-62, Maastricht. Rijksweg 113, Gulpen. **Autobedrijf Sondagh BV,** De Koumen 36, Heerlen. **Autobedrijf Van Leeuwen,** Strijthagenweg 129, Kerkrade. **Autobedrijf Nizet BV,** Industriestraat 14, Sittard. **Autobedrijf Chiaradia (service-agent),** Trichterweg 122, Brunssum.

Limburgs Dagblad

sport



Twee jaar cel voor voetballer Dewilde

Van onze sportredactie

BRUSSEL - Pascal Dewilde, de ex-voetballer van KV Mechelen, is gisteren door de rechtbank van Brugge veroordeeld tot twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Dewilde werd schuldig bevonden aan het veroorzaken van een ongeluk, waarbij in oktober vorig jaar twee mensen om het leven kwamen en twee, onderwie hijzelf, ernstig werden gewond.

Dewilde (26), tot dan een vaste kracht in het kampioenselftal van Mechelen, was dronken toen het ongeluk gebeurde. In de buurt van Torhout reed hij met zijn auto frontaal op een tegenligger. De beide inzittenden van die auto werden gedood. Dewilde en een vriend die in zijn auto zat, raakten ernstig gewond. Sindsdien heeft Dewilde niet meer in het eerste van KV Mechelen gespeeld.

Onlangs nog liep hij een proefstage bij FC Sion, de huidige Europacup-tegenstander van Feyenoord. Zijn profcarrière lijkt nu voortijdig ten einde, hoewel zijn advocaten beroep tegen het vonnis hebben aangetekend. De Brugse aanklager noemde Dewilde 'een hooligan in het verkeer', omdat hij al eerder onder invloed achter het stuur was betrapt. Hij kreeg ook nog een boete van 2250 gulden en een rijontzegging van twee jaar na het uitzitten van de straf.

PSV handelt zaak Romario intern af

EINDHOVEN - PSV zal de nieuwe commotie rond Romario binnenskamers afhandelen. Gisteravond gaf de landskampioen bij monde van manager Kees Ploegsma een korte verklaring. „Bestuur en technische staf van PSV hebben kennis genomen van Romario-artikel in Sport International deze week. De kwestie wordt intern afgehandeld. PSV onthoudt zich verder van commentaar op deze zaak", aldus Ploegsma namens de Eindhovense club. De korte reactie verklaarde Ploegsma in één zin: „We willen rust in het huis".

De manager heeft de kritische teksten van de vedette over PSV en de technische staf wel gelezen. „Ik wil eerst nagaan of Romario dat allemaal heeft gezegd. Vandaag ben ik daar al mee bezig geweest, morgen denk ik het af te ronden. Ik ken de journalist die het artikel geschreven heeft vrij goed. Ik heb hem hoog zitten". De verslaggevers hebben vrijwel alle gesprekken voor het verhaal op band staan.

'Lafaards bederven het karakter van een ploeg'

Beckenbauer kiest voor harde lijn bij Bayern

MÜNCHEN - Franz Beckenbauer wil bikkelende spelers van Bayern München zien. Voetballers die hun been intrekken tijdens persoonlijke duels, mogen wat hem betreft vertrekken. Franz Beckenbauer en Karlheinz Rummenigge zijn sinds gisteren officieel terug bij Bayern München. Voorlopig alleen als adviseurs. Na 25 november als vice-voorzitter, mits tweederde van de leden vóór een wijziging in de statuten stemt. Doel van hun komst: Bayern uit de misère helpen. De trotse club staat veertiende in de Bundesliga en werd dinsdag in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi vernederd door KB Kopenhagen: 6-2.

Hoe kan het anders, of Beckenbauer begaf zich meteen op het technische vlak, waarvoor Soren Lerby onlangs werd aangetrokken als opvolger van de ontslagen Jupp Heynckes. „Zaterdag (morgen, red.) is een uitermate belangrijke wedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach. We moeten punten halen. Als iemand zijn been terugtrekt in het duel, dan moeten we maatregelen nemen. Ik ben er voor, dat we zo iemand meteen verkopen. Lafaards bederven het karakter van een ploeg. Indien nodig, moeten we de selectie uitmesten." Met enige spot verklaarde Beckenbauer dat hij en Rummenigge zelf te oud zijn om te spelen.

Beckenbauer en Rummenigge nemen overigens niet plaats naast Lerby op de bank. De Deen blijft verantwoordelijk. Dat was ook zijn eis. Lerby liet al weten meteen te vertrekken als aan zijn functieomschrijving wordt getornd. Het staat Lerby natuurlijk vrij advies in te winnen bij de oud-spelers.

„Ik heb besloten mee te doen omdat ik me nog altijd verbonden voel met de club", vertelde Beckenbauer, die zijn bijnaam Kaiser in Beieren verwierf. Hij vergeleek de belabberde situatie van Bayern met die van de Duitse ploeg in 1984, toen de Mannschaft een wanprestatie leverde tijdens de Europese titelstrijd en Beckenbauer opvolger werd van Jupp Derwall. „Bayern is nog altijd de beste club van Duitsland. Niemand heeft baat bij een zwak Bayern."

Rummenigge vatte zijn taak kort samen: „Op korte termijn uit de crisis, op middellange termijn weer aan de top. De lange termijn bestaat niet meer in voetbal." Rummenigge wil proberen dure transfers te bekostigen met behulp van sponsors.

Beckenbauer hield zich op de vlakte over de mogelijke terugkeer van doelman Schumacher en libero Augenthaler in het elftal, mede omdat hij niet helemaal op de hoogte is van de fysieke toestand van de oudjes. „Maar het is momenteel te rustig in de ploeg. Beiden zijn spelers die collega's aansporen of tot rust manen. In ieder geval mag het nooit meer gebeuren, dat de spelers na 25 minuten moedeloos zijn. Het minste wat we mogen verwachten, is dat ze 90 minuten blijven lopen."

Voorzitter Scherer gaf toe, dat hij met het aantrekken van de twee een psychologisch effect beoogt. Beckenbauer besefte meteen dat, in het geval succes uitblijft, de ledenvergadering wel eens tegen de „dure" reddingsactie van de clubleiding zou kunnen stemmen.

Maandag heeft Beckenbauer nog een gesprek met Olympique Marseille-voorzitter Bernard Tapie, omdat hij ook bij Olympique nog een contract heeft. Bernard Tapie, voorzitter van Olympique Marseille, heeft echter geen bezwaar tegen de functie die Beckenbauer, nog in dienst bij zijn club, in München zal gaan bekleden. Tapie is eigenaar van Adidas, het bedrijf dat sinds jaren Bayern München als „trekpaard" voor zijn reclame heeft. Tapie verklaarde dat Beckenbauer op zijn volledige instemming kan rekenen. „Bayern München is zowel voor de sport als voor mijn bedrijf altijd een voorbeeld geweest."

● *Franz Beckenbauer: „Indien nodig moeten wij de selectie uitmesten."*

Klappen voor Limburgse boksers

ZAANDAM - De eerste avond van de Nederlandse bokskampioenschappen is voor de Limburgse deelnemers zonder succes verlopen. Zij verloren allen hun partijen.

Heerlenaar Nelis Klee (BVH'67) verloor in het lichtweltergewicht van de geroutineerde Louis Vargas. Klee bracht de eerste ronde nog op zijn naam, maar na een gelijkopgaande tweede ronde besliste Vargas het duel in zijn voordeel. MTS-bokser Jean Verhaegen stond in het weltergewicht tegen de meervoudige Nederlands kampioen Ronald Vos. In een schitterend duel toonde Verhaegen geen enkel respect voor Vos. De Rotterdammer moest meerdere malen afklemmen om de ontketende Verhaegen van zich af te houden. Desondanks gaf de jury de overwinning aan titelverdediger Ronald Vos.

Ook Landgraaf-bokser Math Haagmans trof het in zijn duel tegen de zwaarwelter Henk Kappel uit Rotterdam niet. Haagmans zette meteen Kappel onder druk en wist een puntenvoorsprong op te bouwen. In de tweede ronde kreeg hij een elleboog tegen het linkeroog. Iets wat nadien ook met het rechteroor gebeurde.

Verrassend was verder dat met René Prins en Larry Sedney twee titelhouders werden uitgeschakeld. Vanavond komt Arnold Vanderlijde in de halve finale van het zwaargewicht uit tegen Hans Carras.

Uitslagen: NK amateurs, kwartfinales: Lichtweltergewicht: Wil Zwezerijnen w.o.p (3-2) van Prins, Vargas w.o.p (5-0) van Klee (Heerlen). Welter: Doorenbosch w.o.p (5-0) van Arik, Vos w.o.p (4-1) van Verhaegen (Maastricht). Zwaarwelter: Kappel w.o.p (5-0) van Haagmans (Landgraaf). Van der Hoek wint door opgeven in de tweede ronde van Siepman.

STOCKHOLM - De organisatoren van het tennistoernooi in Stockholm hebben extra veiligheidsmaatregelen genomen rond de Kroatische tennisspeler Goran Ivanisevic. „Wij hebben", stelde organisator Johan Flink, „nog niets gemerkt van directe bedreigingen.

Flink voegde toe dat angst bestaat voor reacties van de talrijke Serviërs, die in Zweden wonen, nadat Ivanisevic zich in een interview voor de Zweedse televisie had uitgelaten over de situatie in zijn land.

Drie jaar geschorst na molesteren arbiter

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

NIEUWSTADT - Voetballer R. Thieman uit Maastricht is door de tuchtcommissie van de KNVB voor 36 maanden geschorst. Samen met zijn vader molesteerde hij op zaterdag 12 oktober jl. tijdens het zaalvoetbalduel Hans Anders 5 contra Hermsen Bastiaans scheidsrechter Jos Martijn.

Na het protesteren tegen een scheidsrechterlijke beslissing moest R. Thieman voor twee minuten naar de kant. Een nog heftiger vocale reactie van zijn kant maakte dat zijn straftijd tot vijf minuten werd uitgebreid. Hij bleef doorgaan, waarna scheidsrechter Jos Martijn hem uit de zaal verwees.

Vader Thieman, die als coach bij Hermsen Bastiaans fungeerde, bemoeide zich ermee en besprong Jos Martijn, waarna hij in samenwerking met zijn zoon de scheidsrechter molesteerde. Deze werd door de spelers van Hans Anders ontzet.

Naast het feit dat hij drie jaar niet meer in zaal mag voetballen, mag R. Thieman ook gedurende drie jaar niet meer op het veld spelen. Sinds begin dit seizoen, hij kwam over van Willem I, speelt hij voor Heer 4.

Aangezien zijn vader geen lid van de KNVB was, kon hij niet door de KNVB gestraft worden. Wel krijgt zaalvoetbalvereniging Hermsen Bastiaans een boete van 100 gulden opgelegd, vanwege het feit dat zij een ongerechtigd iemand als coach heeft laten fungeren.

Voor de behandeling van de tuchtzaak heeft zoon T. zijn excuses aan scheidsrechter Jos Martijn aangeboden. Tevens zal hij de schade aan diens horloge en kleding vergoeden. Of hiermee de kous af is, valt te betwijfelen. Door Jos Martijn is bij de politie aangifte gedaan van mishandeling.

ec-karakteristieken

UEFA-BEKER
Torino-Boavista 2-0 (1-0) - 2. Lentini 1-0, 69. Annoni 2-0. Scheidsrechter: Hackett. Toeschouwers: 50.000.

Sporting Gijon-Steaua Bukarest 2-2 (1-1) - 27. Popa 0-1, 45. Luhovy 1-1, 59. Dimitrescu 1-2, 90. Stan 2-2 (eigen doel). Scheidsrechter: Habermann. Toeschouwers: 17.000.

Ondanks protest winkeliers

Ajax toch weer in Düsseldorf

DÜSSELDORF - Het stadsbestuur van Düsseldorf heeft geweigerd de wedstrijd tussen Ajax en Rot-Weiss Erfurt te verbieden. Plaatselijke winkeliers hadden verzocht de toestemming in te trekken omdat gevreesd wordt voor wanordelijkheden wanneer de supportersgroepen van de twee verenigingen elkaar in de stad treffen.

Woensdag had de politie in Erfurt twintig mensen aangehouden wegens voetbalvandalisme. Een etmaal later stelde Bert Rudolf, bestuurslid van de vereniging van de plaatselijke hotelhouders dat Düsseldorf niet het toneel van chaos moet worden. Het stadsbestuur echter staat op het standpunt dat de gesloten overeenkomst, die Düsseldorf ongeveer 80.000 gulden oplevert, niet ongedaan kan worden gemaakt. Bovendien vreest de stad dat Ajax, bij verbreking van de overeenkomst, een schadeloosstelling zal eisen.

Nijssen-Suk volop in strijd voor ticket Johannesburg

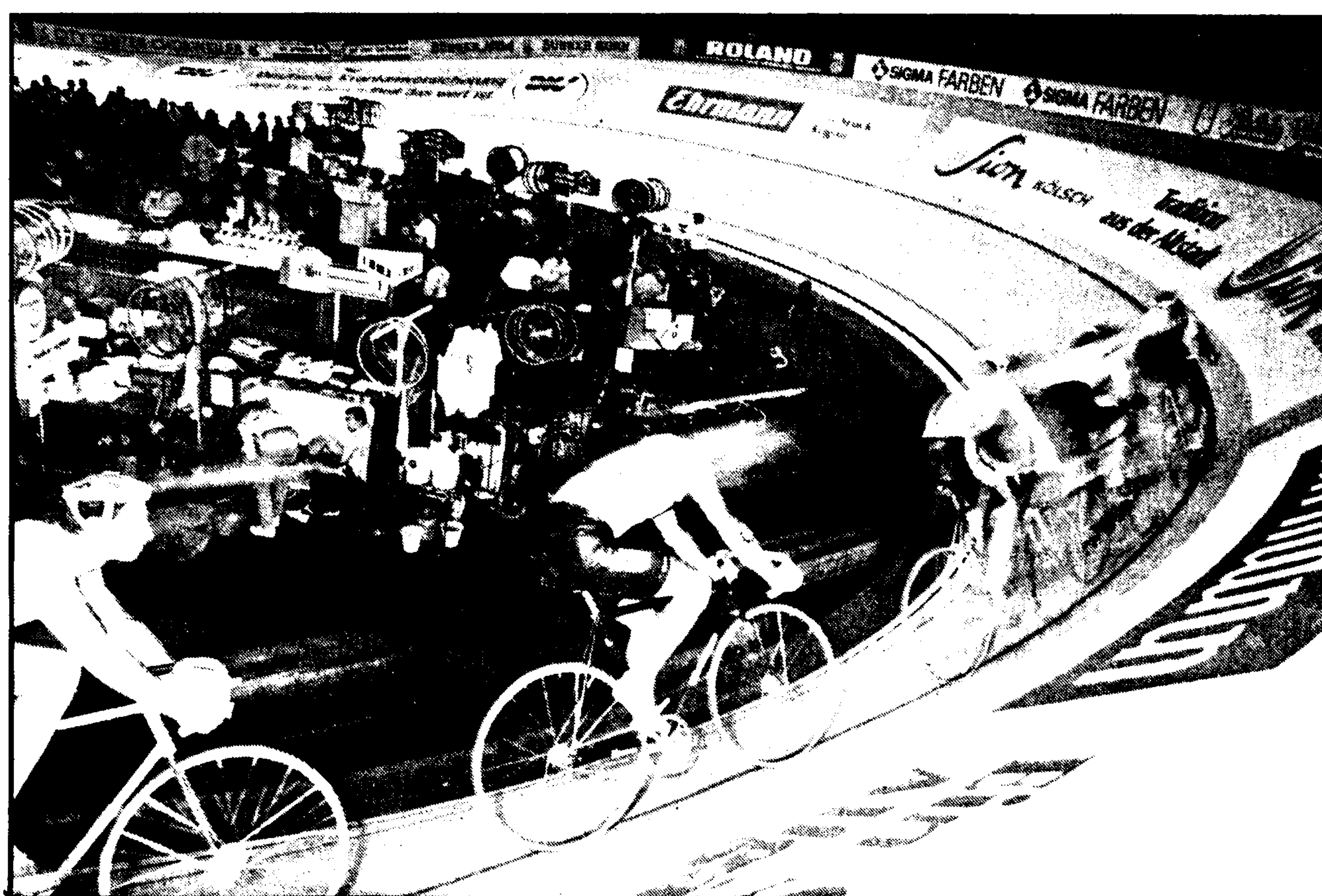
Van onze tennismedewerker

STOCKHOLM - Op de wereldranglijst voor dubbelteams bezetten Tom Nijssen en Cyril Suk de twaalfde plaats. Aan de ATP-tour Doubles Championships in december in Johannesburg kunnen daarentegen slechts acht teams meedoen.

Nijssen: „We zullen in de komende weken nog een paar goede resultaten moeten neerzetten." In Stockholm gaat het tot nu toe goed met de Nederlands/Tsjechische combinatie.

Het duo heeft al twee overwinningen geboekt, eerst tegen Ronnie Bathman en Rikard Bergh (6-3, 3-6, 6-3) en daarna tegen Michael Stich en Udo Riglevski (7-5, 6-3). In de kwartfinale moeten Nijssen en Suk aantreden tegen de Zwitser Jacob Hlasek en de Amerikaan Patrick McEnroe.

Op de persoonlijk wereldranglijst voor dubbelspelers staat Suk met zijn tweeendertigste plaats zeven plaatsen beter geklasseerd dan Nijssen, hetgeen komt omdat Suk eind vorig jaar en begin dit jaar zonder Nijssen ook nog een paar goede resultaten heeft behaald.



● *De pistiers zijn aan de eerste van elf zesdaagsen begonnen.*

Zesdaagse Dortmund start winterseizoen

Van onze sportredactie

DORTMUND - Het startschot in de zesdaagse van Dortmund heeft gisteravond het wielerseizoen op de winterbaan geopend. Veertien koppels begonnen in de Westfalenhalle aan de eerste van de elf zesdaagsen, die in de komende maanden op het programma staan.

Van deze elf neemt Duitsland het grootste deel voor de rekening: vijf. De andere six-jours worden gehouden in Frankrijk (2), België (2), Zwitserland (1) en Denemarken (1). Vergeleken met, bijvoorbeeld, tien of vijftien jaar geleden is het aantal verminderd met ruim een half dozijn. Hiertoe behoren onder andere Maastricht (na twaalf edities in de periode 1976 tot en met 1987), Rotterdam, Parijs, Madrid en Londen.

In het peloton op de Dortmunder piste bevindt zich slechts één Nederlander: Peter Pieters. Hij rijdt aan de zijde van de Duitser Görgen. In de eerste uren van het evenement maakten de ploegen Kappes-Ludwig en De Wilde-Tourné meteen duidelijk, dat zij met recht tot de favorieten voor de eindzege worden gerekend. Tot de koppels, die zich vlak achter de twee topploegen bevonden behoorden niet alleen Clark-Aldag, Doyle-Dürst en Bincoletto-Gunther, maar ook de Sovjetploeg Khrabzov-Ganeev.

In het voorprogramma won Michaël Hübner het sprinttoernooi en Podlesch de stayerswedstrijd over twintig kilometer.

Na Dortmund (finish dinsdagavond) staan de volgende zesdaagsen op het programma: Grenoble (31 okt-5 november), München (7-12 november), Bordeaux (13-18 november), Gent (19-24 november), Zürich (25 november-1 december), Keulen (30 december-4 januari), Bremen (9-14 januari), Stuttgart (16-21 januari), Antwerpen (24-29 januari) en Kopenhagen (31 januari-5 februari).

Ook Kasparov maakt fouten

TILBURG - De zesde ronde van het Interpolistoernooi was er een van veel zuchten en steunen.

Zelfs superschaker Gary Kasparov ontkwam daar gisteren in Tilburg niet aan. Hij had Nigel Short na zes uur zwoegen op de rand van de afgrond, maar liet de sluwe Engelsman naar eeuwig schaak ontsnappen. Het is, dat een wereldkampioen niet in het openbaar kan gaan jammeren. Anders zou Kasparov dat zeker hebben gedaan.

Zijn houding bij het analyseren sprak boekdelen. Hij liet alle manieren zien, waarop winst een uitgemaakte zaak was. Alleen die ene uitbraakpoging met het zwarte paard, die was Kasparov even vergeten. Hij walgde van zichzelf en deed geen poging dat te verbergen.

Ook Jan Timman en Anatoli Karpov beleefden een zwarte dag. Het ziet er naar uit, dat beiden met twee zware toernooien kort achter elkaar (Reykjavik en Tilburg) voor een te overladen programma hebben gekozen.

Timman, die op IJsland ver beneden zijn kunnen bleef (5 1/2 punten uit vijftien partijen), gaf een volkomen veilige stand tegen Gata Kamski weg met een blunder op de 22ste zet, die een pion kostte. De 17-jarige Kamski, vorig jaar gedeeld eerste, stelde in de tijdnoodfase (Timman had tien minuten voor zeventien zetten) zijn eerste winstpartij veilig.

Komfortabel zitten begint deze Oktober-Woonmaand

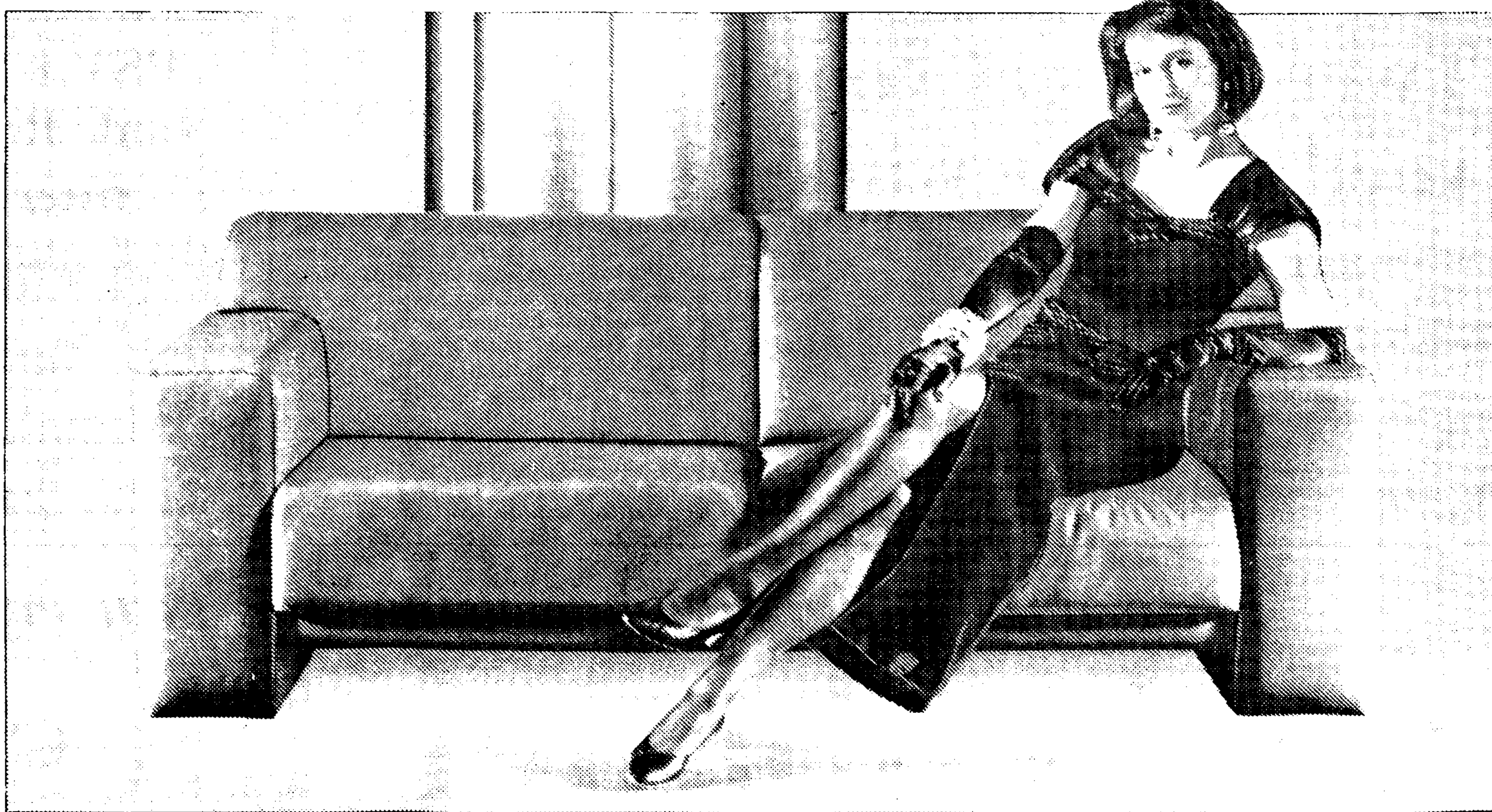


bij de nieuwe Montèl in Heerlen!

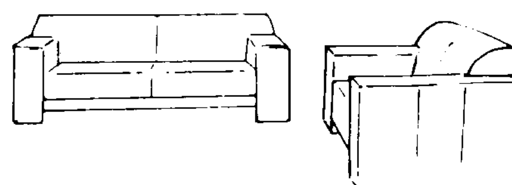
Nog geen maand geleden opende Montèl z'n deuren op de unieke Woonboulevard Heerlen.
En sindsdien hebben al vele Limburgers - en andere landgenoten - kennis gemaakt met de vele voordelen van de Montèl zitmeubelkollektie.

Zitgroepen, bankstellen, losse banken en fauteuils te kust en te keur. Stuk voor stuk door erkende meubeldesigners exclusief voor Montèl ontworpen.

Aparte modellen in diverse stijlen, waarbij voor de bekleding veelal uit 4 of 5 verschillende uitvoeringen kan worden gekozen.



Moderne, kubistische hoekset. Uiterst komfortabel door de extra brede armleggers en de dikgevulde zit- en rug- kussens. Bekleding van prima kwaliteit rundleer.



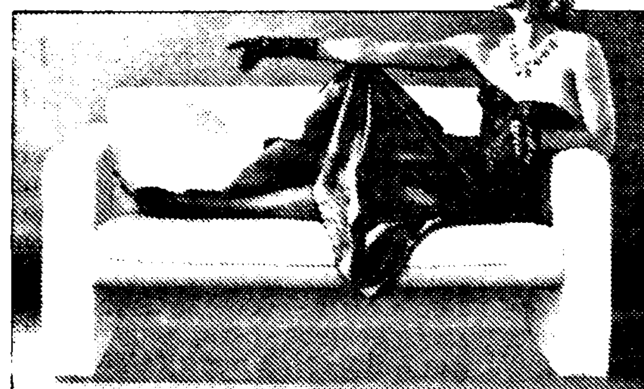
3+2-zits v.a. **2995,-**

Totaal maar liefst zo'n 400 à 500 mogelijkheden! In fraaie effen of gedessineerde stoffen, of in prachtige kleuren rundleer.
En wat iedereen dan nog het meest verbaast, zijn de verrassend aantrekkelijke prijzen.
Oordeel zelf, bekijk de voorbeelden in deze advertentie maar.
Of nog beter: kom snel even langs.

De nieuwe Montèlbrochure. Een bron om ideeën op te doen.

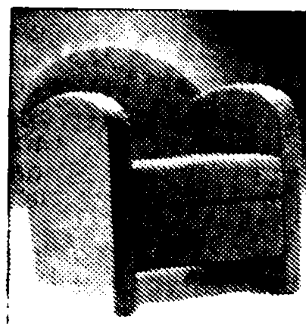
De gratis 32 pagina dikke brochure in fraaie kleuren heeft waarschijnlijk uw brievenbus al bereikt. Mocht dat niet het geval zijn, dan overhandigen wij u deze 'bron van ideeën' op het gebied van zitkomfort graag persoonlijk tijdens uw bezoek aan onze showroom.



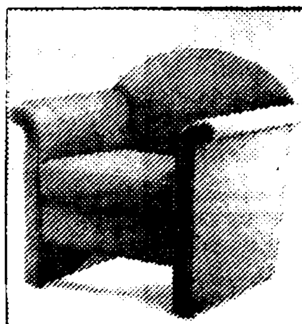


Zeer modern design, strak en stijlvol van lijn, maar toch uiterst komfortabel. Perfekt bekleed met mooie kwaliteit rundleer. Een topper!

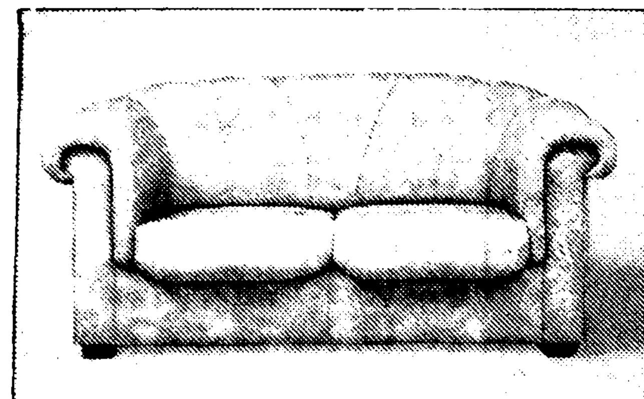
2½+2-zits **2995,-**



Eigentijdse fauteuil in nostalgische 'Art-deco' stijl. Door de aparte vormgeving geschikt voor vele typen interieurs. **745,-**



Heel exclusief van lijn door de ronde rug en de uitlopende armleggers. Bekleed met stof. **795,-**



Romantisch-klassieke bank in Chesterfield-stijl. Komfortabele 'hoekzit' door de hoge, in de rug doorlopende armleggers en de extra dikke vulling.

2½+2-zits **1895,-**



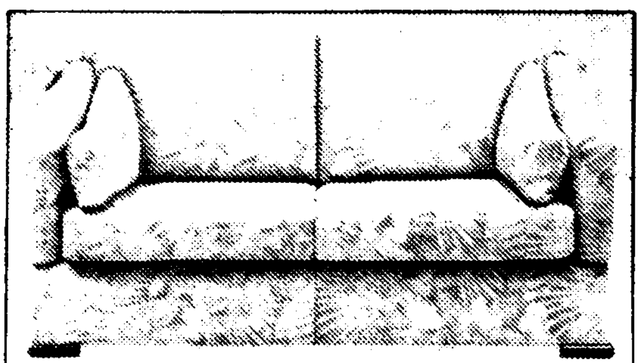
Klassieke oorfauteuil met getoogde rug. Aktieve, iets hogere zit met goede arm- en rugsteun. Keerbaar zitkussen. Gedessineerde bekledingsstof.

v.a. **795,-**



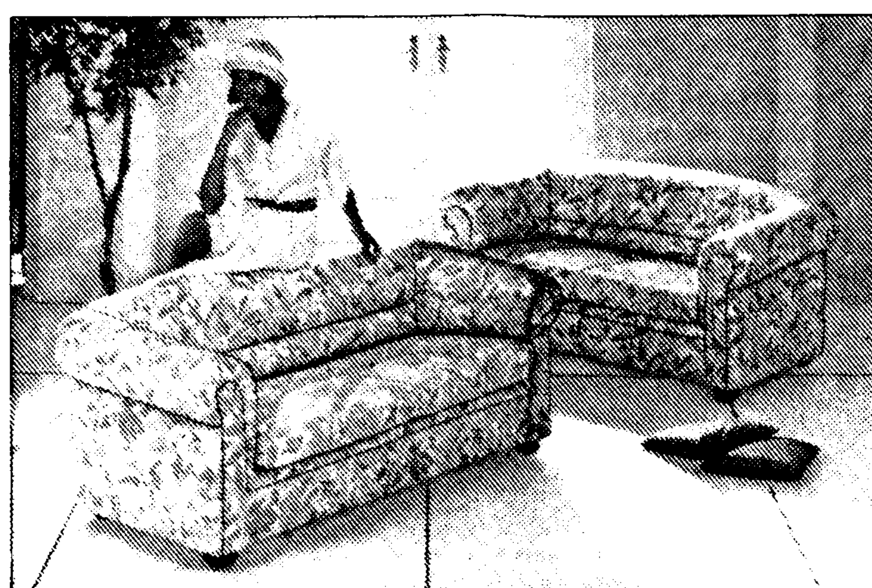
Klassieke fauteuil, uitgevoerd in dekoratieve bekledingsstof. Extra hoge rug met diepgetrokken knopen. Keerbaar zitkussen.

v.a. **895,-**

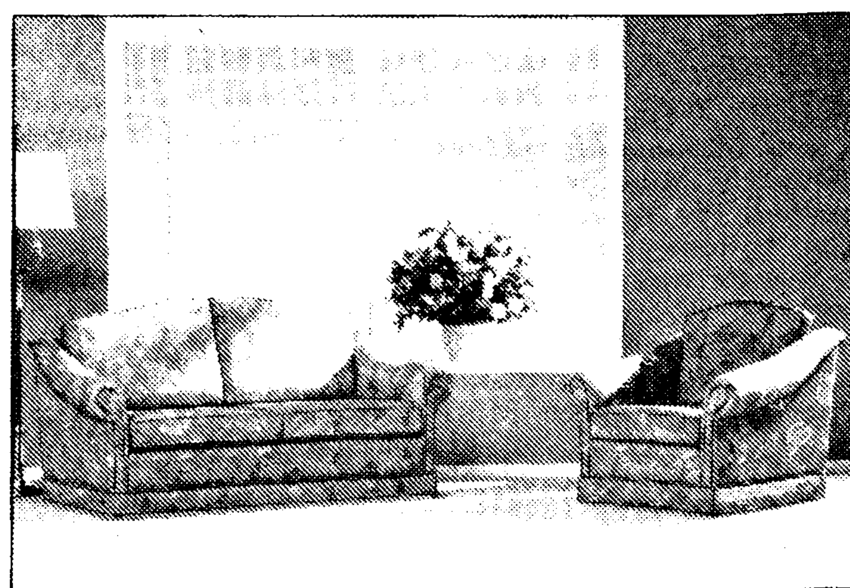


Originele kastelenbank met verstelbare zijkanten voor maximaal zit- en ligkomfort. Verwisselbare zit- en rugkussens en extra armkussentjes. Bekleding van dessin weefstof. Pootjes in zwart, wit of grijs, of volant.

1295,-

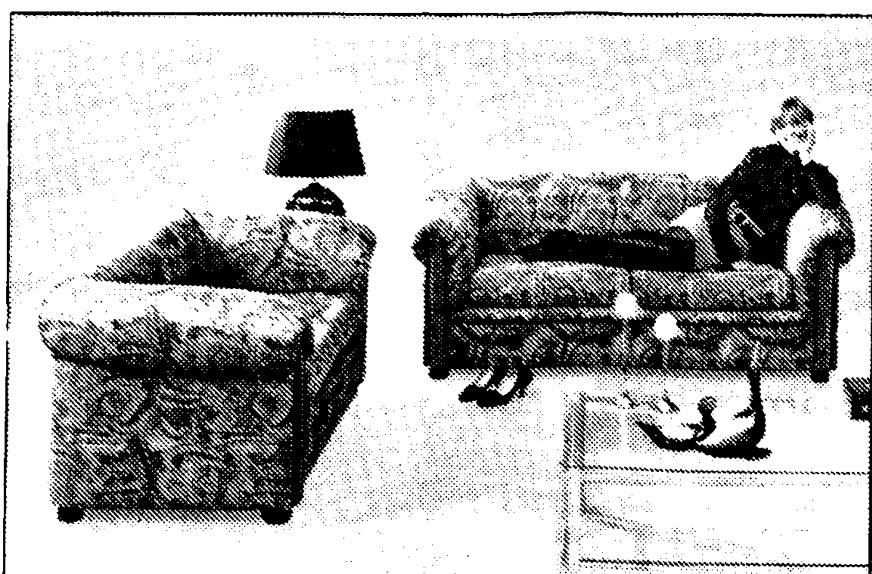


Romantische hoekset in 'English Style'. Heel komfortabel door de extra lenderol en de hoge, in de rug doorlopende armleggers. Als afgebeeld in dekoratieve bekleding van originele Boras stof. Keerbare zitkussens. Bolpootjes leverbaar in wit, grijs en zwart.
2½+2-zits met stoffen bekleding v.a. **2195,-**
2½+2-zits in originele Boras stof 2395,-



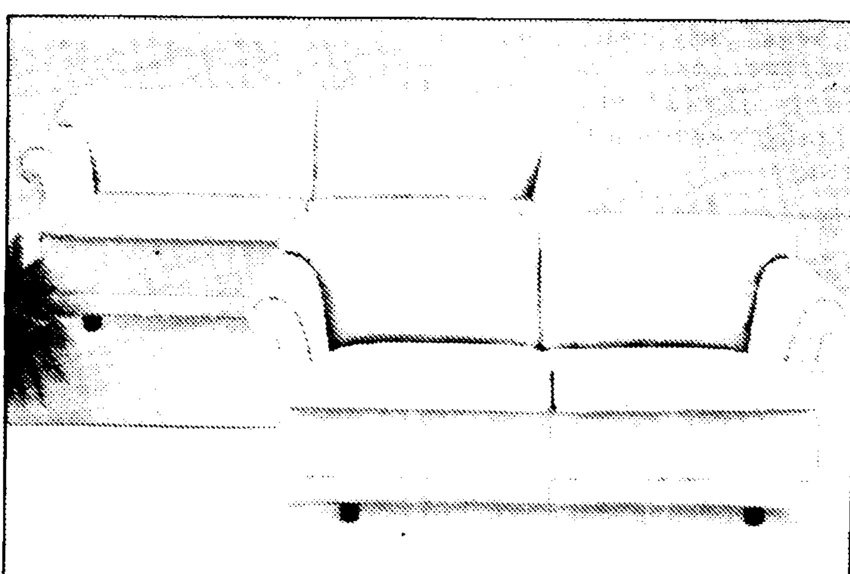
Klassieke zitgroep met ronde, aflopende armleggers. De losse zit- en rugkussens zijn keerbaar. Rondom strakke volant. Keus uit diverse weefstoffen.

2½+2-zits v.a. **1995,-**



Romantische zitgroep met losse, keerbare zitkussens. Prettige hoekzit door in de rug doorlopende armleggers. Bekleding van dessinstof, de houten lijsten en bolpoten in wit, grijs, zwart of blank.

2½+2-zits v.a. **2295,-**

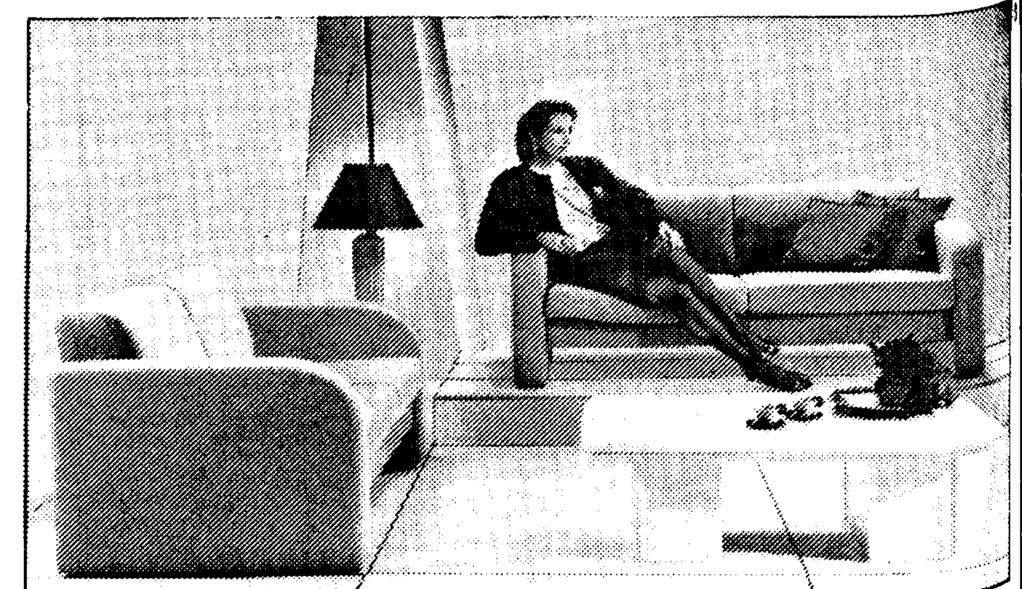


Romantisch-klassiek 'soft-line' model. Dikke, aangenaam verende zitting. Bekleding van soepele kwaliteit rundleer.
Ook fauteuil leverbaar.

2½+2-zits **3995,-**

Moderne, strakke vormgeving, waarbij de enigszins ronde zijkanten voor een apart cachet zorgen. De dikgevulde zitting en rug garanderen optimaal komfort. Bekleding van eersteklas rundleer.

2½+2-zits **2995,-**



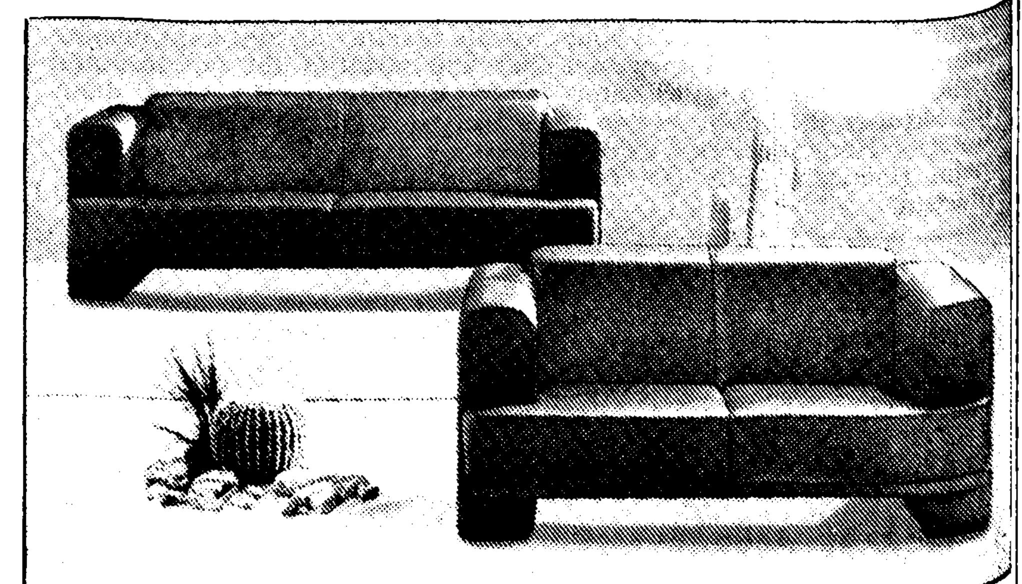
Modern vormgegeven hoekset met apart model armleggers. De bodemvrije zitting geeft de banken een 'ruimtelijk' aanzien. Keus uit weefstof bekleding in diverse nieuwe pasteltinten.

3+2-zits **1995,-**



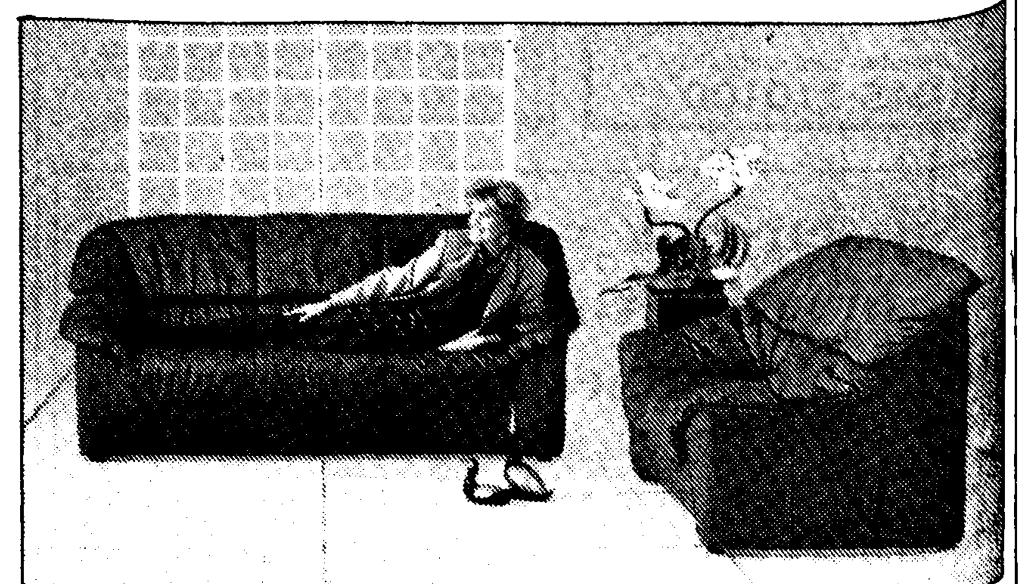
De gebogen armleggers geven deze moderne hoekset een heel apart en speels aksent. Losse zit- en rugkussens. Grote keus uit mooie bekledingsstoffen.

2½+2-zits **1995,-**



Strak en kubistisch design voor het moderne interieur. Perfekte zit door de dikke kussens en het hoogwaardige binnenwerk. Keus uit meerdere kleuren rundleer.

3+2-zits **2995,-**



Ruim uitgevoerd, eigentijdse hoekset, bekleed met soepel verwerkt leer. Brede overbloesende armleggers en de dekoratieve plooi in de hoge rug.

3+2-zits **3295,-**

Exclusief en betaalbaar zitkomfort

MONTÈL

In de Cramer 178 - Woonboulevard Heerlen - Telefoon 045-754208
Aan de Stadsautobaan N 281, afrit Heerlen-Noord

MONTÈL MEUBELEN VINDT U IN: UTRECHT, HILVERSUM, ARNHEM, SON/EINDHOVEN, HEERLEN, LEIDSCHENDAM, OLDENZAAL, STEENWIJKSMOER, BEVERWIJK, ROTTERDAM, AXEL, GRONINGEN, HEERENVEEN EN ZUTPHEN.



Clausule in contract houdt coureur en Ferrari bij elkaar

Prost aan klaagmuur

● *Alain Prost, kritiek op werkgever.*



MODENA - Alain Prost heeft genoeg van Ferrari. Andersom precies eender. Slechts een clausule staat contractbreuk (voorlopig) in de weg. Het eenzijdig opzeggen van de verbintenis kost de daarvoor verantwoordelijke partij 15 miljoen gulden.

Prost klaagt het hele seizoen al over het geringe vermogen van de Ferrari's, die dit seizoen nog geen Grand Prix konden winnen. „De bolides zijn net zo snel als een vrachtwagen", liet de ex-wereldkampioen zich na de Grote Prijs van Japan ontvallen. „Ferrari investeert te weinig", luidde een cerdere klacht van de Fransman. Dat de Italiaanse autofabrikant volgens eigen opgave 240 miljoen gulden in de formule 1-sport zou steken, is volgens de coureur een fabeltje. „Dat is pertinent niet waar."

De Italianen zijn het gezeur van hun best betaalde rijder inmiddels meer dan beu. Ze beschouwen de uitspraken van de „professor" als een pure belediging. Dat de Fransman direkt na de Grote Prijs richting Europa vertrok - en volgens insiders de laatste wedstrijd in Australië aan zich voorbij laat gaan - zit de Italianen eveneens niet lekker.

Ferrari, de oudste renstal in het huidige circuit, ziet de miljonair liever vertrekken. Ook al levert dat problemen op met de personele bezetting volgend seizoen. De toprijders liggen voor 1992 vast. In het informele circuit circuleren al namen van Ivan Capelli, Stefano Modena en Pierluigi Martini als mogelijke opvolgers van Prost. Rijders van de tweede garnituur, die de fabrikant pas als laatste redmiddel wil aanspreken.

Meer voor de hand ligt de komst van de Duitser Michael Schumacher. De dit seizoen verrassende Duitser bezit weliswaar een contract bij Benetton, maar insider Ken Tyrrell verklaarde al dat contracten in de formule 1-wereld tegenwoordig niets meer waard zijn.

Prost, die sinds 1981 elk jaar wel in een of meerdere Grote Prijzen zegevierde, heeft verregaande contacten met Ligier. De Franse renstal kan komend seizoen, door tussenkomst van president Mitterrand, beschikken over motoren van Renault en wil graag een volledig Frans team op poten zetten. Met het staatsconcerns Elf en Seita als voornaamste geldschieters, denken ze bij Ligier de concurrentie met McLaren, Williams en Ferrari in de strijd om de wereldtitel aan te kunnen.

Bij Ferrari wenst men snel duidelijkheid. Zoals Jean Alesi, dit seizoen de tweede rijder, nadrukkelijk onderstreept: „Alain moet zeggen wat hij volgend seizoen gaat doen. De sfeer is momenteel onverdraaglijk. Ferrari heeft zekerheid en rust nodig."

Excuses Senna

Ayrton Senna heeft Jean-Marie Balestre zijn excuses aangeboden. De formule 1-coureur veegde zondag in Japan na het behalen van zijn derde wereldtitel met de voormalige voorzitter van de FISA (Internationale Autosportbond) Jean-Marie Balestre de vloer aan.

De controversiele Braziliaan gaf de bejaarde Fransman de schuld ervan dat niet hij, maar Alain Prost in 1989 wereldkampioen werd. Senna reed toen in Suzuka op Prost in en werd gediskwalificeerd, waardoor de Fransman zijn derde titel veroverde. Een jaar later ramde Senna, ook in Japan, Prost van de baan en pakte de titel. Zondag zei hij onder meer: „Ik heb in 1990 bewust een botsing veroorzaakt. Ik had me voorgenomen van mijn lijn af te wijken. Ook als dat een crash zou opleveren. Ik wilde revanche nemen. Op Prost en Balestre."

Gisteren ontkende de jongste drievoudige wereldkampioen dit gezegd te hebben. Hij voegde toe: „Ik vind dat mijn uitlatingen niet juist waren. Ik heb ze ook niet zo bedoeld. Een deel is verkeerd geïnterpreteerd."

Vrees

Kennelijk vreest Senna dat de FISA hem opnieuw de licentie afneemt, evenals vorig jaar. Toen werd hij pas weer in genade aangenomen nadat hij zijn verontschuldigingen had aangeboden. „Ik hoop dat de zaak nu als gesloten wordt beschouwd", zei Senna donderdag in een officiele verklaring die uitgegeven werd door zijn team McLaren. „Ik hoop dat niemand me meer over de affaire aanspreekt. Ik wil me concentreren op de laatste Grand Prix van het seizoen volgende week in Australië."

Volgend jaar twee competities om wereldtitel motorraces

Fabrieksteams rijden bond in de wielen

CHRISTCHURCH - Het ziet er naar uit dat volgend jaar twee competities om de wereldtitel wegracen worden gehouden. Gisteren maakte de FIM (Internationale Motorsportbond) in Christchurch (Nieuw-Zeeland) de Grand Prix-kalender voor volgend jaar bekend.

Dat gebeurde op een tijdstip waarop de IRTA (Vereniging van Fabrieksteams) ook druk bezig is met het samenstellen van een programma onder de naam World Series. Volgens algemeen-secretaris Mike Trimby kan de kalender binnen drie weken gepresenteerd worden. De IRTA verwacht dat alle grote fabrieksteams zich aansluiten.

De voorzitter van de FIM, Jos Vaessen is daarvan niet overtuigd. De Nederlander beweert dat de Amerikaan Kevin Schwantz en de Australiërs Michael Doohan en Wayne Gardner nog geen contracten met de IRTA hebben afgesloten. Hoewel de FIM tijdens het congres in Christchurch nog geen beslissing heeft genomen over de te treffen maatregelen, is wel al gesproken de „rebellen" fors te straffen. Organisatoren die de World Series op hun circuits toelaten dreigt een schorsing van tien jaar, coureurs lopen het risico vijf jaar in de ban gedaan te worden.

Ecclestone

De IRTA werkt bij het opzetten van de World Series samen met Bernie Ecclestone. Met de formule 1-baas bereikte de FIM enige tijd geleden een compromis door de bemiddeling van het Spaanse bureau Dorna, dat tot 1998 voor dertig miljoen gulden de wereldwijde TV-rechten had gekocht. Het was de bedoeling dat het contract tot 2002 zou worden uitgebreid. Dat zou totaal meer dan honderd miljoen gulden opleveren.

De overeenkomst ketste deze week in Nieuw-Zeeland af omdat Vaessen ontdekt had dat Ecclestone de positie van de FIM wilde verzwakken. Volgens de Nederlander wilde de Brit de invloed van de wereldbond tot een minimum beperken. Vaessen denkt dat Ecclestone de FIM heeft onderschat en verwachtte dat de wereldbond zich nergens meer mee zou bemoeien als ze het geld binnen zouden hebben.

De kalender van FIM voor de Grand Prix-races voor volgend jaar: **29 maart:**GP Japan (Suzuka), **12 april:**GP Maleisie (Jahore), **26 april:**GP Verenigde Staten (Laguna Seca), **10 mei:**GP Spanje (nog niet bekend), **24 mei:**GP Italie (Mugello), **31 mei:**GP Duitsland (Nürburgring), **14 juni:**GP Oostenrijk (Salzburgring), **27 juni:**TT Assen, **5 juli:**GP Belgie (Francorchamps), **19 juli:**GP Frankrijk (Nevers), **2 augustus:**GP Groot Brittannie, **9 augustus:**GP Zweden (Anderstorp), **23 augustus:**GP Tsjechoslowakije (Brno), **13 september:**GP Brazilie (Interlagos), **27 september:**GP Andorra (nog niet bekend).

Te weinig animo voor Schaesberg: koersen afgelast

SCHAESBERG - De voor vanavond op de draf- en renbaan Schaesberg geprogrammeerde reeks wedstrijden is komen te vervallen. Er zijn te weinig inschrijvingen binnengekomen.

Didier Six hervat voetballoopbaan

LEIPZIG - De voormalige Franse international Didier Six voetbalt de rest van het seizoen voor VfB Leipzig, dat in de tweede Bundesliga Zuid één plaats boven Ajax' tegenstander Rot-Weiss Erfurt staat. Six is inmiddels 36 jaar oud.

sport kort

● HOCKEY - De mannenteams van België en Canada duelleren zondag om een plaats op het Olympisch hockeytoernooi in Barcelona. In de strijd om de vijfde plaats bij het kwalificatietoernooi in Auckland versloeg België donderdag Italië met 2-1, Canada was met 2-0 de baas over Frankrijk.

sport in cijfers

SCHAKEN

Tilburg,Interpolistoernooi, zesde ronde: Kasparov-Short 1/2-1/2, Kortsjnoi-Barejev 1/2-1/2 , Kamski-Timman 1-0, Anand-Karpov 1-0. **Stand:**1. Kasparov 5 punten, 2. Anand 4, 3. Short 3 1/2, 4. Kamski 3, 5. Karpov en Timman 2 1/2, 7. Kortsjnoi 2, 8. Barejev 1 1/2.

GOLF

Sotogrande,Volvo Masters eerste ronde: 1. James 67 slagen, 2. Davis, Richardson 68, 4. Mitchell, Parnevik, Chapman 69, 7. Spence, Johnstone, Langer 70.

VOETBAL

Buenos Aires,kwartfinales Zuidamerikaanse Supercup, tweede wedstrijd (tussen haakjes resultaat eerste duel): Santos-Penarol 0-0 (2-3), Nacional-Cruzeiro 3-0 (0-4), Flamengo-River Plate 2-1 (0-1) River Plate wint na strafschoppen, Olimpia-Independiente 2-0 (1-1). Geplaatst voor halve finales: Penarol, Cruzeiro, River Plate en Olimpia.

HOCKEY

Auckland,kwalificatietoernooi Olympische Spelen: plaatsingswedstrijden, mannen: Italië-België 1-2 (0-2), Canada-Frankrijk 2-0 (0-0). Vrouwen: Verenigde Staten-Frankrijk 6-1 (5-1), Ierland-Italië 3-1 (0-0).

TENNIS

Stockholm,mannen, 2,2 miljoen gulden, derde ronde: Ivanisevic -Forget 7-6 7-6, Korda-Lendl 5-7 6-1 6-4, Reneberg-Novacek 2-6 6-3 6-3, Krickstein-Hlasek 6-2 3-6 6-2, Edberg-Gilbert 6-2 6-3, Sampras-Engel 6-7 6-2 6-4.

Sao Paulo,mannen, 300.000 dollars, kwartfinales: Frana-Ruah 4-6 6-4 7-6, Roig-Wuyts 4-6 6-1 6-4.

Brighton,vrouwen, 700.000 gulden, tweede ronde: Katerina Maleeva -Durie 6-4 6-4, Garrison-Fairbank 6-4 6-4, McNeil-Manikova 7-6 6-3,

San Juan,vrouwen, 300.000 gulden, tweede ronde: Pierce -Rehe 6-3 0-6 7-5, Gigi Fernandez-Benjamin 6-4 6-3, Cunningham-Labat 6-1 6-0, Rittner-Keller 6-4 7-5, Appelmans-Faber 6-4 6-1, Sloane -Drake 6-0 6-3, Coetzer-Alter 6-2 6-2.

VOLLEYBAL

Sao Paulo,wereldbeker voor clubteams, mannen, tweede dag: Milan-Frangosul 3-0 (15-9 15-6 15-10), CSKA Moskou -Naranjito 3-0 (15-9 15-7 15-8).

PAARDESPORT

Stuttgart. Internationaal CH springen:- Klasse S internationaal: 1. Skelton (GB, Major Wajor) 0-51,11, 2. Rodrigo Pessoa, Paper Doll 0-51,13, 3. Fuchs, Jogger 0-52,06, 4. John Whitaker, Grannusch 0-52,54, 5. Martinez de Irujo, Palestro 0-56,53.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 20.00 uur:
Roda JC-Sparta

Feyenoord	12	8	3	1	19	20 - 8
PSV	9	8	1	0	17	25 - 9
Sparta	13	6	4	3	16	24 - 23
FC Twente	12	6	3	3	15	19 - 10
Vitesse	13	5	4	4	14	16 - 11
Roda JC	13	5	4	4	14	15 - 18
Ajax	8	6	1	1	13	25 - 6
Groningen	11	4	4	3	12	17 - 13
FC Utrecht	11	3	6	2	12	14 - 11
RKC	12	4	4	4	12	24 - 22
MVV	12	4	3	5	11	10 - 14
SVV Dordr	13	4	3	6	11	23 - 31
Volendam	11	4	2	5	10	13 - 12
Willem II	12	2	5	5	9	13 - 16
Fortuna S	12	0	7	5	7	12 - 22
Den Haag	11	1	4	6	6	10 27
VVV	11	1	3	7	5	8 - 22
Graafschap	12	2	1	9	5	12 - 25

eerste divisie

Vandaag 20.00 uur:
-FC Zwolle-RBC
Heerenveen-Cambuur

Cambuur	14	10	2	2	22	27 - 14
Den Bosch	13	8	2	3	18	25 - 14
Wageningen	13	7	4	2	18	16 7
Telstar	13	6	4	3	16	36 - 24
Haarlem	13	6	4	3	16	20 - 19
AZ	14	6	4	4	16	28 - 19
NAC	14	5	6	3	16	22 - 17
Heerenveen	13	6	3	4	15	24 - 19
RBC	13	5	4	4	14	24 - 17
Heracles	13	5	4	4	14	23 - 20
NEC	13	5	4	4	14	19 - 16
FC Zwolle	13	4	4	5	12	19 - 20
Excelsior	14	5	2	7	12	24 - 33
GA Eagles	13	4	3	6	11	19 - 21
Helmond Sp	14	4	3	7	11	19 - 26
Eindhoven	14	3	5	6	11	17 - 26
Emmen	13	3	4	6	10	14 - 26
TOP	14	3	3	8	9	16 - 29
Veendam	13	3	2	8	8	12 - 22
Zeeland	14	1	3	10	5	15 - 30

Heracles en Cambuur periodekampioen

buitenland

DUITSLAND
Vandaag 20.00 uur:
Bochum-Hansa Rostock
Dynamo Dresden-Düsseldorf
Nürnberg-Wattenscheid

roda jc-sparta

Vanavond 20.00 uur
Scheidsrechter Uilenberg

Roda JC (opstelling): Bolesta, Senden, Hanssen, Verhagen, Trost, Broeders, Boerebach, Luypers, Hofman, Arnold, Ter Avest. **Reservebank:** Smits, Huiberts, Van der Luer, Paul Janssen, Haan.

Sparta (selectie): Metgod, Faber, Van der Gaag, Veldman, Gérard de Nooijer, Sandel, Valke, Van den Berg, De Getrouwe, Dennis de Nooijer, Louhenapessy, Houtman, Vurens.



● *Graham Arnold en Gène Hanssen (achtergrond) hopen vanavond door een overwinning op gelijke hoogte met Sparta in de PTT Telecompetitie te komen.*
Foto: DRIES LINSSEN

Vanavond tegen verrassend sterk Sparta

Topscorer Roda zit op tribune

Van onze sportredactie

KERKRADE - Topscorer zijn is in het voetbal allerminst een garantie om tot de selectie, laat staan tot het basiselftal, te horen. Dat ondervindt Ajah Wilson Ogechukwu momenteel aan den lijve. Met vier treffers is hij, samen met Berthil ter Avest, Roda's beste schutter. Vanavond, om 20.00 uur op Kaalheide tegen Sparta, moet de 19-jarige Nigeriaan vanaf de tribune de verrichtingen van zijn ploegmakkers bekijken. „Vormverlies", noemt trainer Adrie Koster als voornaamste reden om Ogechukwu aan de kant te houden.

Ajah Wilson Ogechukwu kende een magistrale competitiestart. Tegen VVV scoorde hij als invaller prompt twee keer en in het daarop volgende duel tegen SVV/Dordrecht was het opnieuw raak. Daarna kwam er de klad in zijn spel, al kon hij tegen De Graafschap nog een keer Roda's winnende treffer scoren. „Daarna is het alleen maar minder gegaan", heeft de technische staf geconstateerd. „Wellicht speelt er ook een stukje heimwee mee", weet assistent-trainer Ad Versluys.

Ondanks de afwezigheid van Ogechukwu kan Roda JC op een zeer aanvallend ingestelde wisselbank bogen. Met Huiberts, Van der Luer en Haan houdt Koster drie offensieve spelers achter de hand voor het geval de nood aan de man komt. De Roda JC-trainer schenkt in de subtopper tegen Sparta opnieuw het vertrouwen aan de spelers die afgelopen weekeinde bij FC Twente een gelijkspel uit het vuur sleepten. Silvio Diliberto is voor zeker vier weken uitgeschakeld. De middenvelder wordt maandag aan een aanhechting van de lies geopereerd.

Met Sparta krijgt Roda JC op Kaalheide de grote verrassing van het seizoen tot nu toe op bezoek. De Rotterdammers, met aan het roer ex-Roda JC-trainer Rob Jacobs, hebben twee punten meer dan de Kerkradenaren op het conto staan en bevinden zich met die score op de derde plaats. Dat zegt voldoende over het belang van de wedstrijd. Bij een zege doet Roda JC volop mee in de strijd om de Uefacupplaatsen. Een nederlaag werpt de Kerkradenaren terug naar de middenmoot.

toto/lotto

HEERLEN - Cijfers van de midlotto's:
Midlotto 42 A: Eerste en tweede prijs: geen winnaars, derde prijs: 37 winnaars, ieder bruto f. 7458.70, vierde prijs: 2193 winnaars, ieder f. 128.80, vijfde prijs: 39615 winnaars, ieder f. bruto 5.00.
Midlotto. Cijferspel 42 A: Zes cijfers goed: geen winnaar, vijf cijfers: geen winnaar, vier cijfers: 16 winnaars, elk f. 1000,-, drie cijfers: 237 winnaars, elk f. 100,-, twee cijfers: 2045 winnaars, elk f. 10,-.

Handbalploeg in Oostenrijk

GELEEN - De handbalcompetitie bij de heren in de eredivisie ligt dit weekeinde stil in verband met deelname van het nationaal team aan een vierlandentoernooi in Oostenrijk. De ploeg van bondscoach Guus Cantelberg strelt in Linz vanavond gastland Oostenrijk en stuit vervolgens morgen en zondag nog op Joegoslavië en Hongarije.

Bij de dames in de eredivisie staat de derde competitieronde op het programma. De beide Limburgse vertegenwoordigers, V&L en Swift Roermond, spelen een uitwedstrijd. De Geleense dames gaan zondag op bezoek bij OSC in Amsterdam, terwijl de Roermondse ploeg te gast is bij DSVD in Deurningen.

Eerste divisie dames, zondag: Iason-Sittardia (14.30 uur, De Wiegerd Valkenburg), SVM-Internos (14.10 uur, Munstergeleen), Noav Loreal (13.25 uur, Reinoudhal Susteren). **Heren, zondag:** Noav-Loreal (14.45 uur, Reinoudhal Susteren).

Gayant volgend jaar bij Lotto

BRUSSEL - Martial Gayant heeft met de Belgische Lotto-ploeg overeenstemming bereikt over een een-jarig contract. De nummer twee van de Ronde van Lombardije fietste tot nu toe voor Toshiba, dat aan het einde van het jaar stopt met sponsoring. Bij Lotto neemt hij de plaats in van Johan Bruyneel, die vanaf 1992 in Spaanse wielerdienst is.

ATB-tocht in Sint Geertruid

ST. GEERTRUID - Het racing info center organiseert zondag in St. Geertruid een ATB tocht. De start is tussen 8.30 uur en 11.00 uur. De tocht op de mountainbike heeft een lengte van 45 kilometer en voert zowel door het Zuidlimburge heuvelland als door de Belgische Voerstreek.

Pensec aan zijde van Mottet

PARIJS - De Fransman Ronan Pensec (28) fietst volgend seizoen aan de zijde van Charly Mottet voor de Franse wielerformatie RMO. Pensec, die in 1990 twee dagen de gele trui droeg in de Ronde van Frankrijk, reed dit jaar voor de Spaanse formatie Seur en (sedert de start van de Tour de France) als huurling bij Amaya.

Bokser Watson aan de beterende hand

LONDEN - De Britse profbokser Michael Watson, die ruim een maand in coma ligt, wordt sinds woensdagnacht niet meer kunstmatig beademd. Watson, die na het WK-gevecht tegen landgenoot Chris Eubank het bewustzijn verloor, reageert inmiddels weer op licht en aanrakingen. De 26-jarige bokser ligt niet meer op de afdeling intensieve zorg. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis blijft de toestand van Watson kritisch.

Sponsors dreigen Schaatsbond

DEN HAAG - De Vereniging van Marathon Sponsors (VMS) overweegt serieus met een eigen schaatscompetitie te beginnen. Als de KNSB volhardt in het zoeken naar een bedrijf dat zijn naam op de beennummers van de rijders wil afdrukken, dan is er voor de belangenclub geen reden nog langer met de schaatsbond samen te werken. De VMS heeft 45.000 gulden geboden, de KNSB denkt er veel meer uit te kunnen halen.

Fortuna-Vitesse een dag later

SITTARD - De wedstrijd tussen Fortuna Sittard en Vitesse, die oorspronkelijk was vastgesteld voor vrijdag 1 november, is op verzoek van de KNVB verschoven naar zaterdag 2 november. Aanvang 19.30 uur.

Zaalvoetballers vandaag in actie

GELEEN - In de landelijke eerste divisie van de zaalvoetbalcompetitie komen vanavond twee Limburgse teams in aktie. H. Meyers speelt thuis tegen Rudy van der Zande. ZVV Wierts/Haantjes moet op bezoek bij Hooghuis Sport in Geldrop. In de tweede divisie C wordt ook nog een duel afgewerkt. Het nog ongeslagen FCD Roermond moet winnen van Amicitia om in het spoor van koploper Hans Anders te blijven.

Hoger beroep tegen Ajax begonnen

AMSTERDAM - Het Amsterdamse gerechtshof is gisteren begonnen met de hoger beroepszaak tegen Ajax, drie van haar exbestuurders en oud-speler Sören Lerby. Ajax werd in juli van het vorig jaar wegens grootschalige transfer- en belastingfraude veroordeeld tot een geldboete van twee miljoen gulden, waarvan de helft voorwaardelijk. De oudbestuurders Harmsen en Bartels, alsmede algemeen directeur Van Eijden kregen voorwaardelijke celstraffen van enkele maanden opgelegd en daarnaast boetes variërend van 75.000 tot 150.000 duizend gulden. Lerby werd vrijgesproken, evenals voetbalmakelaar De Vos. Zowel het openbaar ministerie als de verdachten zelf tekenden hoger beroep aan tegen de vonnissen.

Rayer en Frijns een duel geschorst

ZEIST - Ex-Fortunees Loek Frijns, die momenteel voor Eindhoven uitkomt, alsmede VVV'er Rayer behoren tot de spelers, die door de KNVB voor de duur van een wedstrijd zijn geschorst. De andere gestraften zijn: De Wolf (Feyenoord), Van der Net (FC Utrecht), Kraay (De Graafschap), Brouwer, Fühler en De Haan (Veendam), Van Raalte (FC Zwolle), Knippenberg (Go Ahead Eagles), Been en Goulooze (Heerenveen), Mossel (Heracles), Van Hooijdonk en Schrijvers (NAC), Pruijmboom (Excelsior).

Computers

Te koop
Amiga 500
1 megabyte, incl. kleurenmonitor en software.
Alles in uitstekende staat.
ƒ 950,- all in.
☎ 045-427383

Te k. ATARI PC plus licht pistool en 6 spellen, Keyboard Amstrad, Ariet 1800 en Nintendo, Sapper plus 8 nw. spellen. 045-461969.

PD-SOFTWARE: Amiga, Atari ST, MS-DOS v.a. ƒ 5,50 per disk! Gratis katalogus: VS-Center, 01880-19481.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

ATTENTIE! Centrale verwarmingsketel defekt. Vernieuwen? Bel of bezoek onze winkel voor direkte levering en/of montage alle bekende merken. Ketelwinkel A. Ploem & ZN. 045-452841.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-tecc. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 175,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Muziek

Stalmeier Music is heropend
en biedt u een prachtige zaak met een compleet assortiment muziekinstrumenten van allerlei topmerken en prijsklasses.
Kom een kijkje nemen!
en profiteer van diverse heropenings-aanbiedingen.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Bij de markt. Donderdag koopavond.

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Tel. 010-4363500. Van Urk, ...singel 42, R'dam.

Te koop PEAVEY VI Basstop (nieuw), pr.idee ƒ 1.100,-/ƒ 1.500,-. Tel. 04406-16394

TOETSENIST gevr. voor prof. trio, bekendh. m. sequenser en midimodule is vereist. Br.o.nr. B-9621 L.D., Postbus 2618, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kunst en Antiek

Gevraagd
voor inbreng in komende veilingen kunst-antiek-inboedels. Veilingbedr., Lambër, 043-620649 ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Te k. ant. SECRETAIRE, ƒ 1.600,- en een grenen kruljenkast, ƒ 2.000,-; antieke eiken kast uit 1837. Tel. 045-224885

Antieke Zuid-Duitse KAST, z.g.st. Tel. 045-722844.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Hoogste prijs voor postzegels, goud en MUNTEN. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Inkoop GOUD enz. tegen contant geld (defekt of heel). Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666.

Diversen

Werkkleding
Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, truien, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook met stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Te koop electr. FLIPPERKAST; gokkast; voetbalspel. t.e.a.b., tel. 04492-1822.

Te k. bovengr. OLIETANK ƒ 125,-; z.g.a.nw. dubbelasser aahangwagen ƒ 2200,-. Amperestr. 5, Landgraaf.

Te k. 6 kaarten LEVEL 42, ...a.s. Tel. 045-417042.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat-Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Lijnen

Wendy ga liggen
... ontspan je en doe met je ... wat Wendy je vraagt 06-320.331.03 - 50 ct p/m

Haar mond stond wagenwijd open. Ze zakte door haar knieen, 50 cpm 06-9646
Op 'zn Frans!

Trio Sex
Volslanke Linda 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Bel Marcha snel 50 cpm
06-9618

Sex voor 2
hete jongens & meiden direct apart, 50 cpm
06-320.325.00

Sexlijn
Mixjes.....06-320.320.50
SexBox.....06-320.325.30
Call-me........50 cpm.

Hete mannen opgelet. Hitsig apart voor een privé live-gesprek 50 ct p/m
06-320.330.74

Lady B
50 cpm, 06-320.324.68
Meesteres. Lekker ruig en een P-koker.

Topsex
2 handen vol, 50 cpm
06-320.325.25

*** Rijpe dame 38 jr.
Live geraffineerd! 50 cpm
06-320.320.38

Ik ben een sexy donkere vrouw, al wat ouder, 50 cpm
06-320.320.91

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht. Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Bel mij gratis
ik ben eenzaam en alleen Info 06-320.324.98 50 c.p/m

Meisje 20 jaar
zoekt een lieve man, per telefoon of in het echt.
06-320.324.96 - 50 ct p/m

De Wipkrant
Echte sexadressen, live ingesproken! 06-9559 50 cpm

Homo-jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan.
06-320.330.88 (50 ct. p/m)

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 (50 ct. p/m)

'n privé-meisje aan huis?
Sexprive-dating
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Plezier v. twee
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen Altijd succes.
06-9.500 (50 ct. p/m)

Direkt kontakt
Mannen en vrouwen bieden zich aan, stuk voor stuk krijg je ze aan de lijn.
Bel jouw voorkeurlijn:
Partnerruil: 06-320.326.11
Triokontakt 06-320.322.16
Bi-sex; 06-320.322.33
Homo 06-96.14 (50 cpm)

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes
06-320.328.00 (50 cpm)

Buurvrouw
en haar hete buurjongens
06-320*328*01 - 50ct p/m

Hete meisjes willen een
sexafspraak
06-320.330.42 (50 ct. p/m)

Tessa (18) is zo'n lekker
Tienermeisje
06-320.328.88 (50 cpm)

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320*328*02 - 50 ct p/m
Probeer ook 06-95.11

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen.
06-320*326*01 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
Sexcontact
06-320.326.66 (50 cpm)

Het is wel slikken voor die
knullen
06-320.327.01 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
Doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 (50 cpm)

Bi-sex privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 (50 ct. p/m)

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met een onderdanige slaaf!!
SM voor twee
06-320.329.99 (50 cpm)

Vanavond een vrijpartij?
Sex-Kontaktlijn
06-320.329.88 - 50 ct p/m

Zoek jij snel sexkontakt???
Tippellijn
06-320.330.79 (50 ct. p/m)

Meegenieten
met 3 hete schoolmeisjes
06-320*322*04 - 50 ct p/m

S.M. Kontaktlijn
Voor strenge sexafspraken
06-320*322*20 - 50 ct p/m

Versier
een afspraakje? De flirtbox, daar lukt het altijd.
06-320.330.01 (50 cpm)

Triosex-kontakt
06-320.320.92 (50 ct. p/m)
Ook voor partnerruil.

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (50 cpm)

Sex aan huis
Bel voor prive of escort
06-320.330.60 (50 ct. p/m)

Sex kontaktlijn
Ondeugende meisjes zijn op zoek naar hete jongens. Ontmoet hier jouw nieuwe sexvriendin van je dromen.
06-320.330.66 (50 cpm)

S.M. Prive
Ruige sex-afspraakjes
06-320.322.17 (50 ct. p/m)

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Bisex voor 2
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen 06-320.330.87 (50 cpm)

***** Gay privé *****
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 cpm)

Scheur de kleren van mijn lijf, ik heb
een hete bui
06-350.211.14 (50 cpm)

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Trio-bisex-box
Voor vrouw vrouw man, of man man vrouw relaties. De enige box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 (50 cpm)

Zoek je een Heet meisje?
Escort-Kontakt
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Prive-sex
kontakt. Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel.
06-320.322.33 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met jonge meiden vrouwtjes en stoeren hete knullen
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Zoek je een leuke vriend of vriendin? Bel dan met de
Afspreeklijn
Je hebt zo een partner!!
06-320.320.33

Hete meisjes willen een
Sexafspraak
06-320.320.44 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320*321*44 - 50ct p/m

Nee nee niet doen. Weg met je hand. Maar als de knul doorzet geniet ze...
Eindeloos
06-320.326.92 (50 cpm)

Ze maakt haar
ceintuur los.
Haar jurkje valt open. Er zit niet meer onder. Kom maar!
06-320.330.09 (50 cpm)

Over echt alles praten ze op
de Pornobox
Sex/hete sex en...gloeiende sex. Ervaring krijg je op....
06-320.320.51 (50 cpm)

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de 40 plus box fijn en
ongedwongen
met leeftijdsgenoten.
06-320.327.28 (50 cpm)

Thee op bed
voor de jarige. Een bloemetje. En dan de geweldige surprise van tommy en Robby. Oh jongens toch!!!
06-320.340.06 (50 cpm)

Gaby's sex
belevenissen 06.320.320.19
24 uur, 50 ct.p.m.

Angy bij een stel.
Beurtelings
doet ze het met de vrouw en de man, en dan eindeloos met 3 tegelijk.
06-320.321.32 (50 cpm)

Hij kijkt geboeid toe als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest. Nu zal zij het met hem gaan doen.
Grieks!!!
06-320.330.61 (50 cpm)

Een tiener
18 jr met prachtbenen verleidt de man....
06-320.330.52 - 50 ct p/m

Rosie-relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie okt. zie je hun "naakt" foto's

Oh wat heerlijk. Nu begrijp ik dat mijn slipje achter het scherm uit moest.
Oh ja...
gaat u toch door....
06-320.323.85 (50 cpm)

Ze beeft
en trilt als ze die man weer ziet in dat natte zwemslipje. De blonde vrouw knielt voor hem. 06-320.330.51 (50ct)

Echt lesbisch
of maar zo'n 50%. Voel je als vrouw behoefte aan contact met vrouwen? De Box van vrouw tot vrouw.
06-320.327.78 - 50 ct p/m

Spanje
Een blondje te gast op een mooi wit jacht. Een drankje. Ze ontwaakt naakt als 2 mannen haar willen....
06-320.330.17 50 ct.p/m

Slanke vrouw in body-stocking. Betrapt door een felle kerel die haar arresteert en fouileert.
Wat zit daar?
06-320.326.71 50 ct. p/m

Experiment!
Draadloos beheerst Fu haar sexgevoel. Hoevaak beleeft Ellie razende hartstocht.
06-320.340.69 50 ct. p/m

Jeroen twijfelt
Is hij homo of niet?
In 't bos met een grote man ontdekt hij alles. Ja ga door ...doe alles met me.
6-9586 50 ct. p/m

*** Mindy ***
Jong en heet, 50 cpm. 06-
340.340.06

De vrouw
keurt een sportknul. Als hij naakt voor haar staat verlies ze haar kalmte. Ze knielt....
06-320.340.22 (50 cpm)

Kontakten/Clubs

De oudste, de beste
Club Rustica
16 dames verwachten U. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade.
☎ 045-412762

Heren! you can't go wrong
In Maison d'amour, Simpelveld met 10 nieuwe beslist mooie meisjes. Ook voor Thaise bodymassage, ma t/m vrij 13 tot 02.00 uur. Dr. Poelsplein 33. Info 045-445120
Paren / alleenst. avond m. shows
vrijdags en zat. v.a. 21 uur. Paren all-in ƒ 50,-.
Leuke meisjes aanwezig voor alleenstaande heren.

Porky's Pretpark!!
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11.00-19.00 uur.

Club Merci
8 Meisjes waarvan 4 nieuwe jonge meisjes verwennen U. Nieuwe openingstijden ma t/m vrij 10-24 uur, za en zo 14-24 uur. Meesteres slavin aanwezig, speciale S.M. ruimte. Tel. 046-745814 Rijksweg Zuid 241, Geleen.

Club Elite
Sfeer, gezelligheid en mooie meisjes. Hammolenweg 15, Kerkrade. Tel. 045-458916. Geop. van 20.00-04.00 uur. Tevens elite-escort service, nieuwe meisjes welkom.

Voor een uurtje gezelligheid moet u zijn bij
Privéhuis Brigitte
Tel. 045-232069. Tevens assistentie gevraagd.

Door 1 of 2 meisjes, met leuk gesprek, totale
Ontspanningsmassage
Eens geweest, U blijft komen!!! 045-353489.

Paradiso
Europaweg Noord 158, Landgraaf v.a. 14 uur.
NIEUW JACQUELINE, BELINDA EN TESSA!!
☎ 045 - 317032, zat. v.a. 19 uur

Club Amorosso
Wij hebben niet alleen de mooiste, maar ook de gezelligste meisjes van Limburg.
Tel. 046-756335, Rijksweg Zuid 105, Geleen.
Geopend ma. t/m vrij. van 12 tot 24u. Zat. van 13 t/m 20u.

ƒ 50,- all-in
Geen aanbieding, maar onze vaste prijs. Tel. 045-423608

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. 04454-1195, v.a. 11.00 uur.

Nieuwe, Nieuwe, Nieuwe
knappe en rijpe dames bij
Privé Yvonne
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.
7 dagen geopend, 11.00-24.00 uur, zond. 15.00-23.00 uur.

Club Nirwana
15 Mooie meiden: topgemotiveerd!
NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE!
7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur.
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.
TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Kruip gerust uit je schelp
**** Riversideclub ****
A2, afslag Echt, Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak 100 mtr. voorbij Camp. de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 02.00 uur. Creditcards accepted. Tevens vragen wij assistentes. Tel. 04755-1854.

Nieuw SM-huis Rachel
voor al uw sm-fantasieen. Pr. Hendriklaan 312, Brunssum. Tel. 045-274810.

Nieuw Nieuw Nieuw
Video Express
Erotische films bij U thuis gebracht en opgehaald. Ook Gay en S.M. films. Tevens movie-box verhuur.
Tel. 045-426833

Peggy/Privé en Escort
ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur, 046-374393. Nwe meisjes aanw.

045-326191
Escort all-in.

St. Tropez bar
"net iets anders"
Putstr. 40, Sittard
Iedere dag geop. 21-5 uur.

"La Belle"
K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 22-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143.

Nieuw
Relaxen bij Hanny & Yvonne
Tel. 045-754285.

Buro Yvonne
☎ 046-523203

Diana escort
☎ 045-320323
V.a. 18.00 tot 3.00 uur.

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

Nieuw
Club Eden
geop.: ma t/m zat. 14-4 u. Sauna, waterb., bubbelbad spiegelkamer. 045-462084 Holzstr. 103, Kerkrade
Nieuw

Meisje gevr. event. intern.
Privé en escort.
Tel. 045-727158

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768.

Schirley
Privé en Escort
Tel. 045-727538

Privé, ook SM
Tel. 045-254598

De mooiste en beste meiden vind je bij
Privé Daisy
½ uur all-in ƒ 85,-. Wil je Grieks vraag naar Marian. Tel. 045-229091. Lief meisje altijd welkom, intern mog., verv. aanw.

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Apart! Apart!
Heren. grijp uw kans. Bij Chantal deze week op z'n frans. Van 11.00 tot 23.00 u. Tel. 045-213457.

Iris Escort
Tel. 045-216496.

Privé
Heerlen-centrum
Tel. 045-714707

Katja's pr...
Ook escort 045-4...

Angel
Privé en SM, 045-2...

Privé An...
Tel. 045-3525...

Jolanda
lief en sexy v.a. 16...
Tel. 043-6183...

Ramona S...
Af 10 uur, ook zat. ...
045-721759, meis...

Escort Ser...
voor een leuk mei... thuis of hotel v.a. 18...
Tel. 045-422...

Club Den...
ontvangt u in een ... me sfeer, er zijn m... leuke meisjes. T... escort. Industries... Spekholzerheide v.... 3 uur. Tel. 045-4...

Buro Limb...
Bemidd.adr. 0449...

Paren- en alle... staandenclub
Villa Liber...
Woensdag en vrijda... uur voor paren en ... staanden. Zaterda... paren. Altijd gezelli... dwongen sfeer. Live... m.m.v. het publie... zondags voor iede... windende nudistic-p... 19.00-24.00 u. A... niets moet, Maase... 24, Susteren. Tel. ... 4928, 300 mtr. v... richting Suster...

Met een PICCOLO ... Limburgs Dagblad ... uw oude spulletjes ... kwijt. Piccolo's do... wonderen... Probe... Tel. 045-719966.

Heerlense kunstwielrijdster klaar voor WK in Tsjechoslowakije

Claudia Heynen heeft zenuwen in bedwang

Van onze medewerker EDDY BUDÉ

HEERLEN - Op donderdagavond 19 oktober 1989 voltrok zich in de Heerlense sporthal Varenbeuk een sportieve ramp. Het was even voor elven 's avonds toen het geroezemoes op de volgepakte tribunes verstomde. Heidebloemster Claudia Heynen moest haar kunsten op de openingsdag van het WK kunstwiel- rijden aan den volke tonen en daar onderbrak zelfs de burgemeester zijn informele praatje met een steenrijke ondernemer voor. Helaas bleken de vele trainingsuren niet toereikend om de zenuwen van de 14-jarige tiener uit Heerlen in bedwang te houden. Twee jammerlijke valpartijen maakte ze, waarna ze het WK, waar ze zich zo verschrikkelijk veel van had voorgesteld, vaarwel kon zeggen.

Komend weekeind is Claudia Heynen (16) opnieuw van de partij op de mondiale titelstrijd. Samen met de overige Nederlandse deelnemers Merinda Peeters Marcel Tempels en Jos van Dijk vertrok ze gistermorgen per bus naar het Tsjechische Brno. De ploeg bestaat uit louter leden van de kunstwielrijders- vereniging in ons land: De Heidebloem uit Heerlen. Heynen en Peeters komen in actie bij het kunstwielreijden terwijl Tempels en Van Dijk ons land vertegenwoordigen bij het WK cyclo-ball.

Doel

Claudia Heynen mikt op haar zoveelste internationale titeltoernooi op een klassering bij minimaal de eerste twaalf. „Meer zal erg moeilijk worden", vertelt ze. „Nederland speelt in deze tak van sport in de wereld maar een bescheiden rol. Toch proberen we het uiterste uit de kan te halen. Na de grote vakantie ben ik druk aan het trainen voor de moeilijke proef die ik morgen ga rijden. Hoewel ik de laatste weken uitstekend in vorm was, is dat geen garantie dat het morgen ook goed gaat. Een wedstrijd is toch iets heel anders dan een training".

Kracht en evenwicht, daar draait het volgens Claudia Heynen bij kunstwielrijden om. „En concentratie. Vlak voor een wedstrijd sluit ik me helemaal af van de buitenwereld. Ik ga dan meestal ergens zitten waar ik van niemand last heb. Met veel Phil Collins op de walkman is dat de ideale voorbereiding een half uur voordat je op moet. Zenuwslopend is het als alle ogen van het publiek en jury op je gericht zijn. Als de proef klaar is, valt alles van je af".

Val

De atheneum-scholiere van het Brunssumse Rombouts-college geeft de spanning vlak voor en tijdens de wedstrijd een kick. „Niets is zaliger. Je weet nooit hoe het precies loopt. Het ergste wat je kunt overkomen is een val- partij. Dan krijg je zoveel punten afgetrokken dat je eigenlijk kansloos bent voor een nog redelijke klassering. Het is niet te hopen dat me dat morgen gebeurt, dat zou een kleine ramp zijn. Alle voorbereiding is dan voor niets geweest".

Lachend blikt ze terug op haar dubbele valpartij twee jaar geleden tijdens het WK voor eigen publiek. „Ik heb toen onmiddelijk na de wedstrijd verschrikkelijk gehuild. Dat was een pijnlijk moment. Ik had me erg veel van dat WK voorgesteld. Toen het er op aankwam kon ik de druk niet aan. In de loop der tijd ben ik mentaal sterker geworden. Vorig jaar werd ik in Belgie op het WK twaalfde. Als ik dit jaar bij de eerste acht kom, ben ik dik tevreden".

agenda

MORGEN

Volleybal Heerlen, sporthal Kaldeborn, 12.30 uur: VCH 2-Autodrop/VCG (dames), 14.45 uur: VCH-VCG 2, 17.00 uur: VCH-Tonegido/Voorburg (dames) en VCH 3- Rooyse VK (dames). Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-VC Voerendaal (dames).

ZONDAG

Badminton, Hoensbroek. 11.00 uur, sporthal De Deyl. Victoria-SIO/Rotterdam.

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
Desk-Longa
Wilhelmina'08-Baronie
Geldrop-Udi'19
EHC-Venray
SVN-Panningen
Meerssen-Halsteren
TSC-Margriet

Eerste klasse F
Sittard-Limburgia
Heer-Chevremont
RKONS-Blerick
Volharding-FC Vinkenslag
Veritas-Roermond
Eijsden-Waubach

Tweede klasse A
Kolonia-SCG
RKVVL-RVU
Standaard-Bunde
RKVCL-Heerlen Sport
Miranda-Caesar
Schuttersveld-Almania

Derde klasse A
Leonidas-SC WVV'28
RKMVC-SV Hulsberg
SVM-Mheerder Boys
LHB/MC-Scharn
SV Berg'68-Polaris
Sanderbout-MKC

Derde klasse B
Minor-Voerendaal
Bekkerveld-Hoensbroek
Heerlen-Groene Ster
Heksenberg-Weltania
VKC'89-Vijlen
RKBSV-Vaesrade

Vierde klasse A
RKHSV-St.-Pieter
Willem I-Vilt
Iason-Amicitas
Schimmert-Rapid
RKUVC-Walram
SVME-RKASV

Vierde klasse B
Keer-Gulpen
Wit Groen VC-Oranje Boys
GSV'28-RKVVM
Zwart Wit'19-Banholtia
Klimmania-Sportclub'25
Geertruidse B.-Simpelveld

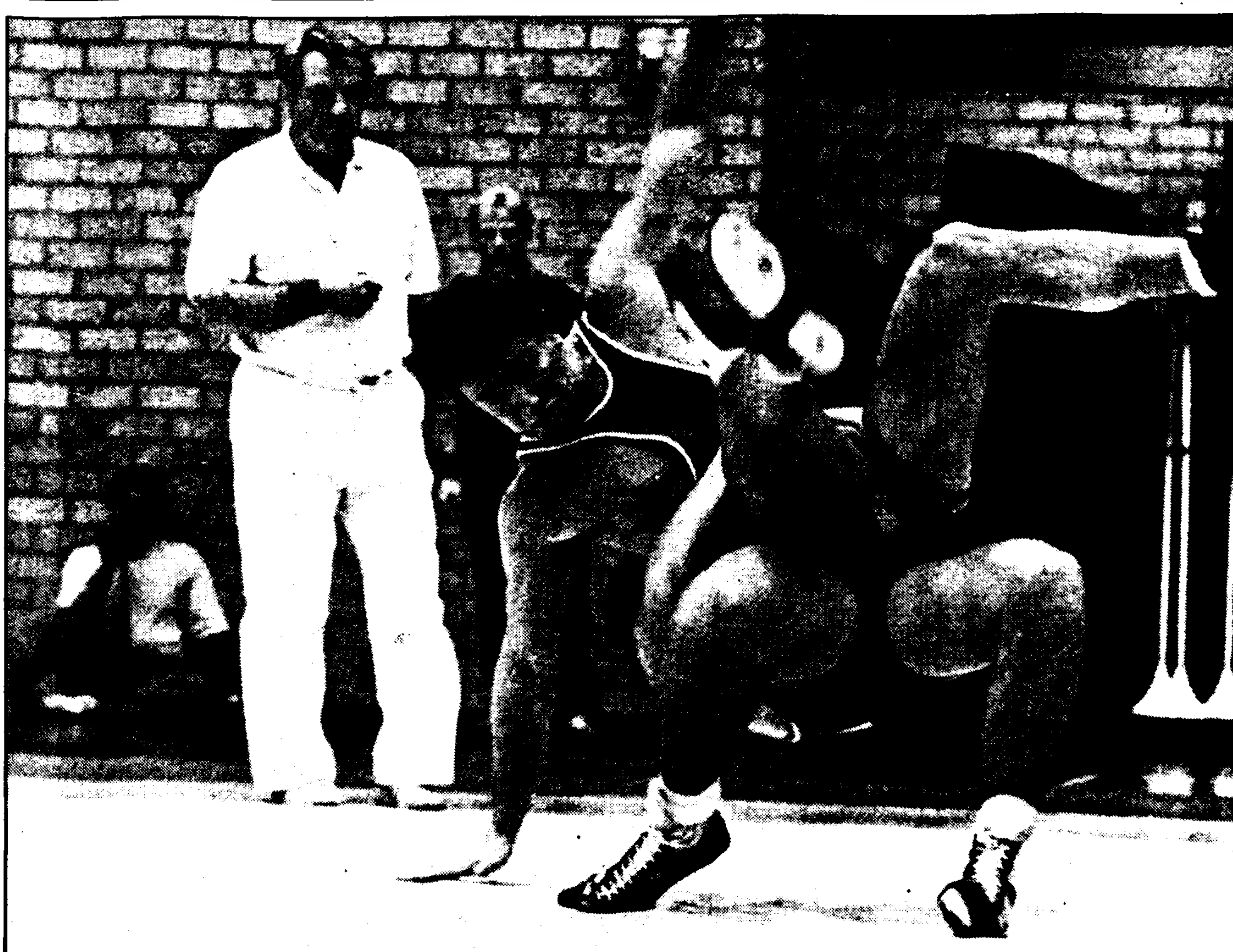
Vierde klasse C
Waubachse B.-Schinveld
Abdissenbosch-FC Gracht
Centrum Boys-Hopel
Laura-SVK
KVC Oranje-Helios'23
RKSVB-Heilust

Vierde klasse D
Passart-SVE
Coriovallum-Mariarade
Kluis-OVCS
Heidebloem-KEV
Stadbroek-RKSNE
Langeberg-RKDFC

TC Nieuwenhagen flink versterkt

NIEUWENHAGEN - De tennisclub Nieuwenhagen heeft zijn gelederen voor de komende zomercompetitie al behoorlijk weten te versterken. Drie oud-spelers zijn terug gekeerd op het Nieuwenhaagse nest. De drie jaar geleden vertrokken Daniel Jongen (naar Brunssum) en Arjen Timmers (naar SLTC) zijn in het nieuwe seizoen weer beschikbaar. Ook Patrick van de Bolt is na een jaar tennissen bij Rapid Schaesberg weer terug.

Simson naar Alkmaar



● *De worstelaars van Simson treden morgen in Alkmaar aan tegen SSS. De Schaesbergenaren zijn nog ongeslagen in de hoofdklasse worstelen en moeten in staat worden geacht de Noord-Hollanders te verslaan. Het reserveteam van Simson hoeft niet aan te worstelen, want de Alkmaarse opponent kan geen team op de been brengen. In de landelijke hoofdklasse staan verder nog twee streekduels op het programma, te weten Hercules/Amsterdam-Intermedia Body Fit en Olympia Utrecht-De Halter Utrecht. Op de foto wordt Danny van de Burg van Hercules Amsterdam gevloerd door Arno Postma (onder) van Simson.*
Foto: FRANS RADE

Gymnastiekvereniging KDV zet jubilaris in bloemetjes

Wiel Sterk al zestig jaar stuwende kracht

Van onze medewerker
WIM DILL

KERKRADE - Wiel Sterk, een verenigingsman pur sang, viert zondag vanaf 12.00 uur in het patronaat te Bleijerheide zijn 60-jarig verenigingsjubileum. Dan wordt de stuwende kracht achter gymnastiekvereniging Kracht door Volharding in de schijnwerpers geplaatst. Wiel Sterk is nog dagelijk als hoofdleider en bestuurslid in de gymnastiekzaal te vinden. Vrije weekeinden zijn voor hem zeldzaam en jaarlijks rijdt hij ruim 20.000 kilometer door stad en land voor zijn hobby, de gymnastieksport.

De familie Sterk heeft in goede maar vooral slechte tijden steeds een doorslaggevende rol gespeeld in de nu 85-jarige verenigingsgeschiedenis van KDV. Vader Johan was een van de mede-oprichters en Wiel's zoon John is een bekend en succesvol trainer.

Als de teloorgang van het algemene niveau ter sprake komt, is de bezieling van Wiel Sterk duidelijk van zijn gezicht af te lezen. „Veel Limburgse clubs durfden de confrontatie op landelijk niveau niet meer aan, schreven op lagere niveau's in of haakten zelfs af. Mijn jarenlang vechten om ook met jeugdige turnsters onder de tien jaar te mogen uitkomen, is nu gelukkig wel mogelijk sinds de fusie van enkele kleine clubs. Ons nieuw provinciaal bestuur rust jammer genoeg op de lauweren van hun voorgangers. Een echt beleid is niet meer zichtbaar en ook van een aktief pr-beleid is geen sprake meer. Ik zie de bui al hangen als er niet snel spijkers met koppen worden geslagen. Dan verliezen wij in Limburg veel van onze 13.000 leden."

Dat de gymnastieksport in Kerkrade nodig aan wat vers bloed toe is mag duidelijk blijken uit het wel heel mager gevulde spaarpotje. „Ruim dertig jaar ben ik penningmeester en als kleine vereniging hebben wij financieel steeds de touwtjes aan elkaar moeten knopen. Onze leiding kreeg nooit vergoedingen zoals die door de zusterverenigingen werden betaald. Was er na de jaarafsluiting een positief saldo dan werd dit broederlijk verdeeld. Dan krijg je niet gauw de beschikking over veel geld."

Prestaties moesten bij KDV altijd de financiële zorgen doen vergeten. „Wat dat betreft telden en tellen wij gelukkig mee. Veel nationale kampioenen kwamen uit onze vereniging en ook na de fusie zijn onze leden op nationaal niveau bovenaan in de uitslagenlijsten te vinden. Mijn mooiste herinneringen bewaar ik aan de viering van ons 75-jarig jubileum. Wij organiseerden toen een internationale wedstrijd met als primeur het uitkomen van de nationale selecties van beide turnbonden in Kerkrade."

Accommodatie

Mijn grootste wens is dat ik de realisatie van een volwaardig ingerichte gymnastiekaccommodatie in Kerkrade mag meemaken. Andere sporten zoals voetbal, tennis, atletiek, hockey, zwemmen, een aantal zaalsporten en nu ook nog judo zijn ons in deze voorgegaan. Al meer dan 25 jaar maakt de gymnastieksport met zijn ruim 1.000 leden in Kerkrade pas op de plaats. Betere onderlinge samenwerking is dan ook een must die dan wellicht leidt tot een fusie van de vijf gymnastiekverenigingen in Kerkrade. Dan staan we ook sterker in onze eis voor een betere sporthal."

Volleybal-administrateur Ger Braeken telde nooit de uren

Een gouden vent neemt afscheid

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

MAASTRICHT/SITTARD - Een beroepsregelaar van de oude stempel. Representant van een steeds zeldzamer wordend ras lieden, voor wie in de uitoefening van hun sportkaderfunctie geld en tijd onbelangrijke factoren zijn. Maastrichtenaar Ger Braeken (68) is zoń gouden vent. Al meer dan 22 jaar als districtskantoorhouder de spil van volleyballend Zuid-Limburg. Voor een habbekrats. Want al die tijd was zijn enige, onversneden drijfveer de liefde voor het volleybal. Deze week neemt hij met een weemoedig gevoel afscheid. Want helaas gaan de jaren tellen.

Sedert zes jaar heeft het meest zuidelijke district van de Nederlandse Volleybal Bond kantoorruimte gehuurd in het Nationaal Sportcentrum van Sittard. Daarvoor bestierde Ger Braeken zijn zaakjes gewoon thuis. Eerst in Itteren, later in Maastricht. Totdat hij, bij wijze van spreken, een archiefkast opzij moest schuiven om het toilet te bereiken.

„Weet je wat ik altijd als ontzettend prettig heb ervaren?" merkt Ger Braeken op in zijn rommelig aandoend, maar ouderwets gezellige domein in Sittard, „Volleyballers zijn over het algemeen fijne mensen in hun sportbeleving. Geen uitspattingen of dramatische incidenten, zowel in het veld of bij de toeschouwers. Terwijl het toch in weze een snel en emotioneel spelletje is."



● *Volleybaladministrateur Ger Braeken neemt afscheid.*
Foto: PETER ROOZEN

Kenmerkend in zijn lange loopbaan was zijn bereidwillige instelling om 'klanten' van dienst te zijn: „Als de nood aan de man was, schreef ik op zondagmorgen nog een spelerskaart uit. Want het gaf gewoon veel voldoening om elk seizoen opnieuw meer dan 3.000 volleyballers aan het sporten te krijgen." Een keer in al die jaren werd het hem iets te gortig. Braeken: „Belde een snuiter vanuit een Maastrichtse kroeg me om een uur 's nachts uit mijn bed. Hij moest de volgende ergens een wedstrijdje fluiten. Of ik even wilde nakijken waar en hoe laat. Die heeft dus wat anders te horen gekregen dan de gewenste informatie."

Verslingerd

Ger Braeken raakte veertig jaar geleden verslingerd aan volleybal via EPV, de personeelsvereniging van zijn werkgever ENCI. Daar ontwikkelde hij zich tot een rasbestuurder. Het fameuze jaarlijkse Pinkstertoernooi van EPV aan de voet de St. Pietersberg, draagt onder meer zijn stempel. Eenmaal toegetreden tot het districtsbestuur, maakte Ger Braeken zich enorm verdienstelijk als organisator en runt bijvoorbeeld hij al decennia lang het centrale wedstrijdgebeuren in Maastricht: „Er waren zaterdagen bij dat ik soms vier wedstrijden zelf floot. En nooit met tegenzin".

Vanavond, tijdens de districtsraadsvergadering, wordt op gepaste wijze afscheid genomen van de man die door voorzitter Charles Damen niet zonder reden als 'de directeur van het district' genoemd wordt. „Ik vind het uniek dat hij het zolang als administrateur heeft volgehouden. Aan uren tellen deed hij niet. Inherent aan de functie was bovendien dat hij jarenlang veel naar zijn hoofd geslingerd kreeg. Daarom is waardering en dank richting Ger Braeken zeer zeker op zijn plaats", aldus de praeses.

schaken

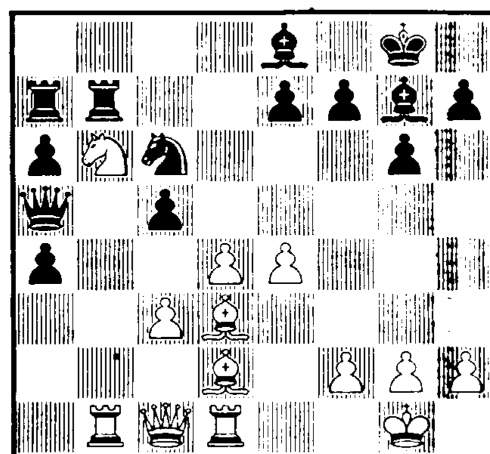
met michiel bunnik

In de Poolse stad Polanica Zdroj vond vorige maand voor de 28e maal het Rubinstein-Memorial plaats. Opgedragen ter herinnering aan de Poolse grootmeester die leefde van 1882 tot 1961. Akiba Rubenstein was rond 1910 naast Emanuel Lasker de sterkste schaker. Tweemaal zou Rubinstein tegen Lasker om de titel spelen, in 1912 en in 1914. In 1912 kreeg de arme Pool het geld voor de match niet bij elkaar en in 1914 brak de Eerste Wereldoorlog uit. Na WO I werd Rubinstein geestesziek en speelde hij zeer wisselvallig.

Dit toernooi uit de kategorie 11 werd gewonnen door de jonge Fransman Joel Lautier. Lautier bleef gerenommeerde grootmeester als Romanischin en Dolmatov voor. Overtuigend versloeg hij ook de Hongaarse grootmeester Adorjan.

J. Lautier-A. Adorjan Grünfeld-Indisch

1. c4,g6 2. d4,Pf6 3. Pc3,d5 4. c:d5,P:d5 5. e4,P:c3 6. b:c3,Lg7 7. Lc4,c5 8. Pe2,Pc6 9. Le3,0— 10. 0–0,Dc7 11. Tb1 Zeker zo sterk als 11.Tc1. Voor 11. ...,c:d4 12. c:d4,P:d4 hoeft wit niet bang te zijn, want hij beschikt over het antwoord 13. L:f7+. **11. ...,a6 12. Dc1,b5 13. Ld3,Td8 14. a4!** Strategisch sterk gespeeld. Wit gunt zwart geen tijd voor de opbouw Lb7 en Tac8. **14. ...,b:a4 15. Td1,Ld7 16. Pf4,Le8** Waarschijnlijk is 16. ...,e6 iets sterker. **17. Pd5,Da5 18.Lf4** Met de dreiging 19. Lc7. **18. ...,Ta7 19. Ld2,Tdd7** Om veld d8 voor de dame vrij te houden. **20. Pb6,Tdb7.**



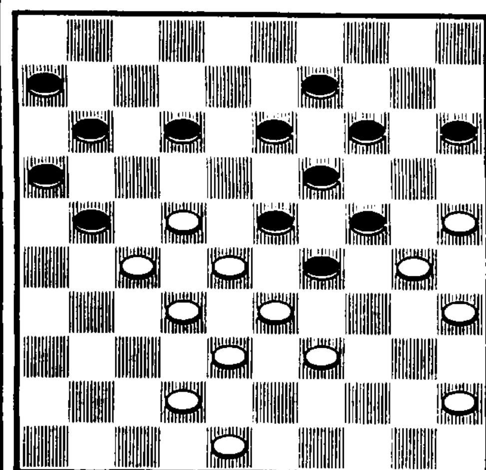
In de diagramstelling beschikt wit weliswaar over meer ruimte, maar is het niet duidelijk hoe hij daar direct gebruik van kan maken. Toch tovert Lautier hier een prachtige geforceerde zettenreeks op het bord, welke als de rook is opgetrokken wit een gewonnen stelling geeft. **21. c4,Pb4 22. d:c5,D:c5 23. T:b4,T:b6 24. T:b6,D:b6 25. Le3,Ld4 26. c5,Db2 27. L:d4,D:d4 28. Lc4,D:e4 29. Td8,Dc6 30. Ld5,Db5 31. Lc4,Dc6 32. Ld5,Db5 33. h3!** De pointe van de lange combinatie. Wit gaat zetherhalingen uit de weg en brengt de dreigingen c6 en Dc4 in de stelling. **33. ...,Kg7 34. Lc4,Dc6** De pion op c6 is vergiftigd; 34. ...D:c5 35. T:e8,Tc7 36. Da1+ en wit heeft een stuk gewonnen. **35. Ld5,Db5 36. De3,Lc6** Zwart moest zich wapenen tegen de dreiging 37. c6. **37. Dd4+,Kh6 38. Tg8** En toen was het uit ... **38. ...,Db1+ 39. Kh2,Df5 40. L:c6,a3 41. Lf3,Df6 42. De3+,g5 43. D:a3,Td7 44. De3,Td4** en gelijktijdig opgegeven **1–0.**

dammen

met john van den borst

Na de eclatante overwinning van N'Diaga Samb in het Fair-Play toernooi deze zomer waren de reacties van veel deskundigen terughoudend. Zo wilde oud-wereldkampioen Gantwarg eerst nog wel eens wat meer topprestaties van de onbekende Sengalees zien alvorens hem tot nieuwe ster uit te roepen. Amper twee maanden na zijn indrukwekkende optreden in Brunssum kwam Samb al aan Gentwars wens tegemoet. In zijn woonplaats Dakar won hij onlangs het zeer sterk bezette N'Diaye Diouf toernooi. Hij liet onder meer Schwarzman, Sijbrands, Kouassi, Baljakin en Macadou N'Diaye achter zic. Een resultaat zelfs de grootste sceptici voorlopig de mond zal snoeren.

Naast het opvallende eindklassement zorgde Samb ook voor hét combinatieve klapstuk van het toernooi. Dat gebeurde in zijn ontmoeting met Sovjet-kampioen Alexander Schwarzman. Zie het diagram.



Samb-Schwarzman,na zwarts **38... 29-34?** haalde Samb uit met een schitterende doorbraakcombinatie: **39. 25-20! 14x25 40. 22-18! 13x31 41. 28-22 34x43 42. 38x49 25x34 43. 33-29 24x33 44. 42-38 33x42 45. 48x8!** er volgde nu nog **45... 15-20 46. 8-2 20-24 47. 2-8 9-14 48. 8-26 23-29 49. 32-28** [Effectiever is 22-18 met de dreiging 18-13.] **49... 34--39 50. 26-3!** en Schwarzman gaf het op.

Ton Sijbrands was de enige Nederlander in het toernooi. Hij hield zich met 13 uit 10 heel behoorlijk tussen de jonge toppers al zullen fervente Sijbrands- aanhangers vermoedelijk toch niet juichen om zijn gedeelde derde plaats. Sijbrands won drie partijen. Hier de notatie van een ouderwets gestroomlijnde winst op de Afrikaan Boubacar Diallo.

Sijbrands-Diallo
1. 33-29 20-24 2. 29x20 15x24 3. 34-30 18-23 4. 30-25 12-18 5. 40-34 7-12 6. 45-40 17-21 7. 34-30 21-26 8. 32-28 23x32 9. 37x28 26x37 10. 41x32 16-21 11. 46-41 21-26 12. 41-37 11-17 13. 39-33 17-22 14. 28x17 12x21 15. 36-31 6-11 16. 31-27 11-16 17. 44-39 1-6 18.33-28 6-11 19.38-33 11-17 20. 39-34 18-22 21. 27x18 13x22 22.43-38 8-13 23.49-43 13-18 24.34-29 10-15 25. 29x20 15x24 26. 40-34 5-10 27. 34-29 10-15 28. 29x20 15x24 29.28-23! 19x39 30. 30x10 4x 15 31. 43x34
Door de stand open te breken heeft Sijbrands zich van positievoordeel verzekerd. Hij zal dat beheerst verder uitbouwen.
31... 9-14 32. 38-33 2-8 33. 50-44 8-13 34. 34-29 22-27 35. 42-38 27-31 36. 48-42 31-36 37. 29-23! 18x29 38. 33x24 14-19 39. 44-39 19x30 40. 35x24 3-9 41. 39-33 9-14 42. 33-29 14-19 43. 29-23! 19x30 44. 24x34 13-18 45. 23x12 17x8 46. 32-28 8-13 47. 28-23 15-20 48. 34-30 21-27 49. 30-25 20-24 50. 23-19 13-18 In plaats van directe capitulatie.
51. 19x30 18-23 52. 25-20 26-31 53. 37x26 23-28 54.42-37 en zwart gaf op.
Dan nog de oplossing van het probleem van vorige week.
Wit, twaalf schijven, op 15,21,23,24,27, 31,37,41 en 44. Zwart, twaalf schijven. op 5,7,12/14,17,18,20,26,32,35 en 38. Wit wint op de volgende wijze: 1. 44-40 35x44 2.24-19 13x22 3.15x24 18x20 4. 27x18 12x23 5. 37x10 26x46 6. 21x1 5x14 7. 30-24 20x29 8. 1x5 met het lange lijn-motief [L. de Rooij].

bridge

met wiel gielkens

Het zal de gelovige wereld verheugen en de ongelovige wereld interesseren te vernemen dat er in kerkelijke kringen meer en meer wordt gebridged. Een Iers klooster heeft zelfs een team in de competitie, waaraan ook de abt deelneemt. De spelers krijgen dan ook regelmatig ontheffing van de kloosterverplichtingen voor het spelen van oefenpartijtjes. Als ze tegen een gevangenisteam moeten heeft de abt er in eerste instantie wel bezwaar tegen om daar een uitwedstrijd van te maken. Helaas moet datsinds kort; het gevangenisteam is nl. sinds hun laatste uitwedstrijd erg verzwakt omdat de spelers niet zijn teruggekeerd en er nog pas 2 weer zijn opgepakt. Maar er zijn natuurlijk belangrijker zaken dan bridge; er is ook nog zo iets als de missie. En dus komt een aantal broeders terecht bij de Bozwambi stam, waar ze overigens minder aandacht schenken aan de invoering van het ware geloof dan aan het invoeren van het Acol-systeem. Dit als vervanging van de Banane-klaver die, volgens de abt in het thuisland, zo snel mogelijk moet worden uitgeroeid. En dus zien we snel na aankomst een arrangement gemaakt voor een robberpartijtje tegen het gangbare tarief, vijf kralen de honderd.
W/OW

	♠ 754 ♥ B86 ♦ AV9 ♣ H963	
♠ B93 ♥ 95 ♦ 106532 ♣ V75	N W O Z	♠ -- ♥ AHV1032 ♦ H874 ♣ 1082
	♠ AHV10862 ♥ 74 ♦ B ♣ AB4	

Nadat de Medicijnman op de Oostplaats eigenhandig tot 4H heeft door geboden (bij de stam durft hem toch niemand te doubleren) komt Broeder Tobias (Zuid) in 4Sch. Mbozie (West) start hiertegen met H9 en de Medicijnman speelt 3 rondes harten. De leider troeft de 3e harten hoog en speelt een rondje troef, waarbij blijkt dat er altijd een troefverliezer zal zijn. Voor het contract is dus nodig dat óf RH óf KL V goed zitten. Gezien het bieden van de Medicijnman zullen ze wel beide bij Oost zitten, redeneers Broeder Tobias. Hij brengt Mbozi met troef aan slag, wint de nagespeelde ruiten met het aas, troeft R9 in de hand en speelt vervolgens de resterende troeven. Hij krijgt nu een extra kans als Oost een 4k klaver heeft en West klaver Vx. Oost moet dan immers 2 klaver laten gaan en het contract wordt nu alsnog gemaakt door de klaver te slaan. Maar Oost had noch klaver Vx, noch een 4k klaver en Broeder Tobias ging dus gedoubleerd 1 down. Tot overmaat van ramp merkt Mbozi op: "Contract natuurlijk altijd te maken, als leider spelen ruitenaas voor hij mij ingooien met troef, dan ik geen goede nakomst hebben".

"Wat zie jij toch in dat muffe bridge?" had Mjoeboe vooraf aan Mbozi gevraagd, "daar nooit eens dode bij vallen". "Is waar", gaf Mbozi toe, "maar ik altijd van blanken 4 glazen wiskey krijgen en dan spel wel aardig lijken". "Jij iets bakken van het spel/", vroeg Mjoeboe. "Ik beste speler zijn", antwoordde Mbozi. Of dit waar is en of de banane klaver nog wordt vervangen door Acol ga ik u niet vertellen. U zou het zelf moeten uitvinden in het boek "Miracles of card play" van Reese en Bird, inmiddels door uitgeverij Becht op de markt gebracht in een uitstekende vertaling van Rien Verhoef onder de titel "Loven en Bieden". Prijs *f* 27,50.

Provincie Limburg

mededeling M 278/43-91

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 16 september 1991 bij hen is binnengekomen de aanvraag d.d. 12 september 1991 (ingeschreven onder nr. Bu 54189) van DSM Limburg B.V. om vergunningen ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake de luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder voor het uitbreiden/wijzigen van de Chemische Bedrijven van de N.V. DSM met diverse activiteiten van de Algemene Dienstverlenende Bedrijven (ADB B.V.) gelegen op verschillende percelen in de gemeente Geleen. De aanvraag en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 28 oktober 1991 tot 29 november 1991 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien woensdags van 17.00 tot 20.00 uur. alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot uiterlijk 22 november 1991 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-897528) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen. Tot uiterlijk 29 november 1991 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Provincie Limburg

mededeling M 297/43-91

Verordening bodembeschermingsgebied Mergelland 1991. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. Waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185 te Sittard -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor de aanleg van de regenwaterbuffer Oude Pastorie aan de Keutelbeek op diverse percelen aan de Spaubeekerweg te Beek (Bu 53819). 2. R. Vandenbooren, Melleschet 38 te Vijlen -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het tot stand brengen van een mestopstag op het adres Melleschet 38 te Vijlen (Bu 53721). 3. J.H.G. Claassens, Scheij 10 te Noorbeek -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het bouwen van een mestkelder op het adres Scheij 10 te Noorbeek (Bu 53529).

Tervisielegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 29 oktober 1991: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Beek (ad 1), Vaals (ad 2) en Margraten (ad 3) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 29 november 1991 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 22 november 1991 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 3 oktober 1991 is onder curatele gesteld: **Erich Heinz Oskar Willi Jalasz,** geboren te Neustadt-Glewe (BRD) op 14 mei 1916, wonende te Vaals aan de Akkerroosweg 7, verblijvende in de Lückerheidekliniek te Kerkrade aan de St. Pieterstraat 145, waarbij tot curatrice werd benoemd Helga Edith Charlotte Susi Jalasz, geboren op 18 januari 1946, en tot toeziend curator Peter Jörg Labatzki, geboren op 14 november 1914, echtelieden, beiden wonende aan de Prof. Einthovenstraat 17 te Hoensbroek gem. Heerlen.

Mr. H.F.M. Beaujean
Molenweg 15
6271 JN Gulpen
Procureur